

GŁOS

TYGODNIK NOWOHUCKI

30 czerwca 2000 r., nr 27 (482)

Cena 1 zł

Nowe zasady obejmowania ubezpieczeniami społecznymi

WSZYSTKO O UBEZPIECZENIACH

Otrzymujemy w redakcji sporo pytań dotyczących ubezpieczeń społecznych. Kierują je zarówno ludzie młodzi rozpoczynający pracę, Ci, którzy pracują od lat i dorabiają sobie w różny sposób jak również emeryci i renciści uzupełniający skromne dochody ze świadczeń społecznych. W rubryce „Prawnik radzi” staram się na bieżąco odpowiadać na pojedyncze pytania i wątpliwości. Jednak świadom jestem, że nie wyczerpują one całości problematyki. Tym razem zatem korzystając z materiałów przekazanych przez Oddział ZUS w Krakowie przybliżam kompleksowo problematykę nowych zasad obejmowania ubezpieczeniami społecznymi. Przytoczone przykłady pozwolą zarówno pracownikom jak i pracodawcom na prawidłową interpretację przepisów i stosowanie ich w praktyce.

(CIAĞ DALSZY NA STR. 10)

Jak ostrzegać przed oszustami?!

BĄDŹ NIEUFNY

Nasze apele nie docierają ani do tych, którzy może już z racji wieku i ubóstwa ufają w dobro ludzi, ani też do tych, którzy przez swoją naiwność tracą. W tym ostatnim przypadku, chcą albo taniej kupić (dywan, sprzęt RTV, komputer, rower itp), albo u oszusta przed kantorem zresztą, z większym zyskiem sprzedać zamienione na obcą walutę oszczędności (otrzymując w zamian zwitek papierków), albo też taniej wyremontować dom. Wyliczanie w czym się specjalizują oszuści stworzyłoby dość długą listę. W tym artykule nie będzie też mowy, o oszustach grających z ludzką naiwnością w gry, w których stawką są straty liczone w milionach złotych.

(CIAĞ DALSZY NA STR. 11)

WABOX-SPORT
SKLEP
SPORTOWY
KRAKÓW, os. Zgody 7
Tel. 644-24-79

WWW.MICROART.COM.PL
MICROART
500 LAT
NA RYNKU
INFORMATYKI
Os. Złotej Jesieni 6, TEL 6487866 w354

PANELE Szczegóły str. III TV
OKNA Szczegóły str. VI TV
PLASTBUD

NAJTAŃSZE W KRAKOWIE
KOMPUTERY
DRUKARKI, SKANERY, AKCESORIA
CO TYDZIEŃ NOWE PROMOCJE! CZYTAJ NA STR. 19.
Os. Złota Jesień 13e. Tel. 640-10-50, fax 648-53-90.

SAMOCCHODY UŻYWANE Z PIERWSZEJ RĘKI
NA RATY (BEZ ŻYRANTÓW)
HONDA, SKODA, POLONEZ, OPEL, FIAT, VW
AUTO-SALON
czynne: pn.-pt. 9-17
sob., nd. 9-14
ul. Kamieńskiego, róg Dauna, Kraków tel. 655-28-21, 655-28-32

RADIO 96-22 TAXI
422-22-22
tel. kom. 0601-88-96-22
NAJTANIEJ W KRAKOWIE
ZADZWOŃ SKORZYSTAJ PORÓWNAJ

Zgodnie z zapowiedzą, publikujemy (ostatni już z tego cyklu) artykuł poświęcony tej problematyce. Opracowano go na podstawie Polskiej Karty Praw Ofiary.

W CZASIE

INTERWENCJI POLICJI

Ofiara ma prawo domagać się sporządzenia notatki służbowej na temat zajścia. Policjant ma obowiązek przedstawić się, a ofiara ma prawo żądać okazania legitymacji służbowej, spisać jego imię i nazwisko, stopień i numer służbowy.

PRAWA OFIAR (III)

Rozporządzenie Rady Ministrów z 17 września 1990 r. w sprawie trybu legitymowania, zatrzymywania osób, dokonywania kontroli osobistej oraz przeglądania bagaży i sprawdzania ładunku przez policjantów, stanowi m.in.:

§1 Policjanci w toku wykonywania czynności zwanych „czynnościami służbowymi”, mają prawo:

- legitymowania osób w celu ustalenia ich tożsamości,
- zatrzymywania osób stwarzających w sposób oczywisty bezpośrednie zagrożenie dla życia lub zdrowia ludzkiego, a także dla ich mienia,
- dokonywania kontroli osobistej, a także przeglądania bagaży i sprawdzania ładunku w portach i na dworcach oraz w środkach transportu lądowego, powietrznego i wodnego, w razie istnienia uzasadnionego podejrzenia popełnienia czynu zabronionego pod groźbą kary.

(CIAĞ DALSZY NA STR. 8)

INTROLIGATOR
OPRAWA PRAC DYPLOMOWYCH
EKSPRES
Centrum B, bl. 7 Tel. 644-12-25

WESELNE PRZYJĘCIA
TEL. 648-36-04

DELIKATESY
ZIKO
✓ Kawa Merido 250 g - 6,45
✓ Kielbasa boczkowa 1 kg - 5,99
✓ Masło serwatkowe 200 g - 1,99
✓ Paprykarz szczeciński 260 g - 1,35
✓ Chappi 500 g - 2,65
os. Piastów 60

OKNA PCV
KRAKÓW OS. CENTRUM E 14
Tel./fax (012) 425-89-86
F.H.U. KRYDA

piast
PLAC TARGOWY
os. Piastów 60a, tel. centrali 648-01-16
ZAPRASZAMY
NA UDANE ZAKUPY
☐ WĘDLINY, MIĘSA I DRÓB ☐ WSZYSTKIE TOWARY
W CENACH PROMOCYJNYCH W NISKICH CENACH
DOGODNY DOJAZD tramwajami linii: 10, 17, 21
oraz autobusami linii 153 i 159

ŚRODKI EFSAL DLA HUTY

Rada Ministrów zaakceptowała wniosek Huty im. T. Sendzimir S.A. o przyznanie pomocy ze środków budżetowych EFSAL. Będzie to kwota ponad 18 mln zł. Część pieniędzy zostanie przekazana w formie dotacji, a reszta w formie pożyczki. Dotacja będzie przeznaczona na odprawy ekonomiczne, a pożyczka na zakup maszyn i urządzeń. Szczegóły na str. 5.

Dame Cicely Saunders w Krakowie

SENS ŻYCIA, SENS ŚMIERCI

Jak opanować ból? Jak pomóc człowiekowi u kresu życia? Poszukiwania odpowiedzi na te trudne pytania zrodziły ruch hospicyjny, w którym przewodnikami w posłudze cierpiącemu człowiekowi są skojarzone - wiedza medyczna i odruch serca. Ideę tę wcieliła w życie dr Cicely Saunders, twórczyni pierwszego, nowoczesnego hospicjum, Hospicjum św. Krzysztofa w Londynie, które jest wzorcowym ośrodkiem dla rozwijających się i nowo powstających hospicjów na całym świecie. Stąd czerpie siły także hospicjum w Krakowie.

Na IV Zjazd Hospicjów Polskich, dr Cicely Saunders przyjechała 22 czerwca do Krakowa na kilka dni, akurat w 82. urodziny swego pracowitego życia. Uczestniczący w zorganizowanych spotkaniach, sesjach, zobaczyli (większość po raz pierwszy) kobietę, która zna sens

życia i tak wiele wie o sensie śmierci. Kobieta o jasnym, uważnym spojrzeniu, wspomagającą się przy poruszaniu wózkem inwalidzkim, emanującą pogodą ducha, przykuwającą uwagę od pierwszego kontaktu.

(CIAĞ DALSZY NA STR. 9)

AUTO os. Kolorowe 16a
PIRTNER **DAEWOO**
WSPANIAŁE UPUSTY!
WSPANIAŁE WAKACJE!
WSPANIAŁE DAEWOO!

RADIO TAXI BARBAKAN - KONKURS - BARBULEK 5
Dzieciom wspaniałych wakacji.
Rodzicom wytchnienia
Rozwiązanie za czerwiec.
ZADZWOŃ - 96-61
Szczegóły w PTK i na stronie www.taxi.barbakan.krakow.pl

OKNA PCV DREWNIANE ALUMINIUM
KRAKÓW OS. CENTRUM E 14
Tel./fax (012) 425-89-86
SPRZEDAŻ MONTAŻ



CENTRUM I OKOLICE



**WIZYTY DOMOWE
SPECJALISTA
PEDIATRA
M. BUGAJEC
(druki L-4)
Tel. 647-34-95**

KRÓTKO O DZIELNICY

• Zakończył się rok szkolny i rozpoczęły wakacje. Wiele dzieci niestety nie wyjechało z miasta na letni wypoczynek. Oferta „Wakacje w mieście” nie jest zbyt bogata i nie zapewni rozrywki tysiącom młodych nowohucian. Stąd na wielu nowohuckich przyblokowanych podwórkach można spotkać dzieci i młodzież nie za bardzo wiedzących, co zrobić z wolnym czasem. Nasza redakcja zachęca wszystkich do organizacji imprez dla dzieci i młodzieży. Służymy naszymi łamami dla ich nagłośnienia i popularyzacji. (P)

ZATRZYMANO BANDYTÓW

25 czerwca, po godz. 2.00 nad ranem wracał do domu mieszkaniec jednego z nowohuckich osiedli. Zauważył, że w jego mieszkaniu pali się światło. To go zaniepokoiło. I faktycznie zastał w nim trzech złodziei. Jeden z nich sterroryzował go pistoletem. Skradli mu sprzęt komputerowy wartości 6 tys. zł. Złodzieje pod jego nieobecność weszli do domu prawdopodobnie na tzw. pasówkę. Zawiadomił policję. Funkcjonariusze zatrzymali jednego ze sprawców. Jest nim 33-letni mieszkaniec Nowej Huty. Na wniosek policji został tymczasowo aresztowany na okres trzech miesięcy. Trwają czynności zmierzające do ustalenia tożsamości pozostałych sprawców.

27 czerwca, ok. godz. 17.00, mieszkaniec Nowej Huty, zgłosił policji, że w tym dniu ok. godz. 15.30, na przystanku MPK w os. Górali, zaatakowało go trzech nieznanych mu mężczyzn. Zastraszyli go i skradli złoty łańcuszek wartości 500 zł. Niezwłoczna interwencja policji doprowadziła do ich zatrzymania. Są nimi młodzi mieszkańcy Nowej Huty (dwóch 22-latków i jeden 20-latek) uprzednio krani już za podobne czyny. Postępowanie w toku. (jdz)

LOMBARD

**POŻYCZKI TAKŻE
BEZ ZASTAWÓW**
os. Kazimierzowskie 23
(za ABC)
641-13-77

ZMARLI KRONIKA PAMIĘCI

W rubryce podajemy bezpłatnie imię, nazwisko i wiek Zmarłego. Natomiast na życzenie rodzin zamieścimy dodatkowe informacje.

★★★

Władysław KOCHAN, lat 76
Zenobia MURAK, lat 74
Leokadia OSTROWSKA, lat 70

GŁOS
TYGODNIK
NOWOHUCKI

Redaktor naczelny: Jan L. Franczyk. Redaguje zespół. Telefon red.: 643-44-33. Fax 643-66-33. E-mail: redakcja@glos-tn.krakow.pl. Adres: al. Jana Pawła II 232, 31-913 Kraków. Wydawca: „Graf Press” sp. z o.o. Kraków. SKŁAD, ŁAMANIE: „Graf Press”. DRUK: CENTRUM PRASOWO-POLIGRAFICZNE w Krakowie sp. z o.o. – Drukarnia w Krakowie, al. Pokoju 3, 31-548 Kraków. Nr indeksu: 358835. ISSN: 1231-8582. Redakcja nie bierze odpowiedzialności za treść zamieszczanych ogłoszeń.

Ruszyła budowa nowego pawilonu NCK

INWESTYCJA NOWOHUCKA

Pisaliśmy już w „Głosie” o inwestycjach planowanych w najbliższym czasie w Nowej Hucie. Jedną z nich jest rozbudowa Nowohuckiego Centrum Kultury. Wreszcie po latach budowa tej placówki kulturalnej zostanie zrealizowana zgodnie z wcześniejszymi planami. Nad istniejącą już podziemną częścią techniczną budynku zostanie dobudowany trzeci, jednokondygnacyjny pawilon o łącznej powierzchni 1700 m kw. Finanse na ten cel przeznaczyła Gmina Kraków w wyniku starań radnych M. Krakowa wywodzących się z Nowej Huty.



Zresztą i tak należało spore sumy przeznaczyć na remont istniejących stropów nad przyziemiem technicznym. Wybrano mądre rozwiązanie, dorzucając nieco pieniędzy z kiesy miejskiej i tak powstanie nowy, trzeci pawilon. Znajdą się w nim cztery sale z ruchomymi drzwiami, które mogą być połączone w całość dając łączną powierzchnię 700 m kw. Będzie także duży pasaż wystawienniczy położony w środku, wzdłuż ścian nowego budynku. Oczywiście powstanie także szatnia i duży kompleks łazienkowo-toaletowy. Nowe sale będą mogły służyć do prób zespołów, występów i imprez, a także organizowania kongresów. Zaplecze techniczne będzie nowoczesne i przygotowane do tych potrzeb.

Przetarg na wykonanie obiektu wygrało Rzeszowskie Przedsiębiorstwo Budowlane, które już w połowie czerwca weszło częściowo na plac budowy. W tym tygodniu teren pod nową inwestycję zostanie

całościowo zagrodzony. W związku z tym ulegną istotnej zmianie ciągi komunikacyjne prowadzące do w pełni czynnych dwóch pawilonów NCK. Wejście do budynku B, gdzie znajduje się sala widowiskowa będzie od strony placu Centralnego. Tam też zostanie przeniesiona główna portiernia z budynku A. Obecne główne wejście do budynku A zostanie zamknięte. W to miejsce uruchomione będzie wejście z drugiej strony budynku, znajdujące się na parterze od strony tarasu i łęgów wiślanych. Trzeba będzie tam dochodzić dotychczasowym zjazdem do samochodów i tunelem.

Jak mnie poinformował dyrektor NCK Ferdynand Nawratil jeszcze w tym roku planuje się wykonanie całej konstrukcji nowego pawilonu wraz z elewacją. Całość inwestycji, jeśli będą przekazane przez władze miasta pieniądze, ma być ukończona w przyszłym roku.

(sp) Fot. autor

WRESZCIE REMONT NAWIERZCHNI



Od lat interweniowaliśmy na naszych łamach w sprawie falistej nawierzchni ulicy Srebrnych Orłów na odcinku nieopodal Wiślickiej i Wawelskiej. Wreszcie nawierzchnia jest tutaj naprawiana. (P) Fot. autor

SZANSA DLA KANDYDATEK NA MODELKI

W ubiegły weekend odbył się w Krakowie zorganizowany przez RORES MODELS casting na modelkę do dwóch renomowanych agencji z Paryża CRYSTAL and SLIDES (w tej agencji pracuje jako modelka córka premiera Buzka, Agata) oraz dla mediolańskiej agencji PAOLO TOMEI. W castingu wzięło udział ponad 100 dziewczyn z całej Małopolski, marzących o karierze modelki. Dwie dziewczyny z Krakowa mają szansę na pracę w Paryżu i Mediolanie. Za dwa tygodnie pojawią się łowcy twarzy z Mediolanu i tym razem z Wiednia. Dziewczyny o wzroście minimum 173 cm mogą zgłaszać się na casting do Salonu Metamorfoza przy ul. Stolarskiej 13 do 7 lipca br. (p)

AUTO-KOMISY

F.H.U. „Leu” ROK ZAŁ. 1992

Kraków, ul.Obrońców Krzyża Kraków, ul.Moglińska 104
(os. Złotej Jesieni - obok Kościoła Arka) (obok Polfy)
Tel. 641-46-44 Tel. 411-69-66

**SKUPUJEMY SAMOCHODY
WYPŁACAMY GOTÓWKĄ 90% WARTOŚCI RYNKOWEJ**

**SKUP SAMOCHODÓW RÓWNIEŻ Z NIESPEŁNIONYM KREDYTEM
ZAWSZE KILKADZIESIĄT SAMOCHODÓW W OFERCIE**

UDZIELAMY KREDYTÓW NA KAŻDY SAMOCHÓD
KREDYT: BEZ ZAŚWIADCZEŃ, BEZ ŻYRANTÓW, BEZ OGRANICZENIA WIEKU SAMOCHODU
KREDYTUJEMY SAMOCHODY Z GIEŁDY I OGŁOSZENIA
PAKIETY UBEZPIECZENIOWE - AC, OC, NW OD 4% WARTOŚCI

Zapraszamy pon - pt 9-17, sobota 9-15

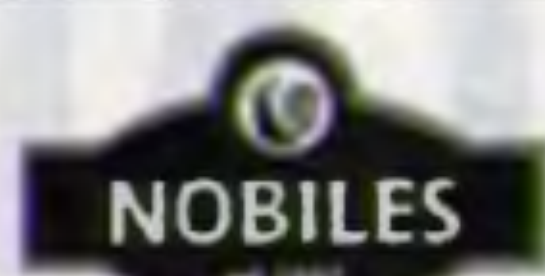
„NOWY STYL”

★ FOTELE OBROTOWE
★ STOLIKI KOMPUTEROWE

F.H. SKRZAT (Świat Dziecka)
os. Zgody 7
Tel. 644-39-53

TERMY GAZOWE • BOJLERY ELEKTRYCZNE

JUNKERS ARISTON
Bosch Thermotechnik
F.H.U. „Le-Mar”
M.L. Furman
os. Jagiellońskie 19
SPRZEDAŻ + MONTAŻ + RATY + UPUSTY (paw. handlowy)
serwis pogwarancyjny tel. 281-61-40, 0602 101-801 naprzeciw
kościółka Arka)
ZAMÓWIENIA:
tel. 647-83-44, 0602-226-482
Z tym kuponem
RABAT



FHU Auto-Renolak

SKLEPY PATRONACKIE:

- ★ Kraków, os. Szkolne 14, tel./fax 643-59-55
- ★ Kraków, os. Kombatantów 7 e, tel. 641-56-13



FARBY EMULSJE

DOBÓR LAKIERÓW SAMOCHODOWYCH



SYSTEM „TINTORAMA” – kolorowanie farb i emulsji

PROMOCJA!!! FARBA EMULSYJNA „NOBIMAL”, FARBA FTALOWA „NOBILUX”

STARCZAŁO NA LUKSUSOWE ŻYCIE

20 czerwca policjanci zatrzymali w Krakowie kierujących fikcyjną fundacją charytatywną o nazwie „ABEBE”. Fundacja zajmowała się zbieraniem datków do puszek na rzecz niepełnosprawnych. Wykorzystując trudną sytuację rodzin z chorymi dziećmi, obiecując pomoc materialną (m.in. na leczenie i rehabilitację) poprzez sieć zwerbowanych wolontariuszy zbierali pieniądze głównie w sklepach. Wolontariusze byli werbowani przez ogłoszenia prasowe i działali w dobrej wierze. Za jedną godzinę pracy otrzymywali ok. 10 zł. Potem zebrane pieniądze, a były to kwoty od 300 do 1000 zł dziennie, przekazywali kierownictwu fundacji. Nie trafiały one do niepełnosprawnych. Zatrzymani wykorzystywali je do życia w luksusie, m.in. do gry w kasynach.

Policja ustaliła, że zdarzyło się, że na chore dziecko zebrano ok. 30 tys. zł, a jego matce przekazano 1500 zł. Policji wiadomo o kilku osobach, które wykorzystane zostały przez fundację do zarabkowania. Aby uwiarygodnić działalność, każdy wolontariusz był wyposażony w zdjęcie chorego dziecka oraz adres i telefon ludzi oczekujących pomocy.

Sieć wolontariuszy liczyła ok. 20 osób. W Krakowie fundacja działała od marca br. W mieszkaniu zatrzymanych znaleziono fałszywe pieczęcie oraz fikcyjne dokumenty legalizujące działalność fundacji. Wiadomo też, że grupa ta uprawiała ten proceder także w innych miastach Polski, m.in. w Gdańsku, Wrocławiu i Koszalinie. Zatrzymani to 16-letnia mieszkanka Gdańska (od dwóch lat poszukiwana w związku z ucieczką z domu), 21-letni mieszkaniec Rumii (woj. pomorskie) i 28-letni mieszkaniec Chrzanowa.

Grozi im kara pozbawienia wolności do lat 8.

(jdz)

Po meczu Hutnika

GROŹNE WYCZYNY KIBICÓW

Przed 29 laty, w Boże Ciało, na ulicach Nowej Huty doszło do awantur z udziałem kibiców Hutnika. Ich zespół stracił bowiem szansę awansu do piłkarskiej ekstraklasy.

Do podobnych starć doszło w ubiegłym tygodniu, w środę 21 czerwca, dzień przed Bożym Ciałem. Tym razem powodem agresji młodocianych zwolenników nowohuckiego klubu była degradacja do III ligi ich drużyny, która straciła szansę utrzymania w II lidze po remisie z Lechią Gdańsk. O tym, że po tym meczu może jednak dojść do bijatyki, mówiło się od dawna. Sympatycy obydwu drużyn nie darzą się bowiem sympatią, a do tego wiadomo było, iż gdańszczan będą wspierać kibice Wisły.



Władze Hutnika podjęły zatem stosowne działania, by zapewnić bezpieczeństwo na trybunach stadionu na Suchych Stawach. Specjalnie na to spotkanie został założony monitoring, zaangażowano dodatkowych ochroniarzy, łącznie było ich 75, o pomoc poproszono policję. – *Kilka dni przed meczem wystosowałem odpowiednie pismo, ale otrzymałem odpowiedź, że policja wkroczy na stadion dopiero na żądanie organizatora* – mówi działacz Hutnika **Marian Sikora**. – *Dopiero po kolejnym liście zapewniono mnie, że policjanci znajdą się na terenie obiektu.*

Siły porządkowe były więc na stadionie, zapewniając ochronę spokojnym widzom oraz zwolennikom Lechii. Niestety, zaraz po ostatnim gwizdku sędziego młodzi kibice Hutnika (w trakcie spotkania rzucali petardami i świecami dymnymi) ruszyli do ataku. Jak się później okazało, mieli ze sobą na stadionie różnego rodzaju „uzbrojenie”. Policja, aby powstrzymać agresorów, użyła nie tylko wody, ale również broni gładkolufowej (na gumowe pociski). Na tym jednak awantura się nie skończyła. Policja potrzebowała aż dwóch godzin do powstrzymania chuliganów. Przez ten czas grupy młodzieży hasały po pobliskich osiedlach, a z przejeżdżających radiowozów słyszał było prośby, aby spokojni obywatele kryli się po bramach i sklepach.

Napastnicy posługiwali się siekierami, nożami, pałkami i metalowy-

mi prętami. Obrzucali także funkcjonariuszy kamieniami i płytami chodnikowymi. W wyniku tych ataków dziesięciu policjantów zostało rannych. Uszkodzono dwanaście radiowozów, cztery z nich nie nadają się do użytku. Powybijano szyby w autobusie MPK, odwożącym gdańskich kibiców na dworzec PKP. Zatrzymano piętnaście osób, w tym siedmiu nieletnich. Przez następne dni zatrzymano kolejne osoby i aż przeciwko 21 chuliganom prowadzone jest postępowanie karne. Ci najmłodsi staną przed sądem dla nieletnich, a sprawy najbardziej agresywnych dorosłych trafiły do prokuratury. Większość z zatrzymanych – wśród nich podobno mają też być osoby, które nie były na meczu – odpowiadać ma za czynną napaść na funkcjonariuszy i niszczenie mienia.

– *Winę ponosi organizator* – mówił po spotkaniu rzecznik krakowskiej komendy policji podkomisarz **Robert Szydło**. – *Zgodnie z przepisami on odpowiada za wszystko. Na trybuny wpuszczono ludzi z pałkami i prętami. Zamierzamy więc złożyć wniosek o zamknięcie stadionu.*

– *Te niebezpieczne narzędzia wnieśli kibice, którzy wylamali jedną z bram, chociaż obok stali policjanci* – konkuje M. Sikora.

Policja jednak w dalszym ciągu obwinia klub i jeszcze podczas środowego spotkania w urzędzie miasta zapowiadała zamknięcie obiektu na Suchych Stawach.

(dan)

Gdy przeglądałem codzienną prasę, moją uwagę przykuł tytuł artykułu opublikowanego w poniedziałkowym lokalnym dodatku „Gazety Wyborczej”: „Egzotyczne miasto Kraków – Amerykanin nad Wisłą”. Dziennikarka pisze w nim o jakimś Larrym, który „właśnie przyleciał z USA”, a „Kraków jest pierwszym europejskim miastem, do którego zawi-
tał”.

Tydzień

Co szokuje Amerykanina?

Larry'emu Kraków generalnie się podoba, choć robi na nim wrażenie miasta cokolwiek egzotycznego, w którym na przykład na Drodze Królewskiej łatwiej o kebaba, pizzę czy szaszłyki niż o tradycyjną polską kuchnię. Dziwi się też bardzo, dlaczego, będąc klientem restauracji, musi płacić za skorzystanie z toalety. Co jeszcze w naszym mieście jest dla niego niezwykle? Otóż „niezwykle jest dla niego również spożywanie napojów alkoholowych w miejscach publicznych oraz fakt, że nikt nie sprawdza wieku przy zakupie piwa i papierosów”.

I jeszcze jeden fragment tego artykułu: „Larry opowiada o prostytutkach z Rosji na dworcu, narkomanach przy Teatrze Słowackiego i pijakach śpiących na Plantach. – Widziałem policję, ale nie reagowała. Jak to możliwe?”

Ano właśnie. To, co niemożliwe w Stanach Zjednoczonych, w Polsce okazuje się zwykłą codziennością. Sam też nasłuchałem się podobnych opowieści od mieszkańców Nowej Huty, którzy pytali mnie, dlaczego tak często strażnik miejski czy policjant wydaje się nie widzieć tych, którzy łamią prawo. Czy dlatego, że dla stróżów prawa mogą być kłopotliwi – bo albo pijani, albo agresywni?

Jedno wydaje się pewne. Społeczeństwo oczekuje skuteczniejszej walki z chuliganstwem, wandalizmem i łamaniem prawa.

Jan L. FRANCZYK



DAEWOO

AUTORYZOWANE SALONY

Kraków, ul. Balicka 117
tel. 638 00 20

Kraków, ul. Powstania Warszawskiego 12,
tel. 412 22 00

WIELKA WAKACYJNA PROMOCJA!!!



- rata już od 222 zł
- „złomowanie” – 3000 zł
- klimatyzacja, ABS, autoalarm, OC, AC – GRATIS !!!
- lakier metalik i radioodtwarzacz – w prezencie



Zapraszamy do odwiedzenia nowo otwartego salonu przy ul. Powstania Warszawskiego 12

akropol

SZAFY, GARDEROBY, ZABUDOWA WNĘK

DRZWIAMI PRZESUWNYMI
I SKŁADANYMI PANELE
FIRMY **STANLEY**

Elegancie i wygodne - dowolne wymiary.
Bogata kolorystyka płyt meblowych i luster.
Zestawy do samodzielnego montażu-akcesoria

10 LAT GWARANCJI

RATY

Zapraszamy do naszych
punktów usługowych w Krakowie:

- os. Niepodległości 3 (powilon), tel. 641 62 96
- ul. Na Zjeździe 8 (Bazar), tel.: 656 56 75
- ul. Prandoty 6, tel. 411 62 13 w. 139

ULGA W PODATKU

NOWOŚĆ!!!

ZAKUPY POWYŻEJ 150 zł Z DOSTAWĄ DO DOMU, FIRM,
INSTYTUCJI, SZKÓŁ, PRZEDSZKOLI – NA TERENIE NOWEJ HUTY

644-27-12

SKLEP „TĘCZA”

os. UROCZE 11

ZAPRASZAMY

CHEMIA GOSPODARCZA, KOSMETYKI, PAPIEROSY

SUPERCENY!

- „PAX” PŁYN DO NACZYŃ (0,5 l) – 1,51 zł
- PROSZEK „E” STANDARD (600g) – 3,07 zł
- „E” PŁYN DO PŁUKANIA (450 ml) – 2,81 zł
- „DOSIA” PROSZEK DO PRANIA (450 g) – 2,20 zł
- „WC PICKER” ŻEL (700 ml) – 5,71 zł



**WYGRAŁ!
TANIEJ KUPIŁ!**

PRALKI ❖ KUCHNIE ❖ LODÓWKI

SPRZEDAJEMY TANIEJ

Przyjmujemy uczniów na praktykę

„WOLTEL”

TEL. 649-90-20

os. NIEPODLEGŁOŚCI 3

8 MILIONÓW TON RUR W 40 LAT

Rozmowa z dyrektorem ZZ Stanisławem Górskim

– Właśnie mija czterdziesta rocznica powstania w hucie zakładu produkującego rury.

– Oficjalna data powstania naszej walcowni i uruchomienia produkcji rur zgrzewanych w hucie to 25 czerwca 1960 roku. Przed 40 laty było to przedsięwzięcie nowatorskie w naszym kraju. Brak było doświadczenia i profesjonalnej kadry. Wszystkiego uczono się wtedy „w biegu”. Trzeba więc z pewnością podkreślić przy okazji jubileuszu ogromny wysiłek wszystkich tych, którzy podjęli się budowy i uruchomienia walcowni rur. Pracą nowo powstałego wydziału rur zgrzewanych kierował na samym początku Wiesław Gereb, którego po czterech latach zastąpił Jerzy Piętka. Należy wspomnieć również technologa wydziału Jana Rzeczyckiego, który był nauczycielem pierwszego pokolenia naszych rurowników.

– Kieruje pan Zakładem Walcownia Rur dziewięć lat. Kiedy jednak pojawił się pan tutaj po raz pierwszy?

– To już prawie dwadzieścia lat. W maju minęło tych lat dokładnie osiemnaście. Kiedy pojawiłem się w ZZ, byłem ogólnie zorientowany w zakładowej problematyce. Szczegółów uczyłem się od doświadczonych pracowników. Zaczynałem od stanowiska kierownika warsztatu mechanicznego. W roku 1985 zostałem zastępcą kierownika zakładu ds. technicznych. Od 16 lipca 1991 roku jestem kierownikiem zakładu, a po ostatniej zmianie struktury organizacyjnej huty pracuję jako dyrektor Zakładu Walcownia Rur. Właśnie w tym zakładzie spotkałem ludzi bardzo zaangażowanych w pracę, od których mogłem się sporo nauczyć. Wykonaliśmy wspólnie sporo dobrej roboty, widocznej chyba do dziś.

– Czy inni dyrektorzy mogą panu zazdrościć pracowników?

– Na pewno tak. Mogę śmiało powiedzieć, że załoga walcowni rur jest bardzo zaangażowana w pracę. Dzięki takim ludziom można mieć przekonanie, że rurownia zdoła się



Wyroby z Zakładu Walcownia Rur cieszą się sporym uznaniem w kraju i za granicą.

utrzymać na rynku w każdej sytuacji. Moim zdaniem niezbędna modernizacja techniczna, w połączeniu z bardzo dobrą załogą są gwarancją sukcesu w najbliższych latach.

– Życzymy sukcesów, tym bardziej że, podobnie jak cała huta, w ostatnich latach przeżywaliście trudne chwile.

– Lata dziewięćdziesiąte przyniosły zderzenie z nową rzeczywisto-

ścią. Tak jak cała huta, musieliśmy uczyć się radzenia sobie na wolnym rynku. W roku 1990 sprzedaliśmy zaledwie około 160 tysięcy ton naszych wyrobów (w latach 70. i 80. roczna produkcja przekraczała 300 tys. ton). Zaczęliśmy przyzwyczajać się do aktualnie obowiązującej sytuacji – ważniejsze stało się „sprzedać” niż „wyprodukować”. Lata 90. były dla nas czasem poszukiwań

rozwiązań zmierzających do zwiększenia sprzedaży poprzez poprawę jakości i rozszerzenie asortymentu. Wprowadziliśmy produkcję rur kształtowych. Wciąż jesteśmy w trakcie restrukturyzacji. Dostosowujemy zdolności produkcyjne i naszą strukturę organizacyjną do zmieniającej się sytuacji rynkowej.

– Czy jubileusz skłania pana do refleksji?

– Oczywiście tak. Właśnie przy tej okazji zrobiliśmy w zakładzie małe podsumowanie. Wyszło nam, że przez te 40 lat wyprodukowaliśmy około 8 mln ton rur. W przeliczeniu na kilometr da to imponujący wynik – 2,8 miliona kilometrów. Mówiąc bardziej obrazowo, nasze rury mogłyby opasać na równiku kulę ziemską ponad 72 razy.

– Dziękując za rozmowę, życzę kolejnych milionów kilometrów sprzedanych rur, z których będą zadowoleni wasi klienci.

JACEK KRĄG

17,6 tys. osób ma odejść w tym roku z pracy w hutnictwie. Łączne koszty osłon socjalnych dla zwalnianych pracowników wyniosą około 200 mln zł.

15 bm. w ministerstwie pracy Zespół trójstronny ds. restrukturyzacji w hutnictwie zapoznał się z informacją ministerstwa gospodarki, dotyczącą redukcji zatrudnienia w hutnictwie, w ramach restrukturyzacji tej branży. W 2000 roku z pracy w hutnictwie ma odejść 17,6 tys. osób, spośród około 55 tys. zatrudnionych. To spowoduje obniżenie zatrudnienia w tym sektorze do 37,6 tys. osób. Do wydzielonych na bazie istniejących zakładów spółek ma przejść 8 tys. osób. Przedterminowe zwolnienia w ramach hutniczego pakietu socjalnego obejmą 7,6 tys. osób. Z tej liczby 27 tys. odejdzie na świadczenia przedemerytalne, po 2 tys. – na kontrakty szkoleniowe i odprawy bezwarunkowe, a 900 osób na zasiłki przedemerytalne. Na renty i emerytury przejdzie 600 osób.

HUTNICZE ZWOLNIENIA

Koszty osłon socjalnych redukcji zatrudnienia mają wynieść ok. 200 mln zł, w tym koszty odpraw na zasiłki przedemerytalne – około 42 mln zł. Na odprawy bezwarunkowe państwo przeznaczy około 67 mln zł, a na kontrakty szkoleniowe – około 70 mln zł. Część kosztów szkoleniowych zostanie sfinansowana z funduszu Phare (około 21 mln zł).

Plan redukcji zatrudnienia w hutnictwie na najbliższe lata (obejmujący 24 huty) zakłada, że pod koniec 2003 roku zatrudnienie w hutnictwie zmniejszy się do około 30,8 tys. osób. W 2001 roku planuje się zwolnić 5 tys. osób, a w 2002 i 2003 po 3 tys. osób.

W 1999 roku w 24 hutach objętych programem restrukturyzacji poziom zatrudnienia spadł z 78,3 tys. do 55,2 tys. osób. Zwolnienia objęły łącznie 24,5 tys. osób. Koszty redukcji zatrudnienia wyniosły ponad 144 mln zł. (I)

UWAGA!

Informujemy, że niedawno uległ zmianie numer telefoniczny do Orkiestry Dętej HTS S.A. Nowy numer to 642-25-80.



HUTA DLA KRAKOWA

Huta od lat wspiera finansowo instytucje działające na rzecz najbliższego środowiska i inicjatywy podejmowane na jego rzecz. W związku z trudną sytuacją finansową, w roku 1999 ograniczono kwoty przeznaczane na sponsoring i darowizny.

Od roku 1953 przy hucie działa Orkiestra HTS S.A. Dzięki finansowemu wsparciu zakładu prezentuje ona profesjonalny poziom. Zdobywa nagrody na konkursach orkiestr dętych oraz uświetnia uroczystości nie tylko zakładowe, ale również miejskie. W roku 1999 orkiestra przygotowywała repertuar na płytę kompaktową poświęconą papieżowi Janowi Pawłowi II, na której zawarte zostały kompozycje do tekstów Karola Wojtyły. Płyta ma się ukazać w II kwartale 2000 r., na 80. urodziny Jana Pawła II.

HTS nie zapomina także o działającym na terenie naszej dzielnicy teatrze – od kilku lat wspiera Teatr Ludowy, za co uhonorowano ją tytułem „Przyjaciela Teatru Ludowego”. Logo huty pojawiło się już tradycyjnie na Festiwalu Piosenki Żeglarskiej oraz na Koncercie Charytatywnym PCK.

O pomoc finansową zwraca się do naszego zakładu wielu organizatorów imprez sportowych. W roku 1999 HTS pozytywnie odpowiedziała na prośby Klubu Sportowego „HUTNIK”, Aeroklubu Krakowskiego, Krakowskiego Klubu Jazdy Konnej, organizatorów Kryterium Kolarskiego o Grand Prix HTS S.A. oraz IV Memoriałowego Biegu im. B. Włosika. Jak co roku sponsorowała także organizacje popularyzujące wśród hutników turystykę i rekreację: działające przy HTS S.A. koła TKKF i PTTK oraz Polski Związek Wędkarski.

Na sponsoring w roku 1999 HTS przeznaczyła łącznie około 350 tys. zł.

Od siedmiu lat, na terenie huty funkcjonuje Hutnicza Fundacja Ochrony Zdrowia i Pomocy Społecznej (powołana przez HTS S.A. oraz NSZZ „Solidarność” i NSZZ Pracowników HTS S.A.). Z darowizn i składek pracowników oraz przy wsparciu finansowym huty, a także hutniczych spółek wyłonionych w ramach restrukturyzacji, Fundacja dokonuje zakupów aparatury medycznej dla krakowskich szpitali. W roku 1999 huta przeznaczyła na cele Fundacji 26 tys. zł, co umożliwiło zakup respiratora dla Szpitala im. Rydygiera.

Również kilka innych darowizn (finansowych bądź w postaci wyrobów hutniczych) przeznaczono na rzecz instytucji związanych z ochroną zdrowia: m.in. Oddziału Zakaźnego Szpitala im. S. Żeromskiego, Fundacji Rozwoju Kardiologii i Chorób Nowotworów „Wyspy Szczęśliwe”, Stowarzyszenie Pomocy Dzieciom „LIVER” i Monar Markot.

Wsparcie finansowe otrzymały także organizacje społeczne: Związek Kombatantów RP przy HTS S.A. oraz Światowy Związek Żołnierzy AK, a także Polski Związek Emerytów i Rencistów.

Darowizny finansowe huty w roku 1999 przeznaczono również na Fundację Sanktuarium Bożego Miłosierdzia i Społeczny Komitet Rozbudowy Kościoła w Jaśle.

Łącznie na darowizny wszelkiego rodzaju HTS w roku 1999 przeznaczyła 85,9 tys. zł.

(I)

BATERIA WK-1 PRACUJE JUŻ ROK

Minał już rok od momentu rozruchu i uruchomienia baterii wielkokomorowej WK-1 w Zakładzie Koksownia. Ta inwestycja zmieniła swoimi rozwiązaniami technicznymi oblicze zakładu, przede wszystkim pod względem warunków pracy dla załogi oraz spełnienia ostrych kryteriów ochrony środowiska.

Rozruch technologiczny nowej baterii rozpoczął się 11 marca 1999 r. 7 kwietnia nastąpił rozruch instalacji

suchego gaszenia koksu i kotłowni, a w efekcie od 27 kwietnia ubiegłego roku cały koks z baterii WK-1 był już gaszony na sucho. Stopniowo zwiększano wydajność baterii do poziomu zdolności nominalnej, czyli 108 komór na dobę (produkcja koksu ogółem – 1731 ton na dobę).

Zwiększone zapotrzebowanie na koks suchy stało się wyzwaniem dla poszukiwania nowych rozwiązań, zwiększających wydajność baterii.

Udało się udoskonalić system sterowania najważniejszych urządzeń baterii poprzez zmianę oprogramowania (zastosowano wyłącznie własne rozwiązania inżynierów z Zakładu Koksownia). Owocem tych zmian było zwiększenie wydajności baterii do 114 komór na dobę i produkcja 1827 ton koksu w ciągu 24 godzin, przy zachowaniu bezpieczeństwa pracy i aspektów technologicznych.

(jk)

20 czerwca br. w Bukowni koło Olkusa uroczystie otwarto nową ocynkownię. Jest ona wspólnym przedsięwzięciem Stalproduktu S.A., (51 proc. udziałów) i Zakładów Górniczo-Hutniczych „Bolesław” (49 proc.). Prezesem nowej spółki jest **Zbigniew Muszyński**, a przewodniczącym rady nadzorczej **Aleksander Rudnik**.

Rozpoczynając pracę instalację poświęcił ordynariusz sosnowiecki, biskup **Adam Śmigiel**. W uroczystości wzięli także udział przedstawiciele lokalnych władz, wykonawcy i projektanci inwestycji, liczni reprezentanci Stalproduktu i ZGH „Bolesław”.

nowiska technologiczne ocynkowni za pomocą wciągników elektrycznych sterowanych zdalnie radiem. Wciągniki sprzężone ze sobą w pary kursują w ruchu kołowym po spłaszczonej elipsie.

Zastosowanie metody bezściekowego cynkowania w istotny sposób poprawia warunki BHP w ocynkow-

OCYNKOWNIA W BUKOWNI JUŻ RUSZYŁA

ZGH „Bolesław”, które będą dostawcą cynku, gazu, energii elektrycznej, energii cieplnej, sprężonego powietrza, wody przemysłowej i wody pitnej dla ocynkowni, są największym w kraju producentem cynku elektrolitycznego oraz koncentratów ołowiano-cynkowych. Sąsiadstwo tak ważnego dostawcy przeważało o wyborze lokalizacji ocynkowni. Wcześniej rozważano możliwość budowy ocynkowni w samej Bochni.

Cynkowanie elementów stalowych ma na celu ochronę ich przed korozją. Przeważająca część produkcji Stalproduktu do tej pory była sprzedawana jako elementy czarne, nieocynkowane, ze względu na wysoki koszt tej usługi. Własna ocynkownia oznacza dla Stalproduktu większe efekty ze sprzedaży wyrobów głębiej przetworzonych, a także zysk z wykonywania usług na rzecz innych producentów.

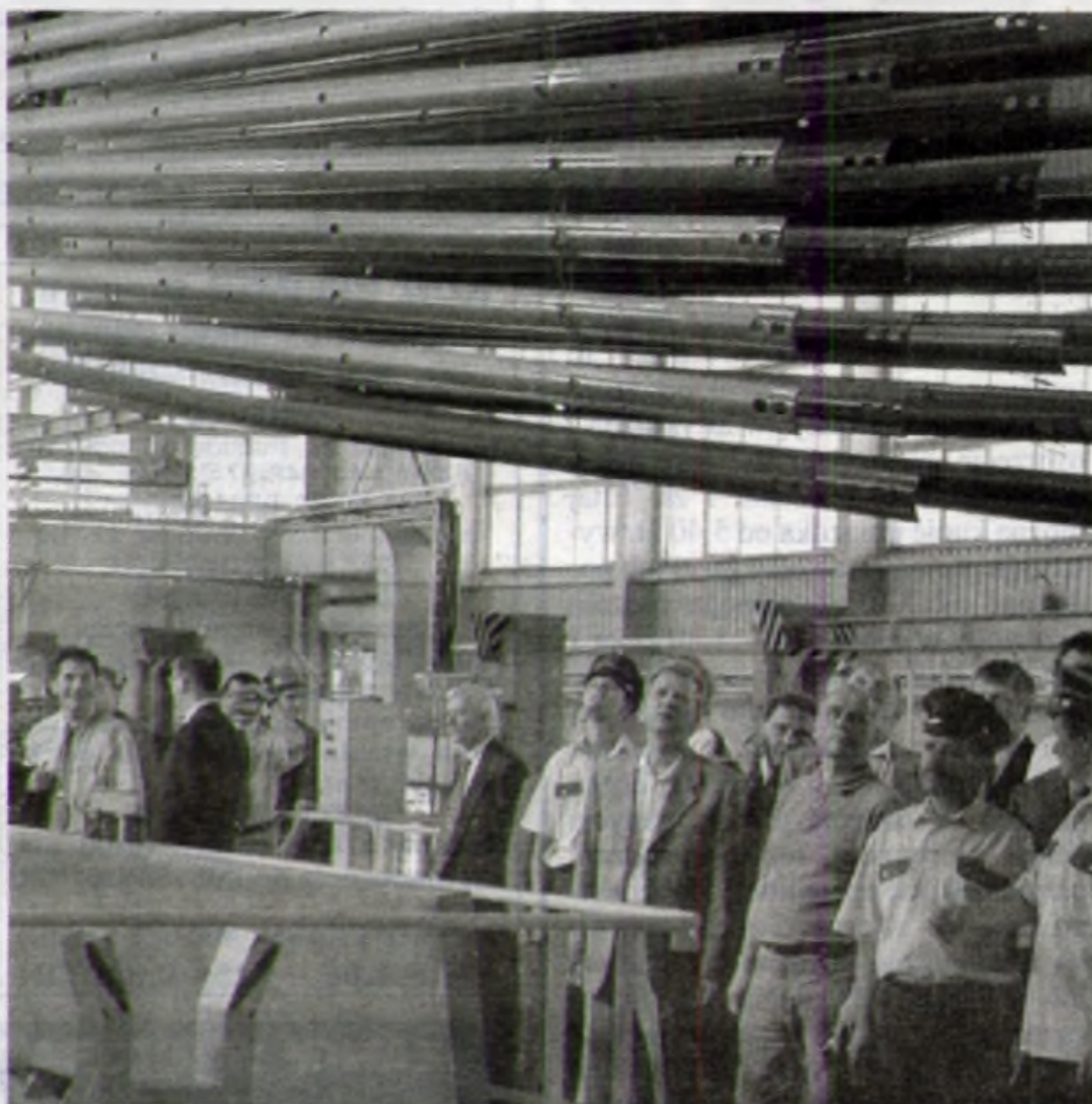
Koszt budowy ocynkowni zamknie się w kwocie 18 mln zł. Trwałość powłoki cynkowej w niezbyt agresywnych warunkach waha się w granicach 35-50 lat, co oznacza, że już po upływie 14 lat koszt zabezpieczenia antykorozyjnego powłokami malarskimi dwukrotnie przewyższa koszt powłoki cynkowej.

Ze względu na lokalizację i koszty transportu podstawowym rynkiem dla ocynkowni Stalprodukt – Bolesław będzie region Górnego Śląska i województwa małopolskiego. Przede wszystkim na tym rynku spółka będzie pozyskiwała wsad. W tej części Polski ma swoje siedziby 150 wytwórców wyrobów stalowych, którzy mogą być zainteresowani cynkowaniem. Mimo to spółka będzie działać w otoczeniu wysoko konkurencyjnym, gdzie będzie toczyła się walka o udział w rynku i pozyskanie klienta i gdzie ocynkownie będą konkurować między sobą cenami.

W 1999 r. w Polsce funkcjonowało 50 ocynkowni wyrobów gotowych i rur, wśród nich kilka nowych, m.in. w Nowym Sączu, Siemianowicach i Niepołomicach.

Budowa ocynkowni trwała niespełna rok. Projekt wykonany został przez Biprostal Kraków. Generalnym wykonawcą robót budowlanych było HPH S.A. z Katowic, realizujące inwestycje dla hutnictwa.

Większość prac (od prac inżynierskich, fundamentowych i konstrukcyjnych do zamknięcia obiektu „pod klucz”) przypadła w udziale podwykonawcy – spółce Stalprodukt-Konstalbud. W zakres prac budowlanych wchodziło wybudowa-



fol. Przemysław Konieczny

Podczas uroczystego otwarcia ocynkowni.

nie kilku obiektów. Najważniejszym była hala ocynkowni zanurzeniowej o wymiarach 102 x 24 x 12 m i całkowitej powierzchni zabudowy 2565 m kw. oraz kubaturze 33 tys. 350 m sześciennych. Wybudowano też stację regeneracji topnika, infrastrukturę odciągającą opary z trzema kominami o wysokości 20 m, wentylatorownię z wymiennikownią powietrza, wiatę magazynową materiałów wsadowych i odpadowych, trafostację, warsztat mechaniczny i dwukondygnacyjny budynek administracyjny, a także place i drogi o łącznej powierzchni 3500 m kw. i wszystkie sieci zasilające: energetyczne, elektryczne i wodno-kanalizacyjne. Wykonaniem infrastruktury niezbędnej do zastosowania technologii cynkowania ogniowego zajmowała się firma INECO. Cynkowanie ogniowe prowadzone będzie na linii technologicznej wyposażonej w wanny o wymiarach 7400 x 1500 x 2900, co umożliwi cynkowanie konstrukcji o wymiarach zewnętrznych 6500 x 1300 x 2400.

Nowa ocynkownia spełnia wszystkie europejskie normy ochrony środowiska. Zastosowano w niej cynkowanie bezściekowe z wykorzystaniem kąpieli wielofunkcyjnej do jednoczesnego odfuszczenia, trawienia i topnikowania, krążącej w obiegu zamkniętym poprzez instalację do regeneracji.

Jednostki wsadowe przemieszczane będą poprzez poszczególne sta-

ni. Następuje znaczne ograniczenie emisji oparów chlorowodoru, stężenie szkodliwych składników w oparach jest znacznie niższe od najwyższego dopuszczalnego stężenia NDS. Wanny wyposażone są w szczelne pokrywy, które likwidują emisję oparów.

W celu ograniczenia emisji pyłów i gazów z linii cynkowniczej zastosowano inhibitory trawienia w kwasie solnym, o połowę niższe stężenie tego kwasu, niż stosuje się w technologii tradycyjnej, pokrywę w wannach technologicznych, kabinę na piecu cynkowniczym oraz filtr kasetowy tkaninowy, redukujący emisję pyłów z pieca.

Stan zatrudnienia w ocynkowni będzie ściśle uzależniony od ilości wsadu, osiągnięcia pełnej wydajności oraz rozwiązań technologiczno-technicznych.

Aby osiągnąć planowaną wydajność około 15 000 ton na rok załoga musi pracować na trzy zmiany. Z uwagi na występujące w ocynkowni szkodliwe dla zdrowia czynniki w części produkcyjnej mogą pracować tylko mężczyźni. Kobiety mogą być zatrudnione w biurze i na portierni. Przewiduje się, że po kilku miesiącach od rozruchu będzie pracować w ocynkowni około 80 osób. W porównaniu z innymi ocynkowniami o podobnej wielkości jest to liczba zbliżona.

VIOLETTA KAŁUŻNY

ŚRODKI EFSAL DLA HUTY

W kwietniu br. Komitet Ekonomiczny Rady Ministrów opowiedział się za przyznaniem Hucie im. T. Sendzimira S.A. pomocy ze środków budżetowych EFSAL (Enterprise and Financial Sector Adjustment Loan). Chodzi o pieniądze pochodzące z pożyczki przyznanej Polsce przez Międzynarodowy Bank Odbudowy i Rozwoju na podstawie umowy kredytowej z 11 października 1993 r.

Dwa tygodnie temu, 13 czerwca Rada Ministrów zaakceptowała ten wniosek. Rządowa pomoc zamknie się w kwocie 18 216 000 zł. Przyznane środki przekazane będą w formie dotacji (8 816 000 zł) oraz pożyczki (9 400 000 zł).

Dotacja zostanie przeznaczona na finansowanie należnych odpraw ekonomicznych (ustawowych, ale nie związanych z Hutniczym Pakietem Socjalnym) pracownikom huty, którzy w wyniku restrukturyzacji firmy muszą odejść. HTS do 31 marca 2001 roku ma czas na ostateczne rozliczenie się z budżetem państwa z pobranej dotacji.

Pożyczka natomiast zostanie wykorzystana na zakup maszyn i urządzeń dla takich inwestycji w HTS jak zabudowa agregatu cięcia wzdłużnego w walcowni gorącej i zabudowa pasywacji blach na linii elektrolitycznego cynkowania w walcowni zimnej. Dokładny wykaz „zakupów”, finansowanych ze środków EFSAL, zostanie sprecyzowany w umowie pożyczki, którą huta podpisze z Agencją Rozwoju Przemysłu S.A.

PROPOZYCJE PRACY POZA HTS

Szef Biura Zarządzania Zasobami Ludzkimi HTS S.A. informuje o wolnych miejscach pracy, które zgłosili inni pracodawcy. To jest oferta dla zwalnianych hutników. W kolejności podajemy nazwę firmy, proponowane stanowisko lub rodzaj pracy i wymagania.

– Towarzystwo Ubezpieczeń na Życie „Nationale-Nederlanden Polska” S.A. – **agent ubezpieczeniowy** – wykształcenie średnie, łatwość nawiązywania kontaktów

– Towarzystwo Ubezpieczeń na Życie „Commercial Union Polska” – **agent ubezpieczeniowy** – wykształcenie średnie

– Przedsiębiorstwo Transportu Samochodowego S.A. – **operator dźwigu (żurawia)** – uprawnienia do wykonywania pracy na proponowanym stanowisku

– „GROUP-4PL” Ochrona Osób i Mienia – **ochroniarz** – wykształcenie zawodowe, niekaralność, duża sprawność fizyczna

– Pro-Service S.c. – **serwisant lub monter** w dziale produkcji – technik elektryk, uprawnienia elektryczne do 1 KV

– Pro-Service S.c. – **pracownik działu serwisu** – uprawnienia elektryczne do 1 KV, dyspozycyjność

– Stacja Szybkiej Obsługi Variant Express – **mechanik, elektromecha-**

nik – wykształcenie zawodowe, roczny staż pracy, uregulowany stosunek do służby wojskowej

– Norwich Union Towarzystwo Ubezpieczeń na Życie S.A. – **praca na pełny etat** (bliższe dane o rodzaju pracy do uzyskania w bezpośredniej rozmowie z pracodawcą) – wykształcenie średnie

– Zakład Odzysku Surowców „Madrohu” sp. z o.o. – **specjalista ds. marketingu** – wskazane posiadanie uprawnień rentowych

– „Madrohu” – **elektryk** – uprawnienia (do 1 KV)

– „Madrohu” – **palacz** – umiejętność przepalania łańcuchem tlenową

– „Madrohu” – **pracownik do prac prostych** – wykształcenie podstawowe

– Konstrukcja Budowa Kooperacja „KBK” sp. z o.o. – **wytaczarz** – staż pracy w zawodzie minimum 10 lat, dobry stan zdrowia, aktualny paszport

– Zakład Produkcyjny, Usługowo-Handlowy Domagała, Zakrzewski – **ślusarz-spawacz, ślusarz-tokarz** – posiadanie odpowiednich umiejętności

Hutnicy zainteresowani tymi ofertami mogą zgłaszać się do Biura Zarządzania Zasobami Ludzkimi – bud. „Z”, klatka D, pok. 24, tel. 36-32.

12 MIEJSCE!

Huta im. T. Sendzimira S.A. znalazła się w gronie 100 największych firm państwowych w Polsce. W rankingu przygotowanym przez miesięcznik „Home & Market” zajęła 12 miejsce. Opracowania „Home & Market” przygotowywane są przez Instytut Analiz Gospodarczo-Ekonomicznych.



„Głos HTS SA” – Centrum Administracyjne HTS, budynek „Z”, pok. 208, tel. 644-00-23 lub przez centralę Huty, wew. 50-37.

GTOS video

„SUPER TATA” – reż. Dennis Dugan, wyst. Adam Sandler, Joey Lauren Adams, Jon Stewart, Rob Schneider.

Bohaterem tej przebojowej komedii jest trzydziestodwuletni Sonny Koufax, który ukończył studia prawnicze, nie myśli jednak o stabilizacji życiowej. Sam jest panem swojego losu i ani mu w głowie kariera lub małżeństwo. Kiedy jego współlokator Kevin wyjeżdża do Chin, do drzwi Sonny'ego puka pięcioletni Julian, który nieśmiało oświadcza, że jest... synem Kevina. Chcąc nie chcąc, Sonny musi zaopiekować się chłopcem na czas weekendu. Szybko jednak zdaje sobie sprawę, że adoptując chłopca może zaimponować swej dziewczynie Vanessie, która oskarża go o brak dojrzałości. Udaje więc ojca Juliana przed urzędnikiem opieki społecznej. Nie przypuszcza nawet, że już wkrótce pozna uroki



nieoczekiwanego ojcostwa i przyjdzie mu stawić czoła władzom, które odkryją jego podstęp.

„BEOWULF POGROMCA CIEMNOŚCI” – reż. Graham Baker, wyst. Christopher Lambert, Gotz Otto, Layla Roberts, Oliver Cotton.

Kolejny dynamiczny film akcji z Lambertem w roli głównej. W twierdzy na rubieżach świata przyszłości grupa ludzi żyje w strachu przed nieznanym. Każdego dnia ktoś z nich ginie z ręki tajemniczej istoty. Nie mają już nadziei na ocalenie, gdy u bram twierdzy zjawia się samotny wojownik Beowulf. Będąc półbogiem, półdemonem, Beowulf całe życie walczy ze złem, by samemu nie przejść na jego stronę. Gotów jest stanąć do każdej walki, bez względu na niebezpieczeństwo. Tym razem jednak trafił na przeciwnika, który zna tajemnicę jego przeszłości i potrafi wykorzystać jego słabe punkty. Nawet najlepsza broń może nie wy-



starczyć w starciu z wrogiem, który chce pojąć jego duszę.

1. (2) Mickey niebieskie oko
2. (1) Uciekająca panna młoda
3. (5) Łowcy wampirów
4. (6) Purpurowe skrzypce
5. (3) Oczy szeroko zamknięte
6. (4) Pielgrzym
7. (N) Beowulf pogromca ciemności
8. (N) Super tata
9. (8) Afera Thomasa Crowna
10. (7) Piekielna głębia

Nowohucka
ZŁOTA
10

HITY
2000

Matrix	66
Ogniem i mieczem	59
Godzina zemsty	56
Afera Thomasa Crowna	55
Dług	54
Trzynasty wojownik	53
Hazardziści	50
Notting Hill	48
Asterix & Obelix kontra Cezar	47
Gwiezdne wojny	46

Notowania cenowe

SPRZEDAŻ I USŁUGA

Rekomenduję państwu firmę F.H.U. „Centrum Rowerowe” prowadzoną przez Adama Kusiaka i Zenona Dudę w os. II Plk. Lotniczego paw. 1 (od strony lotniska). Zgodnie z nazwą są tutaj oczywiście rowery różnych typów i rodzajów. Od małych dla dzieci, poprzez średniej klasy dla młodzieży do wysokiej jakości z lekkich metali i z amortyzatorami. Przykładowo dobry polski rower MAGNUM PROFI z amortyzatorem całościowym i przednim kosztuje 870 zł, a GRANT Energy z amortyzatorem przednim 840 zł. Czeski OSCAR z aluminiową ramą to wydatek 980 zł. Wysokiej jakości rower produkcji amerykańskiej GT z aluminiową ramą o dożywotniej gwarancji kosztuje 2800 zł. W tym sklepie możemy sobie zamówić rower o dowolnej konstrukcji i z wyposażeniem na życzenie. Co ważne na miejscu jest serwis, który dokonuje gratisowego przeglądu zerowego oraz służy bezpłatną pomocą w okresie gwarancyjnym. Oczywiście przeglądając i naprawiając tutaj można także inne rowery. Są także części i wyposażenie do rowerów. Rowery to towar sezonowy, dlatego sklep posiada drugą specjalizację w artykułach i osprzęcie elektrycznym. Jest pełny wybór żarówek w cenie 1 zł. Tutaj można kupić gniazda od 5,40 zł, wyłączniki pojedyncze od 6,80 zł lub podwójne od 7,30 zł, różnego rodzaju przewody w cenie 1,30 – 1,80 zł za 1 mb. Jest kilka rodzajów przedłużaczy w cenie od 9 zł, a ponadto można zamówić sobie przedłużacz na życzenie o różnej długości i z potrzebną liczbą gniazd. W sklepie jest do nabycia pełny asortyment różnego rodzaju przyłączy jak np. splittery do telewizji kablowej w cenie 5 zł czy gniazda telefoniczne standard po 2,20 zł lub na PIN po 4,20 zł. Na miejscu jest zgrzewarka umożliwiająca montaż różnego rodzaju kabli o dowolnej długości. Są baterie Sony, Philipsa, Daewoo i Panasonic, a także pełny wybór baterii do zegarków. Zegarki różnych marek tutaj sprzedawane są objęte gwarancją przez współpracującego zegarmistrza, a baterijki wymieniane są na miejscu. Całość asortymentu tej placówki uzupełniają kosmetyki samochodowe, apteczki i gaśnice do aut. (sp)

WALUTA

Na rynku walutowym stabilizacja. W kantorze na pl. Bieńczyce, paw. 18, tel. 641-46-36, odnotowaliśmy następujące ceny walut: USD: 4,36-4,42 zł, DM: 2,09-2,13 zł, ATS: 0,297-0,302 zł.

STAŚ MARKET
os. Wysokie 22 C

**ZAPRASZA
NA REWELACYJNIE
TANIE ZAKUPY**

- Na stoisku mięsno-wędliniarskim sprzedawane jest świeże i młode mięso wołowe z własnej ubojni, np. pieczeń już od 10,90 zł/kg, a wędliny od renomowanych dostawców w dużym wyborze, np. szynka już od 13,80 zł/kg.
- Stoisko kosmetyczno-chemiczne oferuje wszystkie towary z 10-procentową bonifikatą.
- Respektujemy talony SODE-XO PASS POLSKA.

Przyjdź, zrób zakupy, a przekonasz się, że tak dobrze i tanio nigdzie nie kupisz.

ALDECO-DREW-CENTRUM

31-545 Kraków, ul. Mogilska 97, tel. (012) 411-99-04

Artykuły wykończenia wnętrz:

- panele podłogowe i ściennie
- przycinanie płyt i blatów na wymiar
- zabudowa wnęk
- ekspresowe ramowanie obrazów
- elementy do wykończenia schodów
- szeroki wybór listew, karniszy i innych akcesoriów

Zapewniamy fachową obsługę

Agencja Rozwoju Gospodarczego

Kraków-Wschód sp. z o.o., ul. Mrozowa 29, 31-752 Kraków

Pomieszczenia biurowe, usługowe i produkcyjne, możliwość adaptacji do indywidualnych potrzeb, parking, dozór 24 godziny.

NISKIE CENY

Preferencje dla zatrudniających byłych pracowników HTS S.A.

Tel. 643-76-07, 644-95-00 wew. 40-06.

NZOZ POLIMED Sp. z o.o.
PORADNIA CHIRURGII OGÓLNEJ
lek. med. HALINA CZERMAK
chirurg

Nowa Huta, os. Piastów 40, pok. 104
648-42-44, 648-37-26, wew. 104
641-50-82, 0501-96-35-13
codziennie 8.30–14.30, śr. 11–18.

BEZ SKIEROWANIA!
SOLIDNIE I TANIO!
Leczenie złamań i urazów
Konsultacje: naczyniowe, proktologiczne, ortopedyczne.
Zabiegi ambulatoryjne ze znieczuleniem: wrastające paznokcie, guzki, kaszaki, ropnie.

WIZYTY DOMOWE
Recepty refundowane, druki L-4, zaświadczenia do ZUS, KRUS, PZU i inne.
FIZYKOTERAPIA, MASAŻ, LASER
NEUROLOG – KASA CHORYCH

Restauracja
„FEMA”

ul. Bieńczycka 19
przy bazarze „Tomex”
Zapraszamy codziennie
w godz. 8.00–22.00.

Organizujemy tanie weseła, bankiety, przyjęcia okolicznościowe.

Zapraszamy
do ogródka z grillem.
Tel. 0501 444-890
SMACZNIE I TANIO!

**ZANIM WYBIORĄ TWOJE MIESZKANIE
WYBIERZ TY!**

**GERDA, JUWENT, PORTA, WITEX, KEY-LOCK, OLIMP,
ASPAN, DIERRE, GARDESA**

PEŁNA GAMA DRZWI ANTYWŁAMANIOWYCH

Kraków, ul. Szybka 13A, tel. 643-67-68, 0604/984-079
POWIEDZ SWOIM SĄSIADOM – RAZEM BEZPIECZNIEJ I TANIEJ

96-29
0501-44-96-29
TAXI OSOBOWE • TAXI RAGAZOWE
POMOC DROGOWA
ZE ZGŁOSZENIA TELEFONICZNEGO
I ABONAMENTU – ZNIŻKI

POŻYCZKI GOTÓWKOWE
– do 5000 zł bez poręczycieli
– niskie oprocentowanie
Kraków
pl. Kossaka 5
tel.:
411-58-05
422-33-22 w. 15
(0 603) 499-195
NOWOŚĆ!!!
POŻYCZKI
DEWIZOWE

RYBKA NA TELEFON
Z DOSTAWĄ NA TERENIE N. HUTY,
tel. 644-57-38
Organizacja weseł, bankietów
i przyjęć okolicznościowych
„REDA”, os. Stalowe 16

Twoje odbitki fotograficzne
35 gr – FUJI 9x13 !
39 gr – KODAK 9x13 !
Sklep fotograficzny Format
pl. Matejki 2, Kraków

OKNA PCV
SNACKS
PRODUCENT OKIEN I DRZWI Z PCV
10 LAT GWARANCJI
BELGIJSKI PROFIL DECEUNINCK
MONTAŻ GRATIS
UL. JUTRZENKA 30 (RONDO CZYŻYŃSKIE)
TEL. (012) 641 67 11

EXPRES COMPUTER
SKLEP I KOMIS
KOMPUTERY I PODZESPOŁY
SERWIS I INSTALACJA SPRZĘTU
W DOMU U KLIENTA
KONKURENCYJNE CENY
SPRZĘT UŻYWANY Z GWARANCJĄ
DOGODNY SYSTEM SPŁAT RATALNYCH
PONAD 350 TYTUŁÓW GIER
I PONAD 200 PROGRAMÓW
EDUKACYJNYCH
I ENCYKLOPEDYCZNYCH
NASZ ADRES:
TEATRALNE 27
tel. 644-81-81
Z TA ULÓTKĄ 5% RABATU NA SPRZĘT

WĘGIERSCY GOŚCIE W BIEŃCZYCACH

W ubiegłym roku za zaproszeniem Ireneusza Raś, przewodniczącego Dzielnicy XVI Bieńczyce przebywał z wizytą w Krakowie burmistrz Dzielnicy XVI m. Budapeszt. Podjęto wówczas zobowiązanie o współpracy kulturalnej oraz wymianie młodzieży szkolnej. Dzięki kilkumiesięcznemu wysiłkowi i staraniom obu stron w ostatnim tygodniu do Krakowa przyjechała grupa dzieci i młodzieży węgierskiej.

Ireneusz Raś przyznaje, że bez doskonałej współpracy z placówkami szkolnymi impreza nie udałaby się. – Dzięki pomocy i zaangażowaniu dyrektorów Gimnazjum nr 41 p. Renaty Miodońskiej-Sermak oraz Szkoły Podstawowej nr 100 p. Józefa Figlewicza przygotowaliśmy dzieciom węgierskim bardzo bogaty program. Nie bez znaczenia było wsparcie ze strony ZEO „Wschód” w osobie dyrektora p. Stanisława Rajskiego.

Uroczyste przywitanie nastąpiło w Gimnazjum nr 41. Zaproszony na spotkanie konsul generalny Republiki Węgierskiej w Krakowie dr István Kovács zwracając się do dzieci, wskazał na wielowiekowe dobre sąsiedzkie kontakty między naszymi krajami. – Kiedy będziecie zwiedzać Kraków zwróćcie uwagę na wiele śladów węgierskich w architekturze tego



pięknego miasta. Jest ich bardzo dużo. Polska się wam na pewno spodoba.

Ireneusz Raś z kolei zauważył: Przez wiele stuleci byliśmy dobrymi sąsiadami. Mamy wiele postaci wspólnych dla naszej historii, żeby tylko wspomnieć króla Ludwika Węgierskiego, św. Kingę czy generała Józefa Bema. Byliśmy jedynymi narodami, które – przez wieki sąsiadując ze sobą – nie prowadziły wojny. Jest to ewenement na skalę europejską. Po części oficjalnej węgierskie dzieci wraz ze swoimi polskimi rówieśnikami bawiły się na przygotowanej dla nich dyskotekce.

Przez kolejne dni Węgrzy zwiedzili Wawel, Łasek Wolski wraz z Ogrodem Zoologicznym, kopalnię soli w Wieliczce, Stary Sącz, Krynica, a na koniec odbyło się wspólne ognisko w ośrodku wypoczynkowym m. Krakowa w Gołkowicach. – Jest to dopiero pierwszy etap naszej wymiany. We wrześniu do Budapesztu wyjedzie grupa polskich dzieci. Myślę, że takie spotkania są najlepszą formą promocji naszych miast i krajów, odbudowywania – po kilkudziesięciu latach ideologiczowania naszych kontaktów – prawdziwej przyjaźni i współpracy. – powiedział I. Raś.

(J.P.)

CZAS ZABAW I FESTYNÓW



Kończący się już czerwiec to miesiąc niezliczonych zabaw i festynów. W organizację wspólnych zabaw angażują się zarówno domy kultury, krakowskie firmy, jak i lokalne samorządy. Do tego grona w tym roku dołączyła również Prywatna Szkoła Podstawowa nr 7, która 17 czerwca na os. Dywizjonu 303 zorganizowała festyn pt. „Kraina małych lat”. Mali artyści pod kierunkiem nauczycielki p. Agnieszki Dudek zaprezentowali m.in. pełnego dynamiki krakowiaka, wzbudzając entuzjazm rodziców i mieszkańców osiedla.

Foto: Stanisław Wójcik

TRUCKER COUNTRY 2000

Tradycyjnie już od kilku lat zjeżdżają do Nowej Huty pod Nowohuckie Centrum Kultury wspaniałe trucki wraz ze swoimi załogami. W tym roku w TRUCKER COUNTRY 2000 wzięło udział ponad 80. Mimo deszczowej pogody sporo osób przybyło pod NCK i na pewno nie żałowały tego. Mogli obserwować liczne konkursy i sami wziąć udział w loterii. Głównym organizatorem i duszą imprezy była p. Bogusia Zimmer pięknie prezentująca się w stroju krakowskim, a prowadzili ją Jurek Kujawski i Tomek Szwed, który dodatkowo jeszcze koncertował. W świat muzyki i tańca country wprowadzały jeszcze grupy Jan MANSON BAND, zespół TEXWAY oraz Taneczna Grupa TABUN. Miss Trucker Country został DAF XF 95 z firmy K. Polak. Publiczność wybrała natomiast Zielone Volvo. W konkursie z naczerwą o nagrodę sponsora Schmitza-Cargobulla wygrał Bartek z Bieczy. Odbyły się także konkursy innych sponsorów imprezy DAF, TC Dębica i BP. Jurek Kujawski przeprowadził konkurs folklorystyczny, w którym zwyciężył Radek Młyńczak z SP 105 wraz z rodzicami.

(sp) Fot. autor



MADA OGRODNIK

ROŚLINY DO
TWOJEGO OGRODU

PROJEKTOWANIE I
ZAGOSPODAROWANIE
TERENÓW ZIELONYCH

ZAPRASZAMY

Sklep:
Róg Al. Pokoju i ul. Nowohuckiej

tel. (012) 642-23-46
fax. (012) 288-16-94
tel.kom. 606 68-88-84
tel.kom. 604 46-48-01



WYBIERAMY MISS 2000

W lipcu rozpoczynamy Konkurs na najładniejszą nowohuciankę. Po raz czwarty wspólnie z Agencją Modelek RORES MODELS będziemy chcieli wybrać Miss Głosu. W tym roku tytuł będzie wyjątkowy, bo będzie to Miss 2000. W konkursie mogą wziąć udział Czytelniczki w wieku 15–25 lat bez względu na stan cywilny i bez względu na miejsce zamieszkania. Aby wziąć udział w konkursie należy na adres redakcji (patrz str. 2 w stopce) wysłać swoje zdjęcie (może być amatorskie) wraz z charakterystyką swoich zaintereso-

wań. Trzeba koniecznie podać do wiadomości redakcji adres i telefon. Zgłoszenia można doręczać także do redakcji w NCK bud. B do końca czerwca (piątek). Wybrana grupa finalistek będzie mieć profesjonalną sesję zdjęciową. Prezentację dziewcząt zamierzamy rozpocząć w lipcu. Na laureatki czekają nagrody, a dziewczyny posiadające predyspozycje modelek mogą przy pomocy agencji RORERS MODELS trafić na staże do renomowanych agencji modelek w Mediolanie, Zurichu i Paryżu.

(sp)

KALENDARZ NOWOHUCKI

SLUŻBY MIEJSKIE I LOKALNE

Pogotowie Ratunkowe 999, Straż Pożarna 998, 646-01-98, 0601 42-52-00, Policja 997, Pogotowie gazowe 992, Toksykologia 411-99-99, Informacja o lekach 411-07-65 (g. 8–15), Policja, os. Zgody 644-44-44, Straż Miejska 644-17-81, Straż Pożarna, os. Zgody 644-08-43, Pogotowie Ratunkowe – Nowa Huta 644-49-99, Pogotowie ADREM (elektr., c.o., wod.-kan.-gaz) 644-19-69, Pogotowie dźwigowe 644-23-08, Pogotowie elektryczne dla os. Oświecenia 647-05-65 w dni powszednie i 647-15-87 w dni świąteczne, ADREM awarie poza budynkiem 644-12-10, Pogotowie c.o. 644-38-46, Wodociągi 648-28-61.

NIEDZIELNE MSZE ŚW.

Bazylika w Mogile: 6.30, 8, 9.30, 11, 12.30, 14, 16.30, 18.
Kościół św. Bartłomieja: 8, 11.30.
Szkłane Domy: 6.30, 8, 9.30, 11, 12.30, 14.30, 17, 19, 20.30.
Bieńczyce: 6.30, 8, 9.30, 11, 12.30, 14, 15, 17.30, 19.
Czyżyny: 7, 8.30, 10, 11.30, 13, 18.
Dyvizjonu 303: 6.30, 8, 9.30, 11, 13, 16, 18, 19.
Mistrzejowice: 6.30, 8, 9.30, 11, 12.30, 14, 17, 18.30, 20.
Kalinowe: 6.45, 8, 9.30, 11, 13, 15, 18.
Wzgórza Krzesławickie: 7, 8, 9.30, 11, 12.15, 16, 19.
Boh. Września: 6.30, 7.30, 9, 10.30, 12, 13.15, 16.30, 18, 19.30.
ul. Bulwarowa: 7, 8.30, 10, 11.30, 13, 18.

DYŻURY SZPITALI

- 30.06 (piątek): chirurgia ogólna – I Klinika Chir., ul. Kopernika 40, tel. 421-21-59, chirurgia urazowa – Klinika Ortopedii, ul. Kopernika 19a, tel. 421-40-46, laryngologia – Klinika, ul. Kopernika 23a, tel. 421-00-38, okulistyka – Witkowiec, tel. 415-64-44, urologia – Szpital im. Narutowicza, ul. Prądnicka 35, tel. 633-01-00.
- 1.07 (sobota): chirurgia ogólna i urazowa – II Klinika Chir., ul. Kopernika 21, tel. 421-37-43, laryngologia – Szpital im. Żeromskiego, tel. 644-01-44, okulistyka – Witkowiec, tel. 415-64-44, urologia – Klinika, ul. Grzegorzewska 18, tel. 421-08-30 i 418-86-12.
- 2.07 (niedziela): chirurgia ogólna i urazowa – Szpital im. Rydygiera, os. Złota Jesień 1, tel. 647-66-66 i 647-09-04, laryngologia i urologia – Szpital im. Narutowicza, ul. Prądnicka 35, tel. 633-01-00, okulistyka – Witkowiec, tel. 415-64-44.
- 3.07 (poniedziałek): chirurgia ogólna i urazowa oraz laryngologia i urologia – Szpital im. Żeromskiego, tel. 644-01-44, okulistyka – Witkowiec, tel. 415-64-44.
- 4.07 (wtorek): chirurgia ogólna – Szpital Zakonu Bonifratrów, ul. Trynitarska 11, tel. 430-55-00 i 430-55-86, chirurgia urazowa – Krakowskie Centrum Rehabilitacji, ul. Modrzewiowa 22, tel. 425-33-43 i 425-28-42, laryngologia – Klinika, ul. Kopernika 23a, tel. 421-00-38, okulistyka – Witkowiec, tel. 415-64-44, urologia – Klinika, ul. Grzegorzewska 18, tel. 421-08-30 i 418-86-12.
- 5.07 (środa): chirurgia ogólna – III Klinika Chir., ul. Prądnicka 35, tel. 633-31-05, chirurgia urazowa, laryngologia, okulistyka i urologia – Szpital im. Rydygiera, os. Złota Jesień 1, tel. 647-66-66 i 647-09-04.
- 6.07 (czwartek): chirurgia ogólna i urazowa – II Klinika Chir., ul. Kopernika 21, tel. 421-37-43, laryngologia – Klinika, ul. Kopernika 23a, tel. 421-00-38, okulistyka – Klinika, ul. Kopernika 38, tel. 421-42-30, urologia – Szpital im. Narutowicza, ul. Prądnicka 35, tel. 633-01-00.
- Ostre dyżury w zakresie chirurgii dziecięcej przez cały tydzień pełnią: Inst. Pediatrii, ul. Wielicka 265, tel. 658-20-11 i Szpital im. Żeromskiego, tel. 644-01-44.

DYŻURY APTEK

- Od piątku do niedzieli: os. Centrum A, bl. 3, tel. 644-17-36 i os. Na Lotnisku 5, tel. 648-02-57 (przez całą dobę).
- Od poniedziałku do czwartku: os. Centrum A, bl. 3, tel. 644-17-36 i os. Młodości 8, tel. 643-39-30 (przez całą dobę).
- Ponadto przez cały tydzień dyżur pełni apteka w os. Kazimierzowskim 30, tel. 648-59-57 – od poniedziałku od piątku w godz. 8–22, w soboty od 8 do 20 i w niedziele od 8 do 15.

PRZYCHODNIE PEŁNIĄCE DYŻURY LEKARSKIE

- Codziennie w godz. 19.00–7.00 (w soboty, niedziele i święta przez całą dobę): Centralne ambulatorium w Przychodni Rejonowej nr 6, os. Jagiellońskie 1, tel. 648-00-44.
- W soboty w godz. 7.00–19.00: Przychodnia Rejonowa nr 1, os. Na Skarpie 6, tel. 644-19-00 i 644-19-30; Przychodnia Rejonowa nr 4, os. Na Wzgórzach 1, tel. 645-27-77, Przychodnia Rejonowa nr 6, os. Jagiellońskie, tel. 648-00-44 i Przychodnia Rejonowa nr 11, os. Piastów 40, tel. 647-31-57.
- W niedziele i święta w godz. 7.00–14.00: Przychodnia nr 1, os. Na Skarpie i Przychodnia nr 6, os. Jagiellońskie 1.

KINA

ŚWIT: Duża Sala: ● od 30.06 (od piątku): godz. 16.30 – „Misja na Marsa” (USA, 15 lat), godz. 18.30 – „Boski Żigolo” (USA, 15 lat), godz. 20.30 – „Tylko miłość” (USA, 15 lat).

ŚFINKS: ● od 30.06 do 2.07 (od piątku do niedzieli): godz. 17.00 – „Cube” (kanad., 15 lat), godz. 18.45 – „Utalentowany pan Ripley” (USA, 15 lat).

Nowohuckie Centrum Kultury zaprasza

WARSZTATY TAŃCA WSPÓŁCZESNEGO

Szwajcarska Fundacja Kultury „Pro Helvetia” i Nowohuckie Centrum Kultury zapraszają na profesjonalne warsztaty tańca współczesnego z udziałem Philippe Saire. Zajęcia odbędą się 5 lipca 2000 r. (środa) w godz. 10.30–12.30 w sali baletowej (nr 206) NCK, al. Jana Pawła II 232.

Wstęp wolny. Ilość miejsc ograniczona. Informacje: Sekcja Imprez NCK, tel. 644-12-33, 644-02-66 wew. 257.

PRAWA OFIAR (III)

(CIAĞ DALSZY ZE STR. I)

§2 Policjanci przystępując do czynności służbowych określonych w paragrafie pierwszym są obowiązani:

- podać stopień, imię i nazwisko. Policjanci nie umundurowani okazują ponadto legitymację służbową w taki sposób, aby zainteresowany miał możliwość odczytać i zanotować nazwisko policjanta i nazwę organu, który wydał legitymację,

- podać podstawę prawną oraz przyczynę podjęcia czynności służbowej.

§3 Policjant ma prawo legitymowania osób, wtedy gdy ustalenie ich tożsamości jest niezbędne do wykonywania ich czynności służbowych, a w szczególności w celu:

- identyfikacji osoby podejrzanej o popełnienie przestępstwa lub wykroczenia,

- ustalenia świadków zdarzenia powodującego naruszenie bezpieczeństwa lub porządku publicznego,

- wykonania polecenia wydanego przez sąd, prokuratora, organy administracji rządowej i samorządu terytorialnego,

- identyfikacji osób wskazanych przez pokrzywdzonych, jako sprawców przestępstw lub wykroczeń,

- poszukiwania osób zaginionych lub ukrywających się przed organami ścigania albo wymiarem sprawiedliwości.

§4.1. Tożsamość osoby legitymowanej ustala się na podstawie:

- dowodu osobistego,
- tymczasowego dowodu osobistego,
- tymczasowego zaświadczenia tożsamości,
- dowodu tożsamości cudzoziemca,
- paszportu.

Tożsamość osoby legitymowanej można ustalić również na podstawie: innych nie budzących wątpliwości dokumentów, oświadczeń osób, których tożsamość ustalono w sposób określony w ust. 1, a także telefonicznego lub osobistego porozumienia się z osobami wskazanymi przez legitymowanego.

W razie legitymowania osób znajdujących się w pojeździe, gdy uzasadniają to względy bezpieczeństwa, policjant ma prawo żądać opuszczenia pojazdu przez te osoby.

I co bardzo ważne! Właściwe organy państwowe są zobowiązane do przyjęcia każdego zawiadomienia o przestępstwie, zgłoszonego przez osobę trzecią i do podjęcia odpowiedniej interwencji. Stan prawny: zgodnie z art. 304 i 1 kpk, każdy dowiedziawszy się o popełnieniu przestępstwa ściganego z urzędu ma społeczny obowiązek zawiadomić o tym prokuratora lub policję. Podobnie instytucje państwowe lub społeczne, które w związku ze swoją działalnością dowiedziały się o popełnieniu przestępstwa ściganego z oskarżenia publicznego.

PRAWO DO UZYSKANIA FACHOWEJ POMOCY

Ofiara ma prawo do uzyskania fachowej pomocy, psychologicznej, medycznej, materialnej i prawnej od momentu zgłoszenia naruszenia lub groźby naruszenia dobra prawem chronionego. Oznacza to m.in. prawo do wsparcia psychicznego, prawo do fachowej pomocy psychologicznej i prawnej od momentu zawiadomienia o przestępstwie.

Np. ofiary przestępstw o podłożu seksualnym powinny być przesłuchiwane przez funkcjonariuszy policji tej samej płci, a gdy ofiarą jest dziecko przesłuchanie powinno się odbywać w obecności psychologa lub osoby, którą dziecko darzy zaufaniem. Stan prawny: Przepis art. 39 Ustawy o postępowaniu w sprawach nieletnich zobowiązuje do przesłuchania nieletniego w obecności rodziców, opiekunów, obrońcy, ewentualnie nauczyciela lub przedstawiciela organizacji społecznej zainteresowanej sprawami wychowawczymi. Przepis ten nie ma jednak już zastosowania do przesłuchania nieletniego świadka ani ofiar przemocy, przestępstw seksualnych i przestępstw przeciwko rodzinie. W takich przypadkach przesłuchania odbywają się według przepisów Kodeksu postępowania karnego zapewniających jedynie udział, ale

nie zawsze, biegłego lekarza lub biegłego psychologa (wyrok Sądu Najwyższego z 24 lutego 1988 r., VKRN 356/87).

Ofiara nie powinna być narażona na dodatkowe dolegliwości wynikające z konieczności kontaktu ze sprawcą czynu niedozwolonego. W sądach powinny istnieć odrębne pomieszczenia dla ofiar przestępstw, by nie były one narażone przed rozprawą na kontakt z oskarżonym, jego bliskimi i znajomymi.

PRAWO OFIARY

RÓWNE PRAWU OSKARŻONEGO?!

Prawo ofiary do pomocy i reprezentacji prawnej powinno być przynajmniej zrównane z prawami przysługującymi oskarżonemu. Ofiara powinna mieć np. prawo do bezpłatnego pełnomocnika, w tych samych przypadkach, w których przysądza się prawo sprawcy do obrońcy z urzędu.

Ofiara w sprawach o przestępstwa ścigane z oskarżenia publicznego może działać jako strona w charakterze oskarżyciela posiłkowego. Od wniesienia aktu oskarżenia, aż do momentu jego odczytania w sądzie ofiara może złożyć oświadczenie, że chce działać jako strona w charakterze oskarżyciela posiłkowego.

Zgłaszając się jako oskarżyciel posiłkowy ofiara zyskuje status strony, co daje jej znacznie lepszą kontrolę nad toczącą się sprawą, niż gdy występuje tylko w roli pokrzywdzonego. Jako oskarżyciel posiłkowy może prowadzić sprawę i podtrzymywać oskarżenie, również wtedy gdy oskarżyciel publiczny odstąpi od oskarżenia (art. 53, 54, 55 kpk).

Sąd nie ma prawa odmówić ofierze występowania w roli oskarżyciela posiłkowego. Decyzja należy wyłącznie do ofiary. W przypadku wniesienia przez pokrzywdzonego samodzielnego aktu oskarżenia (o którym mowa w art. 55), musi on być sporządzony przez adwokata.

M.in. art. 16 kpk, § 1 stanowi: „Jeżeli organ prowadzący postępowanie jest obowiązany pouczyć uczestników postępowania o ciążących obowiązkach i o przysługujących im uprawnieniach, brak takiego pouczenia lub mylne pouczenie nie może wywoływać ujemnych skutków procesowych dla uczestnika postępowania lub innej osoby, której dotyczy”.

Najprościej mówiąc, ofiara ma prawo: żądać zebrania dowodów i przeprowadzenia konkretnych środków dowodowych, składać wnioski o dokonanie czynności w toku postępowania przygotowawczego, przeglądać akta i sporządzać z nich odpisy, składać zażalenia w toku dochodzenia i śledztwa, występować w charakterze oskarżyciela posiłkowego, ma prawo do złożenia wniosku o ściganie przestępstwa (w niektórych sprawach, np. o gwałt, jeśli ofiara tego nie zrobi przestępca nie będzie ścigany). Ofiara ma prawo do prowadzenia sprawy z oskarżenia prywatnego, ma także prawo wnioskować o przeprowadzenie mediacji.

Ofiara powinna mieć prawo do zebrania w jej sprawie dowodów bez narażenia na dodatkowe koszty. Dotyczy to między innymi obdukcji lekarskiej i pomocy psychologicznej. Obecny stan prawny przerzuca na ofiarę ciężar finansowy zebrania dowodów. Jednocześnie policja ma obowiązek zabezpieczyć dowody w każdej sprawie, również ściganej z oskarżenia prywatnego.

Koszt obdukcji (według cennika Ministerstwa Zdrowia) w roku 1988 wynosił 9 zł 45 gr. Jeśli w publicznym zakładzie służby zdrowia żąda się od ofiary wyższej kwoty, ta ma prawo do zażądania okazania podstawy prawnej, ma też prawo do złożenia skargi u kierownika przychodni lub Ministerstwie Zdrowia.

Ofiara ma prawo do wystąpienia z powództwem cywilnym w celu dochodzenia w postępowaniu karnym roszczeń majątkowych wynikających bezpośrednio z popełnienia przestępstwa (art. 62 kpk, art. 69 kpk).

Ofiara ma prawo brać czynny udział w czynnościach śledztwa lub dochodzenia toczącego się w jej sprawie (art. 49 § 1 kpk, art. 302 § 2 kpk, art. 316–318 kpk).

Ofiara ma prawo wglądu do akt sprawy i sporządzenia odpisów dokumentów występujących

w sprawie. Stan prawny: art. 156 kpk daje ofierze działającej w roli oskarżyciela posiłkowego prawo wglądu do akt i sporządzania z nich odpisów. Za zgodą prokuratora może to również uczynić pokrzywdzony, który nie występuje w roli oskarżyciela posiłkowego (art. 156 § 5 kpk).

Ofierze występującej w roli strony w procesie nie można odmówić zezwolenia na sporządzenie odpisu protokołu czynności, w której strona uczestniczyła lub miała prawo uczestniczyć, jak również dokumentu pochodzącego od niej lub sporządzonego z jej udziałem (art. 157 § 3 kpk). Na odmowę udostępnienia akt w postępowaniu przygotowawczym przysługuje stronom zażalenie (art. 159 kpk).

PRAWO OFIARY DO MEDIACJI

Ofiara ma prawo do mediacji i pojednania ze sprawcą. Ma prawo wystąpić z taką inicjatywą do prokuratora lub do sądu (art. 53 § 3 kk, art. 60 § 2 pkt 1, 2 kk, art. 46 kk, art. 66 § 3 kk, art. 320 kpk, art. 339 § 4 kpk, art. 489 § 2 kpk).

Stan prawny: mediacja jest instytucją wprowadzoną w nowych kodeksach karnych. Art. 53 § 3 kk stanowi: wymierzając karę sąd bierze także pod uwagę pozytywne wyniki przeprowadzonej mediacji pomiędzy pokrzywdzonym a sprawcą albo ugodę pomiędzy nimi osiągniętą w postępowaniu przed sądem lub prokuratorem. Art. 60 § 2 kk mówi m.in.: sąd może również zastosować nadzwyczajne złagodzenie kary w szczególnie uzasadnionych wypadkach, kiedy nawet najniższa kara przewidziana za przestępstwo byłaby niewspółmiernie surowa, w szczególności:

1. Jeżeli pokrzywdzony pojechał się ze sprawcą, szkoda została naprawiona albo pokrzywdzony i sprawca uzgodnili sposób naprawienia szkody.

2. Ze względu na postawę sprawcy, zwłaszcza gdy czynił starania o naprawienie szkody lub o jej zapobieżenie. Z kolei art. 66 § 3 kk stanowi, iż w wypadku gdy pokrzywdzony pojechał się ze sprawcą, sprawca naprawił szkodę lub pokrzywdzony i sprawca uzgodnili sposób naprawienia szkody, warunkowe umorzenie może być zastosowane do sprawcy przestępstwa zagrożonego karą nie przekraczającą 5 lat pozbawienia wolności.

Ofiara może zgłosić wolę skierowania sprawy do mediacji, jednak decyzje w tej sprawie podejmuje prokurator lub sąd. Sąd bierze również pod uwagę wyniki mediacji wymierzając wyrok, nie jest jednak nimi związany.

Ofiara ma prawo w sprawach z oskarżenia prywatnego do pojednania i ugody (art.: 489, 499, 492–494 kpk).

Ofiara ma prawo na swój i oskarżonego wniosek do porozumienia się ze sprawcą w kwestii naprawienia szkody lub zadośćuczynienia. Stan prawny: nowe kodeksy karne wprowadziły instytucję porozumienia ofiary ze sprawcą. W odróżnieniu od mediacji decyzje w tej sprawie podejmuje jedynie sąd biorąc pod uwagę możliwość warunkowego umorzenia postępowania, a sam proces porozumienia odbywa się bez obecności osób trzecich – wyspecjalizowanego mediatora.

Art. 341 § 3 kpk mówi m.in.: jeżeli sąd uzna za celowe ze względu na możliwość porozumienia się oskarżonego z pokrzywdzonym w kwestii naprawienia szkody lub zadośćuczynienia, może odroczyć posiedzenie, wyznaczając stronom odpowiedni termin. Na wniosek oskarżonego i pokrzywdzonego, uzasadniony potrzebą dokonania uzgodnień, sąd zarządza stosowną przerwę lub odracza posiedzenie. § 4 mówi: sąd orzekając o warunkowym umorzeniu bierze pod uwagę wyniki porozumienia się oskarżonego z pokrzywdzonym w kwestii wskazanej w § 3.

Decyzja w tej sprawie należy do sądu. Jednak bez wyraźnej woli ofiary sąd nie powinien korzystać z tej instytucji.

PRAWO DO RESTYTUCJI

Ofiara ma prawo do restytucji poniesionych przez nią szkód (A. 8–11 ONZ 1985 r., art. 46 kk, art. 62 kpk).

Stan prawny: art. 46 § 1 kk stanowi, iż: w ra-

zie skazania za przestępstwo spowodowania śmierci, ciężkiego uszczerbku na zdrowiu, naruszenia czynności narządu ciała lub rozstroju zdrowia, przestępstwo przeciwko bezpieczeństwu w komunikacji lub przestępstwo przeciwko środowisku, mieniu lub obrotowi gospodarczemu, sąd, na wniosek pokrzywdzonego lub innej osoby uprawnionej, orzeka obowiązek naprawienia wyrządzonej szkody w całości albo w części. Przepisów prawa cywilnego o przedawnieniu roszczenia oraz możliwości zasądzenia renty nie stosuje się. § 2, mówi: zamiast obowiązku określonego w § 1 sąd może orzec na rzecz pokrzywdzonego nawiazkę w celu zadośćuczynienia za ciężki uszczerbek na zdrowiu, naruszenie czynności narządu ciała, rozstrój zdrowia, a także za doznaną krzywdę.

Ofiara ma możliwość wytoczenia powództwa cywilnego w procesie karnym lub dochodzić odszkodowań w procesie cywilnym. Nowy kodeks karny daje ofierze możliwość skorzystania na drodze procesu karnego dochodzenia swoich roszczeń majątkowych bez odwoływania się do drogi cywilnej, równie długiej i często jeszcze bardziej kosztownej.

Sprawca czynu zabronionego powinien wyrównać ofierze poniesione szkody, czyli dokonać restytucji. Przepisycy albo osoby trzecie odpowiedzialne za ich zachowanie powinni dokonać sprawiedliwej restytucji na rzecz ofiar, ich rodzin lub osób pozostających na utrzymaniu. Restytucja powinna obejmować: zwrot własności, zapłatę za doznaną krzywdę lub poniesioną szkodę, zwrot wydatków poniesionych w wyniku wiktymizacji, zabezpieczenie usług oraz przywrócenie praw (ONZ 1985 r.)

NIE MA KOMPENSACJI

Jeżeli sprawca lub inne uprawnione instytucje (np. ubezpieczenie) nie wyrównają szkód poniesionych przez ofiarę, powinno się dążyć do zapewnienia kompensacji materialnej ze strony państwa:

- a) ofiarom, które doznały ciężkiego uszkodzenia ciała lub uszczerbku na zdrowiu fizycznym lub psychicznym w wyniku poważnych przestępstw,

- b) rodzinie, a w szczególności osobom pozostającym na utrzymaniu ofiar, które poniosły śmierć lub które dotknęło kalectwo fizyczne lub psychiczne w wyniku takiej wiktymizacji.

Obecnie w polskim systemie prawnym nie ma mechanizmów umożliwiających uzyskanie kompensacji materialnej ze strony państwa. Pożądane jest stworzenie funduszu kompensacyjnego na wzór funkcjonujących w państwach Europy Zachodniej.

WYKAZ OGÓLNOPOLSKICH ORGANIZACJI UDZIELAJĄCYCH POMOCY OFIAROM PRZESTĘPSTW

1. Centrum Praw Kobiet 00-679 Warszawa, ul. Wilcza 60/19, tel. 022 624-36-29.

2. Fundacja Pomocy Dzieciom Ofiarom Gwałtu i Przemocy 09-040 Warszawa, ul. Warecka 8/80, tel. 022 827-33-71, 0601-20-86-27.

3. Fundacja Pomocy Ofiarom Przestępstw 02-620 Warszawa, ul. Wiśniowa 50.

4. Helsińska Fundacja Praw Człowieka 00-028 Warszawa, ul. Bracka 18/62, tel. 022 629-69-96.

5. La Strada Fundacja Przeciwko Handlowi Kobietami 00-571 Warszawa, al. Armii Ludowej 6/104, tel. 022 621-57-53.

6. Ogólnopolskie Pogotowie dla Ofiar Przemocy w Rodzinie – Niebieska Linia 01-382 Warszawa, ul. Szczotkowska 48a, tel. 0800-200-02.

7. Komitet Ochrony Praw Dziecka 00-259 Warszawa, ul. Boleść 2, tel. 022 831-24-29.

8. Stowarzyszenie Rodzin Ofiar Wypadków Drogowych „Pomocna Dłoń” 77-300 Czułchów, ul. Sobieskiego 1/14, telefon 059 834-10-16.

9. Fundacja Itaka – Pomoc Osobom i Rodzinom Zaginionych (pomoc prawna i psychologiczna), tel. 0501-366-801 (poniedziałek – czwartek, w godz. od 17.00 do 21.00).

10. Stowarzyszenie „Katon” 30-109 Kraków, ul. Fałata 4/9, tel. 0603-12-59-94.

11. Ogólnopolskie Stowarzyszenie Rodziców Zamordowanych Dzieci 62-504 Konin, ul. Kwiatkowskiego 2/15, tel. 063 244-34-47.

12. Stowarzyszenie „Bezpieczeństwo i Sprawiedliwość” 97-500 Radomsko, ul. Kościuszki 7, tel. 044 683-68-81.

JANINA DZIURO

SENS ŻYCIA, SENS ŚMIERCI

(CIĄG DALSZY ZE STR. 1)

Pierwszy raz dr Saunders była w Polsce w 1978 roku. Wówczas gościła w Warszawie, Gdańsku i Krakowie. Jej wizyta w Krakowie umocniła w przekonaniu grupę osób skupionych wokół kościoła Arka Pana, o potrzebie zorganizowania hospicyjnej opieki dla terminalnie chorych na raka. Spotkała się wówczas także z lekarzami i pielęgniarkami w Instytucie Onkologii. Było to ważne wydarzenie, w szerszym świetle przedstawiony został problem bólów nowotworowych. Problem umierania dr Saunders traktowała z punktu widzenia najnowszej wiedzy medycznej, jak i na podstawie osobistych przeżyć w towarzystwie ludzi cierpiących. **Cierpienie człowieka umierającego na nowotwór nazwała bólem totalnym, dotyczącym całej osobowości, nie tylko ciała, ale psychiki i duszy człowieka.**

Postęp medycyny pozwala coraz skuteczniej opanować cierpienie fizyczne, uważa się, że z bólem fizycznym stosunkowo najłatwiej się uporać. Natomiast ogromnie trudno poradzić sobie z bólem psychicznym, społecznym i duchowym. Ból psychiczny powoduje beznadzieję, utratę życiowej roli, niekorzystne zmiany w wyglądzie ciała. Ból społeczny może wynikać z osamotnienia, pośpiechu i braku uwagi ze strony lekarzy, nie do przebycia wymogów biurokratycznych. Ból duchowy, to troska o przyszłość pozostawianych osób najbliższych, lęk przed śmiercią. Dla opanowania tego totalnego, wszechogarniającego bólu niezbędna jest pomoc wielokierunkowa. Do takiej opieki przygotowane są hospicja i zespoły opieki paliatywnej, jeśli urzeczywistniają idee dr Cicely Saunders.

Cicely Saunders zawsze chciała pomagać ludziom i dlatego studiowała pielęgniarstwo. Niestety, choroba kręgosłupa uniemożliwiła jej podjęcie tej ciężkiej pracy. Została pracownicą socjalną w jednym z londyńskich szpitali. Tutaj zetknęła się z osamotnieniem i cierpieniami ludzi umierających. **Ogromną rolę w jej życiu, w pracy z umierającymi odegrali Polacy.** W 1947 roku, miała wtedy 29 lat, na oddziale powierzonym jej opiece poznała Dawida Taśmę, Żyda z Warszawy, który powoli umierał na raka. Długie rozmowy o umieraniu, o sensie życia z jednoczesnym uśmierzaniem bólu za pomocą regularnie podawanych leków przeciwbólowych, ugruntowały w niej przekonanie, że można pomóc cierpiącemu człowiekowi, i że ona to potrafi. **Odpowiednie leki przeciwbólowe i miłość niosą ulgę, umożliwiają osiągnięcie wewnętrzznego spokoju.** Już wtedy czuła i zapewne wiedziała – co jeszcze raz obecnie zaakcentowała w czasie pobytu w Krakowie – że każdego człowieka trzeba traktować jako pojedynczą osobę, która ma swoją historię, kulturę, wierzenia i związki z innymi ludźmi. **Opieka hospicyjna czy paliatywna zaczyna się od zrozumienia i szacunku dla każdego cierpiącego.** U jej podstaw jest całościowe widzenie człowieka. „Ból jest jedną paczką” – powtórzyła tę prawdę, głoszoną od lat dr Saunders w trakcie konferencji z dziennikarzami zorganizowanej w Hospicjum św. Łazarza przy ul. Fatimskiej w Nowej Hucie. – To piękne otoczenie, wystrój hospicjum – ogarnęła przenikliwym spojrzeniem wnętrze przybytku – to także część opieki paliatywnej. Odwrócenie uwagi jest bowiem jednym z ważnych sposobów łagodzenia bólu...

Dawid Taśma umierając miał 40 lat. U kresu swego życia wyjawiał czego najbardziej oczekuje od Cecylii: „Chcę tylko tego, co jest w twoim umyśle i w twoim sercu”. Te słowa stały się przewodnią myślą opieki hospicyjnej, starającej się równocześnie łagodzić cierpienia psychiczne, duchowe i leczyć ból fizyczny. Dawid pozostawił trochę pieniędzy, z przeznaczeniem na „okno” w domu, w którym umierający doznawaliby całościowej opieki. W domu z jego oknem obowiązywać miały 3 kryteria – otwartość na wszystko i wszystkich, głęboka wiedza medyczna i serce dla chorych. Przy tych warunkach, ostatnim życzeniu Dawida, warto również dopisać myśl poety C.K. Norwida, który zmarł w przytułku św. Kazimierza w Paryżu: *Wszystko, co wielkie, jest wielkie przez serce.*

Wokół pozostawionego przez Dawida „okna”, po długich staraniach Cecylia Saunders zbudowała upragniony Dom, otwarty na świat i ludzi. Przygotowania trwały jednak prawie dwadzieścia lat. Cicely Saunders miała sprecyzowany cel życiowy, ale w jego urzeczywistnieniu miała niezbyt duże szanse jako pielęgniarka. Zwrócił jej na ten fakt uwagę pewien mądry chirurg, radząc by studiowała medycynę, bo *to lekarze porzucają umierających.*

W 1958 roku ukończyła medycynę i podjęła pracę w Hospicjum św. Józefa. Tutaj nie podawano regularnie leków przeciwbólowych, lecz dopiero wtedy, gdy zaczynał się ból. Szybko zmieniła tę metodę terapii na regularne stosowanie leków przeciwbólowych. Zmieniła się wtedy w ogóle atmosfera w hospicjum. „... i miałam satysfakcję pracując z irlandzkimi zakonnicami, sama będąc protestantką”. W latach sześćdziesiątych spostrzeżenia, symptomy bólu i osiągnięcia skrupulatnie zaczęła notować, nagrywać rozmowy z pacjentami, publikować i upowszechniać metody opieki hospicyjnej, która niosła ukojenie, pozwalała żyć godnie do końca. Niejednokrotnie też przekonała się, że cierpiący człowiek uspokajał się, gdy w swoich dłoniach trzymała jego ręce i spokojnie słuchała co go dręczy, czego się boi, co dla niego staje się najważniejsze.

Głęboki wymiar duchowy miało jej spotkanie w Hospicjum św. Józefa z drugim Polakiem, emigrantem politycznym, Antonim Michniewiczem. To druga miłość jej życia. Serdeczne kontakty przekonały ją jak ważna jest jakość czasu poświęcanego umierającym, jak ogromną wartość ma głębia tych kontaktów, nie tylko długość ich trwania. Często kilkanaście uważnych minut wystarczy, by ciężko chory człowiek mógł opowiedzieć o swoich cierpieniach.

Czas poświęcony ludziom chorym u kresu ich życia jest wartością bezcenną. Natomiast, **opuszczenie, samotność są bólami nie do zniesienia.** W takiej sytuacji czasami nie pomagają nawet specyfiki przeciwbólowe. Dobrze jest czuć się chcianym. Właśnie hospicjum ma być gościnną przystanią, w której chory jest pożądanym gościem, najważniejszą osobą, gdzie znajduje zrozumienie i pomoc we wszystkich cierpieniach. Czy człowiekowi u kresu życia powiedzieć prawdę? – zapytałam twórczynię ruchu hospicyjnego, bo przecież tak ważne pytanie musiało się pojawić. Kiedy i jak to zrobić?

Dr Saunders odpowiedziała: „My nie wmuszamy prawdy. Tę prawdę zarówno trudno jest usłyszeć, jak i ją powiedzieć. Chorzy jednak mają więcej odwagi niż przypisują im lekarze, ale czasami nie są gotowi by to usłyszeć, obawiają się, by nie sprawiono im bólu. Pacjenci jednak nie są głupi, choć chorzy. To raczej rodzina prosi, by nie mówić o śmierci. Gdy powiemy prawdę, to wtedy tego pacjenta nie wolno porzucić. Trzeba z nim być, czuwać. Świadomość kresu może dać siłę do jak najlepszego wykorzystania czasu, który jeszcze pozostał, do uporządkowania najistotniejszych spraw”.

Ona, na pytanie, czy umieram? Odpowiedziała i Dawidowi, i Antoniemu, i Marianowi – najdroższymi osobom jej życia – tak, umrzesz. „Tak” odpowiadała zapewne wiele, wiele razy innym, ale trwała z umierającymi do końca, nie opuściła ich. Trzeci Polak, który odegrał wielką rolę w jej życiu, to właśnie Marian, prof. Szyszko Bohusz, artysta malarz. Ostatnie trzy tygodnie życia spędził w jej hospicjum.

Dr Cicely Saunders – co warto odnotować ku uwadze lekarzy – w czasie krakowskich spotkań mówiła również o mitach tworzonych na temat podawania morfiny. Temat ten podjęła także **doc. dr med. Janina Kujawska-Tenner.** Trzeba przełamywać nawyki tradycyjnej medycyny i przekonania, że morfinę lepiej podać później, gdy chory będzie więcej cierpiał. **Morfinę według indywidualnych potrzeb trzeba podawać regularnie.** Nie ma też obaw, by cierpiący pacjent przyzwyczaił się do leków. Ten argument należy również odrzucić. Przy regularnym stosowaniu leku przeciwbólowego *pacjent jest spokojny i dopiero wtedy może sobie poradzić z resztą problemów.*

Pani Saunders przytoczyła też spostrzeżenie jednego z profesorów japońskich, oświadczającego, że ból nowotworowy jest

stresiem przyspieszającym śmierć i wyraziła opinię: „zgadzam się” i dodała, że **miłem jest twierdzenie jakoby morfina skracała życie, jest wręcz odwrotnie.** Stres, ból fizyczny trzeba opanować by zająć się innymi cierpieniami człowieka, który jest na drodze odchodzenia.

Dom szeroko otwarty na ludzi i świat – Hospicjum św. Krzysztofa w Londynie otworzył na oścież swoje bramy w 1967 roku, po latach pracy, starań finansowych, tysięcy pism w sprawach hospicyjnych. Zdobią go obrazy namalowane ręką Polaka, przeniknięty jest posłannictwem ludzi, którzy znaleźli tu gościnną przystań w najtrudniejszym okresie swego życia. Hospicjum jest instytucją chrześcijańską i medyczną. Połączono w nim doskonałą medycynę z wszechstronną pomocą psychologiczną i duchową nad chorymi, ze wspieraniem rodzin chorych oraz ze szkoleniem kandydatów do tej pracy i z badaniami naukowymi nad doskonaleniem metod postępowania. Jest międzynarodowym centrum ruchu hospicyjnego oraz ośrodkiem badawczym, szkoleniowym i propagującym nowe podejście do opieki nad umierającymi. Z jego doświadczeń korzystają w wielu krajach.

Ruch hospicyjny rozwija się już w 90 krajach na wszystkich kontynentach. Jego zasadą jest otwartość, stąd wielkie powodzenie idei. Jest ponadwyznaniowy. Dr Saunders osiągnęła sukces, spotkała ją wiele zaszczytów naukowych, nagród. Od angielskiej królowej otrzymała tytuł Dame. Jej idee opieki hospicyjnej zaakceptowała oficjalna medycyna. W 1986 roku Komitet Ekspertów Światowej Organizacji Zdrowia opierając się na doświadczeniach hospicjów i na własnych badaniach naukowych wydał raport rekomendujący metody leczenia przewlekłego bólu nowotworowego stosowane w hospicjach. W 1990 roku wydano drugi raport zalecający obejmowanie ludzi umierających całościową opieką, uwzględniającą wszystkie, nie tylko fizyczne, ale i emocjonalne, i duchowe potrzeby. Taką opiekę nazwano paliatywną (osłaniającą, bo paliusz, to płaszcz, który osłania). W Polsce opieka paliatywna również weszła do systemu ochrony zdrowia. Realizowana jest w szkołach pielęgniarstwa, na studiach medycznych.

Potrzeby jednak są nadal olbrzymie i niezaspokojone, bo jak powiedział Jan Paweł II: *Na różnych miejscach cierpi człowiek i wola o człowieka.* W Polsce działa 80 hospicjów – 50 prowadzonych przez stowarzyszenia i 30 kościelnych. 16 z nich prowadzi oddziały stacjonarne, a wszystkie zapewniają opiekę domową chorym i wsparcie ich rodzinom. Od 1991 roku działa Ogólnopolskie Forum Ruchu Hospicyjnego w Gdańsku, przewodniczy mu **ks. Eugeniusz Dutkiewicz.**

Jest jednak jeszcze morze niepotrzebnego bólu. W trakcie IV Zjazdu Hospicjów Polskich zorganizowanego w Krakowie, usłyszeliśmy szacunkowe dane, że w ośrodkach gdzie nie ma opieki paliatywnej, tylko co pięćdziesiąty pacjent terminalnie chory ma należną opiekę medyczną. Tam, gdzie istnieje opieka paliatywna, co dziesiąty pacjent nieuleczalnie chory otrzymuje właściwą pomoc medyczną.

Jesteśmy u progu rozwoju medycyny służebnej dla chorych terminalnie – uznają skromnie **dr Jolanta Stokłosa**, obecnie przewodnicząca Stowarzyszeniu Przyjaciół Chorych „Hospicjum”. Zrobiono jednak miły krok, od momentu gdy **red. Halina Bortnowska, ks. Józef Gorzelany, dr Jan Deszcz** i grupa współdziałających z nimi zwolenników idei zapoczątkowała ruch hospicyjny w Polsce. Dame Saunders, nie tylko więc kurtuazyjnie rzekła pod adresem najstarszego krakowskiego hospicjum i ruchu hospicyjnego w ogóle w Polsce: *od 1978 roku zrobiliście duży postęp.* Jej wizyta w czerwcu, roku 2000, niewątpliwie znowu nie pozostanie bez echa. Zjazd z udziałem wielkiej umysłem i sercem kobiety, to przeżycie dla uczestników – lekarzy, pielęgniarek, psychologów, pracowników socjalnych, księży. To także czas na refleksję nad sensem życia i sensem śmierci.

HENRYKA ROSIEK

WSZYSTKO O UBEZPIECZENIACH

(CIAĞ DALSZY ZE STR. 1)

Z dniem 30 grudnia 1999 r. weszła w życie ustawa z dnia 23 grudnia 1999 r. o zmianie ustawy o systemie ubezpieczeń społecznych oraz niektórych innych ustaw (Dz. U. nr 110, poz. 1256) Ustawa ta w szczególności:

- Zmienia zasady podlegania ubezpieczeniom społecznym osób wykonujących pracę na podstawie umowy agencyjnej, umowy zlecenia lub innej umowy o świadczenie usług, do której zgodnie z kodeksem cywilnym stosuje się przepisy dotyczące zlecenia (nowe zasady stosuje się do umów zawartych od 14 stycznia 2000 roku).

- wprowadziła zasadę, iż ubezpieczeniom społecznym podlegają osoby wykonujące pracę na podstawie umowy o dzieło, jeżeli umowa została zawarta z własnym pracodawcą, a osoby zawierające umowę nie posiadają uprawnień do świadczeń emerytalno-rentowych,

- zmieniła zasady finansowania składek na ubezpieczenia społeczne osób współpracujących przy prowadzeniu pozarolniczej działalności,

- wprowadziła nowe terminy rozliczania i opłacania składek przez niektóre grupy płatników składek. Obok zmian o charakterze stałym, ustawa wprowadziła uregulowania obowiązujące tylko w 2000 r.

UMOWY AGENCYJNE, UMOWY ZLECENIA LUB INNE UMOWY O ŚWIADCZENIE USŁUG, DO KTÓRYCH ZGODNIE Z KODEKSEM CYWILNYM STOSUJE SIĘ PRZEPISY DOTYCZĄCE ZLECENIA, A OBOWIĄZEK UBEZPIECZEŃ SPOŁECZNYCH

W myśl nowych przepisów obowiązkowo ubezpieczeniem emerytalnemu i rentowym podlegają osoby fizyczne, które na obszarze Rzeczypospolitej Polskiej są osobami wykonującymi pracę na podstawie umowy agencyjnej lub umowy zlecenia, albo innej umowy o świadczenie usług, do której zgodnie z Kodeksem cywilnym stosuje się przepisy dotyczące zlecenia, oraz osobami z nimi współpracującymi.

Oznacza to, że każda ze wspomnianych umów, bez względu na okres na jaki została zawarta, oraz współpraca przy jej wykonywaniu, rodzi obowiązek zgłoszenia osoby ją wykonującej do ubezpieczeń emerytalnego i rentowych, jeżeli ubezpieczenia te są dla niej obowiązkowe oraz obowiązek zgłoszenia do ubezpieczenia zdrowotnego.

Uwaga!

Dla osób wykonujących pracę na podstawie umowy agencyjnej lub umowy zlecenia, albo innej umowy o świadczenie usług, do której zgodnie z Kodeksem cywilnym stosuje się przepisy dotyczące zlecenia, oraz osób z nimi współpracujących ustawa z dnia 13 października 1998 r. o systemie ubezpieczeń społecznych (Dz. U. 1998 nr 137, poz. 887 z późn. zm. – ostatnia: Dz. U. 1999 nr 110, poz. 1256) ustaliła następujące zasady podlegania ubezpieczeniom chorobowemu oraz wypadkowemu:

- 1) osoby podlegające obowiązkowym ubezpieczeniom emerytalnemu i rentowym:

- podlegają dobrowolnemu ubezpieczeniu,

- podlegają obowiązkowemu ubezpieczeniu wypadkowemu, jeżeli umowa lub współpraca są wykonywane w siedzibie lub miejscu prowadzenia działalności zleceniodawcy,

- 2) osoby podlegające dobrowolnym ubezpieczeniom emerytalnemu i rentowym:

- nie podlegają ubezpieczeniu chorobowemu,

- podlegają obowiązkowemu ubezpieczeniu wypadkowemu, jeżeli przystąpiły do ubezpieczeń emerytalnego i rentowych, a umowa lub współpraca wykonywane są w siedzibie lub miejscu prowadzenia działalności zleceniodawcy.

Przykład 1

Zakład pracy zawarł jednodniową umowę zlecenia z osobą, dla której jest to jedyne źródło utrzymania. Umowa taka rodzi obowiązek zgłoszenia do ubezpieczeń emerytalnego i rentowych oraz ubezpieczenia zdrowotnego na formularzu ZUS ZUA oraz wyrejestrowania z tych ubezpieczeń na formularzu ZUS ZWUA.

Przykład 2

Zakład pracy zawarł jednodniową umowę zlecenia z osobą, która w tym samym czasie wykonuje pracę na podstawie innej umowy zlecenia zawartej z innym zleceniodawcą i z tytułu tej umowy została zgłoszona do obowiązkowych ubezpieczeń emerytalnego i rentowych. Jednodniowa umowa zlecenia stanowi tytuł do dobrowolnych ubezpieczeń emerytalnych i rentowych oraz obowiązkowego ubezpieczenia zdrowotnego. W przypadku nieprzystąpienia przez zleceniobiorcę z tytułu tej umowy do ubezpieczeń emerytalnego i rentowych, zleceniodawca jest zobowiązany do zgłoszenia zleceniobiorcy do ubezpieczenia zdrowotnego na formularzu ZUS ZZA. Nie ma natomiast obowiązku dokonania wyrejestrowania na formularzu ZUS ZWUA.

Uczniowie szkół ponadpodstawowych i studenci, do ukończenia 26 lat – podobnie jak dotychczas nie podlegają ubezpieczeniom społecznym oraz ubezpieczeniu zdrowotnemu z tytułu wykonywania pracy na podstawie umowy agencyjnej, umowy zlecenia lub innej umowy o świadczenie usług, do której zgodnie z kodeksem cywilnym stosuje się przepisy dotyczące zlecenia.

Osoby mające ustalone prawo do emerytury lub renty podlegają obowiązkowo ubezpieczeniom emerytalnemu i rentowym z tytułu wykonywania pracy na podstawie umowy agencyjnej lub umowy zlecenia, albo innej umowy o świadczenie usług, do której zgodnie z kodeksem cywilnym stosuje się przepisy dotyczące zlecenia, oraz z tytułu współpracy przy wykonywaniu tych umów, jeżeli równocześnie nie pozostają w stosunku pracy, chyba, że umowy te dla celów ubezpieczeń społecznych traktuje się jak umowy o pracę.

Przykład 3

Emeryt wykonuje pracę tylko na podstawie umowy zlecenia. Umowa ta stanowi tytuł do obowiązkowych ubezpieczeń emerytalnego i rentowych oraz obowiązkowego ubezpieczenia zdrowotnego.

Przykład 4

Emeryt wykonuje pracę tylko na podstawie umowy o dzieło. Z tytułu tej umowy nie podlega ani ubezpieczeniu społecznym, ani ubezpieczeniu zdrowotnemu.

Przykład 5

Emeryt wykonuje pracę na podstawie umowy o pracę. Dodatkowo zawarł umowę zlecenia z innym podmiotem niż pracodawca. Umowa zlecenia stanowi tytuł do dobrowolnych ubezpieczeń emerytalnego i rentowych oraz obowiązkowego ubezpieczenia zdrowotnego.

Przykład 6

Emeryt wykonuje pracę na podstawie umowy o pracę. Dodatkowo zawarł z pracodawcą umowę zlecenia. Umowa zlecenia dla celów ubezpieczeń społecznych traktowana jest jak umowa o pracę i stanowi tytuł do obowiązkowych ubezpieczeń emerytalnego, rentowych, chorobowego i wypadkowego oraz obowiązkowego zdrowotnego.

USTALANIE PODSTAWY WYMIARU SKŁADEK

Podstawę wymiaru składek na ubezpieczenia emerytalne i rentowe osób wykonujących pracę na podstawie umowy zlecenia, umowy agencyjnej lub innej umowy o świadczenie usług, do której zgodnie z Kodeksem cywilnym stosuje się przepisy dotyczące zlecenia, stanowi przychód w rozumieniu przepisów o podatku dochodowym od osób fizycznych, jeżeli w umowie określono odpłatność za jej wykonywanie kwotowo, w kwotowej stawce godzinowej lub akordowej albo prowizyjnie. W takim przypadku:

- obowiązek naliczenia i odprowadzenia składek występuje wówczas, gdy kwota przychodu zostanie ubezpieczonemu wypłacona lub postawiona do jego dyspozycji,
- podstawę wymiaru składek stanowi kwota przychodu.

Jeżeli w umowie określono odpłatność za jej wykonywanie w inny sposób niż podano wyżej, podstawę wymiaru składek stanowi kwota zadeklarowana, nie niższa jednak niż kwota najniższego wynagrodzenia.

UBEZPIECZENIA

SPOŁECZNE PRACOWNIKÓW
Za pracownika w rozumieniu przepisów ustawy o systemie ubezpieczeń społecznych uważa się:

- 1) osobę pozostającą w stosunku pracy,

- 2) osobę wykonującą pracę na podstawie umowy agencyjnej, umowy zlecenia lub innej umowy o świadczenie usług, do której zgodnie z Kodeksem cywilnym stosuje się przepisy dotyczące zlecenia, albo umowy o dzieło, jeżeli umowę taką zawarła z pracodawcą, z którym pozostaje w stosunku pracy, lub jeżeli w ramach takiej umowy wykonuje pracę na rzecz pracodawcy, z którym pozostaje w stosunku pracy (dotyczy to także osób mających ustalone prawo do emerytury lub renty, które zawarły taką umowę z pracodawcą lub w ramach takiej umowy wykonują pracę na rzecz pracodawcy).

W przypadku zawarcia z własnym pracownikiem umowy, o której mowa w punkcie 2, pracodawca ma obowiązek dokonania, w terminie 7 dni, dodatkowego zgłoszenia do ubezpieczeń społecznych oraz ubezpieczenia zdrowotnego tego pracow-

nika. W formularzu zgłoszeniowym ZUS ZUA w bloku V „Tytuł ubezpieczenia” w polu 01 „Kod tytułu ubezpieczenia” należy wpisać kod rozpoczynający się cyframi „50 00”. Jeżeli w umowie nie określono wymiaru czasu pracy, w bloku VI „Dane o obowiązkowych ubezpieczeniach społecznych” pola 01 „Wymiar czasu pracy” nie wypełnia się.

W razie zawarcia umowy, o której mowa w punkcie 2, z pracownikiem, który przebywa na: * urlopie bezpłatnym, * urlopie wychowawczym lub * pobiera zasiłek macierzyński bądź zasiłek w wysokości zasiłku macierzyńskiego, pracodawca powinien dokonać zgłoszenia do ubezpieczeń społecznych oraz ubezpieczenia zdrowotnego na zasadach ogólnych, tj.:

- ♦ w przypadku umowy zlecenia, umowy agencyjnej lub innej umowy o świadczenie usług, do której zgodnie z Kodeksem cywilnym stosuje się przepisy dotyczące zlecenia – w formularzu zgłoszeniowym ZUS ZUA w bloku V „Tytuł ubezpieczenia” w polu 01 „Kod tytułu ubezpieczenia” należy wpisać kod rozpoczynający się cyframi „04”,

- ♦ w przypadku umowy o dzieło nie dokonywać zgłoszenia, ponieważ umowa o dzieło w takim przypadku nie rodzi obowiązku ani ubezpieczeń społecznych, ani ubezpieczenia zdrowotnego.

Przykład 7

Pracownik zawiera z pracodawcą dodatkowo umowę zlecenia. Umowa zlecenia dla celów ubezpieczeń społecznych traktowana jest jak umowa o pracę.

Przykład 8

Emeryt wykonujący pracę na podstawie umowy o pracę zawiera jednocześnie z pracodawcą umowę zlecenia. Umowa zlecenia dla celów ubezpieczeń społecznych traktowana jest jak umowa o pracę.

Przykład 9

Pracodawca zawiera z pracownikiem zatrudnionym do 15 lutego 2000 r. umowę zlecenia na okres od 1 lutego do 31 marca 2000 r. Dla celów ubezpieczeń społecznych w okresie od 1 lutego do 15 lutego umowa zlecenia traktowana jest jak umowa o pracę, w okresie od 16 lutego do 31 marca – jak umowa zlecenia. Z tytułu zawarcia umowy zlecenia pracodawca powinien:

- dokonać zgłoszenia do obowiązkowych ubezpieczeń społecznych – emerytalnego, rentowych, chorobowego, i wypadkowego oraz obowiązkowego ubezpieczenia zdrowotnego z kodem tytułu ubezpieczenia rozpoczynającym się cyframi „50 00” z dniem 1 lutego 2000 r., a następnie wyrejestrować z takim samym kodem z dniem 16 lutego 2000 r.

- dokonać zgłoszenia do ubezpieczeń społecznych (obowiązkowych: emerytalnego, rentowych oraz wypadkowego, jeżeli umowa wykonywana jest w siedzibie lub miejscu prowadzenia działalności pracodawcy i dobrowolnego ubezpieczenia chorobowego) oraz obowiązkowego ubezpieczenia zdrowotnego z kodem tytułu ubezpieczenia rozpoczynającym się cyframi „04” z dniem 16 lutego 2000 r., a następnie wyrejestrować z takim samym kodem z dniem 1 kwietnia 2000 r.

Przychód osiągnięty z zawartych ze swoim pracodawcą umów agencyj-

nych, umów zlecenia albo innych umów o świadczenie usług, do których stosuje się przepisy dotyczące umowy zlecenia oraz umów o dzieło, traktowany jest jak przychód osiągnięty ze stosunku pracy i stanowi podstawę wymiaru obowiązkowych składek na ubezpieczenia: emerytalne, rentowe, chorobowe, wypadkowe oraz ubezpieczenie zdrowotne. Do przychodu tego stosuje się odpowiednio postanowienia § 2–4 rozporządzenia Ministra Pracy i Polityki Socjalnej z dnia 18 grudnia 1998 r. w sprawie szczegółowych zasad ustalania podstawy wymiaru składek na ubezpieczenia emerytalne i rentowe (Dz. U. 1998 nr 161, poz. 1106 z późn. zm. – ostatnia: Dz. U. 1999 nr 75, poz. 847).

Bez względu na liczbę umów zawartych z jednym pracownikiem, pracodawca wykazuje należne składki na ubezpieczenia społeczne oraz ubezpieczenie zdrowotne za tego pracownika w jednym imiennym raporcie miesięcznym, pod warunkiem, że zostały one naliczone od przychodów osiągniętych z tytułu umów zgłoszonych z tym samym kodem tytułu ubezpieczenia oraz że obowiązują dla nich jednakowe zasady finansowania składek.

Przykład 10

Pracodawca zawarł z pracownikiem dodatkowo umowę zlecenia. Umowa ta dla celów ubezpieczeń społecznych traktowana jest jak umowa o pracę. Za pracownika tego pracodawca powinien złożyć dwa imienne raporty miesięczne oddzielnie dla umowy o pracę (z kodem tytułu ubezpieczenia rozpoczynającym się cyframi „01”) i oddzielnie dla umowy zlecenia (z kodem tytułu ubezpieczenia rozpoczynającym się cyframi „50 00”).

Przykład 11

Pracodawca zawarł z pracownikiem zatrudnionym do 15 lutego 2000 r. dodatkowo umowę zlecenia na okres od 1 lutego do 31 marca 2000 r. Za pracownika tego, za miesiąc luty, powinien przygotować trzy imienne raporty miesięczne:

- za okres od 1 do 15 lutego – dwa imienne raporty miesięczne z kodami tytułu ubezpieczenia rozpoczynającymi się cyframi „01” (dla umowy o pracę) i „50 00” (dla umowy zlecenia),
- za okres od 16 do 29 lutego – imienny raport miesięczny z kodem tytułu ubezpieczenia rozpoczynającym się cyframi „04” (dla umowy zlecenia).

Jeżeli pracownik spełnia kryteria określone dla osób współpracujących, dla celów ubezpieczeń społecznych jest traktowany jak osoba współpracująca.

ZBIEG TYTUŁÓW UBEZPIECZEŃ SPOŁECZNYCH

Jeżeli osoba ubezpieczona spełnia warunki do objęcia ubezpieczeniami także z innych (jednego lub kilku) tytułów, bezwzględny obowiązek podlegania ubezpieczeniom społecznym dotyczy:

- pracowników,
- członków rolniczych spółdzielni produkcyjnych i spółdzielni kółek rolniczych,
- duchownych,
- służb mundurowych, o których mowa w art. 6 ust. 1 pkt 12-18a ustawy z 1998 r. o systemie ubezpieczeń społecznych,
- osób pobierających świadczenie socjalne wypłacane w okresie urlopu lub zasiłek socjalny wypłacany na czas przekwalifikowania zawodowego i poszukiwania nowego zatrudnienia.

Osoby te, jeśli równocześnie spełniają warunki do objęcia obowiązkowo-

wo ubezpieczeniach emerytalnym i rentowymi jeszcze z innych tytułów (np. z tytułu umowy zlecenia, prowadzenia pozarolniczej działalności), z tytułów tych podlegają ubezpieczeniom dobrowolnie, z zastrzeżeniem art. 9 ust. 1 a ustawy o systemie ubezpieczeń społecznych.

Zgodnie z wymienionym artykułem prawo do dobrowolnego przystąpienia do ubezpieczeń z innych tytułów uzależnione zostało od kwoty podstawy wymiaru składek opłacanych z tytułu obowiązkowych ubezpieczeń. Kwota ta, ustalona w przeliczeniu na okres jednego miesiąca, nie może być niższa od kwoty najniższego wynagrodzenia.

Jeżeli ubezpieczeni, o których mowa w art. 9 ust. 1 a ustawy o systemie ubezpieczeń społecznych, spełniają jednocześnie warunki do objęcia ich obowiązkowo ubezpieczeniami emerytalnym i rentowymi z więcej niż jednego tytułu, są obejmowani obowiązkowo ubezpieczeniami z tego tytułu, który powstał najwcześniej. Mogą oni jednak dobrowolnie, na swój wniosek, być objęci ubezpieczeniami emerytalnym i rentowymi także z pozostałych, wszystkich lub wybranych tytułów lub zmienić tytuł ubezpieczeń. Przeliczeniu podlega podstawa wymiaru składek, jeżeli z umowy o pracę wynika, że wynagrodzenie przysługujące z tytułu jej wykonywania przez cały miesiąc jest równe co najmniej kwocie najniższego wynagrodzenia. Zasadę tę należy stosować odpowiednio do innych tytułów, dla których występuje bezwzględny obowiązek ubezpieczeń społecznych. Przeliczeniu nie podlega podstawa wymiaru składek, jeżeli umowa o pracę wykonywana jest w niepełnym wymiarze czasu pracy, z wynagrodzeniem ustalonym w wysokości niższej od najniższego wynagrodzenia.

Przykład 12

Pracownik, którego podstawa wymiaru składek w danym miesiącu kalendarzowym jest wyższa od najniższego wynagrodzenia, zawarł umowę zlecenia z innym podmiotem niż pracodawca. Z umowy zlecenia podlega dobrowolnie ubezpieczeniom emerytalnemu i rentowym oraz obowiązkowo ubezpieczeniu zdrowotnemu.

Przykład 13

Pracownik, którego podstawa wymiaru składek w danym miesiącu kalendarzowym z powodu przebywania na urlopie bezpłatnym jest niższa od najniższego wynagrodzenia, zawarł umowę zlecenia z innym podmiotem niż pracodawca. Z umowy zlecenia podlega dobrowolnie ubezpieczeniom emerytalnemu i rentowym oraz obowiązkowo ubezpieczeniu zdrowotnemu.

Przykład 14

Pracownik, którego podstawa wymiaru składek w danym miesiącu kalendarzowym z powodu pobierania za część miesiąca zasiłku chorobowego jest niższa od najniższego wynagrodzenia, zawarł umowę zlecenia z innym podmiotem niż pracodawca. Z umowy zlecenia podlega dobrowolnie ubezpieczeniom emerytalnemu i rentowym oraz obowiązkowo ubezpieczeniu zdrowotnemu.

Przykład 15

Pracownik zawarł dwie umowy o pracę. W każdej z nich miesięczne wynagrodzenie jest niższe od najniższego wynagrodzenia. Łącznie oba wynagrodzenia są wyższe od najniższego wynagrodzenia. Pracownik ten zawarł dodatkowo umowę zlecenia z innym podmiotem niż pracodawca. Z umowy zlecenia podlega dobrowolnie ubezpieczeniom emerytalnemu i rentowym oraz obowiązkowo ubezpieczeniu zdrowotnemu.

Warunek, o którym mowa w art. 9 ust. 1 a ustawy z 1998 r. o systemie ubezpieczeń społecznych, nie dotyczy osób mających ustalone prawo do emerytury lub renty, wykonujących pracę na podstawie umowy o pracę oraz umowy zlecenia (odpowiednio umowy agencyjnej lub innej umowy o świadczenie usług, do której zgodnie z Kodeksem cywilnym stosuje się przepisy dotyczące zlecenia) na rzecz różnych podmiotów. Bez względu na wysokość przychodu stanowiącego podstawę wymiaru składek z umowy o pracę, z umowy zlecenia podlegają dobrowolnym ubezpieczeniom emerytalnemu i rentowym oraz obowiązkowo ubezpieczeniu zdrowotnemu.

Przykład 16

Emeryt obok umowy o pracę zawarł z innym podmiotem niż pracodawca umowę zlecenia. W umowie o pracę wynagrodzenie ustalono w wysokości 200 zł, w umowie zlecenia – 1000 zł. Z umowy zlecenia podlega dobrowolnie ubezpieczeniom emerytalnemu i rentowym oraz obowiązkowo ubezpieczeniu zdrowotnemu.

PRZEPISY PRZEJŚCIOWE

Do umowy agencyjnej, umowy zlecenia lub innej umowy o świadczenie usług, do której zgodnie z Kodeksem cywilnym stosuje się przepisy dotyczące zlecenia, oraz do umowy o dzieło – zawartej do 13 stycznia 2000 roku włącznie – stosuje się przepisy dotychczasowe.

Przykład 17

Pracownik zawiera w dniu 13 stycznia 2000 r. umowę zlecenia z pracodawcą. Z tytułu umowy zlecenia podlega dobrowolnie ubezpieczeniom emerytalnemu i rentowym oraz obowiązkowo ubezpieczeniu zdrowotnemu.

Przykład 18

Emeryt zawiera w dniu 1 stycznia 2000 r. umowę zlecenia. Z umowy tej podlega dobrowolnie ubezpieczeniom emerytalnemu i rentowym, obowiązkowo – ubezpieczeniu zdrowotnemu.

Przykład 19

W zawartej w dniu 31 grudnia 1999 roku umowie zlecenia dochód z jej wykonywania określono prowizyjnie. Podstawę wymiaru składek na ubezpieczenia społeczne z tytułu tej umowy stanowi kwota zadeklarowana przez ubezpieczonego, nie niższa od najniższego wynagrodzenia.

Przykład 20

Pracownik pracuje w niepełnym wymiarze czasu pracy. W umowie o pracę wynagrodzenie ustalono w wysokości 500 zł, 31 grudnia 1999 r. zawarł dodatkowo umowę zlecenia z innym podmiotem niż pracodawca na okres jednego roku. Umowa zlecenia stanowi tytuł do dobrowolnych ubezpieczeń emerytalnego i rentowych oraz obowiązkowego ubezpieczenia zdrowotnego.

INNE ZMIANY W ZAKRESIE PODLEGANIA UBEZPIECZENIOM SPOŁECZNYM

Osoby pozostające w stosunku służby, które podjęły służbę przed 1 stycznia 1999 r., podlegają dobrowolnym ubezpieczeniom społecznym:

- z tytułu dodatkowej pracy nakładczej, prowadzenia pozarolniczej działalności, pobierania uposażenia jako poseł lub senator lub bycia osobą duchowną – od 30 grudnia 1999 roku,
- z tytułu zawartych od 1 stycznia 2000 r. umów agencyjnych, umów zlecenia lub innych umów o świadczenie usług, do których zgodnie z Kodeksem cywilnym stosuje się przepisy dotyczące zlecenia.

Przygotował:
Sławomir Pietrzyk

Jak ostrzegać przed oszustami?!

BĄDŹ NIEUFAJNY

(CIAĞ DALSZY ZE STR. 1)

Z tej ludzkiej naiwności, tak jakby usprawiedliwionej u ludzi w wieku dojrzałym, ale nie usprawiedliwionej u tych w sile wieku żyją tysiące oszustów.

Ten artykuł poświęcam ludziom starszym i bezbronnym. Chciałabym zaapelować do ich rodzin, lub opiekunów o to, żeby uczulili swoich podopiecznych, by ci nie wpuszczali do domów nieznajomych, gdyż wiem, że do sumień oszustów nie ma co apelować. Są jak hieny. Wiedzą, że starszy człowiek zanim zorientuje się, że został okradziony minie jakiś czas. A zanim zawiadomi o tym policję, też to trochę potrwa. Liczą także na to, że nie zapamiętają ich wyglądu. Kobiety oszustki pukają do drzwi domów tych ludzi, mówiąc, że są albo pielęgniarkami środowiskowymi, albo pracownicami ZUS-u lub pomocy społecznej, czy kasy chorych. W mieszanym damsko-męskim składzie przedstawiają się, że są np. z administracji. Wszyscy oni z reguły przychodzą z dobrymi wieściami, chcą ulżyć doli seniorów. Mówią, że wspomniane instytucje postanowiły o nich lepiej zadbać i przynoszą im jakiś tam dokument do podpisania, by np. dodatkowe pieniądze szybko do nich trafiły. Czasem badają też chorych...! Różnie to bywa, ale efekt jest jeden – starsi ludzie pozostają bez środków do życia, a bywa, że i bez oszczędności uciulanych na „czarną godzinę”.

Są ostrożne (ni). W centrum Nowej Huty, okradają starsze osoby; raz, dwa, ale zdarza się, że i trzy razy w miesiącu. Potem wycofują się. W kwietniu tego roku policjanci z KP Nowa Huta otrzymali właśnie trzy takie zgłoszenia.

15 kwietnia, o godz. 14.00, dwie młode oszustki wpuszczone zostały do domu przez samotną kobietę, mieszkającą w os. Centrum C. Przedstawiły się, że są pracownicami opieki społecznej. Odwracając uwagę kobiety, skradły z szafy 490 zł.

16 kwietnia, o godz. 10.00 rano, dwie młode kobiety zastukały do mieszkania starszego mężczyzny w os. Górali. Gdy ten otworzył drzwi powiedziały mu, że przyszedł oddać pieniądze jego sąsiadce, ale ponieważ jej nie ma, a one muszą poczekać i są spragnione, poprosiły o wodę do picia. Wykorzystały nieuwagę uprzejmego właściciela mieszkania i skradły mu 1800 zł. Tyle kosztowało go podanie szklanki wody.

17 kwietnia, o godz. 13.20, starszy mężczyzna, mieszkający w os. Na Skarpie wpuścił do swojego domu dwie młode kobiety, które powiedziały mu, że są pielęgniarkami ze szpitala. Z jego domu skradły 900 zł.

1 czerwca, do starszej pani mieszkającej w os. Handlowym przyszedł dwie kobiety podające się za pracownice opieki społecznej. Wpuszczone do domu skradły jej dwa zegarki i wyroby ze srebra. Poszkodowana straty wyceeniła na 1 tys. 500 zł.

10 czerwca, ok. godz. 13.30, mieszkanka os. Szkolnego wpuściła do swojego domu, dwie nieznane jej kobiety podające się za siostry PCK, które przyszedł do niej z pomocą finansową. I znowu, wykorzystując nieuwagę starszej pani skradły jej 950 zł.

– Policji znane są rysopisy tych dwóch kobiet. Są najprawdopodobniej narodowości romskiej. W wieku od 25 do 30 lat. Bywają ubrane w ciemne kurtki. Prawdopodobnie dołączyła do nich kobieta narodowości polskiej. Szatynka. Wiek od 30 do 40 lat. Szczupła. Wszystkich, tych, którzy je znają lub zetkną się z nimi gdy pojawią się przed drzwiami ich mieszkań oferując pomoc, lub o nią prosząc, policja prosi o pilny kontakt: numer tel. 644-44-44.

Oszuści działają przeważnie w zorganizowanych grupach. Scenariusz ich działania jest typowy i powielający się. Pod różnymi pretekstami nawiedzają domy osób starszych lub chorych oferując pomoc, na którą ci ludzie czekają.

Nie tylko naiwność, ale i zwykłe ludzkie niedbalstwo pozwala nieźle prosperować złodziejom. Ostatnio, w jednym z bloków w os. Na Wzgórzach, okradziono kilka mieszkań. Złodzieje weszli do mieszkań przez nie zamknięte drzwi. Tutaj scenariusz jest nieco inny. Taka pani idzie sobie od drzwi do drzwi i szarpiąc za klamkę szuka tych otwartych. Nawet, gdy ktoś zaniepokojony wyjdzie do niej z pytaniem „o co chodzi”, to zawsze znajdzie na to odpowiedź, albo, że „szuka sąsiada i chce zostawić kartkę”, albo, że „zrobiło jej się słabo i prosi o wodę”. Każdy pretekst jest dobry, by omamić ofiarę i odwrócić jej uwagę od tego co zamierza zrobić. Zdarza się i tak, że nie zamknięte na zamek drzwi otwiera ot tak po prostu złodziej, a zajęci innymi czynnościami domownicy, nawet nie zauważając, że ktoś

wszedł i myszkuje po ich mieszkaniu. Zdarzyło się więc, że żona wychodząc na zakupy, zostawiła w domu śpiącego męża, ale drzwi na klucz nie zamknęła. Robiła to już wcześniej i nic się nie działo. Tym razem jednak, gdy wróciła, stwierdziła, że z mieszkania zniknęła szkatułka z biżuterią. Dostała nauczkę. A takich, jak ten przykładów można podać wiele.

Nie wiadomo jak trafić do ludzi, by sami nie stwarzali okazji oszustom. Nie pomagają apele w mediach i ostrzeżenia. Sami wręcz prowokują sytuacje, w efekcie których stają się ofiarami.

Warto zatem pamiętać, że zazwyczaj oszust wzbudza zaufanie, w ten sposób osłabia naszą czujność i wykorzystuje to bezwzględnie. Jeszcze raz apelujemy o niewpuszczanie do mieszkań nieznajomych, o zamykanie drzwi, o dokładne sprawdzanie tożsamości ludzi, z którymi np. zawieramy jakieś transakcje. Bo może i innym przytrafić się to, co zdarzyło się mieszkance os. Spółdzielczego. W czerwcu zgłosiła policji, że w lutym tego roku, do jej mieszkania przyszedł dwie osoby podające się za pracowników firmy remontowej. Zaoferowali jej wykonanie (tanie) tapicerki drzwiowej. Pobrali 100 zł zaliczki. Robotę mieli wykonać do 7 marca br. Fachowcy do tej pory nie pokazali się w jej domu, a „firmowy” telefon milczy.

I co ważne, jeżeli już stałeś się ofiarą przestępstwa, spróbuj zapamiętać rysopisy i natychmiast zawiadom policję – apeluje komendant KP Nowa Huta nadkomisarz Marek Woźniczka.

Czas dopisał ciąg dalszy tego artykułu. 12 czerwca, ok. godz. 14.00, starsza pani mieszkająca w jednym z bloków w os. Centrum C, wpuściła do domu dwie kobiety, które poprosiły ją o podanie szklanki wody. Gdy gościnnie pani domu podawała spragnionym wodę w kuchni, trzecia osoba ogołociła jej dom z pieniędzy (skradła jej 1500 zł), a po wyłamaniu drzwi w barku, skradła schowaną tam złotą biżuterię: łańcuszek, pierścionek i obrączkę (wartości 5 tys. zł). Poszkodowana podała policji rysopisy oszustek. Jedna z kobiet była w wieku ok. 30 lat, 160/170 cm wzrostu, tegiej budowy ciała. Twarz pełna, okrągła. Włosy ciemne. Ubrana w sukienkę w kwiatki. Druga z kobiet, miała ok. 25 lat. Jest drobnej budowy ciała. Ma ok. 150 cm wzrostu. Twarz szczupła. Wydaje się prawdopodobne, że ten, który okradł mieszkankę tej kobiety, był mężczyzną (który wszedł do tego domu przez nie zamknięte przez oszustki drzwi). Ma ok. 35 lat. Jest wysoki (ok. 190 cm wzrostu), dobrze zbudowany. Włosy ciemne, cera śniada. Wtedy, miał na twarzy kilkudniowy zarost. Prawdopodobnie złodzieje są narodowości romskiej.

14 czerwca, o godz. 14.30, dwie kobiety wpuściła do domu, mieszkanka os. Stalowego. Weszły tam pod pretekstem sprzedania (okazyjnie) ładnego dywanu. Po odwróceniu uwagi pani domu, zaafowanej wyborem i tanim zakupem, skradły jej 2 tys. zł, 100 dolarów USD, srebrne monety jubileuszowe i alkohol.

Podane przez okradzioną rysopisy złodziejek, prawie zgadzają się z podanymi wcześniej. Są, jak powiedziała, Cygankami.

16 czerwca, ok. godz. 12.00, wracała z zakupami do domu mieszkanka os. Stalowego. Za nią do klatki bloku w którym mieszka weszły dwie kobiety. Powiedziały, że mają jej do przekazania pieniądze za lekarstwa, które refunduje przychodnia zdrowia. Ale niestety, muszą wejść do jej mieszkania, bo dokładnie wyliczonej kwoty nie posiadają i trzeba rozmiąć pieniądze. Obdarowana taką obietnicą kobieta zaprosiła „pracownice przychodni” do domu. Jak potem opowiedziała policji, weszły razem do kuchni, a potem „one” zrobiły jakieś dziwne zamieszanie, polatały po mieszkaniu i zaraz potem wyszły. Chwilę później stwierdziła, że z jej tapczanu zniknęło pięć 100 złotych banknotów. I znowu rysopisy złodziejek zgadzają się z podanymi wcześniej.

Nie zapomnieli o naiwnych, specjalizujący się w innych rodzajach oszustw. 16 czerwca, właściciel jednego z mieszkań w os. Willowym zgłosił policji, że 8 czerwca wynajął swoje mieszkanie dwóm nieznany mu mężczyznom. Wprowadzili się tam po wpłaceniu mu 100-złotowej zaliczki. I szybko się wyprowadzili. Wynajmujący stwierdził, że w ciągu tygodnia (bo tyle mieszkali) skradli mu impulsy telefoniczne na kwotę 666 zł.

Policja ustaliła, że oszuści wykorzystali do wynajęcia tego mieszkania skradziony i przerobiony dowód osobisty. Są poszukiwani.

JANINA DZIURO

Wakacje, czas urlopów, to okres kojarzący się z rozkosznym plawieniem się w słońcu, kąpielami wodnymi, słodkim lenistwem. Tak jednak, jak w innych przypadkach, tak również i przesadne korzystanie z letnich uroków aury może być szkodliwe, a nawet skończyć się dramatem. Dermatolodzy alarmują, że nadmierne opalanie się jest po prostu lekkomyślnością.

Dermatolodzy ostrzegają

CIEMNE STRONY SŁOŃCA

Słońce jest źródłem życia, ale promienie ultrafioletowe słonecznego światła mogą wywoływać choroby nowotworowe. Ostrożnie więc ze słońcem, a znamionom, „pieprzykom” czy pojawieniem się nowych zmian na skórze przyjrzyjmy się wnikliwiej. W razie jakichkolwiek podejrzeń, wątpliwości najlepiej wyjaśnić w gabinecie dermatologa.

NIE PROWOKOWAĆ LOSU

Na słońce trzeba popatrzeć z dwóch stron. Trzeba rozsądnie korzystać z dobrodziejstw słońca, ale też pamiętać o jego ciemnych stronach.

Słońce wpływa stymulująco na wiele procesów życiowych. W obecności promieni słonecznych następuje synteza witaminy D₃, koniecznej do wzrostu i rozwoju organizmu człowieka. Pod wpływem słońca organizm łatwiej przyswaja wapń, umacnia się układ kostny, a więc cała konstrukcja nośna człowieka na całe życie. Jeśli na przykład dziecko pozbawimy spacerów w słoneczne dni (wszystko naturalnie w granicach rozsądku), przebywania na świeżym powietrzu, to w ten sposób zarabiamy między innymi na osteoporozę w jego starszym wieku. Słońce w ogóle wzmacnia siły obronne organizmu, zwiększa odporność na infekcje. Gdy w lecie niebo jest pochmurne, szare, nieprzyjemne, zimą dopada nas epidemia grypy i podobne schorzenia. Inne dobrodziejstwa ze strony słońca, to poprawa krążenia krwi, pomocne działanie w gojeniu ran, łuszczycy. Słońce ma wpływ na równowagę endokrynologiczną i najogólniej poprawia nasze samopoczucie. W dni pochmurne, mało słoneczne więcej jest przypadków depresji. Już z tego pobieżnego rejestru dobroczynnych efektów wynika, że słońce można traktować jak lek. Skoro tak, to jak każde lekarstwo należy go dawkować umiejętnie. Może leczyć, ale przedawkowanie może szkodzić, a nawet zagrażać życiu. Niewłaściwe korzystanie ze słońca powoduje powstawanie i rozwój różnych schorzeń zwanych fotodermatozami. Między innymi na tę stronę słońca zwraca uwagę dr med. Monika Kapińska-Mrowiecka, doświadczony lekarz i długoletni ordynator Oddziału Dermatologicznego Szpitala im. Żeromskiego.

Niektóre choroby układowe tkanki łącznej – jak słyszę – np. toczeń skórny lub trzewny całkowicie dyskwalifikują z możliwości opalania. Należy unikać słońca w przypadku tocznia rumieniowatego (lupus), inaczej liszaja rumieniowatego zaliczanego do kolagenoz. Występuje w postaci skórnej i układowej zajmującej również narządy wewnętrzne.

Ponadto trzeba pamiętać, że Polacy i większość Europejczyków mających jasną karnację – uczula derma-

tolog – mają tzw. drugi fototyp skóry. Ze słońca powinni więc korzystać w ograniczonym zakresie.

Z CZERNIAKIEM NIE MA ŻARTÓW

– Promienie słoneczne UVA i UVB wywołują zmiany w DNA komórek, co może prowadzić do powstania czerniaka, a z czerniakiem nie ma żartów. To najgroźniejszy nowotwór złośliwy skóry. W ciągu ostatnich lat, corocznie stwierdza się wzrost liczby przypadków czerniaka aż o 10 proc. Rozwija się on bardzo często z łagodnego znamienia lub pojawia się na wcześniej niezmiennionej skórze. Jest to zmiana asymetryczna, bardzo często niebolesna, o nieregularnych lub zamazanych brzegach i niejednolitym kolorze. Powinno więc zaniepokoić pojawienie się nowego znamienia, zmieniającego intensywność zabarwienia, szybko rosnącego, często z zapalną obwódką, wyglądem różniącego się od pozostałych na naszym ciele znamion.

Czerniak, to ogromne zagrożenie, ale to jeszcze nie wyrok. Leczenie bywa skuteczne, ale warunkiem jest wczesne rozpoznanie. Podobnie rzecz się ma w przypadku innych nowotworów, wczesna diagnoza i odpowiednia terapia dobrze rokują, dają nawet całkowite wyleczenie. Jeśli jednak czerniaka „przegapimy”, zbagatelizujemy, może, jak wszystkie inne nowotwory spowodować przerzuty do węzłów chłonnych, następnie zaatakować narządy wewnętrzne i zagrazić życiu. Na pocieszenie zauważyć należy, że człowiek ma dużą szansę w batalii o zdrowie w przypadku nowotworów i w ogóle innych chorób skóry, bo zmiany są widoczne gołym okiem. Mówi się, że są wypisane na skórze. Nie tylko znamiona są łatwo zauważalne. Także niebarwnikowe nowotwory skóry – raki podstawni i kolczystokomórkowe trudno przeoczyć jeśli ktoś poważnie traktuje swoje zdrowie i systematycznie zwraca uwagę na wszelkie innowacje na skórze swego ciała. W tych procesach chorobowych, w powstawaniu i rozwoju nowotworów skóry nie mały udział ma słońce niemądrze dawkowane. Z tym stwierdzeniem dzisiaj już mało kto polemizuje. Nawet zwolennicy czekoladowej opalenizny nie podważają opinii lekarzy, chociaż bagatelizują przestrogi i dla „urody” prażą się w słońcu. Piękna opalenizna to jednak przemijająca przyjemność, bo później skóra staje się sucha, pomarszczona i szorstka.

A propos znamion, większość z nich, na szczęście, nie jest niebezpieczna. Od urodzenia do około 30 roku życia pojawia się stopniowo wiele znamion łagodnych. Ilość tych znamion zależy od czynników genetycznych i nasłoneczniania. Przeważ-

nie są to okrągłe lub owalne przebarwienia, płaskie lub wypukłe, o regularnych brzegach i kolorze brązu w 1 lub 2 odcieniach. Średnica zazwyczaj nie przekracza 6 mm. U tej samej osoby znamiona są do siebie podobne. Każda więc znamionowa „nowość”

powinna być zauważona i jak najszybciej skonsultowana z dermatologiem.

NA ZIMNE DMUCHAĆ

Dermatolodzy zalecają systematyczną obserwację skóry, kontrolę własnego ciała. Kilka minut wystarczy by obejrzeć twarz, okolice uszu, owłosioną skórę głowy. Nie pomijamy w tych oględzinach rąk, dłoni, łokci ramion, pach. Obejrzyjmy szyję, brzuch, klatkę piersiową (kobiety niech spenetrują także skórę pod piersiami) i całą resztę ciała, a przy pomocy lusterka można popatrzeć na plecy.

Czerniak może dopaść każdego. W grupie ryzyka znajdują się zwłaszcza osoby, u których w rodzinie występował ten rodzaj raka. Następnie wymieniamy osoby z licznymi znamionami, szczególnie znamionami niejednorodnymi, licznymi piegami, posiadającymi jasną cerę i włosy z częstymi oparzeniami słonecznymi. W dzieciństwie i młodości przebyte oparzenia słoneczne mogą później złowieszczą o sobie przypomnieć. Lekarze przestrzegają także przed częstymi seansami w solariach.

Dr Kapińska-Mrowiecka przypomina przed wakacyjnym szaleństwem ze słońcem o stosowaniu środków ochronnych, zarówno u dorosłych, jak i u dzieci. Czynniki blokujące działanie promieni ultrafioletowych są filtry. Filtry powinny być odpowiednio dobrane, zawierające 10–15 faktorów, w zależności od rodzaju skóry. Przy bardzo jasnej karnacji ta ochrona powinna być jeszcze większa, około 20 faktorów. (Faktor to współczynnik promieniochłonności). Są też leki, środki doustne przygotowujące przed nasłonecznieniem. Do takich należy między innymi witamina C, witamina PP, beta karoten, w który bogaty jest sok z marchwi.

Kąpiele słoneczne należy dawkować, stopniowo zwiększać czas ekspozycji, zaczynając od około 10 minut. Unikać należy smażenia się, a w godz. 10–15, w ogóle chronić się przed silnymi promieniami słonecznymi. Przed promieniami ultrafioletowymi nie chronią w pełni chmury, szkło okienne, czy samochodowe. Jeśli zauważymy jakieś zmiany na skórze przed wakacyjnymi wojażami najlepiej zasięgnąć rady dermatologa, by zorientować się czy nie ma przeciwwskazań do opalania się.

Z dużą ostrożnością ze słońca mogą korzystać osoby starsze, z chorobą nadciśnieniową, cukrzycą, schorzeniami sercowymi, układu krążenia oraz przyjmujący niektóre leki np. sulfonamidy.

DO DERMATOLOGA BEZ SKIEROWANIA, ALE...

Do dermatologa, teoretycznie

rzecz biorąc, dostęp nie powinien być skomplikowany. Nie obowiązują uzyskanie skierowania od lekarza podstawowej opieki zdrowotnej. Z legitymacją ubezpieczeniową, PESEL-em idziemy bezpośrednio do specjalistycznej poradni. I wszystko

byłoby w porządku gdyby można było uzyskać poradę w dniu zgłoszenia. Tymczasem terminy sprzyjają nie pacjentowi, a rozwojowi choroby. Przykładowo, w przychodni os. Złotej Jesieni czeka się na przyjęcie do czterech tygodni, w przychodni przyszpitalnej Szpitala im. Rydygiera jeszcze dłużej. Podobnie jest gdzie indziej. Dlatego, niejako z ulgą odnotowuję zapewnienie dr Moniki Kapińskiej-Mrowieckiej, że w poradni przy Oddziale Dermatologicznym Szpitala im. Żeromskiego terminy przyjęć są znacznie krótsze, bo około tygodnia. Najlepiej ustalić to telefonicznie. Od dwóch lat działa tu również gabinet chirurgii dermatologicznej. Lekarz chirurg z drugim stopniem specjalizacji usuwa zmiany nowotworowe, znamiona. Pacjentów jest coraz więcej, ale tutaj również obowiązują terminy.

Bezpośrednio nie można natomiast dostać się do poradni alergologiczno-dermatologicznej, bo i taka jest otwarta dla pacjentów. Tu już niestety obowiązują formalności, czyli skierowanie od lekarza pierwszego kontaktu.

– Specjalizujemy się w kierunku alergologii dermatologicznej. Jak poważna to dziedzina wiedzy i leczenia niech świadczy o tym dane. 20 procent populacji to alergicy, w tym 15 procent stanowią problemy alergii skóry. Poradnia prowadzi specjalistyczną diagnostykę alergii wziewnej, pokarmowej, kontaktowej i lekowej oraz terapię, zapewnia konsultacje specjalistów. W pracowni immunologicznej diagnozuje się alergików.

JASNE I CIEMNE STRONY DERMATOLOGII W „ŻEROMSKIM”

Oddział Dermatologii u „Żeromskiego” specjalizuje się w wielu kierunkach. Ale tak jak słońce ma swoje jasne i ciemne strony, tak i tutaj obok sukcesów natrafia się na bariery nie do przebycia. Może najpierw najkrócej o tych akcentach jaśniejszych. Chyba należy wymienić ambitny personel, zespół wielu dobrych lekarzy, którzy mają także dorobek naukowy w postaci kilkudziesięciu publikacji. Mimo mizerii finansowej śledzą na bieżąco postęp w tej dziedzinie medycyny, uczestniczą czynnie w zjazdach krajowych i zagranicznych. Ordynator oddziału jest już trzecią kadencję członkiem Zarządu Głównego Polskiego Towarzystwa Dermatologicznego. Z satysfakcją mówi o kierunkach pracy oddziału. Oprócz wcześniej wymienionych działań mówi o specjalizacji w leczeniu łuszczycy. Tu wysiłki lekarzy wspiera dobry aparat niemiec-ki „puva”. Prowadzą też wydzielony oddział dermatologii dziecięcej.

Chorem dzieciom w miarę możliwości mogą towarzyszyć matki.

Oddział posiada także dwa duże ambulatoria, pracownię mikologiczną prowadzącą badania i leczenie chorób grzybiczych. Oddział ma doświadczonych lekarzy, niemały do-

robek na przestrzeni kilkudziesięciu lat, dobrą opinię wśród pacjentów z Nowej Huty, a nawet regionu. Natomiast ciemną stroną dermatologii w „Żeromskim” są fatalne, wręcz koszmarnie warunki lokalowe.

WOŁANIE O POMOC

Już samo wejście do budynku w os. Młodości wręcz odstręcza. Porządkiem, rozwalającą się brama bardziej pasuje do jakiegoś opuszczonego domostwa niż do specjalistycznego oddziału szpitalnego. Podobnie zaniedbane jest wnętrze. Jedynie pierwsze piętro po remoncie prezentuje się skromnie ale estetycznie. 6 lat temu lekarze założyli Fundację Rozwoju Opieki Specjalistycznej w Przewlekłych Chorobach Skórnych. Udało się im ściągnąć trochę grosza, więc dwa lata temu wymieniono stare instalacje w budynku i odświeżono właśnie pierwsze piętro. Był to „potworny wysiłek remontowy”. Wyczerpali środki i dalej ani rusz. Utknęli na drugim piętrze.

Na drugim piętrze leczy się mężczyzn. Czarne wręcz ściany w salach oraz pokojach pielęgniarok i gabinetach lekarzy. Łazienki, to rozpac, częściowo w ogóle nieczynne. Tymczasem, właśnie na dermatologii trzeba nieustannie myć się, oczyszczać z maści i różnych medycznych „mazideł”. Pracownicy o męskim dziale mówią, że to „Bangladesz”. Nie wiem czy tak wyglądają w tym kraju ośrodki leczenia, ale zawołanie wymownie sugeruje wschodnioazjatyckie porządki.

Pani ordynator rozkłada ręce, co świadczy, że prawie wyczerpała siły na monitowanie o pomoc. Posiada nawet gratisowo sporządzony kosztorys robót, są zgromadzone flizy. Potrzeba około 30 tysięcy złotych by kontynuować remont i doprowadzić pomieszczenia do przyzwoitości. Jest to być albo nie być oddziału. W tak trudnych warunkach nie sposób dzisiaj prowadzić specjalistycznego leczenia. Wiedza i ambicje zespołu mogą zostać zaprzepaszczone, bo ciesząc się dobrą opinią oddział nie wytrzyma konkurencji rynkowej. Czy znajdą sponсора choćby wśród nowohuckich zakładów? Większość pacjentów to przecież pracownicy lub byli pracownicy HTS i innych poważnych przedsiębiorstw.

W upalny, słoneczny dzień kończymy rozmowę o dobroczynnych efektach i o fatalnych skutkach niewłaściwego korzystania z życiodajnego słońca. O jasnych i ciemnych stronach nowohuckiej dermatologii w walce z nowotworami i o godnych warunkach leczenia.

HENRYKA ROSIEK

Telewizja

GŁOS

TYGODNIK
NOWOHUCKI

PIĄTEK

30.06

TVP1

7.00 „Zwierzyniec braci Kratt” – serial dok. 7.30 „Lato z Misiem i Margolcią” 8.00 „Powrót Arabeli” – czeski serial dla młodzieży 8.30 „Wiadomości” 8.45 „Flipper” – serial przygodowy 9.30 „Wakacyjny telefon z pomyślnymi” 10.00 „Trzy krótkie słowa” – komedia muzyczna USA (1950), reż. Richard Thorpe, wyk.: Fred Astaire, Red Skelton 11.45 „Interklasa” – „Witajcie w Internecie” 12.00 „Wiadomości” 12.10 „Agrobiznes” – rolniczy magazyn informacyjny 12.20 „Klan” – serial obyczajowy 13.15 „Karine i Ari” – francuski serial komediowy 13.40 **Kino letnie: „Dzień delfina”** – komedia romantyczna USA (1973), reż. Mike Nichols, wyk.: George S. Scott, Trish Van Devere, Paul Sorvino 15.25 „Wiadomości” 15.35 „Moda na sukces” – serial 16.00 „Twarzą w twarz z Europą” 16.20 „Czy globalizacja zagraża demokracji?” – program publicystyczny 16.45 „Do Sydney z Jedyńką” 17.00 „Teleexpress” 17.25 „Lista przebojów” 17.50 „Gość Jedyński” 18.05 „Tajemnicza kobieta” – telenowela 19.00 „Wieżyczynka” – „Noddy” 19.20 „Rodziny puchar” 19.30 „Wiadomości” 20.10 „Ucieczka” – angielsko-amerykańska komedia sensacyjna (1992), reż. Edward Bianchi, wyk.: Cyndi Lauper, David Keith 21.45 „Od A do Z” – „Estrada” 22.25 „Monitor Wiadomości” 22.50 „Sportowy flesz” 23.00 „Nocne rozmowy” – program publicystyczny 23.50 „Studio Sport” – mityng lekkoatletyczny Golden League w Rzymie 0.45 „Johnny Sto Pesos” – chilijski dramat kryminalny (1994), reż. Gustavo Graef Marino, wyk.: Armando Araiza, Patricia Rivera, Willy Semler 2.15 „Po tamtej stronie” – serial sf. USA

TVP 2

6.45 „Telezakupy” 7.25 „Złotopolscy” – serial 7.50 „Studio urody” 8.00 Program TV Kraków 8.30 „Złotopolscy” – serial 9.00 „Transmisja obrad Sejmu” 15.00 „Radio Romans” – polski serial obyczajowy 15.30 „S jak Smoleń, T jak Tey” – program rozrywkowy 16.00 „Panorama” 16.10 „Złotopolscy” – polski serial obyczajowy 17.05 „My, to Europa” 17.30 „Program TV Kraków” 18.30 „Panorama” 18.55 „Jeden z dziesięciu” – teleturniej 19.20 „Dwójkomania” 19.30 „Jeden na jeden” 20.00 „Na dobre i na złe” – polski serial obyczajowy 20.55 „Kabaret Pacałycha” – program rozrywkowy 21.45 „Malta” – relacja z festiwalu 21.55 „Dwójkomania” 22.00 „Panorama” 22.25 „Sport telegram” 22.30 „Studio Sport” – mityng lekkoatletyczny Golden League w Rzymie 23.05 „Kolacja z arsenikiem” – komedia kryminalna USA (1996), reż. Stacy Title, wyk.: Cameron Diaz, Ron Eldard, Annabeth Gish, Jonathan Penner 0.40 „Kupidyn” – serial obyczajowy 1.25 „Na pełnym morzu” – szwedzki serial obyczajowy 2.05 „Agent 86” – serial komediowy USA 2.30 „Noc melomana” – „Gustaw Mahler – V Symfonia Ciszem” – koncert

TV POLONIA

7.00 „Kazubowski Park Krajobrazowy” – reportaż 7.20 „Gość Jedyński” 7.30 „Dozwolone od lat 40” 8.20 „Sławomir Mrożek – portret rysownika” – reportaż 8.30 „Wiadomości” 8.45 „Pokój 107” – serial 9.10 „Polska – świat 2000” 9.25 „Na dobre i na złe” – serial 10.10 „Tak mi się snuje... Kraków” – reportaż 10.40 „Sławomir Mrożek 1997” – reportaż 10.50 „Muzyków spis z natury” – reportaż 11.05 „Gdzie mój starszy syn Kain?” – film dok. 12.00 „Wiadomości” 12.15 „Business Report” 12.45 „Złotopolscy” – serial 13.05 „Groźna rzeka” – reportaż 13.35 „Magazyn turystyczny” 14.00 „Credo 2000” 14.25 „Krok” – polski film obyczajowy 14.55 „Więści polonijne” 15.05 „Współcześni wojownicy” 15.25 „Wiadomości” 15.35 „Rozmowa dnia” 16.00 „Panorama” 16.10 „Drynda” 16.40 „Samba Polonesa” – reportaż 17.00 „Teleexpress” 17.15 „Krok” – polski film obyczajowy 17.40 „Hity satelity” 17.55 „Wolna sobota” – polski film obyczajowy 18.40 „Gość Jedyński” 18.50 „Złotopolscy” – serial 19.15 „Dobranoc” – „Mały pingwin Piki-Pok” 19.30 Wiadomości 20.00 „Kariera Nikodema Dyżmy” – serial 20.50 „Piknik Dwójki w Świdnicy” 22.15 „Międzynarodowa Parafiada Dzieci i Młodzieży” 22.30 „Panorama” 22.50 „Sport telegram” 23.00 „Spojrzenia na Polskę” 23.15 „Porozmawiajmy” 0.00 „Monitor Wiadomości” 0.30 „Przeboje z filharmonii” – „Przeboje Straussów w Łańcucie” 0.55 Powtórki



**TELEWIZJA
KRAKÓW**

7.00 „Grupa specjalna Eko” 7.30 „Jabłko Newtona” 8.00 „Kronika” 8.10 „Impreza na 5+” 8.30 „Autostrada” 9.00 „Kassandra” – serial 10.00 „Telezakupy” 10.30 „Tajemnice zaginionego ludu Ameryki” – film dok. 11.25 „Grajmy w szachy” 11.35 „Dom pełen zwierząt” 11.50 „Jean Girardoux” – film dok. 12.35 „Podróże Obiektystopki” 13.00 „Miedzą do Europy” 13.25 „Nauka po roku 2000” 14.00 „U siebie” 14.30 „Eastenders” – serial 15.00 „Paczka z ulicy Zdrowej” 15.35 „Europejskie Miasta Kultury” 16.05 „Warto wiedzieć” 16.15 „Polski Rzym” 16.30 „Msza św. dla chorych” 17.30 „Kronika regionalna” 17.40 „Rekomendacje kulturalne” 18.00 „Kronika” 18.25 „Kawiarnia (nie tylko) polityczna” 18.55 „Warto wiedzieć” 19.00 „U siebie” 19.30 „Grupa specjalna Eko” 20.00 „Telekurier” 20.30 „Kassandra” – serial 21.30 „Kronika” 21.45 „Sport” 22.00 „Eastenders” – serial 22.30 „Autostrada” 22.55 „Koszykarskie ABC” 23.10 „Punkt, set, mecz” 23.30 „Muzyka – łączy pokolenia?” 0.15 „Dziecko zła” – francuski dramat psychologiczny



POLSAT

6.00 „Piosenka na życzenie” 7.00 „Voltron” 7.25 „Karate Kot” 7.50 „Polityczne graffiti” 8.00 „Allo, allo” – serial 8.30 „Nowe przygody Robin Hooda” – serial 9.30 „Zbuntowany Anioł” – serial 10.30 „Luz Maria” – serial 11.30 „Karolina w mieście” – se-

rial 12.00 „Och, Baby” – serial komediowy 12.30 „Macie, cochecie” 13.25 „13. posterunek” – serial 14.00 „Graczykowie” – serial 14.30 „Talent za talent” 15.00 „Sok z żuka” – serial anim. 15.30 „Informacje” 15.55 „Xena, wojownicza księżniczka” – serial 16.45 „Z głową w chmurach” – serial 17.45 „Luz Maria” – telenowela 18.35 „Super Express TV” 18.55 „Informacje” 19.05 „Zbuntowany Anioł” – serial 20.00 „13. posterunek” – serial 20.35 „Graczykowie” – serial 21.10 „Najemnik” – film sensacyjny USA 23.00 „Lotto” 23.05 „Informacje” 23.30 „Polityczne graffiti” 23.45 „Różowa landrynka” 0.15 „Super Express TV” 0.35 „Faceci w czarnych kapeluszach” – film sf. USA 2.15 „Muzyka na bis”

POLSAT 2

8.00 „Życie dzikich zwierząt” 8.55 „Biznes TV” 9.00 „Graffiti” 9.10 „Kuchnia smakosza” 9.40 „Super Express TV” 9.55 „Biznes TV” 10.00 „Informator finansowy” 10.25 „Kurier sensacji” 10.55 „Biznes TV” 11.00 „Opowieści łowieckie” 11.30 „Wszyscy święci” 12.00 „Na pastwę płomieni” 12.30 „Świat odkryć” 12.55 „Biznes TV” 13.00 „60 minut” 13.55 „Biznes TV” 14.00 „Duch przetrwania” 14.30 „Świat dalekich podróży” 14.55 „Biznes TV” 15.00 „Informator finansowy” 15.30 „Informacje” 15.50 „Biznes TV” 16.00 „Polowanie na lisa” 16.55 „Biznes TV” 17.00 „Real TV” 17.30 „Informacje” 17.45 „60 minut” 18.40 „Temat dnia” 18.55 „Real TV” 19.25 „Informacje” 19.40 „Super Express TV” 19.55 „Duch przetrwania” 20.25 „Świat dalekich podróży” 20.50 „Informacje” 21.00 „Biznes TV” 21.10 „Świat dzikich zwierząt” 21.40 „Graffiti” 21.50 „Informacje” 22.00 „Biznes TV” 22.10 „Informator finansowy” 22.35 „Super Express TV” 22.50 „Informator giełdowy” 23.20 „Biznes TV” 23.30 „Wieczorny blok informacyjno-publicystyczny” 0.00 „Biznes TV”



**Telewizja
Nova**

6.05 „Anna” – serial 7.15 „Dennis rozrabiaka” 7.40 „Lebski Harry” 8.00 „Inspektor Gadget” 8.25 „Przygody kapitana Simiana” 8.50 „Telesklep” 9.05 „Nigdy cię nie zapomnę” – serial 9.55 „W głębinach ukryciu” – dramat obyczajowy USA 11.35 „Telesklep” 12.05 „Angela” – serial 12.55 „Ibisekja” 13.25 „Pepsi Chart” 13.55 „Dennis rozrabiaka” – serial anim. 14.25 „Lebski Harry” – serial anim. 14.45 „Inspektor Gadget” – serial anim. 15.10 „Szkoła złamanych serc” – serial 15.40 „Bajer w Bel-Air” – serial 16.10 „TVN Fakty Regionalne” 16.35 „Rozmowy w toku” 17.35 „Wizjer TVN” 18.05 „Nigdy cię nie zapomnę” – serial 19.00 „TVN Fakt” 19.35 „Angela” – serial 20.30 „Rocky” – film sensacyjny USA 22.45 „Tom Horn” – western USA 0.40 „Zmysłowe lato” – film erotyczny USA 2.10 „Granie na zawołanie”

WIZJATV

7.15 „Beavis i Butthead” 7.45 „Pekące śmiechu” 8.15 „Zdrówko” 8.45 „Czułość i kłamstwa” – serial 9.15 „Ricki Lake” 10.00 „Nie umiem, nie będę gotować” 10.30 „Metamorfoza” 11.00 „Oprah Winfrey przedstawia” 11.45 „Ekscentrycy” 12.00 „Wszystkie moje dzieci” – serial 13.00 „Trzecia

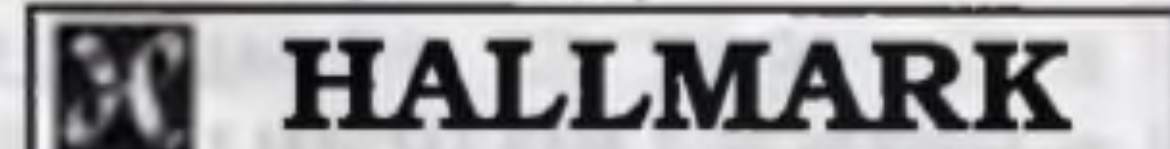
planeta od Słońca” – serial 13.30 „Potyczki Jerry’ego Springera” 14.00 „Ricki Lake” 14.45 „Mini Szolbiz Info” 15.00 „W naszym kręgu” – serial 15.30 „Drogi świętoszki” – serial 16.00 „St. Tropez” – serial 17.00 „Szolbiz Info” 17.30 „Ricki Lake” 18.15 „Mini Szolbiz Info” 18.30 „Dilbert” 19.00 „Star Trek” – serial 20.00 „Ucieczka w kosmos” – serial 21.00 „Seks w wielkim mieście” – serial 22.00 „Jaja na oślep” 22.30 „Odlotowi faceci” – serial 23.00 „Bez ograniczeń” – serial 23.30 „Poker nocą” 0.30 „Wszystko o Hollywood” 0.45 „Akcja!” – serial 1.30 „Jaja na oślep” 2.00 „Nieme kłamstwa” – komedia USA 3.30 „Metroland” – dramat psychologiczny USA



6.00 „Teledyski” 6.40 „Sunset Beach” – serial 7.25 „Odzajdowe kreskówki” 8.15 „Perła” – serial 9.00 „Cobra – oddział specjalny” – serial 9.50 „One West Waikiki” – serial 10.35 „Z ust do ust” – serial 11.30 „Telezakupy” 12.35 „Beczka śmiechu” 13.00 „Sunset Beach” – serial 13.45 „Trzy razy Zofia” – serial 14.10 „Z ust do ust” – serial 14.35 „Odzajdowe kreskówki” 16.35 „Sunset Beach” – serial 17.20 „Perła” – serial 18.05 „Cobra – oddział specjalny” – serial 19.00 „Zoom” 19.30 „Beczka śmiechu” 20.00 „Zwariowana kamera” 20.55 „One West Waikiki” – serial sensacyjny USA 21.50 „Czynnik PSI 2” – serial 22.40 „Zoom” 23.10 „Scanner Cop” – film sensacyjny USA 0.40 „Zwariowana kamera”

TV 4

6.00 „nuta.pl” 7.00 „Meta” 7.30 „Muzyczne listy” 8.35 „Sally czarownica” 9.00 „Piłka w grze” 9.25 „Motomysz z Marsa” 9.55 „Crime Story” – serial 10.50 „Młody Herkules” 11.15 „Czułość i kłamstwa” 11.45 „Rajska plaża” – serial 12.40 „Drogówka” 13.10 „nuta.pl” 14.10 „Meta” 14.45 Muzyczne listy” 15.55 „Sally czarownica” – serial 16.20 „Piłka w grze” 16.50 „Motomysz z Marsa” 17.15 „Sabrina, nastoletnia czarownica” – serial 17.45 „Dziennik” 18.00 „Viper” – serial 18.55 „Rajska plaża” – serial 19.55 „VIP” 20.05 „Dziennik” 20.25 „Czułość i kłamstwa” – telenowela 20.55 „Potyczki Amy” – serial 21.55 „City of Angeles” – serial 22.50 „Różowe lata 70.” – serial 23.25 „VIP” 23.35 „Sport” – turniej tenisowy w Wimbledonie 0.05 „Współczesny gladiator” – film sensacyjny USA 1.55 „Meta” 2.30 „VIP” 2.40 „Czułość i kłamstwa” – telenowela 3.10 „nuta.pl” 4.10 „Muzyczne listy”



6.30 „Nasza szkoła” – serial 8.00 „Prototyp” – film sf. USA 10.00 „Ostatnia ucieczka” – western USA 12.00 „Prorok zła” – dramat obyczajowy USA 14.00 „Smutek serca” (2) – australijski film obyczajowy 16.00 „Powrót do domu” – dramat obyczajowy USA 18.00 „Zabłąkane duchy” – film obyczajowy USA 20.00 „Najmłodszy ojciec chrzestny” (2) – kanadyjsko-amerykański dramat sensacyjny 22.00 „P. T. Barnum” – kanadyjsko-amerykański film biograficzny 0.00 „Wszystkie stworzenia duże i małe” – amerykańsko-angielski film dla dzieci 2.00 „Takie czasy” – thriller USA 4.00 „Psychologia stosowana” – film obyczajowy USA

PROPOZYCJE NA PIĄTEK

PROGRAM I, GODZ. 13.40

● **DZIEŃ DELFINA** – Sensacyjny film produkcji USA z 1973 roku. W laboratorium wodnym finansowanym przez Fundację Franklina doktor Terrell prowadzi eksperymenty z parą delfinów Alfą i Betą. Próbuje nauczyć zwierzęta komunikowania się za pomocą dźwięków zbliżonych do mowy ludzkiej. Tymczasem pracownicy fundacji, która okazuje się organizacją polityczną, porywają delfiny. Chcą je wykorzystać do zamachu na jacht prezydenta.

PROGRAM I, GODZ. 20.10

● **UCIECZKA** – Angielska komedia sensacyjna z 1992 roku. Cyd jest tancerką w nocnym klubie. Pewnego dnia porzuca pracę i podąża za Vilem, byłym dżokejem, który jest w niej zakochany. Towarzyszy mu na aukcji koni. Tam Vilel zostaje zamordowany przez swego współnika. Cyd ucieka. Wykrada torebkę nieznajomej narkomance i jedzie w nieznane.

TV POLSAT, GODZ. 21.10

● **NAJEMNIK** – Amerykański film sensacyjny z 1995 roku. Żona Amblera ginie w strzelaninie podczas przyjęcia. Zrozpaczony biznesmen poprzysięga zemstę. Wynajmuje eksperta CIA, kapitana Maya, zwanego Hawkem, by zlokalizował miejsce pobytu płatnego zabójcy, Felixa. Trop prowadzi do Kurdystanu. Ambler, nie bacząc na niebezpieczeństwo i brak przygotowania, chce osobiście zgładzić mordercę żony.

PROGRAM II, GODZ. 23.05

● **KOLACJA Z ARSENIKIEM** – Film kryminalny produkcji USA z 1996 r. „Kolacja z arsenikiem” to czarna komedia nawiązująca do słynnego filmu „Arsenik i stare koronki” Franka Capry. Pete, absolwent college’u, zaprasza niejakiego Zacka na kolację, w której uczestniczą jego przyjaciele. W czasie dyskusji na tematy polityczne wywołuje się awantura. Zack ginie od pchnięcia nożem. Jego śmierć podsuwa ludziom makabryczny pomysł – podczas niedzielnej kolacji postanawiają oczyścić świat z politycznych szumowin.

ATRAKCYJNE WCZASY

w Dobrzycy k. Koszalina, 10 km od morza (Gąski), niedaleko las, kilkuosobowe pokoje bez wyżywienia z możliwością zakupu na miejscu świeżego nabiału i przyrządzania posiłków. Przejazdki na koniu.

Czerwiec i wrzesień – 10 zł od osoby, lipiec-sierpień – 15 zł od osoby.

76-038 Dobrzyca 102.
Tel. (094) 31-81-150.

LOMBARD
TEATRALNE 10
Budynek kina ŚWIT
644-58-44

TVP1

6.30 „Zwierzęta świata” – „Pyton – podstępny dusiciel” – serial dok. USA 7.00 „Wszystko o działce i ogrodzie” – magazyn rolniczy 7.25 „Agrolinia” – magazyn rolniczy 8.05 „Kulisy wojska” – reportaż 8.30 „Wiadomości” 8.45 „Wakacje z Ziarnem” – magazyn katolicki dla dzieci i rodziców 9.10 „5-10-15” – program dla dzieci i młodzieży 9.35 „Walt Disney przedstawia” – „Timon i Pumba” – serial anim. USA, „Zorro” – serial przygodowy 10.55 „Doktor Quinn” – serial obyczajowy USA 11.45 „Kwadrans na kawę” – magazyn 12.00 „Transmisja z uroczystości w Katyniu” 14.00 „Jan Serce” – „Lusia” – polski serial obyczajowy 15.00 „Miliard w rozumie” – teletur-niej 15.25 „Dom” – „Zapomnij o mnie” – polski serial obyczajowy 17.00 „Teleexpress” 17.20 „Studio Sport” – światowa liga siatkówki mężczyzn (Polska-Hispania) 19.30 „Wieczorynka” – „Mapeciatka” 19.30 „Wiadomości” 20.05 „Partner” – komedia USA (1996), reż. Donald Petrie, wyk.: Whoopi Goldberg, Dianne West, Eli Wallach, Tim Daly 21.55 „Piknik olimpijski” 22.20 „Mann do Materny, Materna do Manna po godzinach” – program artystyczny 23.05 „Sportowa sobota” 0.30 „Ryccerz” – film sf. USA (1993), reż. Albert Pyun, wyk.: Kris Kristofferson, Lance Henriksen, Kathy Long, Scott Paulin 1.55 „Po tamtej stronie” – serial sf. USA 2.40 „Sapho” – francuski dramat psychologiczno-obyczajowy (1996), reż. Serge Moati, wyk.: Mireille Darc, Arnaud Giovaninetti, Pierre Meynard 4.15 „Kanal” – historia pewnej kariery (2) – niemiecki film obyczajowy (1994), reż. Ilse Hofmann, wyk.: Goetz George, Gudrun Landgrebe, Rosemarie Fendel

TVP2

7.00 „Echa tygodnia” (dla niesłyszących) 7.30 „Tacy sami – w świecie ciż” 8.00 Program TV Kraków 9.00 „M.A.S.H.” – serial komediowy USA 9.30 „Nieżyła Siódemka” – teletur-niej 9.55 „Auto” – magazyn motoryzacyjny 10.15 „Wyprawa z National Geographic” – film dok. USA 11.05 „Malta” – relacja z festiwalu 11.30 „Kino bez rodziców” – „Augie i Doggie”, „Pixie i Dixie”, „Goryl Magilla” – seriale anim., „Parker Lewis nigdy nie przegrywa” – serial dla młodzieży 12.30 „W poszukiwaniu wyspy skarbów” – australijski serial przygodowy 13.00 „Arka Noego” – magazyn 13.30 „Zgadula” – teletur-niej 13.55 „Kaszubka zabawa Dwójki na Helu” – program artystyczny 14.30 „Familiada” – teletur-niej 15.00 „Złotopolscy” – polski serial obyczajowy 15.30 „Kaszubka zabawa Dwójki na Helu” 16.30 „Na dobre i na złe” – polski serial obyczajowy 17.25 „Kaszubka zabawa Dwójki na Helu” 18.00 „Program TV Kraków” 18.20 „Panorama” 18.55 „Duety do mety” – teletur-niej 19.20 „Dwójkomania” 19.30 „Studio Sport” – Memorial im. Józefa Żyłewicza 20.00 „Buena Vista Social Club” – program artystyczny 21.15 „Słowo na niedzielę” 21.25 „Panorama” 21.55 „Muzyka bez granic” – koncert na zakończenie Mistrzostw Europy w piłce nożnej 23.15 „Za wszelką cenę” – czarna komedia USA (1995),

PENSJONAT „BATORY”

zaprasza na 14-dniowe wczasy rekreacyjno-odchudzające, dieta 1000 kcal, gimnastyka, marsze kondycyjne, spacery, dyskoteki rekreacyjne
GABINET ODNOWY BIOLOGICZNEJ
specjalistyczne masaże, zabiegi wyszczuplające, odchudzające i modelujące sylwetkę (PRO-SLIM 24) GUAM, opieka medyczna 84-105 Karwia, ul. Północna 1 tel./fax (0-58) 774-43-00, 0-601 677-072

reż. Gus Van Sant, wyk.: Nicole Kidman, Matt Dillon, Joaquin Phoenix 1.00 „Desperat” – kanadyjski film sensacyjny (1993), reż. Murray Battle, wyk.: Stephen Shellen, Djanet Sears 2.30 „Na pełnym morzu” – szwedzki serial obyczajowy 3.10 „Agent 86” – serial komediowy USA

TV POLONIA

7.00 „Echa tygodnia” (dla niesłyszących) 7.30 „Klan” – polski serial obyczajowy 8.45 „Wakacje z Ziarnem” 9.10 „Babar” – serial anim. 9.30 „Centrum Przyjaźni Dziecięcej” – reportaż 10.00 „Brawo, bis” 11.10 „Klasyka w animacji” – „Wokół księżycy” – angielski film anim. 12.00 „Transmisja z uroczystości w Katyniu” 14.00 „Czarne chmury” – serial 14.50 „Samba Polonesa” – reportaż 15.05 „Portrety” – „Marianka” – reportaż 15.25 „Replay, czyli powtórka” – „Goldberg i Rappaport” 15.50 „Magazyn polonijny z Węgier” 16.20 „Powrót księcia” – reportaż 16.40 „Piraci i Polacy” – reportaż 17.00 „Teleexpress” 17.15 „Mówi się...” 17.35 „Studnia” – magazyn folkowy 18.20 „Alternatywy” – „Gołębie” – polski serial obyczajowy 19.15 „Dobranocka” – „Bolek i Lolek na wakacjach” 19.30 „Wiadomości” 19.55 „Kronika Międzynarodowej Parafady Dzieci i Młodzieży” 20.00 „Barwy ochronne” – polski film obyczajowy 21.35 „Spotkanie z balladą” – „Odlotowa wyścizka” (1) – program rozrywkowy 22.30 „Panorama” 22.50 „Sport telegram” 23.00 „Bezludna wyspa” – talk show 23.45 „Sportowa sobota” 0.05 Powtórki

TELEWIZJA KRAKÓW

7.00 „Bajkowe trojaczki” – serial anim. 7.35 „Ranczo” – serial komediowy 8.00 „Kronika” 8.10 „Wiara i życie” – magazyn katolicki 8.40 „Podpowiedzi w plenerze” – program krajoznawczy 9.00 „Sekrety instrumentów muzycznych” – serial dok. 9.35 „Apetyt na Azję” – serial dok. 10.00 „Chłopi” – serial 10.50 „Podwodny świat” – serial dok. 11.05 „Jak oni to zbudowali?” – angielski serial dok. 11.30 „Tajemnicze archiwum Shelby Woo” – serial obyczajowy 12.00 „Sekrety kobiet” – magazyn 12.30 „Od bieguna do bieguna” – angielski serial popularnonaukowy 13.20 „Podwodny świat” – serial dok. 13.35 „Wyprawa nad rzekę” – australijski serial dok. 14.00 „Gwiazdy srebrnego ekranu” – serial dok. 14.30 „Koszykarskie ABC” 14.45 „Punkt, set, mecz” 15.05 „Ogrody zoologiczne Europy” – serial dok. 15.30 „Wieża” – teletur-niej 15.50 „Portal blues” – koncert 16.10 „Labyrinty kultury” 16.30 „Piano express” 17.00 „Pasaż Kraków” 17.30 „Stolik w...” – letnia kawiarnia TV Kraków 18.00 „Kronika” 18.20 „Pełna kultura” 19.00 „Sport” – „Medaliści Olimpiad” 19.30 „Czerwony karzeł” – angielski serial komediowy 20.05 „Muzyka – łączy pokolenia?” – koncert 21.00 „Marginalki” – program kabaretowy 21.15 „Mały jazz” 21.30 „Kronika” 21.45 „Wiadomości sportowe” 22.00 „Purple haze” – film obyczajowy USA 23.35 „Jazz nocą”

POLSAT

6.00 „Disco Relaks” 7.00 „Piramida” – teletur-niej 7.30 „W drodze” – magazyn katolicki 8.00 „Rupert” – serial anim. 8.30 „Kalambury” – teletur-niej

dla dzieci 9.00 „Power Rangers” – serial fantastyczny 9.30 „4x4” – magazyn motoryzacyjny 10.00 „Stan wyjątkowy” – serial sensacyjny 10.55 „Wyścig po złoto” – historia Silken Laumann – kanadyjski film obyczajowy 12.40 „Sissi – losy cesarzowej” – dramat austriacki 14.35 „Gospodarz” 15.05 „Disco Polo Live” 16.00 „Informacje” 16.20 „Macie, co chcecie” – program rozrywkowy 16.50 „Spytajcie Harriet” – angielski serial komediowy 17.20 „Polacy na piłkarskich MS” – MS 1974 (Polska-Brazylia) 19.05 „Tom Clancy: Centrum” – serial obyczajowy USA 20.00 „Świat według Kiepskich” – serial komediowy 20.30 „Graczykowie” – serial komediowy 20.50 „Lotto – szczęśliwy numer” 21.05 „Niewiarygodne, ale prawdziwe” – serial dok. USA 21.35 „Kurier sensacji” 22.05 „Pierwsza możliwość” – hongkoński film sensacyjny 23.45 „Wyniki Lotto” 23.50 „Opowieści z krypty” – serial grozy USA 0.20 „Playboy” – „Nocne eskapady” – serial erotyczny 1.20 „Skarb” – film erotyczny USA 2.55 „Muzyka na bis”

POLSAT 2

8.00 „Sekrety gwiazd” – serial dok. 9.00 „Co się stało?” – serial dok. 9.30 „Żywioty Ziemi” – serial 10.00 „Z archiwum Kontaktu” – serial dok. 11.00 „20 lat minęło” – kroniki filmowe 11.30 „Informator giełdowy” 12.00 „Barbara Walters” – serial dok. 13.00 „Na pastwę płomieni” – serial dok. 13.30 „Świat odkrył” – serial dok. 14.00 „Opowieści łowieckie” – serial dok. 14.30 „Wyspy egzotyczne” – serial dok. 15.00 „Kuchnia smakosza” 15.30 „Świat dzikich zwierząt” 16.00 „Informacje” 16.20 „Bumerang” 17.00 „Kalejdoskop” 17.30 „Informacje” 17.45 „Reporterskim okiem” 18.40 „Jackie Collins” – serial dok. 19.25 „Informacje” 19.30 „Kalejdoskop” 19.55 „Glestonebur” – koncert 20.50 „Informacje” 21.00 „Biznes TV” 21.10 „Wszyscy święci” – koncert 21.35 „Biznes tygodnia” 21.50 „Informacje” 22.00 „Biznes TV” 22.10 „40 lat minęło” – kroniki filmowe PKF 22.35 „Program muzyczny”



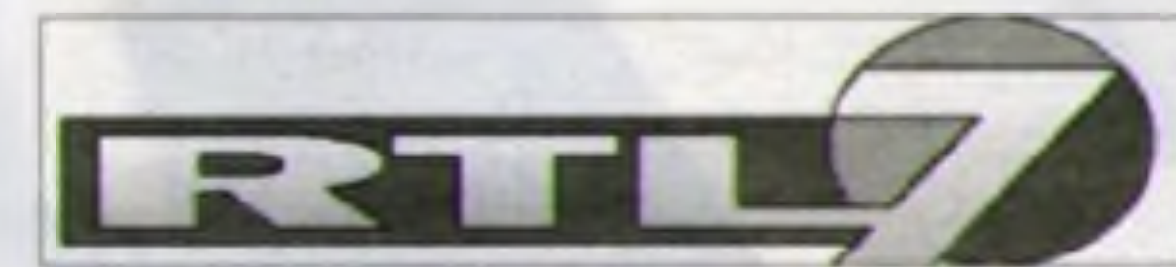
Telewizja Nova

6.45 „Telesklep” 7.45 „Bosco” – serial anim. 8.10 „Guziczek” – serial anim. 8.30 „Mama, tata i ja” – teletur-niej dla dzieci i rodziców 9.00 „Twój problem, nasza głowa” 9.30 „Mowgli – nowe przygody” – serial dla młodzieży 10.00 „Pepsi Chart” 10.30 „Automaniak” 11.00 „Gwiezdne wrota” – serial sf. 12.00 „Daniela i przyjaciele” – telenowela meksykańska 12.50 „Historia pewnego lemura” – film dok. USA 13.50 „Dwunastu gniewnych ludzi” – film obyczajowy USA 15.35 „Jack i Jill” – serial obyczajowy USA 16.30 „Esmeralda” – meksykański serial obyczajowy 17.25 „Kariera od zera” – serial komediowy USA 17.50 „To było grane” 19.00 „TVN Fakty” 19.30 „Rodzina Flory” – serial obyczajowy 20.15 „Niemoralni” – australijski film obyczajowy 23.45 „Cienie przeszłości” – serial sensacyjny USA 0.35 „Śmiertelny pocałunek” – film kryminalny USA 2.30 „Granie na zawołanie”



7.30 „Minty” – serial 8.00 „W naszym kregu” – serial 9.00 „Szołbiz Info” 9.30 „Moje tak zwane życie” – serial 10.30 „Daria” – serial 11.00 „Po drugiej stronie” – serial 11.30 „eXtra Granie” 12.00

„Brutalna rzeczywistość” – serial 12.30 „Plemię” – serial 13.00 „Reporterzy mody” 13.30 „Ellen” – serial komediowy 14.00 „Jonathan Creek” – serial kryminalny 15.00 „Życie zaczyna się po trzydziestce” – serial 16.00 „Spaść do góry” – serial 16.30 „Trzecia planeta od Słońca” – serial 17.00 „Star Trek” – serial sf. 18.00 „Reyes i Rey” – serial sf. 19.00 „Lexx” – kanadyjski serial sf. 20.00 „Najbardziej przerażające kaskaderskie wyczyny na świecie” – film dok. 21.00 „Policijne taśmy wideo” – serial dok. 22.00 „Marta i wielbiciele” – komedia USA 23.35 „Panna Monday” – film obyczajowy USA 1.15 „Guwernantka” – melodramat angielski 3.00 „Brygada” – melodramat USA



6.00 „Teledyski” 7.00 „Odjazdowe kreskówki” – „O czym szumią wierzby”, „Gnomy – mali strażnicy przyrody”, „Dżdżownica Jim”, „Przygody papirusa”, „Calvin i pułkownik”, „Nietykalni Elliota Myszy”, „Donkey Kong”, „Zaloga 51”, „Waleczny Herkules” 11.10 „Perla” – telenowela 11.55 „Drużyna gwiazd” – komedia USA 13.50 „Lysion” – angielski serial komediowy 14.15 „Lano i Woodley” – angielski serial komediowy 14.45 „Śmiechotka” 15.40 „Tajemnicza wyspa” – serial przygodowy 16.05 „Ukryte miasto” – serial dla młodzieży 16.35 „Grom w raju” – serial sensacyjny USA 17.25 „Czynnik PSI 2” – serial sf. 18.15 „Ziemia – ostatnie starcie” – serial sf. 19.00 „Zoom” 19.30 „Dzień dobry, St. Paul” – serial komediowy 20.00 „One West Waikiki” – serial sensacyjny USA 20.50 „Zwariowana kamera” 21.45 „Samotny jeździec” – western USA 23.25 „Rejo Man” – komedia USA 1.05 „Najemnicy” – film sensacyjny USA

TV 4

7.00 „V max” 7.30 „Moto Sport 4” 8.00 „Dawni wojownicy” – serial dok. 8.30 „Program dokumentalny” 9.30 „The Incredible Hulk” – serial anim. 10.00 „Beetleborgs” – serial dla dzieci 10.30 „Second Noah” – serial obyczajowy USA 11.30 „Program dokumentalny” 12.30 „Dawni wojownicy” – serial dok. 13.00 „Kinomania” 13.30 „V max” 14.00 „VIP” 14.10 „Kacza zupa” – komedia USA 15.30 „Pijany smok” – komedia hongkońska 17.50 „Dziennik” 18.05 „A kuku!” 18.35 „Bobby kontra wapiński” 19.05 „Młodość i pieniądze” – serial komediowy USA 19.30 „Szczypta smaku” – serial komediowy USA 20.00 „Bitwa o Planetę Małą” – film sf. USA 21.40 „Złodziej dzieci” – włoski film obyczajowy 0.00 „Sto twarzy Damona” – serial sensacyjny USA 0.30 „Soul Man” – serial komediowy 1.00 „Wesoły babiniec” – serial komediowy 1.30 „Młodość i pieniądze” – serial 2.00 „Szczypta smaku” – serial 2.30 „Dziennik” 2.45 „Muzyczne listy”

HALLMARK

6.00 „Manionowie z Ameryki” – serial 8.00 „Palmer” – film obyczajowy USA 10.00 „W poszukiwaniu ojca” – film obyczajowy USA 12.00 „Letnia burza” – film obyczajowy USA 14.00 „Powód do paniki” – thriller USA 16.00 „Chłopak od muzyki” – komedia USA 18.00 „Nasza szkoła” – serial 20.00 „Opowieść o ojcu chrzestnym” (1) – kanadyjsko-amerykański dramat sensacyjny 22.00 „Najdłuższy lot” – thriller USA 0.00 „Powrót do domu” – dramat obyczajowy USA 2.00 „Ostrzeżenie” – thriller USA 4.00 „Prorok zła” – dramat USA

PROPOZYCJE NA SOBOTĘ

TVN, GODZ. 13.50

● **DWUNASTU GNIEWNYCH LUDZI** – Amerykański dramat obyczajowy z 1957 roku. Dwunastu sędziów przysięgłych ma wydać wyrok w sprawie chłopaka podejrzanego o zabicie ojca. Tylko jeden z nich wierzy w niewinność oskarżonego.

TV POLSAT, GODZ. 19.05

● **TOM CLANCY: CENTRUM** – Pierwszy odcinek amerykańskiego miniserialu sensacyjnego z 1995 roku. W Waszyngtonie zostaje powołana specjalna grupa do walki ze światowym terroryzmem. Na jej czele staje Paul Hood. Już wkrótce ma okazję wykazać się, gdyż na Ukrainie skradziono trzy głowice nuklearne. Odpowiedzialny za to były pułkownik KGB szantażuje Białą Dom.

PROGRAM 1, GODZ. 20.05

● **PARTNER** – Amerykańska komedia z 1996 roku. Laurel (Whoopi Goldberg), czarnoskóra kobieta, zdolny doradca finansowy, czuje się dyskryminowana w firmie, więc zakłada własną. Ale interesy idą kiepsko. Nikt nie ma zaufania do kobiety – doradcy. Wszystko się zmienia, gdy Laurel wymyśla nie istniejącego wspólnika Roberta. Wieść o genialnym finansistce obiega cały Nowy Jork. Klienci chcą go poznać. Gdy Laurel zaczyna się palić grunt pod nogami, przebiega się za mężczyzną.

TV 4, GODZ. 21.40

● **ZŁODZIEJ DZIECI** – Włoski film obyczajowy z 1991 roku. Antonio, żandarm z Mediolanu, eskortuje dwoje dzieci do domu dziecka w Palermo, tam jednak nie chcą ich przyjąć. Próbuje zawieźć je gdzie indziej – i zostaje oskarżony o porwanie.

TV POLSAT, GODZ. 22.05

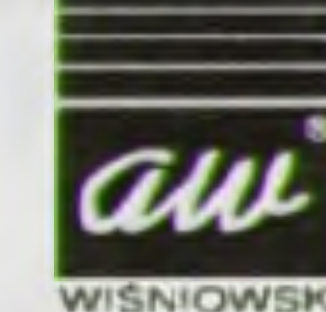
● **PIERWSZA MOŻLIWOŚĆ** – Sensacyjny film wyprodukowany w Hongkongu w roku 1997. Wong, szef policyjnej jednostki, ma poważne kłopoty. Porzuciła go narzeczona, nadużywa alkoholu, a jego kariera stoi pod znakiem zapytania. Gdy władze dostają informację o wartym dwa i pół miliona dolarów transporcie heroiny, Wong uznaje to za życiową szansę.

TELEFONY

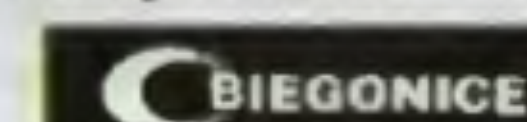
**KOMÓRKOWE GSM
SKUP – SPRZEDAŻ
– ZAMIANA
BIĘCZYCKI
PLAC TARGOWY 10A
(od strony os. Przy Arce, I p.)**

**BRAMY GARAŻOWE
BRAMY WIAZDOWE
SYSTEMY OGRODZENIOWE**

**FIRMY
WIŚNIEWSKI**



Montaż i serwis gwarancyjny i pogwarancyjny. Przy montażu przez serwis – transport gratis. Wykonujemy usługi w zakresie: – pokryć dachowych w technologii pap termozgrzewalnych, – budowy domów – stan surowy, – sprzedaż ceramiki budowlanej.



„Pold Plast” s.c., al. Pokoju 80
tel./fax 643-16-90

**POGOTOWIE
STOMATOLOGICZNE**
ul. Mogilska 121
tel. (012) 413-04-66
czynne: pn.-sob. 10.00–22.00
niedziela 8.00–22.00

KONIEC KŁOPOTÓW z PRZEPUKLINĄ

- ZMNIĘSZYSZ DO MINIMUM DOLEGLIWOŚCI BÓLOWE TOWARZYSZĄCE LECZENIU
- WRÓCISZ DO DOMU PO 48 GODZINACH
- BĘDZIESZ W PEŁNI AKTYWNY PO 7 DNIACH

WIĘCEJ INFORMACJI DOTYCZĄCYCH METODY PHS™

OTRZYMACIE PAŃSTWO W

Wojewódzkim Szpitalu Specjalistycznym

im. L. Rydygiera w Krakowie, dzwoniąc pod numer:

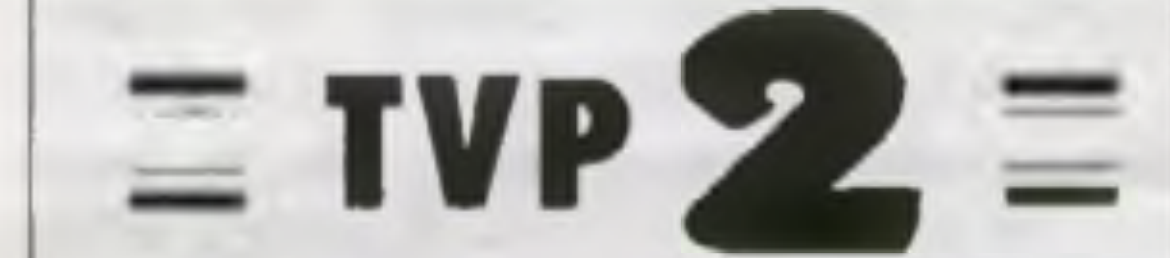
(012) 677-66-66, wew. 328, w godz. 12–14

WIELOPROFILOWY ODDZIAŁ CHIRURGII OGÓLNEJ
JEST ODDZIAŁEM KONSULTUJĄCYM, DIAGNOZUJĄCYM
I LECZĄCYM PRZEPUKLINY METODĄ PHS™,
KONSULTACJE: ODDZIAŁ CHIRURGII
PHS™ – produkt firmy Johnson & Johnson.

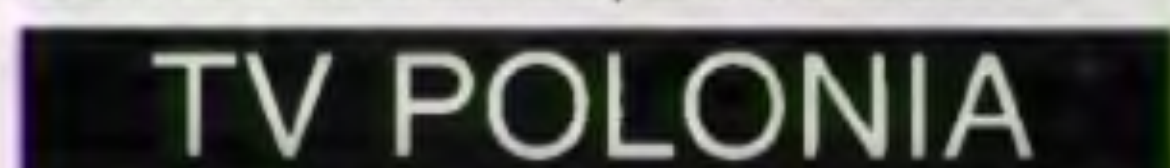




7.00 „Samo życie” – magazyn rolniczy 7.15 „Za czy przeciw” – magazyn rolniczy 8.00 „Brzydkie kaczątko” – hiszpański serial anim. 8.25 „Teleranek na t(ropie)” 8.55 „Maszyna zmian” – polski serial przygodowy 9.25 „MdM” – program rozrywkowy 10.00 „Królów Dzikiego Zachodu” – western francusko-hiszpańsko-włoski (1971), reż. Christian Jacque, wyk.: Brigitte Bardot, Claudia Cardinale, Teresa Cimperra 11.30 „Jeśli nie Oxford, to co?” – telenowela 12.00 „Anioł Pański” 12.15 „Czasy” 12.30 „Ludzki świat” 12.50 „Na urodziny Mroźka” 13.00 „Wiadomości” 13.10 „Tydzień” 13.50 „Na urodziny Mroźka” 14.00 „Słoneczny patrol” – serial przygodowy USA 14.40 „Na urodziny Mroźka” 14.50 „Studio Sport” – Grand Prix MTB 15.20 „Na urodziny Mroźka” 15.25 „Debiuty” – reportaż 16.00 „Final XXI Konkursu dla Abonentów” 16.45 „Anegdota prezydencie Longina Pastusiaka – Theodore Roosevelt” 17.00 „Teleexpress” 17.20 „Randka w ciemno” 18.05 „Lokatorzy” – serial komediowy 18.35 „Śmiechu warte” – program rozrywkowy 19.00 „Wieczorynka” – „Gumisie” 19.30 „Wiadomości” 20.00 „Studio Sport” – Mistrzostwa Europy w piłce nożnej (finał) 21.50 „Studio Mistrzostw Europy w piłce nożnej” 22.20 „Rozwiązanie audiotę” 22.30 „Śmierć w płytkiej wodzie” – węgiersko-austriacko-niemiecki dramat polityczny (1994), reż. Imre Gyongyossy, wyk.: Michael Marvitz, Anna Romantowska 0.15 „Gwiazdy świecą nocą” 0.35 „Brewster McCord” – film sf. USA (1970), reż. Robert Altman, wyk.: Bud Cort, Sally Kellerman

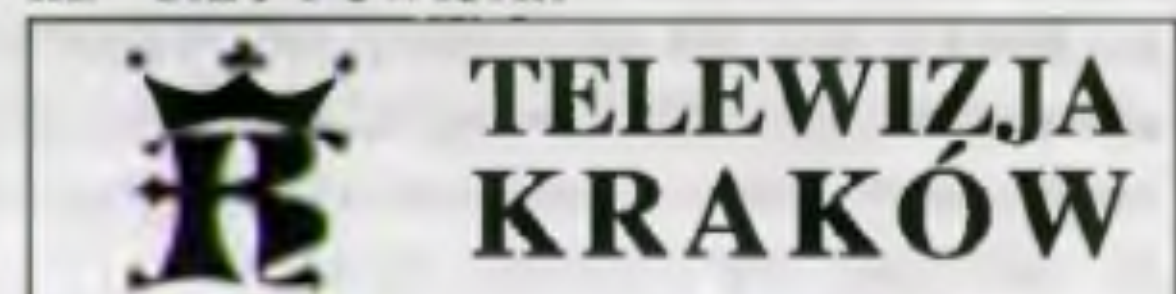


6.45 Film dla niesłyszących: „Personel” – polski film obyczajowy 7.55 „Słowo na niedzielę” (dla niesłyszących) 8.00 Program TV Kraków 9.00 „M.A.S.H.” – serial komediowy USA 9.25 „Zagadki natury” – „Gigantyczna jaszczurka” – serial dok. USA 10.00 „Podróże kulinarne Roberta Makłowi” 10.55 „Ulica Sezamkowa” – program dla dzieci 11.20 „Bezpieczne wakacje” 11.30 „Z Dwójką dookoła świata” – reportaż 12.00 „Przekłety okręt” – angielski dramat historyczny (1962), reż. Lewis Gilbert, wyk.: Alec Guinness, Dirk Bogarde, Maurice Denham, Nigel Stock 13.40 „Malta” – relacja z festiwalu 14.00 „30 ton! Lista, lista” – lista przebojów 14.30 „Familiada” – telenowela 15.00 „Złotopolscy” – „Kwiaty” – polski serial obyczajowy 15.30 „Co nam w duszy gra” – program artystyczny 16.30 „Na dobre i na złe” – „Życiowa decyzja” – polski serial obyczajowy 17.25 „Malta” – relacja z festiwalu 17.30 „7 dni, świat” – program publicystyczny 18.00 Program TV Kraków 18.20 „Panorama” 18.55 „Święta wojna” – polski serial komediowy 19.20 „Dwójkomania” 19.30 „Gol” – magazyn piłkarski 20.00 „Buena Vista Social Club” – koncert 21.05 „Nowojorscy gliniarze” – serial kryminalny USA 21.50 „Dwójkomania” 22.00 „Panorama” 22.25 „Sport telegram” 22.35 „Malta – finał festiwalu” – relacja 23.15 „Luk Erosa” – polski film obyczajowy (1987), reż. Jerzy Domaradzki, wyk.: Grażyna Trela, Jerzy Stuhr, Henryk Bista, Edward Żentara 1.00 „Eleanor i Franklin” – film biograficzny USA (1976), reż. Daniel Petrie, wyk.: Jane Alexander, Edward Hermann, Ed Flanders



6.00 „Capital City” – angielski serial obyczajowy 7.05 „Słowo na niedzielę” 7.10 „Madonny polskie” – „Matka Boża Świętorodzinna” 7.35 „Złotopolscy” – serial 8.30 „Zwierzątka ze sklepu” 8.55 „Ala i As” – „Ala i As leżą na Marsa” 9.20 „Niedzielne muzykowanie” – „Wspomnienia z Łańcuta” – „Pory roku A. Vivaldiego” 10.05 „Piraci i Polacy” – reportaż 10.20 „Tarpasy” – polski film obyczajowy 12.00 „Anioł Pański” 12.15 „Więści polonijne” 12.30 „Gościniec przez Polskę” 13.00 „Transmisja Mszy świętej” 14.00 „Kazubowski Park Krajobrazowy” – reportaż 14.50 „Teledyski na życzenie”

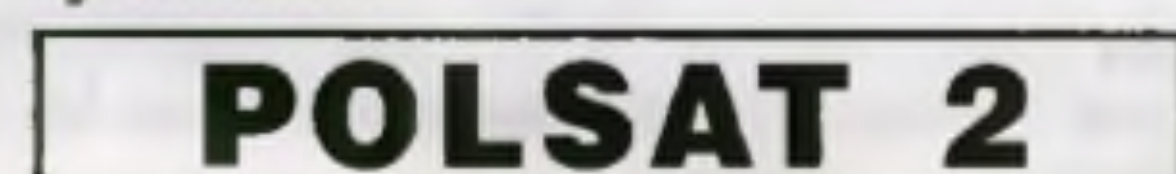
15.00 „Jubileusz Famy” 15.05 „Dozwolone od lat 40” 15.55 „Jubileusz Famy” 16.05 „Dom w kraju fiordów” – reportaż 16.25 „Jubileusz Famy” 16.40 „Lista przebojów” 16.55 „Hulaj duszy” 17.00 „Teleexpress” 17.15 „Lalka” – serial 18.30 „Jubileusz Famy” 18.45 „Dziennik Telewizyjny” 18.55 „Zaproszenie” 19.15 „Dobranocka” – „Wielka podróż Bolka i Lolka” 19.30 Wiadomości 20.00 „Bilet powrotny” – polski film obyczajowy 21.45 „Egzotyczne lato z Tercetem” (1) – program estradowy 22.30 „Panorama” 22.50 „Sport telegram” 23.00 „Kabaret a sprawa polska” (1) 0.00 „Gdzie mój starszy syn Kain?” – film dok. 0.55 „Replay, czyli powtórka” 1.20 Powtórki



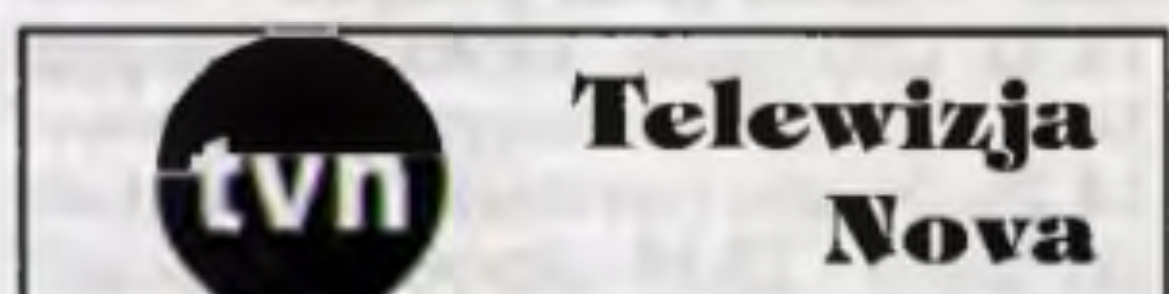
7.00 „Mała księżniczka” – serial anim. 7.30 „Świat ogrodów” – serial dok. 8.00 „Domator” 8.15 „Kalejdoskop sportowy” 8.45 „Kronika świętokrzyska” 9.00 „Wierzę, wątpię, szukam” – program katolicki 9.30 „Tradycje kulinarne Europy” 10.00 „Zaproszenie” 10.20 „Podwodny świat” – serial dok. 10.35 „Stulecie lotnictwa” – angielski serial dok. 11.30 „Tam i tu” – magazyn turystyczny 12.00 „Telewizyjny magazyn przyrodniczy” 12.30 „Rola” 12.50 „Gazdówka” – magazyn 13.10 „Życiorys z refrenem” 13.40 „Kraków 2000” 14.00 „Kufer babci Aliny” 14.30 „Wielcy odkrywcy” – serial dok. 15.20 „Tajniki niemieckiego tenisa” – serial dok. 15.35 „Leki z zielnej apteki” 15.45 „Smakując życie z Krzysztofem Kowalewskim” 16.05 „Pełna kultura” 16.45 „Malta” – relacja z festiwalu 17.05 „Sport” – MP w siatkówkę plażową 18.00 „Kronika” 18.20 „Kronika świętokrzyska” 18.30 „Sport” – finał turnieju tenisowego ITF Futures 19.30 „Sport” 20.00 „Trapez” – polski serial obyczajowy 21.00 „Sprawozdawczy magazyn sportowy” 21.30 „Kronika” 21.45 „Widziane z Franciszkańskiej” 22.00 „Życiorys z refrenem” 22.30 „Daleko od siebie” – polski film obyczajowy



6.00 „Disco Polo Live” 7.00 „Twój lekarz” 7.15 „Wystarczy chcieć” 7.30 „Jesteśmy” 8.00 „Rupert” – serial anim. 8.30 „Talent za talent” 9.00 „Power Rangers” – serial fantastyczny 9.30 „Klub Stasia i Nel” 10.00 „Disco Relax” 11.00 „Diabli nadali” – serial komediowy USA 11.30 „Ja się zastrzelę!” – serial komediowy USA 12.00 „Jęcały świat” – serial komediowy USA 12.25 „Omega Doom” – film sf. USA 13.55 „Pan i pani Smith” – serial komediowy USA 14.55 „Magazyn” 15.15 „Co ty wiesz o gotowaniu” – magazyn 15.30 „Dziśmy satyrę kraju” 16.00 Informacje 16.20 „Spytajcie Harriet” – serial komediowy USA 16.50 „Macie, co chcecie” – program rozrywkowy 17.20 „Jeziorno marzeń” – serial obyczajowy USA 18.10 „Ostry dyżur” – serial obyczajowy USA 19.05 „Tequilla i Bonetti” – serial sensacyjny USA 20.00 „Stan wyjątkowy” – serial sensacyjny USA 21.00 „Romantyczna komedia” – komedia USA 22.50 „Lotto” 22.55 „Mister Poland 2000” – relacja z wyborów 23.55 „FIFA magazine” 0.25 „Magazyn sportowy” 1.55 „Muzyka na bis”



8.00 „Życie dzikich zwierząt” – serial dok. 9.00 „Duch przetrwania” – serial dok. 9.30 „Świat dalekich podróży” – serial dok. 10.00 „Reporterskim okiem” 11.00 „20 lat minęło” 11.30 „Kalejdoskop” 12.00 „Glestonebur” – koncert 13.00 „Wszyscy święci” – koncert 13.30 „Wyspy egzotyczne” – serial dok. 14.00 „Kurier sensacji” 14.30 „Świat dzikich zwierząt” – serial dok. 15.00 „Psalm” – serial dok. 16.00 „Informacje” 16.20 „Back Street Boys” – koncert 17.00 „Informator” 17.30 „Informacje” 17.45 „Barbara Walters” – serial dok. 18.40 „Jackie Collins – rozmowy bez tajemnic” – serial dok. 19.25 „Informacje” 19.30 „Informator” 19.55 „Na pastwę płomieni” – serial dok. 20.25 „Świat odkryć” – serial dok. 20.50 „Informacje” 21.00 „Biznes TV” 21.10 „Przegląd wydarzeń tygodnia” 21.35 „Biznes tydzień” 21.50 „Informacje” 22.00 „Biznes TV” 22.10 „40 lat minęło” – kroniki filmowe PKF 22.35 „Program muzyczny”



6.45 „Telesklep” 7.45 „Hutch Miodowe Serce” – serial anim. 8.10 „Biblia dla najmłodszych” – serial 8.30 „Mama, tata i ja” 9.00 „Twój problem, nasza głowa” 9.30 „Cyberkids” – serial 10.20 „Dziewczyny chcą się bawić” – komedia muzyczna USA 12.00 „Daniela i przyjaciele” – telenowela 12.50 „Na tropie Różowej Pantery” – komedia angielska 14.35 „Mówią na mnie Bruce” – komedia USA 17.25 „Z archiwum »Nie dowiary«” 17.50 „Zostań gwiazdą” 19.00 „TVN Fakty” 19.30 „Rodzina Flory” – serial USA 21.15 „Fenomen »Milionerów«” 21.45 „Morskwa nad rzeką Hudson” – film obyczajowy USA 0.00 „Namiętność Ayn Rand” – dramat biograficzny USA 1.55 „Granice na zawołanie”



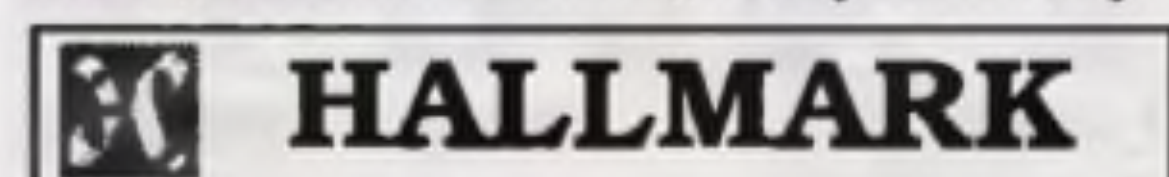
7.30 „Po drugiej stronie” 8.00 „W naszym kręgu” 9.15 „Dzika decha” 9.30 „Znad krawędzi” 10.00 „Pop Tok” 10.30 „Jenny” – serial 11.00 „Trzeci planeta od Słońca” – serial 11.30 „Ucieczka w kosmos” – serial 12.30 „Beavis i Butthead” – serial 13.00 „Pękać ze śmiechu” – serial 13.30 „Kavanagh” – serial 15.00 „Ricki Lake” 16.00 „Kobiety i prawo” – serial 17.00 „Zwycięska drużyna” – serial 19.00 „Lexx” – serial 20.00 „Buff, postrach wampirów” – serial 21.00 „Willi” – program rozrywkowy 22.00 „Niegrzeczni panowie” – serial 22.30 „Odlotowi faceci” – serial 23.00 „Bez ograniczeń” – serial 23.30 „Zemsta toksycznego mutant” – horror USA 1.20 „Zemsta toksycznego mutant 2” – horror USA 3.00 „Zapasy na śmierć i życie” – serial 3.30 „Beavis i Butthead” – serial



6.00 „Teledyski” 7.00 „Odjazdowe kreskówki” 11.00 „Dzień dobry, St. Paul” – serial 11.25 „Tajemnicza wyspa” – serial 11.50 „Ukryte miasto” – serial 12.15 „Ziemia – ostatnie starcie” – serial 13.00 „Zwariowana kamera” 13.50 „Grom w raju” – serial 14.40 „One West Waikiki” – serial 15.30 „W poszukiwaniu dziewięć przyrody” – serial 16.20 „Doktor Engel – weterynarz” – serial 17.15 „Córka maharadży” (1) – indyjsko-niemiecki film przygodowy 19.00 „Extra Zoom” 20.00 „Najemnicy” – film sensacyjny USA 21.50 „7 na siedem” 22.50 „Charley Varrick” – film sensacyjny USA 0.45 „Extra Zoom” 1.40 „Doktor Engel – weterynarz” – serial 2.25 „Napad z bronią w rękę” – western australijski



7.00 „Kinomaniak” 7.30 „V max” 8.00 „Dawni wojownicy” – serial dok. 8.30 „Program dok.” 9.30 „The Incredible Hulk” – serial anim. 10.00 „Beetleborgs” – serial 10.30 „Second Noah” – serial 11.30 „Program dok.” 12.30 „A kuku” 13.00 „Gillette Sport” 13.30 „Moto Sport 4” 14.00 „VIP” 14.10 „Pijany smok” – komedia hongkońska 16.15 „Bitwa o Planetę Malp” – film sf. USA 17.50 „Dziennik” 18.05 „Sto twarzy Damona” – serial 18.35 „Bobby kontra wapniaki” 19.05 „Soul Man” – serial 19.35 „Wesoły babinec” – serial 20.00 „Magazyn sportowy” 21.00 „Gorączka w mieście” – serial 22.00 „Akcja nad Berlinem” – serial 22.50 „Inna kobieta” – dramat obyczajowy USA 0.40 „Drogówka” 1.10 „Dziennik” 1.25 „Muzyczne listy”



6.00 „Manionowie z Ameryki” – serial 8.00 „Gemma. Walka o życie” – dramat amerykańsko-angielski 10.00 „Drzewo zyczeń” – film obyczajowy USA 12.00 „Wróć tu za rok” – film obyczajowy USA 14.00 „Zabłąkane duchy” – film obyczajowy USA 16.00 „Długa droga do domu” – film obyczajowy USA 18.00 „Wszystkie stworzenia duże i małe” – amerykańsko-angielski film dla dzieci 20.00 „Opowieść o ojcu chrzestnym” (2) – kanadyjsko-amerykański dramat sensacyjny 22.00 „Nie patrz w dół” – horror USA 0.00 „Koniec lata” – amerykańsko-kanadyjski film obyczajowy 2.00 „Chybiony cel” – thriller USA 4.00 „Długa droga do domu” – film obyczajowy USA

PROPOZYCJE NA NIEDZIELĘ

TV POLSAT, GODZ. 12.25

● **OMEGA DOOM** – Amerykański film science-fiction z 1996 roku. Cztery lata po apokaliptycznej wojnie. Zdevastowaną Ziemią rządzą cyborgi. Nieliczni ocaleni przezwadnie są androidami, podzielonymi teraz na dwie zwalczające się frakcje. Nagle wśród nich pojawia się wolny strzelec, który pomaga partyzantom przywrócić dawny ład.

TV POLSAT, GODZ. 19.05

● **TEQUILLA I BONETTI** – Pierwszy odcinek nowego serialu sensacyjnego produkcji amerykańskiej z lat 1991–1992. Detektyw Bonetti przenosi się do Los Angeles. Jego nowym partnerem zostaje policyjny pies o niespotykanej intuicji, Tequilla. Początkowo współpracownicy nie przypadają sobie do gustu, ale z czasem stają się nierozłączni.

RTL 7, GODZ. 20.00

● **NAJEMNICY** – Sensacyjny film produkcji amerykańskiej z 1994 roku. Nick jedzie wraz z grupą najemników na małą wyspę położoną na południowych morzach. Chcą przejąć ukryty tam skarb. Nie wiedzą jednak, że nie są pierwszymi, a jeszcze nikomu się to nie udało.

Szkoly Fundacji Wlasności Pracowniczej posiadajace uprawnienia szkól publicznych

Policealne Zaoczne Studium Zawodowe Informatyki i Zarządzania:

- technik informatyk, technik organizacji reklamy, technik ekonomista: specjalność – finanse i rachunkowość, technik rachunkowości, technik prac biurowych, technik administracji, } 4 semestry
- technik BHP (po LO lub po technikum). } 2 semestry

Zajęcia co 2 tygodnie – piątek, sobota, niedziela.

Liceum Ogólnokształcące (zaoczne) na podbudowie szkoły podstawowej lub zasadniczej szkoły zawodowej; co 2 tygodnie – piątek, sobota, niedziela.

Technikum Handlowe (wieczorowe) na podbudowie zasadniczej szkoły zawodowej (sprzedawca); 3 razy w tygodniu od 15.45.

Przyjmujemy bez egzaminów, wpisowe 100 zł, czesne od 150 zł/miesiąc. Kraków, os. Złota Jesień 2, tel./fax 641-65-14, 641-65-41, 641-65-24, 641-65-61, 641-65-62, 648-36-80.

PLASTBUD
Przedstawiciel firmy Kospan s.c.
30 kolorów boazerii
Pełna gama listew wykończeniowych
Boazeria MDF, Podłogi panelowe
Parapety, Siding, Akcesoria
Proponujemy dogodny rabat kupiecki
Zapraszamy do współpracy monterów
Kraków, ul. Makuszyńskiego 15 tel. 012 / 643-78-01
Bochnia, ul. Poniatowskiego 12
tel./fax. 014 / 61-185-56

PRYWATNE SZKOŁY ZAOCZNE

mgr. Stefana Kwietniowskiego

w Krakowie, os. Spółdzielcze 6

prowadzą ZAPISY

na rozpoczynający się w lutym semestr pierwszy i semestry wyższe następujących szkół:

1^o POLICEALNE STUDIUM ZAWODOWE ZAOCZNE

- a) technik ekonomista,
- b) technik informatyk,
- c) technik obsługi turystycznej.

2^o LICEUM OGÓLNOKSZTAŁCĄCE ZAOCZNE

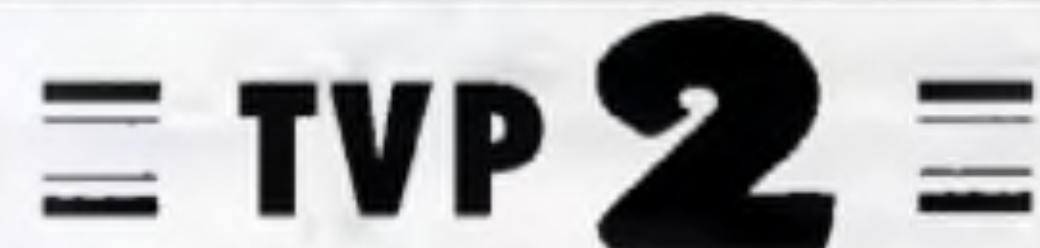
- a) 3-letnie na podbudowie szkoły zasadniczej,
- b) 4-letnie na podbudowie szkoły podstawowej.

3^o LICEUM HANDLOWE ZAOCZNE

- 3-letnie na podbudowie zasadniczej szkoły handlowej.
- ◆ Szkoły posiadają uprawnienia szkół publicznych.
- ◆ Informacje: (012) 276-50-91, 0604-266-151.



7.00 „Zwierzyniec braci Kratt” – serial dok. 7.30 „Lato z Wiercipiętkiem” 8.00 „Powrót Arabeli” – serial czeski 8.30 „Wiadomości” 8.45 „Flipper” – „Dzień na wyścigach” – serial USA 9.30 „Wakacyjny telefon z pomysłami” 10.00 „Święty” – angielski serial sensacyjny 11.00 „Opowieści siostry Wendy o malarstwie” – angielski serial dok. 11.30 „Nasz wszechświat” „Wenus” – angielski serial dok. 11.40 „Hallo aus Berlin” – kurs języka niemieckiego 12.00 „Wiadomości” 12.10 „Agrobiznes” – rolniczy magazyn informacyjny 12.25 „Klan” – polski serial obyczajowy 13.10 „Uwaga, dziecko!” – serial USA 13.40 Kino letnie: „Sekwojowa kurtyna” – dramat USA (1995), reż. John Korty, wyk.: Jeff Daniels, Lea Salonga, Debra Mong 15.25 „Wiadomości” 15.35 „Moda na sukces” – serial 16.00 „Magazyn olimpijski” 16.20 „Euroexpress” 16.35 „Auto-mix” 16.50 „Ktokolwiek widział, ktokolwiek wie...” 17.00 „Teleexpress” 17.25 „Jaka to melodia?” – quiz muzyczny 17.50 „Gość Jedyński” 18.05 „Tajemnicza kobieta” – telenowela wenezuelska 18.50 „Oblicza demokracji” 19.00 „Wieczorynka” – „Madeline” 19.30 „Wiadomości” 20.10 „Życie ptaków” – „Mistrzowie lotu” – angielski serial dok. 21.05 Teatr TV – Rodzinne Sekrety: Iwona Ruszkowska – „Wszystko zależy od dziadka” (2000), reż. Anna Minkiewicz, wyk.: Anna Seniuk, Marian Opania, Jerzy Kamas, Cezary Pazura 22.00 „Letnia Wielka Gala BCC” – reportaż 22.25 „Monitor Wiadomości” 22.50 „Sportowy flesz” 23.00 Miłość niejedno ma imię: „Flirt” – dramat amerykańsko-niemiecko-japoński (1995), reż. Hal Hartley, wyk.: Bill Sage, Parker Posey, Hannah Sullivan 0.20 „Kwiatki do kożucha” – film dok. 0.50 „Podróżnik” – „Teneryfa” 1.10 „Tajemnice armii” – reportaż



7.00 „Dziennik krajowy” 7.20 „Złotopolscy” – serial 7.50 „Studio urody” 8.00 „Program TV Kraków” 8.30 „Złotopolscy” – serial 9.00 „Stawka większa niż życie” – serial 10.15 „Familiada” – teleturniej 10.40 „Wojna domowa” – serial komediowy 11.15 „Arka Noego” 11.45 Kino Familijne: „Ach, te dzieciaki!” – komedia niemiecka (1998), reż. Maria Theresa Wagner, wyk.: Marco Rima, Dieter Kriesbs 13.30 „Miłość i namętność” – telenowela 14.05 „Lada dzień” – serial 14.55 „Przeżyjmy to jeszcze raz” – „Gwiazdorskie ostatki” 16.00 „Panorama” 16.10 „Złotopolscy” – serial 17.05 „Małe ojczyzny” – „Wyspa” 17.30 „Program TV Kraków” 18.20 „Panorama” 18.55 „Tele Milenium” 19.20 „Dwójkomania” 19.30 „Dlaczego to my” 20.00 „Piłkarski poker” – polski film obyczajowy (1988), reż. Janusz Zaorski, wyk.: Janusz Gajos, Małgorzata Pieczyńska, Marian Opania 21.50 „Dwójkomania” 22.00 „Panorama” 22.25 „Sport telegram” 22.35 „Akcja pod Arsenałem” – polski film historyczny (1978), reż. Jan Łomnicki, wyk.: Cezary Morawski, Mirosław Konarowski, Ryszard Gajewski 0.15 „Światowe Nagrody Muzyczne Monte Carlo” (2) 1.05 „Niegodziwa kobieta” – melodramat angielski (1945), reż. Leslie Arliss, wyk.: James Mason, Margaret Lockwood, Patricia Roc 2.45 „Agent 86” – serial komediowy

TV POLONIA

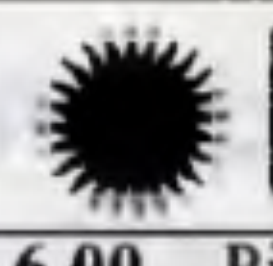
7.00 „Dziennik krajowy” 7.20 „Gość Jedyński” 7.30 „Spotkanie z balladą” 8.30 „Wiadomości” 8.45 „Baśnie Misia i Margolci” 9.05 „Ciuchcia” 9.30 „Bilet powrotny” – polski film obyczajowy 11.15 „Opole ’99 – Kryształ na bis” 12.00 „Wiadomości” 12.15 Główna tradycja – „Wiejscy szkutnicy” 12.40 „Hugon Lasecki” – film dok. 13.05 „Klan” – serial 13.30 „Muzyków spis z natury” – reportaż 13.45 „Spółka rodzinna” – serial 14.10 „Inni to tak” – film dok. 14.40 Sensacja XX wieku 15.10 „Ojczyzna polszczyzna” 15.25 „Wiadomości” 15.35 „Rozmowa dnia” 16.15 „XXI Międzynarodowy Dziecięcy Festiwal Piosenki i Tańca – Konin 2000” 17.00 „Teleexpress” 17.15

„Spółka rodzinna” – serial 17.45 „Polskie podium” 18.40 „Gość Jedyński” 18.50 „Klan” – serial 19.15 „Dobranoc” – „Przygód kilka wrobla Ćwirka” 19.30 „Wiadomości” 20.00 „Pójdiesz ponad sędem” – polski film obyczajowy 21.30 „IV Międzynarodowy Festiwal Sztuki Cyrkowej Warszawa ’99” (1) 22.20 „Teledyski na życzenie” 22.30 „Panorama” 22.50 „Sport telegram” 23.00 „Ze sztuka na ty” – „Leonardo z Przemyśla” – reportaż 23.45 „Monitor Wiadomości” 0.20 „Przeboje z filharmonii” 0.55 Powtórki



TELEWIZJA KRAKÓW

7.00 „Wielka księga natury” 7.35 „Niebezpieczna zatoka” 8.00 „Kronika” 8.10 „Rola” 8.30 „Radomskie pejzaże” 9.00 „Kassandra” – serial 10.00 „Telezakupy” 10.30 „Rodzina Nardich” – serial 11.30 „Wygraj sukces” 12.00 „Znane nieznane” – reportaż 12.30 „Paczka z ulicy Zdrowej” 13.00 „Telewizyjny magazyn przyrodniczy” 13.30 „To jest temat” 14.00 „Panorama powiatów” 14.30 „Eastenders” – serial 15.00 „Zoologiczny sklep magiczny” 15.35 „Koncert muzyki poważnej” 16.30 „Podkarpacie lato” – reportaż 17.00 „Portrety” 17.30 „Kronika regionalna” 17.40 „Załatwmy ro razem” 18.00 „Kronika” 18.25 „Warto wiedzieć” 18.30 „Kraków 2000” 18.55 „Warto wiedzieć” 19.00 „Panorama powiatów” 19.30 „Wielka księga natury” – serial anim. 20.00 „To jest temat” 20.30 „Kassandra” – serial 21.30 „Kronika” 21.45 „Sport” 22.00 „Eastenders” – angielski serial obyczajowy 22.30 „Radomskie pejzaże” – program krajoznawczy 23.00 „Nie czekaj!” – angielski serial komediowy 23.30 „Cały ten jazz” – niemiecki serial dok.



POLSAT

6.00 „Piosenka na życzenie” 7.00 „Voltron” 7.25 „Sok z żuka” 7.50 „Polityczne graffiti” 8.00 „Allo, allo” – serial 8.35 „Xena, wojownicza księżniczka” – serial 9.30 „Zbuntowany Anioł” – telenowela 10.30 „Luz Maria” 11.30 „Karolina w mieście” – serial 12.00 „Och, Baby” – serial 12.30 „Disco Relax” 13.30 „Sekrety rodzinne” 14.00 „Piramida” 14.30 „Twój lekarz” 14.45 „Wystarczy chcieć” 15.00 „Sok z żuka” – serial anim. 15.30 Informacje 15.55 „Herkules” – serial 16.45 „Z głową w chmurach” – serial 17.45 „Luz Maria” – telenowela 18.35 „Super Express TV” 18.55 „Informacje” 19.05 „Zbuntowany Anioł” – telenowela 20.00 „Życiowa szansa” – teleturniej 21.00 „Uliczny wojownik” – film sensacyjny USA 22.45 „Lotto” 22.50 „Informacje i biznes informacja” 23.10 „Polityczne graffiti” 23.25 „Bumerang” 23.45 „Izabela” – serial 23.55 „Super Express” 0.15 „Prawnik z Manhattanu” – serial 1.55 „Muzyka na bis”

POLSAT 2

8.00 „Reporterskim okiem” 8.55 „Biznes TV” 9.00 „Graffiti” 9.10 „Kaleidoskop” 9.40 „Super Express” 9.55 „Biznes TV” 10.00 „Informator giełdowy” 10.25 „Przegląd wydarzeń” 10.55 „Biznes TV” 11.00 „20 lat minęło” 11.30 „Kuchnia smakosza” 12.00 „Glestonebur” – koncert 12.55 „Biznes TV” 13.00 „60 minut” 13.55 „Biznes TV” 14.00 „Barbara Walters” 14.55 „Biznes TV” 15.00 „Informator” 15.30 „Informacja” 15.50 „Biznes TV” 16.00 „Na pastwę płomieni” 16.25 „Świat odkryć” 17.00 „Real TV” 17.30 „Informacja” 17.45 „60 minut” 18.40 „Temat dnia” 18.55 „Real TV” 19.25 „Informacja” 19.40 „Super Express TV” 19.55 „Sekrety gwiazd” 21.00 „Biznes TV” 21.10 „Raz, dwa, trzy” 21.40 „Graffiti” 21.50 „Informacja” 22.10 „Informator giełdowy” 22.35 „Super Express” 22.50 „Informator prawny” 23.30 „Wieczorny blok informacyjno-publicystyczny” 0.00 „Biznes TV”



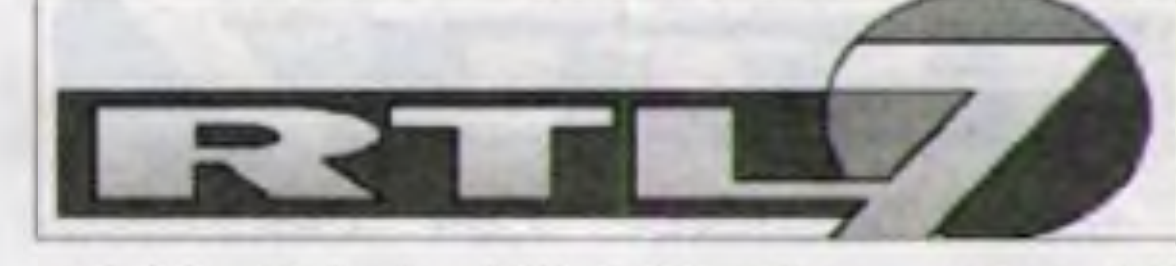
Telewizja Nova

6.40 „Anna” – serial 7.30 „Telesklep” 7.45 „Przygody kapitana Simiana” 8.10 „She-Ra, księżniczka mocy” 8.35 „Dennis rozrabiaka” 9.00 „Lebski Harry” 9.25 „Inspektor Gadget” 9.45 „Telesklep” 10.00 „Zwariowana forsa” 10.30 „Babilon V” – serial 11.20 „Telesklep” 12.00 „Nigdy cię nie zapo-

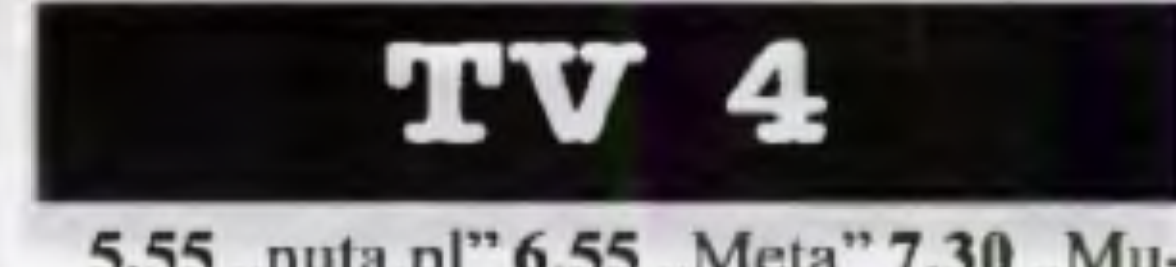
mnę” – serial 12.50 „Angela” – serial 13.45 „Przygody kapitana Simiana” 14.05 „She-Ra, księżniczka mocy” 14.25 „Dennis rozrabiaka” 14.50 „Lebski Harry” 15.15 „Inspektor Gadget” 15.40 „Szkoła złamanych serc” – serial 16.10 „Bajer w Bel-Air” – serial 16.40 „Esmeralda” – serial 17.35 „Maraton uśmiechu” 18.05 „Nigdy cię nie zapomnę” – serial 19.00 „TVN Fakty” 19.35 „Angela” – serial 20.30 „Foldderowie – ostatnia rozgrywka” – komedia holenderska 22.50 „TVN Fakty” 23.00 „Melrose Place” – serial obyczajowy 23.50 „Norman w tarapatkach” – serial 0.20 „Prawo i miłość” – serial sensacyjny 1.10 „W upalną noc” – serial 2.00 „Granie na zawołanie”



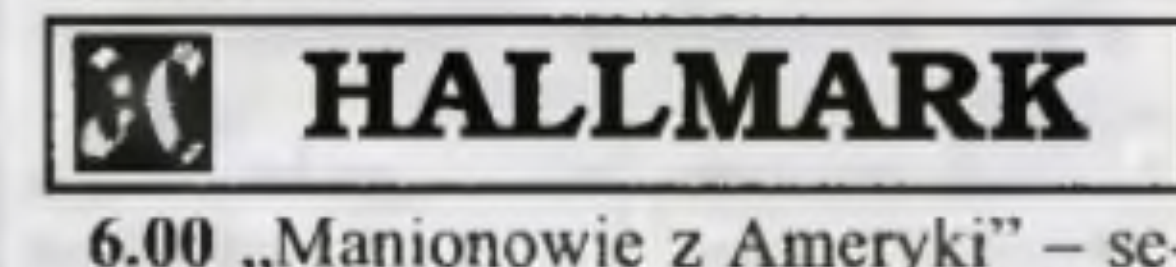
7.15 „Beavis i Butthead” 7.45 „Pękać ze śmiechu” 8.15 „Zdrówko” – serial 8.45 „Czułość i kłamstwa” – serial 9.15 „Ricki Lake” 10.00 „Nie umiem, nie będę gotować” 10.30 „Metamorfoza” 11.00 „Oprah Winfrey przedstawia” 11.45 „Ekscentrycy” 12.00 „Wszystkie moje dzieci” – serial 13.00 „Trzecia planeta od Słońca” – serial 13.30 „Potyczki Jerry’ego Springera” 14.00 „Ricki Lake” 14.45 „Mini Szolbiz Info” 15.00 „W naszym kręgu” – serial 15.30 „Drogi świętoszki” – serial 16.00 „St. Tropez” – serial 17.00 „Zwycięska drużyna” – serial 17.30 „Ricki Lake” 18.15 „Mini Szolbiz Info” 18.30 „Dilbert” 19.00 „Star Trek” – serial 20.00 „Nie do wiary” – serial dok. 21.00 „Najbardziej zuchwałe napady...” – film dok. 22.00 „Magazyn sportowy” 22.30 „Dilbert” 23.00 „Europa bez spodni” – program rozrywkowy 23.30 „Potyczki Jerry’ego Springera” 0.15 „Trzecia planeta od Słońca” – serial 0.45 „Beavis i Butthead” – serial 1.15 „Zapasy na śmierć i życie” – serial 1.45 „Zwycięska drużyna” – serial 2.15 „Nowa rasa” – film sensacyjny USA



6.00 „Teledyski” 6.30 „Sunset Beach” 7.15 „Odjazdowe kreskówki” 9.00 „Cobra – oddział specjalny” – serial 9.50 „Córka maharadzy” (1) – indyjsko-niemiecki film przygodowy 11.30 „Telezakupy” 12.35 „Beczka śmiechu” 13.00 „Sunset Beach” – serial 13.45 „Trzy razy Zofia” – serial 14.10 „Z ust do ust” – serial 14.35 „Odjazdowe kreskówki” 16.35 „Sunset Beach” – serial 17.20 „Perla” – serial 18.05 „Cobra – oddział specjalny” – serial 19.00 „Zoom” 19.30 „Beczka śmiechu” 20.00 „Napać z bronią w reku” (2) – western australijski 21.45 „Godzina grozy” – film kryminalny USA 23.25 „Zoom” 23.55 „7 na siedem” 0.45 „Godzina grozy” – film kryminalny USA



5.55 „nuta.pl” 6.55 „Meta” 7.30 „Muzyczne listy” 8.30 „Sally czarownica” 9.00 „Piłka w grze” 9.30 „Motomysz z Marsa” 10.00 „Viper” – serial 10.50 „Sabrina, nastoletnia czarownica” 11.20 „Czułość i kłamstwa” 11.50 „Rajską plażę” – serial 12.50 „Kinomaniak” 13.20 „nuta.pl” 14.20 „Meta” 14.55 „Muzyczne listy” 15.55 „Sally czarownica” 16.20 „Attack Killer Tomatoes” – serial anim. 16.50 „Motomysz z Marsa” 17.15 „Sabrina, nastoletnia czarownica” 17.45 „Dziennik” 18.00 „Crime Story” – serial 18.55 „Rajską plażę” – serial 19.55 „VIP” – wydarzenia i plotki 20.05 „Dziennik” 20.25 „Czułość i kłamstwa” – telenowela 20.55 „Inna kobieta” – dramat obyczajowy USA 22.45 „Różowe lata 70.” – serial 23.15 „VIP” 23.25 „Sport” – turniej tenisowy w Wimbledonie 0.55 „Meta” 1.30 „VIP” 1.40 „Czułość i kłamstwa” 2.10 „nuta.pl” 3.10 „Muzyczne listy”



6.00 „Manionowie z Ameryki” – serial 8.00 „Życie i pasje Ayn Rand” – dramat biograficzny USA 10.00 „Obcy w mieście” – thriller kanadyjski 12.00 „Aureola dla Athuana” – komedia australijska 14.00 „Zabójcy z ukrycia” – thriller USA 16.00 „Wędrówki w czasie” – film sf. USA 18.00 „Wielki i włochaty” – komedia USA 20.00 „Odgłos burzy” – dramat USA 22.00 „Zakazane terytorium” – film biograficzny USA 0.00 „Inspektorzy” – thriller USA 2.00 „Zabójcy z ukrycia” – thriller USA 4.00 „Wędrówki w czasie” – film sf. USA

Rzut oka

PAN MINISTER PROWADZI

Tydzień temu w tym miejscu pisałem o skorumpowaniu naszej policji, teraz temat ten nabrał nowych barw – a winien temu samochodowy rajd prezydenckiego ministra Marka Siwca. A konkretnie brak reakcji „drogówki” na wykroczenia za które każdy z nas poruszających się po drogach dostalby co najmniej kilkaset złotych mandatu albo wniosek do kolegium.

Dużo jeździć autem i widzę, kto porusza się po naszych ulicach i drogach. I niestety oprócz tych, którzy starają się respektować przepisy (bo często w stu procentach podporządkowywać się im nie da), niestety sporą grupą są rozbuchani jeźdźcy często na zdezelowanych maszynach, którzy zawsze i wszędzie muszą udowodnić, że są szybsi i sprytniejsi od innych. Rozumiem takich, którzy muszą się wcisnąć w kolumnę, bo układ drogowy nie pozwala na inne wykonanie tego manewru, natomiast nie żałuję klaksonu i brzydkich gestów wobec chamstwa. Takich wyprzedzających dla zasady, zmieniających pasy dla zabawy i doprowadzających do groźnych sytuacji. I zapewne też w ten sposób zachowałbym się wobec prezydenckiego ministra.

Zacznę może od tego, że auta marki bmw, to pojazdy które mi się podobają, ale nigdy bym ich nie chciał mieć. Powód? Otóż, gdy widzę, kto nimi często jeździ, to po prostu nóż mi się w kieszeni otwiera. Nieprzypadkowo za tym bawarskim producentem pojazdów w naszym kraju idzie fama, że to środek komunikacji podejrzanych typków z gangsterskich grup, trefnych biznesmenów. Teraz okazuje się, że rozbijają się nimi też politycy.

Kilka miesięcy temu policja złapała mnie na wideoradar na jednej z nowohuckich arterii. Jechałem 86 km na godzinę w miejscu, gdzie wolno jechać 70. I co, miło mi się z panem sierżantem porozmawiało, policjant zrozumiał, że w tym miejscu aż korci aby jechać szybciej i zdołałem nieco utargować, ale mandat trzeba było zapłacić. Pan Siwec przekroczył ograniczenie prędkości dwukrotnie i zachowywał się w służbowym bmw jak pirat drogowy. I co najgorsze nie spotkała go za to żadna kara oprócz prezydenckiej bury i wydanego potem zakazu prowadzenia przez pracowników kancelarii służbowych aut. To stanowczo za mało.

Teraz zdarzenie to nabrało dodatkowo polityczno-wyborczych aspektów, bowiem Marek Biernacki minister spraw wewnętrznych z AWS postanowił ukarać funkcjonariuszy, którzy jedynie pouczyli ministra i puścili go wolno. Na Boga, to kolejne pokazowe działanie niczemu nie służy! Owszem, należało zareagować, ale nie wyciągając konsekwencji wobec patrolu, który widząc z kim ma do czynienia od razu przeliczył wszystkie aktywa i pasywa swego zachowania i wybrał ten wariant. A jeżeli zrobiliby inaczej, to kto wie czy nie dostaliby z kolei dyscyplinarnego upomnienia od przełożonych, zmuszonych do tego przez polityków z drugiej strony naszej rodzimej sceny.

Niestety, samochód i polityka, to temat powracający często na pierwsze strony gazet i telewizyjnych informacji. W ciągu ostatnich lat kilkudziesięciu posłów i wysokich urzędników miało problemy na drodze. Jedni jechali za szybko, inni powodowali wypadki, a jeszcze inni byli pijani. I praktycznie niewielu spotkała jakakolwiek kara oprócz nagłośnienia sprawy przez media. Tego samego dnia, gdy doszło do ekscesu z ministrem Siwcem, poseł z AWS w Pszczynie skasował swym volvo malucha i uciekł z miejsca wypadku nie udzielając ofierze pomocy. Czytam gdzieś, że podobnie zachował się parlamentarzysta z lewicy. Nie rozpatruję tych czynów w kategoriach, który był bardziej niebezpieczny – wszystkie są naganne i nie powinny się wydarzyć. I winni powinni ponieść karę. Bo już teraz słyszę, jak zatrzymywani za przekroczenie prędkości kierownicy mówią policji, mnie karzecie, a ministra nie! Dlaczego? I niestety to pytanie pozostaje bez odpowiedzi.

MAREK OGAREK

Prawa wolna

AWANTURA PO MECZU

W zeszłą środę na stadionie Hutnika doszło do awantur wywołanych przez chuliganów podczas meczu z drużyną Lechii Gdańsk. W czasie starć z policją kilkunastu funkcjonariuszy odniosło obrażenia, uszkodzono również kilkanaście radiowozów, z których cztery nie nadają się do użytku. Po meczu starcia przeniosły się na okoliczne osiedla, a nawet do Krakowa, gdzie został zdemolowany jeden z klubów na terenie miasteczka studenckiego. Awanturnicy używali rozmaitych niebezpiecznych narzędzi, między innymi siekier i noży. Zatrzymano zaledwie kilkanaście osób, kilkanaście następnych policja zidentyfikowała w ciągu kolejnych dni. Według oficjalnych komunikatów kilku chuliganów stanie przed sądami dla nieletnich, kilku innym – którzy odpowiadać będą już przed normalnymi sądami – grożą kary od roku nawet do 10 lat więzienia za napaść na funkcjonariuszy policji.

Uliczna walka w Nowej Hucie ponownie stawia przed władzami miasta pytanie o stan bezpieczeństwa zwykłych obywateli, w tym także kibiców, którzy przyszli na stadion oglądać mecz, a nie uczestniczyć w pijackiej burdzie. Jak to się stało, że w rękach chuliganów znalazły się pałki, lomy, a nawet siekiery? Dlaczego siedemdziesięciu pięciu wynajętych przez klub sportowy ochroniarzy nie zapewniło spokoju na stadionie? Dlaczego interwencja policji, używającej armatki wodnej, okazała się tak mało skuteczna, skoro starcia trwały jeszcze przez kilka godzin po meczu? Dlaczego zatrzymano tak niewielu uczestników awantur?

Z pewnością ochroniarzy było zbyt mało, z pewnością policja starała się ograniczyć rozmiary starć tak, aby nie prowokować rozchodzącego się po meczu tłumy. Jednak zastanawia brawura chuliganów, którzy przez parę godzin atakowali m.in. kamieniami i płytami chodnikowymi. Czyżby spodziewali się, że nawet gdy zostaną ujęci, to i tak po kilku czy kilkunastu godzinach znów znajdą się na wolności? Poczucie bezkarności coraz częściej towarzyszy popełnianiu rozmaitych przestępstw, w tym także awanturom na stadionach i w ich okolicy.

Jak to możliwe, że podchmielone wyrostki rzucają się na policjantów z nożami i siekierami? I policjanci trafiają do szpitala? Zdarzające się przypadki nadużycia władzy (i pałki) przez nieodpowiedzialnych funkcjonariuszy są tak rozdmuchiwane przez media (głównie telewizję), że przeciętny policjant boi się zbyt mocno uderzyć atakującego go bandziora, nie mówiąc już o użyciu innej broni. Tymczasem to bandzior powinien bać się policjanta, a nie odwrotnie. To bandzior, który wyciąga nóż lub podnosi kamień, powinien spodziewać się solidnego lania już na ulicy, a następnie równie stanowczych decyzji prokuratury i sądu. Zdecydowanych akcji policji mają prawo oczekiwać wszyscy, którym zagrażają uczestnicy burdy: spokojni kibice, po meczu wracający do domu; rodzice młodych ludzi, którzy przypadkowo znaleźli się w rejonie starć; właściciele samochodów nieopatrznie zaparkowanych na terenie ulicznych walców; właściciele sklepów i lokali, narażonych na zdemolowanie, a przynajmniej zagrożonych wybićciem szyb. Jednym słowem opinia publiczna domaga się bezwzględnej reakcji policji, a następnie sądów, na wszczynane przez chuliganów awantury.

Czy doczekamy się poprawy sytuacji? Nie wiadomo. W sobotę TV w wieczornych wiadomościach przekazywała zdjęcia z Hiszpanii, gdzie baskijscy separatysty podłożyli bombę, w wyniku której rannych zostało kilka osób. Tymczasem dzień wcześniej w Nowym Dworze pod Warszawą eksplozja bomby zabiła cztery przypadkowe osoby. Oglądając TV odnosiło się wrażenie, że obie informacje dotyczą jakiegoś odległego kraju. A tymczasem to tu, w Polsce, w Krakowie, w Nowej Hucie, nie możemy czuć się bezpieczni.

RYSZARD TERLECKI

TVP1

7.00 „Zwierzyniec braci Kratt” – serial dok. 7.25 „Wszystko gra” 7.45 „Teatrzyki Kulfony i Moniki” 8.00 „Powrót Arabeli” – serial czeski 8.30 „Wiadomości” 8.45 „Flipper” – serial USA 9.30 „Cybermania” 9.50 „Komputerowa magia kina” 10.00 „Święty” – serial sensacyjny 10.55 „Zwierzęta świata” – „Pyton – podstępny dusiciel” (2) – film dok. USA 11.30 „Nasz wszechświat” – „Niebieska planeta” – angielski serial dok. 11.40 „Hallo aus Berlin” 12.00 „Wiadomości” 12.10 „Agrobiznes” 12.20 „Klan” – serial obyczajowy 13.10 „Uwaga, dziecko!” – serial 13.40 Kino letnie: „O, Boże!” – komedia USA (1977), reż. Carl Reiner, wyk.: George Burns, Donald Pleasence 15.15 „Raport z Kosowa” – „W morzu nienawiści” 15.25 „Wiadomości” 15.35 „Moda na sukces” – serial 16.00 „Rynek” 16.20 „Raj” 16.45 „Do Sydney z Jedyńką” 17.00 „Teleexpress” 17.25 „Jaka to melodia?” 17.50 „Gość Jedyńki” 18.05 „Tajemnicza kobieta” – telenowela wenezuelska 19.00 „Wieczorówka” – „Witaj, Franklin” 19.30 „Wiadomości” 20.10 „JAG – Wojskowe Biuro Śledcze” – serial sensacyjny USA 20.55 „Dziennik Telewizyjny” 21.10 „Z Jedyńką bezpiecznie” – magazyn 21.35 „Forum” – program publicystyczny 22.2 „Monitor Wiadomości” 22.55 „Sportowy flesz” 23.00 „Stella i jej sztuczki” – dramat angielski (1996), reż. Coky Giedroyć, wyk.: Kelly MacDonald, James Bolam, Hans Matheson 0.35 „Menu” – „Biesiada w Honfleur” 1.20 „Miniatury włoskie” – „Pompeje” 1.30 „Cicha przystań” – film dok.

TVP 2

7.00 „Dziennik krajowy” 7.20 „Złotopolscy” – serial 7.50 „Studio urody” 8.00 „Program TV Kraków” 8.30 „Złotopolscy” – serial 9.00 „Stawka większa niż życie” – serial 10.00 „Familiada” 10.30 „Wojna domowa” – serial 11.00 „Zezem” – serial 11.15 „30 ton! lista, lista” 11.45 Kino Familijne: „Podróż Sindbada do Złotej Krainy” – angielski film przygodowy (1974), reż. Gordon Hessler wyk.: John Phillip Law, Caroline Munro 13.30 „Miłość i namietność” – telenowela meksykańska 14.15 „Lada dzień” – serial USA 15.00 „Kabaret z mundurem w tle” 16.00 „Panorama” 16.10 „Złotopolscy” – serial 17.05 „Parafia 2000” 17.30 „Program TV Kraków” 18.20 „Panorama” 18.55 „Va banque” – teleturniej 19.20 „Dwójkomania” 19.30 „Grand Prix Eurowizji dla młodych muzyków – Bergen 2000” 20.00 „Wakacyjny Festiwal Gwiazd Międzyzdroje 2000” 21.00 „Biała wizytówka” – polski serial obyczajowy 22.00 „Panorama” 22.25 „Sport telegram” 22.35 Kocham Kino: „Szpital Britannia” – angielska groteska (1982), reż. Lindsay Anderson, wyk.: Malcolm McDowell, Graham Crowden 0.35 „Mieszane uczucia” 1.25 „Powrót wilczy” – horror polski (1990), reż. Marek Piestrak, wyk.: Jerzy Zelnik, Marzena Trybała, Joanna Trzepiecińska 2.55 „Na pełnym morzu” – szwedzki serial obyczajowy 3.40 „Agent 86” – serial komediowy USA

TV POLONIA

7.00 „Dziennik krajowy” 7.20 „Gość Jedyńki” 7.30 „Bezludna wyspa” 8.30 „Wiadomości” 8.45 „Mama i ja” 9.00 „Zgrana chata” 9.20 „Pójdiesz ponad sadem” – polski film obyczajowy 10.50 „IV Międzynarodowy Festiwal Sztuki Cyrkowej Warszawa '99” 11.35 „Kontakt 2000” – reportaż 12.00 „Wiadomości” 12.15 „Leonardo z Przemysła” – reportaż 13.00 „Klan” – serial 13.25 „Polskie podium” 14.25 „Dwa światy” – serial 14.45 „Madonny polskie” – „Matka Boża Świętorodzinna” 15.15 „Teledyski na życzenie” 15.25 „Wiadomości” 15.35 „Rozmowa dnia” 16.00 „Panorama” 16.15 „Bar Atlantic” – serial 17.00 „Teleexpress” 17.15 „Dwa światy” – serial 17.40 „Magazyn olimpijski” 18.05 „Magazyn żeglarski” 18.20 „Kontakt 2000” – reportaż 18.40 „Gość Jedyńki” 18.50 „Klan” – serial 19.15 „Dobranocka” – „Kasztaniaki” 19.30 Wiadomości 20.00 „Big Bang”

– komedia polska 21.30 „Teresa i inne” – program rozrywkowy 22.30 „Panorama” 22.50 „Sport telegram” 23.00 „Ziemia przemieniona w melodię” – „Jerzy Szeptycki – portret architekta” – film dok. 23.45 „Monitor Wiadomości” 0.20 „Przeboje z filharmonii” – „W. A. Mozart – Eine kleine Nachtmusik” 0.55 Powtórki



TELEWIZJA KRAKÓW

7.00 „Przygody Oggy'ego” 7.35 „Zobacz to!” – serial dok. 8.00 „Kronika” 8.10 „Kufier babci Aliny” 8.30 „Sport na luzie” 9.00 „Kassandra” – serial 10.00 „Telezakupy” 10.30 „Arka Noego” 11.25 „François Mauriac” – francuski film dok. 12.10 „Zwiad na azymut. Wakacje 2000” 12.30 „Bal u Baby Jagi” 13.05 „Piano express” 13.35 „To jest temat” 14.00 „Sekrety kobiet” 14.30 „Eastenders” – serial 15.00 „Zaczarowany świat” 15.35 „Koncert rockowy” 16.30 „Bedecker prywatny” – program publicystyczny 17.00 „Portrety” 17.30 „Kronika regionalna” 17.40 „Pejzaż regionalny” 18.00 „Kronika” 18.25 „Pierwsza praca” 18.40 „Poradnik młodego turysty” 19.00 „Odkryj nowy świat” 19.30 „Przygody Oggy'ego” – serial anim. 20.00 „Sanktuaria we Francji” – serial dok. 20.30 „Kassandra” – serial 21.30 „Kronika” 21.45 „Sport” 22.00 „Eastenders” – serial angielski 22.30 „To jest temat” 22.45 „Spotkania z taaką rybą” 23.00 „Zaproszenie” 23.20 „Pogranicze w ogniu” – polski serial sensacyjny

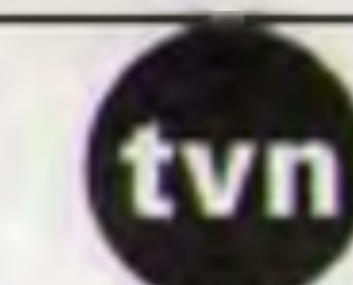


POLSAT

6.00 „Piosenka na życzenie” 7.00 „Voltron” 7.25 „Sok z żuka” 7.50 „Polityczne graffiti” 8.00 „Allo, allo” – serial 8.35 „Herkules” – serial 9.30 „Zbuntowany Anioł” – telenowela 10.30 „Luz Maria” – telenowela 11.30 „Karolina w mieście” – serial 12.00 „Wspólna chata” – serial 12.30 „Disco Polo Live” 13.30 „Sekrety rodzinne” 14.00 „Dyżurny satyryk kraju” 14.30 „Gospodarz” 15.00 „Karate Kot” – serial anim. 15.30 Informacje 15.55 „Nowe przygody Robin Hooda” – serial 16.45 „Z głową w chmurach” – serial 17.45 „Luz Maria” – telenowela 18.35 „Super Express TV” 18.55 Informacje 19.05 „Zbuntowany Anioł” – telenowela argentyńska 20.00 „Rodzina zastępcza” – polski serial komediowy 20.30 „Odlotowcy” – komedia USA 22.10 „Telewizyjne Biuro Śledcze” 22.40 „Lotto” 22.45 „Informacje i biznes informację” 23.10 „Polityczne graffiti” 23.25 „Różowa landrynka” 23.55 „Super Express TV” 0.15 Przerwa techniczna

POLSAT 2

8.00 „Sekrety gwiazd” 8.55 „Biznes TV” 9.00 „Graffiti” 9.10 „Przegląd wydarzeń” 9.40 „Super Express” 9.55 „Biznes TV” 10.00 „Informator prawny” 10.25 „Raz, dwa, trzy” – magazyn sportowy 10.55 „Biznes TV” 11.00 „40 lat minęło” 11.30 „Świat dzikich zwierząt” 12.00 „Duch przetrwania” 12.30 „Świat dalekich podróży” 12.55 „Biznes TV” 13.00 „60 minut” 13.55 „Giełda” 14.00 „Życie dzikich zwierząt” 14.55 „Giełda” 15.00 „Informator prawny” 15.30 „Informacje” 15.50 „Biznes TV” 16.00 „Z archiwum Kontakt” 16.55 „Biznes TV” 17.00 „Real TV” 17.30 „Informacje” 17.45 „60 minut” 18.40 „Temat dnia” 18.55 „Real TV” 19.25 „Informacje” 19.40 „Super Express TV” 19.55 „Co się stało?” 20.25 „Żywioty Ziemi” 20.50 „Informacje” 21.00 „Biznes TV” 21.10 „Opowieści łowieckie” 21.40 „Graffiti” 21.50 „Informacje” 22.00 „Biznes TV” 22.10 „Informator prawny” 22.35 „Super Express TV” 22.50 „Informator ubezpieczeniowy” 23.20 „Biznes TV” 23.30 „Wieczorny blok informacyjno-publicystyczny” 0.00 „Biznes TV”



Telewizja Nova

6.40 „Anna” – serial 7.30 „Telesklep” 7.45 „Przygody kapitana Simiana” 8.10 „She-Ra, księżniczka mocy” 8.35 „Dennis rozrabiaka” 9.00 „Lebski Harry” 9.25 „Inspektor Gadget” 9.45 „Telesklep” 10.00 „Zwariowana forsa” 10.30 „Babilon V” – serial 11.20 „Telesklep” 12.00 „Nigdy cię nie zapo-

mnę” – serial 12.50 „Angela” – serial 13.45 „Przygody kapitana Simiana” 14.05 „She-Ra, księżniczka mocy” 14.25 „Dennis rozrabiaka” 14.50 „Lebski Harry” 15.15 „Inspektor Gadget” 15.40 „Szkoła złamanych serc” – serial 16.10 „Bajer w Bel-Air” – serial 16.40 „Esmeralda” – serial 17.35 „Maraton uśmiechu” 18.05 „Nigdy cię nie zapomnę” – serial 19.00 „TVN Fakty” 19.35 „Angela” – serial 20.30 „Każdy sposób jest dobry” – film sensacyjny USA 22.45 „TVN Fakty” 22.55 „Melrose Place” – serial obyczajowy USA 23.45 „Norman w tarapatkach” – serial komediowy USA 0.15 „Prawo i miłość” – serial sensacyjny USA 1.05 „W upalną noc” – serial sensacyjny USA 1.55 „Granie na zawołanie”



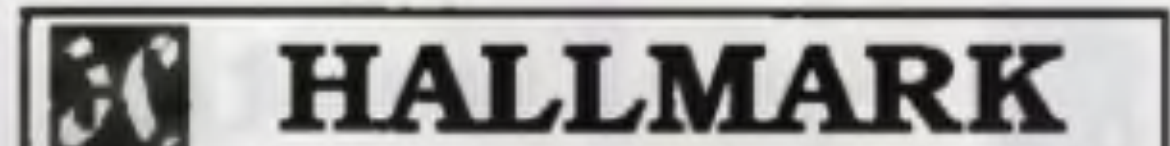
7.15 „Beavis i Butthead” 7.45 „Pękać ze śmiechu” 8.15 „Zdrowko” 8.45 „Czułość i kłamstwa” 9.15 „Ricki Lake” 10.00 „Nie umiem, nie będę gotować” 10.30 „Metamorfoza” 11.00 „Oprah Winfrey przedstawia” 11.45 „Ekscentrycy” 12.00 „Wszystkie moje dzieci” 13.00 „Trzecia planeta od Słońca” – serial 13.30 „Potyczki Jerry'ego Springera” 14.00 „Ricki Lake” 14.45 „Mini Szolbiz Info” 15.00 „W naszym kręgu” – serial 15.30 „Drogi świętoszki” – serial 16.00 „St. Tropez” – serial 17.00 „Zwycięska drużyna” – serial 17.30 „Ricki Lake” 18.15 „Mini Szolbiz Info” 18.30 „Dilbert” 19.00 „Star Trek” – serial 20.00 „Buffy – postrach wampirów” 21.00 „Lunatyki” – serial 22.00 „Końskie zaloty” 22.30 „Fabryka” – serial 23.00 „Wszystko o Hollywood” – serial 23.30 „Potyczki Jerry'ego Springera” 0.15 „Trzecia planeta od Słońca” – serial 0.45 „Beavis i Butthead” – serial 1.15 „Zapasy na śmierć i życie” – serial 1.45 „Zwycięska drużyna” – serial 2.15 „Taniec ulotnych marzeń” – film obyczajowy USA



6.00 „Teledyski” 6.40 „Sunset Beach” – serial 7.25 „Odjazdowe kreskówki” 9.00 „Cobra – oddział specjalny” – serial 9.50 „Zwariowana kamera” 10.40 „Perła” – serial 11.30 „Telezakupy” 12.35 „Beczka śmiechu” 13.00 „Sunset Beach” – serial 13.45 „Trzy razy Zofia” – serial 14.10 „Z ust do ust” – serial 14.35 „Odjazdowe kreskówki” 16.35 „Sunset Beach” – serial 17.20 „Perła” – serial 18.05 „Cobra – oddział specjalny” – serial 19.00 „Zoom” 19.30 „Beczka śmiechu” 20.00 „Kobieta olbrzym” – film fantastyczny USA 21.45 „Wzywam dr. Brücknera” – serial 22.40 „Oblicza Nowego Jorku” – serial 23.25 „Zoom” 23.55 „Kobieta olbrzym” – film fantastyczny USA 1.30 „Oblicza Nowego Jorku” – serial

TV 4

5.55 „nuta.pl” 6.55 „Meta” 7.30 „Muzyczne listy” 8.35 „Sally czarownica” 9.00 „Attack Killer Tomatoes” 9.30 „Motomysz z Marsa” 9.55 „Crime Story” – serial 10.50 „Sabrina, nastoletnia czarownica” – serial 11.20 „Czułość i kłamstwa” – telenowela 11.50 „Rajską plażę” – serial 12.50 „V max” 13.20 „nuta.pl” 14.20 „Meta” 14.55 „Muzyczne listy” 15.55 „Piłka w grze” – serial 16.20 „Attack Killer Tomatoes” 16.50 „Motomysz z Marsa” – serial 17.15 „Młody Herkules” – serial 17.45 „Dziennik” 18.00 „Crime Story” – serial 18.55 „Rajską plażę” – serial 19.55 „VIP” 20.05 „Dziennik” 20.25 „Czułość i kłamstwa” – telenowela 20.55 „Ally McBeal” – serial 22.45 „A kuku” 23.15 „VIP” 23.25 „Sport” – turniej tenisowy w Wimbledonie 0.55 „Meta” 1.30 „VIP” 1.40 „Czułość i kłamstwa” – telenowela 2.10 „nuta.pl” 3.10 „Muzyczne listy”



6.00 „Smutek serca” (1) – australijski film obyczajowy 8.00 „Odgłos burzy” – dramat obyczajowy USA 10.00 „Stary człowiek i morze” – angielski dramat psychologiczny 12.00 „Ostatnia ucieczka” – western USA 14.00 „Morscy” – film sf. USA 16.00 „Telefon zaufania” – thriller USA 18.00 „Krzyk Afryki” – komedia USA 20.00 „Ucieczka z kanionu Wildcat” – film przygodowy USA 22.00 „Okno na podwórze” – thriller USA 0.00 „Kleopatra” (1) – film historyczny USA 2.00 „Morscy” – film sf. USA 4.00 „Telefon zaufania” – thriller USA

Zapiski Jakuba Klenia

MINIOBROTÓWKA (2)

Do pracy nad rewelacyjną ponoć minioobrotówką zabrałem się z zapalem, tym większym, że w „Przewodniku...” przeczytałem, iż wykonanie miniblaszki nie sprawi mi żadnego kłopotu. „Możesz mieć problem jedynie ze zdobyciem miniaturowej kotwiczki” – pisał autor. I to było jedyne ostrzeżenie. Na szczęście okazało się, że akurat z tym nie było żadnego problemu. Małą kotwiczkę, długą na 5 milimetrów, kupiłem w jednym z wędkarskich sklepów. Do tego cienki nierdzewny drucik, kawałek igelitowej koszulki, małej czerwony koralik i kawałek srebrnej blachy. „Im cieńsza blacha, tym lepsza praca miniaturowego skrzydełka” – donosił „Przewodnik...”. Blacha z puszek po piwie okazała się idealna. Duży wybór różnych gatunków chmielowego trunku sprawia, że blachy nawet malować nie trzeba. Bez problemu można zaopatrzyć się w dowolny kolor tego materiału: srebrny czy złoty, czarny czy czerwony.

Sama konstrukcja przynęty jest bardzo prosta: do kawałka drutu mocujemy kotwiczkę, kawałek igelitowej koszulki nawlekamy na drucik i zalewamy ją klejem, na sklejoną z drutem koszulkę nawlekamy koralik, a na to wszystko nakładamy wycięte z blaszki skrzydełko przypominające mępsową aglę. Małe skrzydełko (0,4 x 0,7 mm) ma tę zaletę, że bardzo łatwo daje się wyginać i tylko od nas zależy jak będzie pracować. Minioobrotówka gotowa.

Z tak przygotowaną „blachą” (używam cudzysłowu, bo trudno to maleństwo nazwać prawdziwą blachą) wybrałem się nad Dunajec w okolice mostu na drodze A-4 z Brzeska do Tarnowa. W ubiegłym roku byłem świadkiem jak pewien wędkarz wyciągnął w tym miejscu – co prawda nie na blachę, tylko na czereśnię – kilkanaście kleni. Blaszkę z dowiązanym krętlikiem (by nie skręcała żyłki) dociążyłem śruciną i rzuciłem w poprzek nurtu. Powoli zaczęła sięgać. Nic. Rzuciłem drugi raz. Tym razem zakotłowało i na drugim końcu kija poczułem gwałtowne szarpnięcie. Był pierwszy klen. Miał niecałe 30 centymetrów, ale był. Rzuciłem drugi raz. Znowu nic. Poszedłem kilkadziesiąt metrów w dół rzeki. Rzuciłem... i znowu zaatakował. Tym razem większy. Trzydzieści pięć centymetrów. Tego dnia złowiłem jeszcze trzeciego. Jak na próbę nowej przynęty wynik zupełnie przyzwoity.

JAKUB KLEŃ

Za kierownicą

„DACIA” ZNÓW W POLSCE

Pod koniec lat sześćdziesiątych nastąpiło otwarcie europejskich krajów socjalistycznych na zakup zachodnich technologii w motoryzacji. Z FIAT-TEM związały się ZSRR („fiat 124”) i Polska („fiat 125p”), zaś Rumunia skierowała swe zainteresowania ku Francji. I tak powstała pierwsza „dacia”. Był to licencyjny samochód z nadwoziem „renault 8” i silnikiem 1100 ccm. Już jednak na początku lat siedemdziesiątych w rumuńskim mieście Piteszt z taśm produkcyjnych zaczęły zjeżdżać licencyjne wersje rewelacyjnego „renault 12” z silnikiem 1300 ccm. Wkrótce zaczął się eksport tego auta.

Do Polski „dacia 1300” przyjechała w 1974 roku i zrazu nie cieszyła się zbyt wielkim zainteresowaniem mimo niższej (167000 zł) ceny od „fiata 125p” (180000 zł). Wkrótce jednak nabywcy docenili duży bagażnik, nowoczesny – na owe lata – napęd przedni, bardzo oszczędny w zużyciu paliwa silnik i prostotę obsługi. Po raz kolejny „dacia” pojawiła się w ofercie handlowej „Polmozybytu” w połowie lat osiemdziesiątych. Potem w roku 1990 na imporcie „dacji” budowane były podstawy finansowe telewizji POLSAT. W połowie lat dziewięćdziesiątych sprowadzono z Rumunii do Polski niewielką ilość „dacji” z nadwoziem kombi, by wznowić import także w roku 2000. Tyle, że obecnie oferowana jest „dacia nova GTi”. Powstała po przejęciu fabryki w Rumunii przez koncern RENAULT na bazie wytwarzanego niegdyś we Francji modelu „renault 11”. W miarę nowoczesny – jednopunktowy wtrysk paliwa BOSCH – silnik o pojemności 1557 ccm. ma dużą trwałość, bo rozwija moc zaledwie 72 KM. Ale rozpędza auto do 160 km/godz., zużywając średnio 7,9 l benzyny na 100 km (przy stałej prędkości 90 km/godz. tylko 6,0 l/100 km). Z tym samym silnikiem sprowadzane są do Polski dostawcza „dacia pick up” ze skrzynią ładunkową i „dacia double cab” ze skrzynią ładunkową i pięciuosobową kabiną. Nadwozia obu tych wersji wywodzą się ze zmodernizowanej „dacji 1300”, nadal zresztą wytwarzanej. Ceny samochodów uzależnione są od kursu dolara USA. „Dacia nova” kosztuje obecnie 25 950 zł, „dacia pick up” – 26 600 zł brutto, „dacia double cab” – 26 840 zł brutto.

Zapyta ktoś, jaki sens ma sprzedaż „dacji” na polskim rynku. Dokładnie taki sam, jak niegdyś sprzedaż „lady” w Niemczech czy Wielkiej Brytanii, „poloneza” we Francji czy krajach Beneluxu, „skody” w Danii i Szwecji. Są nabywcy poszukujący przestronnego auta rodzinnego („dacia nova” ma długość 403 cm), z dużym bagażnikiem, po przystępnej cenie. Porównywalne rozmiarami auta innych firm są ok. 10 000 zł droższe. Więc po co przepłacać? Tym bardziej, że jakość „dacji” po przejęciu firmy przez RENAULT znacznie się poprawiła. Najlepiej o tym świadczy 18-miesięczna gwarancja udzielana na te auta w Polsce. Półtora roku to pośredku między gwarancją zachodnioeuropejską (12 miesięcy) i dalekowschodnią (36 miesięcy).

A o tym, że w Polsce są zaprzysięgli miłośnicy aut z rumuńskim rodowodem najlepiej wie SŁAWOMIR SŁOMKA, dyrektor firmy BOWEXIM importującej „dacie”. Kiedy klientom przez pewien czas oferowano upust 1000 zł w zamian za złomowanie starej „dacji”, jeden z nabywców zrezygnował z rabatu przy kupnie „dacji nova”, byle tylko nie rozstawać się ze swoją „dacią 1300”. Sentymen był silniejszy niż ekonomia.

WOJCIECH MACHNICKI

TVP1

7.05 „Zwierzyniec braci Kratt” – serial dok. 7.30 „Lato z Hałababą” 8.00 „Powrót Arabeli” – serial czeski 8.30 „Wiadomości” 8.45 „Flipper” – serial przygodowy USA 9.30 „Wakacyjny telefon z pomysłami” 10.00 „Święty” – angielski serial sensacyjny 10.50 „Współcześni wojownicy” 11.00 „Skandynawska fiesta Floyd” – norweski serial dok. 11.30 „Nasz wszechświat – Księżyc” 11.40 „Hallo aus Berlin” 12.00 „Wiadomości” 12.10 „Agrobiznes” 12.20 „Klan” – serial 13.15 „Uwaga, dziecko!” – serial USA 13.40 **Kino letnie: „Sierżant York” (1)** – komedia USA (1941), reż. Howard Hawks, wyk.: Gary Cooper, Walter Brennan 14.55 „Rozmowy na nowy wiek” 15.25 „Wiadomości” 15.35 „Moda na sukces” – serial obyczajowy USA 15.55 „Frona” – „Serbołużyczanie” – magazyn publicystyczny 16.20 „Dokąd jedzie PKP” – reportaż 16.45 „Do Sydney z Jedyką” 17.00 „Teleexpress” 17.25 „Jaka to melodia?” 17.50 „Gość Jedyki” 18.05 „Tajemnicza kobieta” – telenowela wenezuelska 19.00 „Wieczorynka” – „Baśniowa kraina braci Grimm – Simsala” 19.30 „Wiadomości” 20.10 „Ellen Foster” – dramat społeczny USA (1997), reż. John Erman, wyk.: Julie Harris, Jena Malone, Ted Levine 21.45 „Reportaż” 22.10 „Kronika kryminalna” – magazyn 22.40 „Monitor Wiadomości” 23.05 „Sportowy flesz” 23.15 **Gorąco polecam: „Węgorz”** – japoński dramat obyczajowy (1996), reż. Shohei Imamura, wyk.: Misa Shimizu, Fujio Tsuneta

TVP 2

7.00 „Dziennik krajowy” 7.20 „Złotopolscy” – serial 7.50 „Studio urody” 8.00 „Program TV Kraków” 8.30 „Złotopolscy” – serial 9.00 „Stawka większa niż życie” – serial 10.00 „Zielona miłość” – polski serial obyczajowy 11.35 „Wyprawa z National Geographic” – „Tygrysy ludojady” – serial dok. USA 12.00 **Kino Familijne: „Nastolatka”** – francuski film obyczajowy (1978), reż. Jeanne Moreau, wyk.: Laetitia Chauveau, Simone Signoret 13.35 „Miłość i namiętność” – telenowela 14.20 „McGregorowie” – serial australijski 15.10 „Egzotyczne lato z Tercetem” (1) 16.00 „Panorama” 16.10 „Złotopolscy” – serial 17.05 „Widziane z tamtej strony” 17.30 „Program TV Kraków” 18.20 „Panorama” 18.55 „Jeden z dziesięciu” 19.20 „Dwójkomania” 19.30 „Mini wykłady o maksi sprawach” – „O wybaczeniu” 20.00 „Ekspres reporterów” 21.00 „Tilly Trotter” – angielski serial kostiumowy 21.50 „Dwójkomania” 22.00 „Panorama” 22.25 „Sport telegram” 22.35 „Wakacyjny Festiwal Gwiazd Międzyzdroje 2000” – koncert 23.30 „Smuga cienia” – polsko-angielski film psychologiczny (1976), reż. Andrzej Wajda, wyk.: Marek Kondrat, Graham Lines 1.15 „Esther Walters” – melodramat angielski (1948), reż. Ian Dalrymple, wyk.: Kathleen Ryan, Dirk Bogarde 3.00 „Na pełnym morzu” – serial 3.45 „Studio Sport” – „Światowa piłka”

TV POLONIA

7.00 „Dziennik krajowy” 7.20 „Gość Jedyki” 7.30 „Dozwolone od lat 40” 8.30 „Wiadomości” 8.45 „Bar Atlantic” – serial 9.30 „Big Bang” – komedia polska 11.00 „Teresa i inne” – program rozrywkowy 12.00 „Wiadomości” 12.15 „Ziemia przemieniona w melodie: Jerzy Szeptycki – portret architekta” – film dok. 13.05 „Klan” – serial 13.30 „Magazyn olimpijski” 13.55 „Magazyn żeglarski” 14.10 „Spółka rodzinna” – serial 14.40 „Studnia” – magazyn folkowy 15.25 „Wiadomości” 15.35 „Rozmowa dnia” 16.00 „Panorama” 16.10 „Ala i As” – „Chatka Baby Jagi” 16.40 „Koszałek Opalek” 17.00 „Teleexpress” 17.15 „Spółka rodzinna” – serial 17.45 „Zaproszenie” – „Kraina pełna teatru” 18.05 „Galeria kultury ludowej” 18.40 „Gość Jedyki” 18.50 „Klan” – serial 19.15 „Dobranocka” – „Kocur Wawrzyniec i przyjaciele” 19.30 **Wiadomości** 20.00 „Ekstradycja” – serial 20.55 „Lista przebojów” 21.25 „Skarbiec” 21.55 „Fizjologia małżeń-

stwa” 22.10 „W pałacu...” – reportaż 22.30 „Panorama” 22.50 „Sport telegram” 23.00 „Zabytki kultury ludowej” – „Ikona” 23.40 „Sztuka codziennego życia” 23.45 „Monitor Wiadomości” 0.20 „Przeboje z filharmonii” 0.55 Powtórki



TELEWIZJA KRAKÓW

7.00 „Przygody nieustraszonych” – serial 7.35 „Szarcio i Teodors” – serial anim. 8.00 „Kronika” 8.10 „Poradnik młodego turysty” 8.30 „Bywaj zdrów” 8.45 „W królestwie ducha gór” 9.00 „Kassandra” – serial 10.00 „Telezakupy” 10.30 „Odkryj nowy świat” 11.00 „Labirynty kultury” 11.20 „Podwodny świat” – serial dok. USA 11.35 „Sanktuaria we Francji” – serial dok. 12.05 „Krajobraz z cisem” 12.20 „Język filmu” 12.30 „Stragan z piosenkami” 13.05 „Spotkanie z taaką rybą” 13.35 „Telenowyny” 14.00 „Wierzę, wątpię, szukam” 14.30 „Eastenders” – serial 15.00 „Klub Filipa” 15.35 „Koncert muzyki rozrywkowej” 16.30 „Fotoplastikon XX wieku” 16.50 „Krakowskie legendy” 17.00 „Portrety” 17.30 „Kronika regionalna” 17.40 „9 i 1/2” 18.00 „Kronika” 18.20 „Domator” 18.40 „Podpowiedzi w plenerze” 19.00 „Festiwal Kultury Młodzieży Szkolnej w Kolobrzegu” 19.30 „Przygody nieustraszonych” – serial 20.00 „To jest temat” 20.30 „Kassandra” – serial 21.30 „Kronika” 21.45 „Sport” 22.00 „Eastenders” – angielski serial obyczajowy 22.30 „W królestwie ducha gór” 22.45 „Bywaj zdrów” 23.00 „Pełna kultura” 23.40 „Tragedie” – serial dok.



POLSAT

6.00 „Piosenka na życzenie” 7.00 „Voltron” 7.25 „Karate Kot” 7.50 „Polityczne graffiti” 8.00 „Allo, allo” – serial 8.35 „Nowe przygody Robin Hooda” – serial 9.30 „Zbuntowany Anioł” 10.30 „Luz Maria” 11.30 „Karolina w mieście” – serial 12.00 „Och, Baby” – serial 12.30 „Graczykowie” – serial 13.00 „Macie, co chcecie” 13.30 „Sekrety rodzinne” 14.00 „Dyżurny satyryk kraju” 14.30 „Klub Stasia i Nel” 15.00 „Sok z żuka” 15.30 Informacje 15.55 „Legenda kung-fu” – serial 16.45 „Z głową w chmurach” – serial 17.45 „Luz Maria” – telenowela 18.35 „Super Express TV” 18.55 Informacje 19.05 „Zbuntowany Anioł” – telenowela 20.00 „Życiowa szansa” – show 21.00 „Pechowy dyrygent” – komedia USA 22.45 „Lotto” 22.50 „Informacje i biznes informację” 23.15 „Polityczne graffiti” 23.30 „Różowa landrynka” 0.00 „Super Express TV” 0.20 „Zmącone śledztwo” – francuski film kryminalny 1.55 „Muzyka na bis”

POLSAT 2

8.00 „Co się stało?” 8.30 „Żywioty Ziemi” 8.55 „Biznes TV” 9.00 „Graffiti” 9.10 „Opowieści łowieckie” 9.40 „Super Express” 9.55 „Biznes TV” 10.00 „Informator ubezpieczeniowy” 10.25 „Informator” 10.55 „Biznes TV” 11.00 „20 lat minęło” 11.30 „Raz, dwa, trzy” 12.00 „Z archiwum Kontaktu” 12.55 „Biznes TV” 13.00 „60 minut” 13.55 „Biznes TV” 14.00 „Reporter-skim okiem” 14.55 „Biznes TV” 15.00 „Informator ubezpieczeniowy” 15.30 „Informacje” 15.50 „Biznes TV” 16.00 „Barbara Walters” 16.55 „Biznes TV” 17.00 „Real TV” 17.30 „Informacje” 17.45 „60 minut” 18.40 „Temat dnia” 18.55 „Real TV” 19.25 „Informacje” 19.40 „Super Express” 19.55 „Z archiwum Kontaktu” 20.50 „Informacje” 21.00 „Biznes TV” 21.10 „Wyspy egzotyczne” 21.40 „Graffiti” 21.50 „Informacje” 22.00 „Biznes TV” 22.10 „Informator ubezpieczeniowy” 22.35 „Super Express TV” 22.50 „Informator przedsiębiorcy” 23.20 „Biznes TV” 23.30 „Wieczorny blok informacyjno-publicystyczny” 0.00 „Biznes TV”



Telewizja Nova

6.40 „Anna” – telenowela 7.30 „Telesklep” 7.45 „Przygody kapitana Simiana” 8.10 „She-Ra, księżniczka mocy” 8.35 „Dennis rozrabiaka” 9.00 „Lebski Harry” 9.25 „Inspektor Gadget” 9.45 „Telesklep” 10.00 „Zwariowana forsa” 10.30 „Babilon V” – serial 11.20 „Telesklep” 12.00 „Nigdy cię

nie zapomnę” – serial 12.50 „Angela” – serial 13.45 „Przygody kapitana Simiana” 14.05 „She-Ra, księżniczka mocy” 14.25 „Dennis rozrabiaka” 14.50 „Lebski Harry” 15.15 „Inspektor Gadget” 15.40 „Szkola złamanych serc” – serial 16.10 „Bajer w Bel-Air” – serial 16.40 „Esmeralda” – serial 17.35 „Maraton uśmiechu” 18.05 „Nigdy cię nie zapomnę” – serial 19.00 „TVN Fakty” 19.35 „Angela” – serial 20.30 „Wiatr” – film obyczajowy USA 22.50 „TVN Fakty” 23.05 „Melrose Place” – serial 23.55 „Norman w tarapatach” – serial 0.25 „Prawo i miłość” – serial 1.15 „W upalną noc” – serial 2.05 „Granie na zawołanie”



7.15 „Beavis i Butthead” 7.45 „Pękać ze śmiechu” 8.15 „Zdrówko” 8.45 „Czułość i kłamstwa” 9.15 „Ricki Lake” 10.00 „Nie umiem, nie będę gotować” 10.30 „Metamorfoza” 11.00 „Oprah Winfrey przedstawia” 11.45 „Ekscentrycy” 12.00 „Wszystkie moje dzieci” 13.00 „Trzecia planeta od Słońca” 13.30 „Potyczki Jerry'ego Springera” 14.00 „Ricki Lake” 14.45 „Mini Szołbiz Info” 15.00 „W naszym kręgu” 15.30 „Drogi świętoszki” 16.00 „St. Tropez” 17.00 „Zwycięska drużyna” 17.30 „Ricki Lake” 18.15 „Mini Szołbiz Info” 18.30 „Dilbert” 19.00 „Star Trek” 20.00 „Reyes i Rey” – serial 21.00 „Policyjne taśmy wideo” 22.00 „Niegrzeczni panowie” – serial 22.30 „Komedia Hale'a i Pace'a” 23.00 „Zapasy na śmierć i życie” 23.30 „Potyczki Jerry'ego Springera” 0.15 „Trzecia planeta od Słońca” – serial 0.45 „Beavis i Butthead” – serial 1.15 „Zapasy na śmierć i życie” – serial 1.45 „Zwycięska drużyna” – serial 2.15 „Wojna gangów” – dramat sensacyjny USA



6.00 „Teledyski” 6.40 „Sunset Beach” – serial 7.25 „Odjazdowe kreskówki” 9.00 „Cobra – oddział specjalny” – serial 9.50 „Wzywam dr. Brücknera” – serial 10.40 „Perła” – serial 11.30 „Telezakupy” 12.35 „Beczka śmiechu” 13.00 „Sunset Beach” – serial 13.45 „Trzy razy Zofia” – serial 14.10 „Z ust do ust” – serial 14.35 „Odjazdowe kreskówki” 16.35 „Sunset Beach” – serial 17.20 „Perła” – telenowela 18.05 „Cobra – oddział specjalny” – serial 19.00 „Zoom” 19.30 „Beczka śmiechu” 20.00 „Niebezpieczna szkoła” – thriller niemiecki 21.45 „Prawo i bezprawie” – serial 22.35 „Oblicza Nowego Jorku” – serial 23.20 „Zoom” 23.50 „Niebezpieczna szkoła” – thriller niemiecki 1.20 „Oblicza Nowego Jorku” – serial 2.05 „Śmiechoteka”

TV 4

5.55 „nuta.pl” 6.55 „Meta” 7.30 „Muzyczne listy” 8.30 „Piłka w grze” 9.00 „Attack Killer Tomatoes” 9.30 „Motomyszy z Marsa” 9.55 „Crime Story” 10.50 „Młody Herkules” 11.20 „Czułość i kłamstwa” – telenowela 11.50 „Rajska plaża” – serial 12.50 „Moto Sport 4” 13.20 „nuta.pl” 14.20 „Meta” 14.55 „Muzyczne listy” 15.55 „Sally czarownica” – serial 16.20 „Attack Killer Tomatoes” 16.50 „Motomyszy z Marsa” 17.15 „Sabrina, nastoletnia czarownica” – serial 17.45 „Dziennik” 18.00 „Crime Story” – serial 18.55 „Rajska plaża” – serial 19.55 „VIP” 20.05 „Dziennik” 20.25 „Czułość i kłamstwa” – telenowela 20.55 „Z archiwum X” – serial 21.55 „Troje z piekła rodem” – serial 22.55 „Drogówka” 23.25 „VIP” 23.35 „Sport” – turniej tenisowy w Wimbledonie 1.05 „Widmo” – film sensacyjny USA 2.55 „Meta” 3.30 „VIP” 3.40 „Czułość i kłamstwa” 4.10 „nuta.pl” 5.10 „Muzyczne listy”



HALLMARK

6.00 „Smutek serca” (2) – australijski film obyczajowy 8.00 „Śmierć serca” – angielski dramat obyczajowy 10.00 „Pamiętaj, że cię kocham” – dramat obyczajowy USA 12.00 „Merlin” (1) – film fantastyczny USA 14.00 „Powrót na samotne ugory” – film obyczajowy USA 16.00 „Mów mi Brown” – australijski film obyczajowy 18.00 „Durango” – dramat USA 20.00 „Chłopak od muzyki” – komedia USA 22.00 „Piosenki miłosne” – dramat USA 0.00 „Kleopatra” (2) – film historyczny USA 2.00 „Na skrzydłach marzeń” – dramat obyczajowy USA 4.00 „Mów mi Brown” – australijski film obyczajowy

Prawnik radzi

ZAWIESZANIE PRAWA DO EMERYTURY

– *Przeszłam na wcześniejszą emeryturę i pozostawiłam sobie część etatu w zakładzie pracy, w którym pracowałam przed przejściem na emeryturę. Słyszałam o nowych przepisach, które w moim przypadku mogą doprowadzić do zawieszenia emerytury. Czy to prawda?* – pyta pani Henryka R. z os. Złotego Wieku.

Na mocy ustawy z dnia 21 stycznia 2000 r. o zmianie ustawy o systemie ubezpieczeń społecznych oraz ustawy o emeryturach i rentach z Funduszu Ubezpieczeń Społecznych (Dz. U. nr 9, poz. 1180 w ustawie z dnia 17 grudnia 1998 r. o emeryturach i rentach z FUS w art. 103 dodano ust. 2 a w następującym brzmieniu:

„Prawo do emerytury ulega zawieszeniu bez względu na wysokość przychodu uzyskiwanego przez emeryta z tytułu zatrudnienia kontynuowanego bez uprzedniego rozwiązania stosunku pracy z pracodawcą, na rzecz którego wykonywał je bezpośrednio przed dniem nabycia prawa do emerytury, ustalonym w decyzji organu rentowego.”

Przepis ten wchodzi w życie z dniem 1 lipca 2000 r.

Z brzmienia art. 103 ust. 2a ustawy o emeryturach i rentach z FUS wynika, że przepis ten dotyczy wyłącznie osób wykonujących pracę w ramach stosunku pracy na podstawie Kodeksu Pracy. Ma zatem zastosowanie tylko do pracowników będących emerytami, którzy nawiązali stosunek pracy przed ustaleniem prawa do emerytury, jeżeli stosunek ten trwa nadal po ustaleniu uprawnień do emerytury. Jeżeli więc emeryt rozwiąże stosunek pracy z pracodawcą, u którego był zatrudniony bezpośrednio przed dniem nabycia prawa do emerytury, a następnie ponownie podejmie pracę u tego samego pracodawcy, prawo do emerytury nie ulegnie zawieszeniu.

W przypadku gdy pracownik przed przejściem na emeryturę był zatrudniony u więcej niż jednego pracodawcy, rozwiązanie stosunku pracy powinno nastąpić z wszystkimi pracodawcami.

Omawiany przepis dotyczy wszystkich emerytów, bez względu na datę przyznania świadczenia emerytalnego.

Przepis ten stosuje się również do emerytów, którzy ukończyli powszechnie obowiązujący wiek emerytalny wynoszący 60 lat dla kobiet i 65 lat dla mężczyzn, wobec których nie stosuje się zasad dotyczących zawieszania i zmniejszania wysokości świadczeń. Oznacza to, że również emerytury tej grupy osób ulegną zawieszeniu, niezależnie od kwoty osiąganego przychodu, jeżeli nie rozwiązały one stosunku pracy przed dniem nabycia prawa do emerytury.

Należy podkreślić, że omawiany przepis ma zastosowanie wyłącznie wobec osób pobierających emeryturę. Nie dotyczy osób, które mają ustalone prawo do renty z tytułu niezdolności do pracy lub renty rodzinnej.

W związku z powyższym, od 1 lipca 2000 r. zawieszane będą wszystkie emerytury pobierane przez osoby, o których mowa w art. 103, ust. 2 a ustawy emerytalnej. Zatem w pani przypadku niestety emerytura może zostać zawieszona. Radzę rozwiązać dotychczasową umowę o pracę i ponownie ją nawiązać, aby uniknąć niepotrzebnych kłopotów.

(sp)

PRODUCENT
PLASTBUD
**NOWOCZESNE
OKNA**

Oddział Kraków, ul. Makuszyńskiego 15
tel./fax 643-78-01

**Nowa
placówka
Banku BPH
w Krakowie**



Oferujemy klientom indywidualnym m. in.:

- konto BPH Sezam dla Rodziny
- limit w rachunku do trzykrotnych wpływów,
- międzynarodowe karty płatnicze,
- ponad 200 bankomatów BPH SA w Polsce (wyplaty bez prowizji),
- bezpłatne zlecenia stałe,
- bankowość internetową,
- rachunki walutowe,
- lokaty terminowe w PLN i walutach obcych,
- pożyczki gotówkowe,
- kredyty: na samochód, edukacyjny,

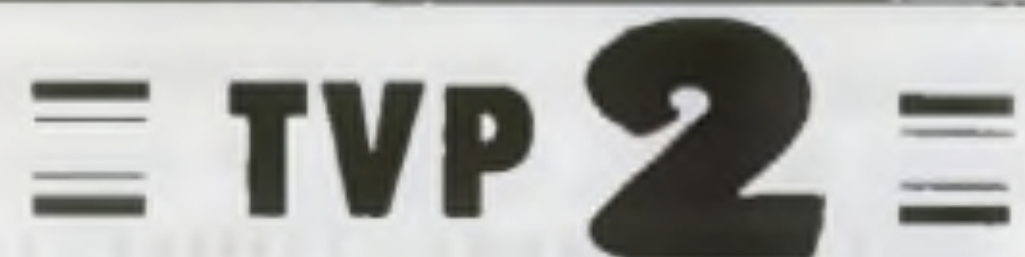
Zapraszamy do naszej placówki:
Kraków, os. Tysiąclecia 42,
tel. 618-65-58, fax 618-65-88.

BANK BPH
Bank, który myśli o Tobie





7.00 „Zwierzyniec braci Kratt” – serial dok. 7.30 „Żabie lato” 7.50 „Zielnik” 8.00 „Transmisja Mszy Świętej podczas Narodowej Pielgrzymki Polaków” 10.35 „Polski Rzym, polski Watykan” – reportaż 11.30 „U siebie” – „Dzieci bez granic” 12.00 „Wiadomości” 12.10 „Agrobiznes” 12.20 „Klan” – serial 13.10 „Uwaga, dzieciaki!” – serial USA 13.35 Kino letnie: „Josh i S.A.M.” – film przygodowy USA (1993), reż. Billy Weber, wyk.: Jacob Tierney, Noah Fleiss 15.25 „Wiadomości” 15.35 „Szept prowincjonalny” – program artystyczny 16.00 „Tajemnicza kobieta” – telenowela 16.45 „Do Sydney z Jedyńką” 17.00 „Teleexpress” 17.25 „Jaka to melodia?” 17.50 „Gość Jedyńki” 18.05 „Moda na sukces” – serial 18.30 „Wieczorynka” – „Bolek i Lolek na wakacjach” 18.45 „Jutro weekend” 19.00 „Wiadomości” 19.30 „Audycja Ojca Świętego dla Polaków” 21.05 „Viper” – serial kryminalny USA 21.55 „Studio Narodowej Pielgrzymki Polaków” 22.20 „Zawsze po 21” – magazyn 22.45 „Monitor Wiadomości” 23.15 „Sportowy flesz” 23.20 Złote Lwy: „Matka Królów” – dramat polski (1982), reż. Janusz Zaorski, wyk.: Magda Teresa Wójcik, Zbigniew Zapasiewicz, Franciszek Pieczka, Bogusław Linda 1.15 „Piąta pora roku” – „Grobowce olbrzymów” 1.35 „Kolejki” – „Wielcy nieobecni” 1.50 „Uroki żeglugi poprzecznej”



7.00 „Dziennik krajowy” 7.20 „Złotopolscy” – serial 7.50 „Studio urody” 8.00 „Program TV Kraków” 8.30 „Złotopolscy” – serial 9.00 „Stawka większa niż życie” – serial 10.05 „Zielona miłość” – serial 11.40 Kino Familijne: „Podróż na Wyspę Dusz” – film przygodowy USA (1988), reż. Laszlo Pal, wyk.: Brandon Douglas, Gabriel Damon 13.25 „Miłość i namiętność” – telenowela 14.15 „McGregorowie” – serial 15.05 „Głga Piosenki Biesiadnej” – program artystyczny 16.00 „Panorama” 16.10 „Złotopolscy” – serial 17.05 „Monaster św. Onufrego w Jablecznej” – reportaż 17.30 „Program TV Kraków” 18.20 „Panorama” 19.05 „Jeden z dziesięciu” 19.20 „Dwójkomania” 19.30 „Muzyczny Festiwal w Łancucie 2000” – „Fado – muzyka serca i duszy” 20.00 „Wichry namiętności” – francuski serial obyczajowy 21.35 „Reportaż” 21.50 „Dwójkomania” 22.00 „Panorama” 22.25 „Sport telegram” 22.35 „997” – magazyn 23.10 „Z archiwum X” – serial sensacyjny USA 0.00 „Kruk” – serial sensacyjny USA 0.45 „Studio Sport” – Mistrzostwa Europy w kajakarstwie 0.55 „Wymarzona Ameryka” – „Wielkie nadzieje” – angielski serial dok. 1.45 „Na pełnym morzu” – szwedzki serial obyczajowy 2.30 „Album chopinowski” 3.05 „Studio Sport” – „Europejski przegląd piłkarski”

TV POLONIA

7.00 „Gość Jedyńki” 7.10 „Egzotyczne lato z Tercetem” (1) 8.00 „Transmisja Mszy Świętej podczas Narodowej Pielgrzymki Polaków” 10.30 „Lista przebojów” 11.00 „Skarbiec” 11.30 „Galeria kultury ludowej” 12.00 „Wiadomości” 12.15 „Zabytki kultury ludowej” – „Ikona” 12.40 „Boże miejsce na Ziemi – Święty Krzyż” 13.00 „Złotopolscy” – serial 13.30 „Zaproszenie” 13.50 „Ars Organi” 14.10 „Krecik” 14.40 „Gościniec przez Polskę” 15.10 „Wieści polonijne” 15.25 „Wiadomości” 15.35 „Rozmowa dnia” 16.00 „Panorama” 16.15 „Pokój 107” – serial 16.45 „Kwadrans na kawę” 17.00 „Teleexpress” 17.15 „Krecik” 17.40 „Magazyn turystyczny” 18.00 „Nauka o usprawiedliwieniu – wspólna deklaracja” 18.15 „Gość Jedyńki” 18.25 „Złotopolscy” – serial 18.50 „Dobranocka” – „Dziwne przygody Koziołka Matołka” 19.00 Wiadomości 19.30 „Audycja Ojca Świętego dla Polaków” 21.00 Teatr Jednego Aktora: Maria Dąbrowska – „Tu zaszła zmiana” 21.35 „Usłyszmy głos” – piosenki Antoniny Krzysztos 22.10 „Studio Narodowej Pielgrzymki Polaków” 22.30 „Panorama” 22.50 „Sport telegram” 22.55 „Encyklopedia sztuki XX wieku” – „Linia

D: Kraków – Nowy Jork” 23.45 „Monitor Wiadomości” 0.20 „Przeboje z filharmonii” – „W. A. Mozart – Symfonia Haffnerowska 0.40 „Pantofelek z Kurdybanu” – reportaż 0.55 Powtórki



TELEWIZJA KRAKÓW

7.00 „Klarysa wyjaśni wszystko” – serial 7.35 „Kicia i bąbel” – serial anim. 8.00 „Kronika” 8.10 „Pierwsza praca” 8.30 „Ten sam świat” 8.45 „Na gościnnym Podlasiu” 9.00 „Kassandra” – serial 10.00 „Telezakupy” 10.30 „Festiwal Młodzieży Szkolnej w Kołobrzegu” 11.00 „Telenowyny” 11.20 „Wbrew wszystkim” 11.50 „Dzieci takie jak nasze” 12.10 „Wielka historia małych miast” 12.30 „Taneczne Mistrzostwa Polski – Nowy Dwór '99” 13.05 „Portal blues” – koncert 13.30 „To jest temat” 13.40 „Medaliści Olimpiady” 14.15 „Reportaż sportowy” 14.30 „Eastenders” – serial 15.00 „Podróż Obieżyśtopki” 15.25 „Bliżej prawa” 15.35 „Pełna kultura” 16.15 „Marzenia i kariery” 16.30 „Pejzaż wspomnień” 17.10 „Leksykon miast i miasteczek” 17.30 „Kronika regionalna” 17.40 „U siebie” 18.00 „Kronika” 18.25 „Kundel bury i kocury” 18.40 „Impreza na 5+” 18.55 „Warto wiedzieć” 19.00 „Miedzą do Europy” 19.30 „Klarysa wyjaśni wszystko” – serial 20.00 „Nauka po roku 2000” 20.30 „Kassandra” – serial 21.30 „Kronika” 21.45 „Sport” 22.00 „Eastenders” – serial 22.30 „Na gościnnym Podlasiu” 22.45 „Ten sam świat” 23.00 „Kuchnia polska” – serial 0.05 „Australia – kontynent kontrastów” – film dok.

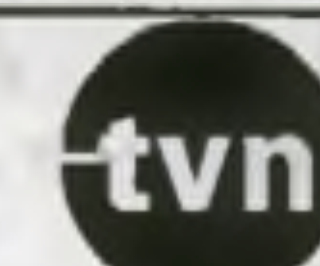


POLSAT

6.00 „Piosenka na życzenie” 7.00 „Voltron” 7.25 „Sok z żuka” 7.50 „Polityczne graffiti” 8.00 „Allo, allo” – serial komediowy 8.35 „Legenda kung-fu” – serial 9.30 „Zbuntowany Anioł” – telenowela 10.30 „Luz Maria” – telenowela 11.30 „Karolina w mieście” – serial 12.00 „Wspólna chata” – serial 12.30 „Graczykowie” – serial 13.00 „Macie, co chcecie” 13.30 „Sekrety rodzinne” 14.00 „Dyżurny satyryk kraju” 14.30 „Kalamury dla dzieci” 15.00 „Karate Kot” 15.30 „Informacje” 15.55 „Herkules” – serial 16.45 „Z głową w chmurach” – serial 17.45 „Luz Maria” – telenowela 18.35 „Super Express TV” 18.55 Informacje 19.05 „Zbuntowany Anioł” – telenowela 20.00 „Życiowa szansa” 21.00 „Misja w czasie” – serial sf. 21.50 „Nikita” – serial 22.45 „Lotto” 22.50 „Informacje” 23.15 „Polityczne graffiti” 23.30 „Różowa landrynka” 0.00 „Super Express TV” 0.20 „Prawnik z Manhattanu” – serial obyczajowy 2.00 „Muzyka na bis”

POLSAT 2

8.00 „Z archiwum Kontaktu” 8.55 „Biznes TV” 9.00 „Graffiti” 9.10 „Wyspy egzotyczne” 9.40 „Super Express” 9.55 „Biznes TV” 10.00 „Informator przedsiębiorcy” 10.25 „Bumerang” 10.55 „Biznes TV” 11.00 „40 lat minęło” 11.30 „Wszyscy święci” – koncert 12.00 „Sekrety gwiazd” 12.55 „Biznes TV” 13.00 „60 minut” 13.55 „Biznes TV” 14.00 „Co się stało?” 14.25 „Żywioty Ziemi” 14.55 „Biznes TV” 15.00 „Informator przedsiębiorcy” 15.30 „Informacje” 15.50 „Biznes TV” 16.00 „Życie dzikich zwierząt” 16.55 „Biznes TV” 17.00 „Real TV” 17.30 „Informacje” 17.45 „60 minut” 18.40 „Temat dnia” 18.55 „Real TV” 19.25 „Informacje” 19.40 „Super Express” 19.55 „Życie dzikich zwierząt” 20.50 „Informacje” 21.00 „Biznes TV” 21.10 „Kuchnia smakosza” 21.40 „Graffiti” 21.50 „Informacje” 22.00 „Biznes TV” 22.10 „Informator przedsiębiorcy” 22.35 „Super Express TV” 22.50 „Informator finansowy” 23.20 „Biznes TV” 23.30 „Wieczorny blok informacyjno-publicystyczny” 0.00 „Biznes TV”



Telewizja Nova

6.40 „Anna” – telenowela 7.30 „Telesklep” 7.45 „Przygody kapitana Simiana” 8.10 „She-Ra, księżniczka mocy” 8.35 „Dennis rozrabiaka” 9.00 „Lebski Harry” 9.25 „Inspektor Gadget” 9.45 „Telesklep” 10.00 „Zwariowana forsa” 10.30 „Babilon V” – serial 11.20 „Telesklep” 12.00 „Nigdy cię

nie zapomnę” – serial 12.50 „Angela” – serial 13.45 „Przygody kapitana Simiana” 14.05 „She-Ra, księżniczka mocy” 14.25 „Dennis rozrabiaka” 14.50 „Lebski Harry” 15.15 „Inspektor Gadget” 15.40 „Szkola złamanych serc” – serial 16.10 „Bajer w Bel-Air” – serial 16.40 „Esmeralda” – serial 17.35 „Maraton uśmiechu” 18.05 „Nigdy cię nie zapomnę” – serial 19.00 „TVN Fakty” 19.35 „Angela” – serial 20.30 „Wracając do korzeni” – dramat obyczajowy USA 22.40 „TVN Fakty” 22.50 „Melrose Place” – serial 23.40 „Norman w tarapatkach” – serial 0.10 „Prawo i miłość” – serial 1.00 „W upalną noc” – serial 1.50 „Granie na zawołanie”



7.15 „Beavis i Butthead” 7.45 „Pękać ze śmiechu” 8.15 „Zdrówko” 8.45 „Czułość i kłamstwa” 9.15 „Ricki Lake” 10.00 „Nie umiem, nie będę gotować” 10.30 „Metamorfoza” 11.00 „Oprah Winfrey przedstawia” 11.45 „Ekscentrycy” 12.00 „Wszystkie moje dzieci” 13.00 „Trzecia planeta od Słońca” 13.30 „Potyczki Jerry'ego Springera” 14.00 „Ricki Lake” 14.45 „Mini Szołbiz Info” 15.00 „W naszym kręgu” 15.30 „Drogie świętoszki” 16.00 „St. Tropez” 17.00 „Zwycięska drużyna” 17.30 „Ricki Lake” 18.15 „Mini Szołbiz Info” 18.30 „Dilbert” 19.00 „Star Trek” 20.00 „Cosby” 20.30 „Ellen” – serial 21.00 „Liverpool” – serial 22.00 „Trzecia planeta od Słońca” – serial 22.30 „Akcja!” – serial 23.00 „Historie o duchach” 23.30 „Potyczki Jerry'ego Springera” 0.15 „Trzecia planeta od Słońca” – serial 0.45 „Beavis i Butthead” – serial 1.15 „Zapasy na śmierć i życie” – serial 1.45 „Zwycięska drużyna” – serial 2.15 „Nie ma większej miłości” – film obyczajowy USA



6.00 „Teledyski” 6.40 „Sunset Beach” – serial 7.25 „Odjazdowe kreskówki” 9.00 „Cobra – oddział specjalny” – serial 9.50 „Śmiechoteka” 10.40 „Perła” – serial 11.30 „Telezakupy” 12.35 „Beczka śmiechu” 13.00 „Sunset Beach” – serial 13.45 „Trzy razy Zofia” – serial 14.10 „Z ust do ust” – serial 14.35 „Odjazdowe kreskówki” 16.35 „Sunset Beach” – serial 17.20 „Perła” – serial 18.05 „Cobra – oddział specjalny” – serial 19.00 „Zoom” 19.30 „Beczka śmiechu” 20.00 „Columbo” – serial kryminalny 21.45 „Cobra – oddział specjalny” – serial 22.35 „Murder Call” – serial 23.25 „Zoom” 23.55 „Columbo” – serial 1.25 „Cobra – oddział specjalny” – serial

TV 4

5.55 „nuta.pl” 6.55 „Meta” 7.30 „Muzyczne listy” 8.30 „Sally czarownica” 9.00 „Attack Killer Tomatoes” 9.30 „Motomyszy z Marsa” – serial 9.55 „Crime Story” – serial 10.50 „Sabrina, nastoletnia czarownica” – serial 11.20 „Czułość i kłamstwa” – telenowela 11.50 „Rajska plaża” – serial dla młodzieży 12.50 „A kuku” 13.20 „nuta.pl” 14.20 „Meta” 14.55 „Muzyczne listy” 15.55 „Piłka w grze” – serial 16.20 „Attack Killer Tomatoes” 16.50 „Motomyszy z Marsa” – serial 17.15 „Młody Herkules” – serial 17.45 „Dziennik” 18.00 „Crime Story” – serial kryminalny 18.55 „Rajska plaża” – serial 19.55 „VIP” – plotki i wydarzenia 20.05 „Dziennik” 20.25 „Czułość i kłamstwa” – telenowela 20.55 „Widmo” – film sensacyjny USA 22.45 „Różowe lata 70.” – serial 23.15 „VIP” 23.25 „Sport” – turniej tenisowy w Wimbledonie 0.55 „Meta” 1.30 „VIP” 1.40 „Czułość i kłamstwa” 2.10 „nuta.pl” 3.10 „Muzyczne listy”



HALLMARK

6.00 „Zakładnicy” – dramat sensacyjny USA 8.00 „Płatynowa karta” – komedia australijska 10.00 „Zło w miasteczku Clear River” – amerykańsko-kanadyjski film obyczajowy 12.00 „Merlin” (2) – film fantastyczny USA 14.00 „Skryty w milczeniu” – film obyczajowy USA 16.00 „Wariatkowo” – dramat obyczajowy USA 18.00 „Nasza szkoła” – serial 20.00 „Najmłodszy ojciec chrzestny” (1) – kanadyjsko-amerykański dramat sensacyjny 22.00 „Najmłodszy ojciec chrzestny” (2) 0.00 „Nie patrz w dół” – horror USA 2.00 „Śmiertelny błąd” – thriller USA 4.00 „Wariatkowo” – dramat obyczajowy USA



Lato z UNIHUT-em na twoją kieszeń!!

1. Kolonie, obozy młodzieżowe

* Kolonie w Wierchomli Małej

17.07–30.07.2000 r. (14 dni), 8–15 lat – 850 zł

* Obóz młodzieżowy, jakiego jeszcze nie było!!!

Tydzień na Słowacji i tydzień na Węgrzech

Eger–Revucza, 2–15.07.2000 r. (14 dni), 12–18 lat – 925 zł

* Kolonie letnie oraz wczasy nad Morzem Czarnym!!!

(transport kolejowy, posiłki 4 x dziennie, wycieczka do Odessy, wycieczka statkiem po Morzu Czarnym, własna plaża), turnusy 16-dniowe – 1057 zł

Terminy: 6.07–22.07, 20.07–5.08, 17.08–2.09, 1.09–17.09, 14.09–30.09.

2. Wczasy w Polsce i za granicą!!!

* Wczasy w Wierchomli Małej

Pobyty 7-dniowe z pełnym wyżywieniem – 350 zł (dzieci do lat 7 – 280 zł), zapewniamy opiekę twojemu dziecku!!!

* Wczasy nad morzem – NIECHORZE

pobyty 7-dniowe z pełnym wyżywieniem już od 380 zł (dzieci do lat 7 – od 270 zł).

* Wczasy w Leksandrowej pobyty 7-dniowe z obiadami od 275 zł (dzieci do lat 7 – 250 zł).

Zapraszamy do naszego biura: UNIHUT S.A., Centrum Adm. HTS S.A., bud. S, klatka D, pok. 125 A, tel. 644-68-16.

MEBLE KUCHENNE

PROJEKT • WYKONANIE • MONTAŻ

- Sprzedaż sprzętu AGD do zabudowy. Promocyjne ceny!
- Systemy drzwi przesuwanych INDECO
- Kuchnie Soffforming już od 550 zł

„La mirage” s.c., ul. Wąwozowa 34b, tel. 644-57-33 w. 162, 0604-917-713



os. Centrum D 7
tel. 644-83-22

W sklepie CORA

lato witamy

wspaniałą kolekcją

i kuszącymi promocjami.

Żakiety (od 35 zł), obniżka cen bluzek

NAJTANIEJ! w KRAKOWIE

BLACHARSTWO, LAKIERNICTWO POJAZDOWE

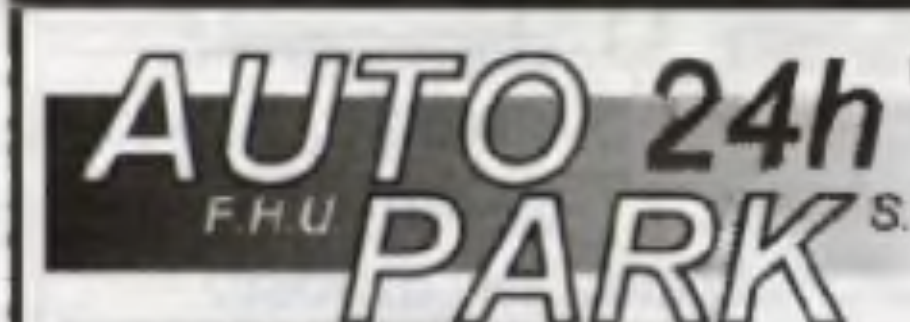
Gwarancja wysokiej jakości ★ Dogodne formy płatności

★ Zniżki dla pracowników HTS

AUTO-KIER, Wąwozowa 10

tel. 0602 273 114

CAŁODOBOWY PARKING STRZEŻONY



os. Boh. Września (przy wodociągach, na terenie dzikich ogródków działkowych).
Zasięgnij informacji lub zarezerwuj sobie miejsce już teraz! tel. 0-501 574 977

Już otwarty! Niskie ceny! Zapraszamy!



KOMPLEKSOWE WYPOSAŻENIE ŁAZIENEK

wyroby krajowe i importowane

WANNY, KABINY, BATERIE, MEBLE ŁAZIENKOWE, FLIZY

RABAT 5% (z ogłoszeniem)

SUPER KOMFORT S.C.

© os. Wandy 30 © plac targowy Mogiła
Tel. 643-21-09, wew. 20

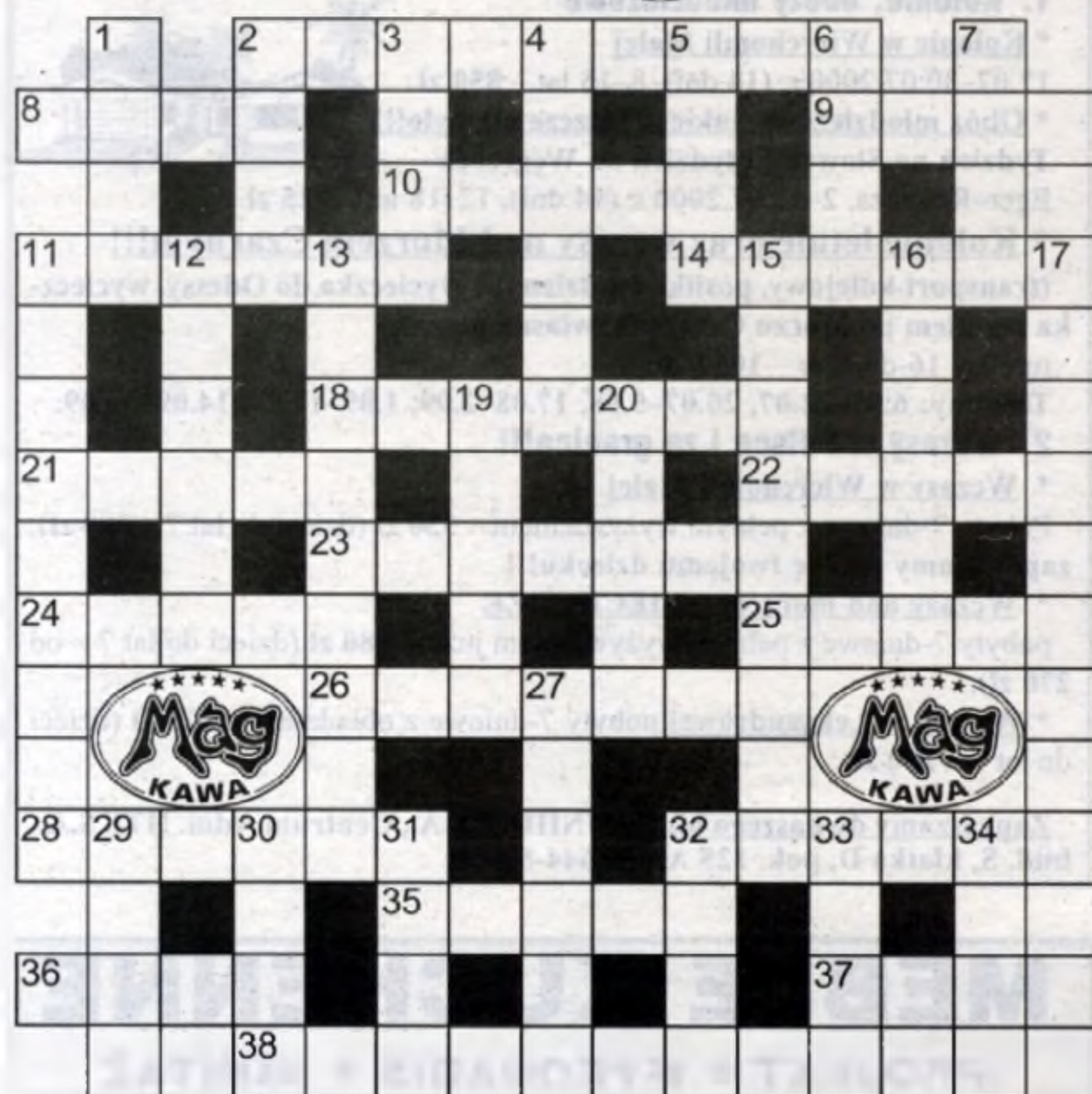


KUPUJ TAM, GDZIE NAJTANIEJ – W HURTOWNI

NAJTAŃSZE KOSIARKI

W KRAKOWIE – 70 MODELI

HURTOWNIA-SERWIS: F.H.U. MARAX S.C.
Kraków, ul. Makuszyńskiego 24, tel. 643-66-01; 644-13-12; 0601 45-81-53



POZIOMO: 2. samochód ze składanym dachem, 8. najdłuższa rzeka wschodniej Syberii, 9. gap, 10. razem z Romkiem i Atomkiem tworzył pierwszy polski komiks, 11. zniszczona tkanina, 14. przychylny człowiekowi duszek domowy, 18. roślina zielna lub ozdobna, a w krajach tropikalnych krzew lub drzewo uprawiane dla wyrobu oleju rycynowego, 21. niejeden w róży, 22. zdobyła w tym roku Puchar Polski w piłce nożnej, 23. dziko rosnąca roślina przy drogach i na rumowiskach, chwast, 24. rowy fortyfikacyjne, 25. niejeden w krzyżówce, 26. niewielkie opowiadania, 28. palestyński przywódca, 32. wybitny pisarz polski zamordowany przez hitlerowców (1892–1942), autor „Sklepów cynamonowych”, 35. rozwiązała zabawa, 36. rzadki już kot z lasów Eurazji, 37. petarda świetlna używana przez ratowników, 38. naciek kryształowy zwisający ze stropu jaskini.

PIONOWO: 1. święto dla kibica, 2. lewy dopływ Wołgi, przepływa przez Perm, 3. wyniosła pewność siebie, 4. lewy dopływ Obu, przepływa przez Omsk, 5. skała macierzysta żyznych gleb, 6. miasto nad Wołgą (dawniej Kalinin), 7. zakaźna choroba wieku dziecięcego, 11. nad nią szumił gaj, 12. kąpielisko morskie koło Koszalina, 13. mieszkanka znad morza Marmara, 15. drzewo kakaowe, 16. projekt, plan, intencja, 17. kolega z PZPR, 19. beznoga larwa muchówek, pasożyt taczający drzewo i owoce, 20. zakopiańska góra zjazdowa, 27. utwór liryczny o tematyce żałobnej, 29. psuje się od głowy, 30. niespodziewany szczęśliwy traf, 31. koleżanka Bolka i Lolka, 32. rozmowy amerykańsko-sowieckie w sprawie ograniczenia broni strategicznych (1969–1986), 33. tańszy od detalu, 34. podziemne pomieszczenie.

Rozwiązania krzyżówki prosimy przysłać do 6 lipca 2000 r.

Rozwiązanie krzyżówki nr 26:

POZIOMO: 6. perspektywa, 9. liczby, 10. pęczak, 12. kozak, 14. gorset, 15. elipsa, 18. parafraza, 19. Konstanca, 20. chałupnik, 22. Rembertów, 25. kunszt, 29. mączka, 30. zorza, 31. ściaga, 32. żołdak, 33. skuteczność.

PIONOWO: 1. meczet, 2. ksyżki, 3. pejcz, 4. Stopka, 5. owacje, 7. wiosła, 8. Manila, 11. Monachium, 13. pszczołka, 16. Marna, 17. gnomy, 21. łasica, 23. ruczaj, 24. Tarnica, 26. trąbka, 27. szanty, 28. bażant, 29. miłość.

Nagrodę za poprawne rozwiązanie krzyżówki nr 25 wylosował **Krzysztof Maślak, os. Krakowiaków 20/12**. Nagroda jest do odebrania w redakcji w godz. 9–15. Po odbiór należy przyjść z „Głosem” i dowodem osobistym.

• W minionym tygodniu w Straży Miejskiej Oddział Nowa Huta zgłoszono 79 interwencji. Pouczono 52 osoby. Ukarano mandatami karnymi 8 sprawców wykroczeń na kwotę 420 zł. Sporządzono 3 wnioski do kolegium ds. wykroczeń. Odwieziono do miejsca zamieszkania 1 osobę. Przekazano pogotowiu ratunkowemu 1 osobę.

NA STRAŻY MIASTA

• Doprowadzono do usunięcia wraku autobusu „autosan” parkującego przy ul. Wężyka. Wrak został usunięty przez jego właściciela.

• Patrolujący w os. Na Wzgórzach, w parku „Zielony Jar”, funkcjonariusze Straży Miejskiej ujawnili dwóch młodych mężczyzn spożywających piwo (po wylegitymowaniu okazało się, że mają po 16 lat). Chłopcy zostali zatrzymani i doprowadzeni do miejsca zamieszkania, gdzie przeprowadzono rozmowę z ich rodzicami.

• W os. Dywizjonu 303 patrol zauważył leżące na ziemi obok ławki mężczyznę. Wokół niego było dużo krwi, którą prawdopodobnie wymiotował. Natychmiast udzielono mu pierwszej pomocy i wezwano karetkę. Nieprzytomnego mężczyznę pogotowie ratunkowe odwiezło do szpitala.

• Przy ul. Mistrzejowickiej ujawniono palący się samochód marki renault. Wezwano straż pożarną, która ugasiła palący się pojazd. Do chwili przybycia strażaków zabezpieczono miejsce pożaru, usuwając gapiących się ludzi zagrożonych w przypadku wybuchu lub rozprzestrzenienia się ognia.

• Patrolując os. Na Stoku, funkcjonariusze Straży Miejskiej ujawnili pijanego mężczyznę leżącego na ławce z rozbitą głową. Wezwana karetką pogotowia zabrała poszkodowanego na Oddział Toksykologii Szpitala im. Rydygiera.

• Dyrektorka jednej z nowohuckich szkół zgłosiła, że jej uczniowie zmówili się po lekcjach, by wyrównać porachunki z całego roku szkolnego. Po prośbie o interwencję strażnicy zapobiegli bójce, na sam widok radiowozu chłopcy zrezygnowali i odstąpili od swoich zamiarów.

• Strażnicy interweniowali w stosunku do właściciela dwóch pojazdów marki Polonez zaparkowanych na os. Spółdzielczym. Obydwa pojazdy stały „na kołkach”, w ich wnętrzu buszowały dzieci. Wokół panował duży nieporządek. Pouczony właściciel posprzątał teren oraz zabezpieczył remontowane pojazdy.

• Do strażników patrolujących os. Handlowe podeszła kobieta i powiadomiła ich, że była świadkiem zdarzenia, w którym trzech młodych ludzi uderzyło w twarz mężczyznę i zerwało mu z szyi łańcuszek. Funkcjonariusze udali się we wskazane miejsce i w trakcie penetrowania okolicy natknęli się na młodych ludzi odpowiadających rysopisowi sprawców. Wszyscy zostali ujęci i doprowadzeni na komisariat policji, gdzie przyznali się do popełnienia zarzucanego im czynu. (sp)

Z KRONIKI POLICYJNEJ

ROZBÓJNICZKI

19 czerwca, ok. godz. 19.00, w os. Kolorowym cztery nastolatki dokonały rozboju na dwóch nieletnich dziewczynkach. Biły je rękami i kopaly. Jednej z nich skradły torebkę, w której miała dokumenty i podręczniki do nauki języka angielskiego. Straty wyceniono na 200 zł. Rozbój zgłosił ojciec jednej z pokrzywdzonych dziewczynki i to on zatrzymał 16-letnią rozbójniczkę, którą doprowadził na policję. Zajmie się nią Sąd Rodzinny i dla Nieletnich. Postępowanie w toku.

POKŁOSIE MECZU?

21 czerwca, ok. godz. 15.00, przechodzący os. Centrum A mężczyzna, bez powodu, został zaatakowany i pobity (skopany) przez trzech bardzo młodych chłopców, w wieku 14, 17 lat.

WŁAMANIA

W nocy z 19 na 20 czerwca, włamano się do sklepu „Pers”. Złodzieje weszli do sklepu wybijając szybę wystawową. Skradli trzy narzuty i dwa koce.

W nocy z 20 na 21 czerwca, włamano się do jednej z firm w centrum Nowej Huty. Skradziono sprzęt komputerowy włącznie z programami edukacyjnymi i do prowadzenia działalności gospodarczej. Straty wyceniono na 12 tys. zł.

23 czerwca, zgłoszono włamanie do świetlicy POD „Wanda”. Złodzieje weszli do wnętrza po wypchnięciu okna. Skradziono komplet sztućców na 150 osób i czajnik bezprzewodowy. Straty wyceniono na 1500 zł.

BYŁO MU MAŁO

21 czerwca, ok. godz. 18.00, w os. Centrum E skradziono mężczyźnie rower z wyposażeniem. Potem sprytny złodziej pod pretekstem jego

zwrotu, zwabił właściciela na spotkanie, które wyznaczył za budynkiem szkoły muzycznej. Tam wspólnie z dwoma innymi kumplami pobili już wcześniej okradzionego i zabrali mu szaszetkę z dokumentami i pieniędzmi. Złodzieje byli w wieku od 20 do 25 lat.

ZATRZYMANO

25 czerwca, matka nieletniego, zgłosiła policji, że ok. godz. 12.00, jej syn napadnięty został przez dwóch nieznanych mu mężczyzn, którzy grozili mu pobiciem. Policja zatrzymała sprawców. Są nimi mieszkańcy os. Uroczego (gdzie doszło do napadu). Jeden z nich ma 18 lat, drugi 22 lata.

OKALECZYŁ JĄ KONKUBENT

20 czerwca, o godz. 2.30, nieznana osoba poinformowała telefonicznie dyżurnego z KP Nowa Huta o tym, że w klatce schodowej jednego z bloków w os. Zielonym znajduje się ranna kobieta. Faktycznie, znaleźli tam 49-letnią kobietę z raną ciętą nogi (długości ok. 20 cm). Policjanci udzielili jej pierwszej pomocy. Ustaliłi, że została ona ugodzona nożem do tapet przez swojego konkubenta. W szpitalu rannej udzielono fachowej pomocy medycznej. Po czym kobieta na własne żądanie opuściła szpital. Policjanci zatrzymali podejrzanego w jego własnym domu, osadzony został w policyjnym areszcie.

ZATRZYMANO ZŁODZIEJA

25 czerwca, około godz. 10.15, poinformowano telefonicznie dyżurnego KP Mistrzejowice-Czyżyny, że obsługa jednego ze sklepów w os. Bohaterów Września zatrzymała sprawcę kradzieży. Był nim 60-letni pijany mężczyzna, który ze sklepu skradł termos wartości 36 zł. Osadzono go w policyjnym areszcie. (jdz)

Polski Związek Motorowy



Kraków, al. Jana Pawła II (obok stacji STATOIL)

SALON sprzedaży

ZAPRASZA

– sprzedaż samochodów nowych i używanych

tel. 644-33-88

– ubezpieczenia komunikacyjne

tel. 643-66-66

SERWIS autoryzowany – tel. 644-17-60

fax 425-85-14

– przeglądy gwarancyjne i pogwarancyjne

– naprawy wszystkich samochodów do 3,5 t

– kontrola zbieżności i geometrii kół

– analiza spalin, komputerowe badanie silnika (FIAT)

SKLEP z częściami zamiennymi – tel. 425-93-21

PRZEGŁĄDY rejestracyjne wszystkich pojazdów do 3,5 t

tel. 644-17-60

Wymiana opon i wyważanie kół

Salon czynny: pn.–pt. 9⁰⁰–18⁰⁰, sob. 9⁰⁰–13⁰⁰

Serwis czynny: pn.–pt. 8⁰⁰–18⁰⁰, sob. 8⁰⁰–14⁰⁰

Przeglądy rejestracyjne: pn.–pt. 8⁰⁰–19⁰⁰, sob. 8⁰⁰–14⁰⁰

TANIEJ Z „GŁOSEM”

Księgarnia Grażyny Tabor w os. Złotego Wieku 19 – pawilon, zaprasza Czytelników „Głosu – Tygodnika Nowohuckiego” na zakupy z 5-proc. bonifikatą książek, które są promowane obok. Kupon jest ważny do 6 lipca 2000 roku.

Imię i nazwisko:

Adres:

Wśród posiadaczy kuponów zostaną rozlosowane nagrody książkowe.

Księgarnia „SKARBNIKA” w tym tygodniu poleca biografię wybitnego Polaka Papieża Jana Pawła II napisaną przez George Weigla, a wydaną przez „Znak”. Biografia Ojca Świętego została napisana z dużą starannością i obiektywizmem. Na pewno spotka się z dużym zainteresowaniem Czytelników, którzy dzięki książce będą mogli poznać wiele nie znanych powszechnie faktów z życia Karola Wojtyły, który wstąpił na stolicę Piotrową.

TANIEJ Z „GŁOSEM”

Księgarnia „SKARBNIKA” mieszcząca się przy pl. Centralnym proponuje Czytelnikom „Głosu – Tygodnika Nowohuckiego” zakup książek, które są promowane obok z 5-procentową bonifikatą.

Kupon jest ważny do 6 lipca 2000 roku.

Imię i nazwisko:

Adres:

Wśród posiadaczy kuponów zostaną rozlosowane nagrody książkowe.

Bankowe Centrum Informatyki
Sp. z o.o.

30-960 Kraków
pl. Matejki 1
tel. 618 52 14, 618 52 52
fax 421 66 60

ISDN
(PIERWSZY W KRAKOWIE)
NAJLEPSZY INTERNET

BCI

INFORMATOR HANDLOWO-USŁUGOWY

WIZYTY DOMOWE LEKARZY

- ♦ **SPECJALISTA PEDIATRA**, tel. 647-21-80.
- ♦ **LEKARZE SPECJALIŚCI. WIZYTY:** pediatrów, internistów + EKG, laryngologów, chirurgów, gastrologów, reumatologów, dermatologów. Odtruwanie poalkoholowe. Pielęgniarki. Tel. 658-56-64, 0601 4852 62.
- ♦ **PSYCHOLOG** – porady, terapia. 647-17-72.
- ♦ **INTERNIŚCI**, 644-10-49.

MEDYCYNĄ I ZDROWIE

- ♦ **KARDIOLOG, EKG, lek. med. Krzysztof Ideć**, os. Teatralne 20/2, poniedziałek i czwartek 16⁰⁰–19⁰⁰, rejestracja telefoniczna: codziennie 644-10-49 (10⁰⁰–19⁰⁰).
- ♦ **OŚRODEK TERAPII LASEROWEJ**, os. Złota Jesień 15b. Tel. 641-59-84.
- ♦ **CHIRURGIA** (dr med. M. Trystuła, dr med. J. Łomnicki) – choroby sutka, naczyń kończyn dolnych (żylaki, owrzodzenia żylakowe), odbytu (hemoroidy, szczeliny, przetoki), usuwanie znamion, blizn i narośli skórnych, leczenie nieoperacyjne laserem hemoroidów I i II, usuwanie tatuazu laserem i operacyjnie.
- ♦ **ORTOPEDIA** (lek. W. Mierniczek) – leczenie bólu laserem w schorzeniach reumatologicznych i neurologicznych.
- ♦ **GINEKOLOGIA** (lek. M. Korab-Chrzanowski) – konsultacje, nieoper. lec. laserem nadżerek szyjki macicy.
- ♦ **STOMATOLOGIA ZACHOWAWCZA I PROTETYKA** (K. Kwiatek, B. Oziębło, E. Maywald, J. Brudnicka).
- ♦ **GABINET MASAŻU LECZNICZEGO** (dypl. tech. Paweł Kaczor), os. Urocze 6, tel. 644-43-07, pon.–piątek 14–19. Masaż klasyczny, regeneracyjny, manualne leczenie kręgosłupa, drenaż limfatyczny, moxibustion, yumeiho.
- ♦ **PRACOWNIA USG – LEK. MED. B. STĘPIEŃ** – os. Handlowe 8, tel. 644-78-26: badania jamy brzusznej, tarczycy, ginekologia, ciąża. Codziennie od 12.00 do 16.00. Tel. 648-94-60 po południu.
- ♦ **SOLARIUM EDEN**, os. Kościuszkowskie 1, tel. 649-71-02.
- ♦ **GABINET LECZENIA NERWIC „OPTA”**, ul. Cerchów 5, (os. Na Skarpie). Przyjęcia: środy 17–19, tel. 644-57-99.
- ♦ **BIOENERGOTERAPEUTA, KRĘGARZ HENRYK POWĘSKA** przyjmuje w NCK, pokój 08, tel. 644-43-80.
- ♦ **REZONANS MAGNETYCZNY** – leczenie wszystkich schorzeń. Rej. tel. 643-20-91 (po 20.00).
- ♦ **GABINET MASAŻU LECZNICZEGO** – bioterapia, akupresura. Rej. tel. 643-20-91 (po 20.00).
- ♦ **CITO-TEST**, Centrum B, bl. 11, p. 22 (przychodnia), od poniedziałku do czwartku 17–18, tel. 657-54-40 w godz. 8–13. HORMONY TARCZYCY, PŁCIOWE, PSA, HELICOBACTER, KAŁ NA LAMBLIE ORAZ PASOŻYTY I INNE.
- ♦ **STUDIO ODNOWY BIOLOGICZNEJ „ROSA”**. SAUNA, SOLARIUM, ŁAŻNIA, HYDROMASAŻ, BODY-THERM (redukcja tkanki tłuszczowej), MASAŻ KLASYCZNY, ZABIEGI GUAM, os. Młodości 8, tel. 642-11-11 (7 dni w tygodniu 9⁰⁰–21⁰⁰).
- ♦ **„NEFRONUM” – USG, EKG** – os. Złota Jesień 15c. Gabinet internistyczny, choroby nerek i wątroby. Rejestracja: tel. 644-10-49 (9.00–21.00).
- ♦ **PRACOWNIA PSYCHOLOGICZNO-EDUKACYJNA N. HUTA**: poradnictwo i terapia nerwic, problemów rodzinnych i wychowawczych, zaburzeń i problemów seksualnych. Zgłoszenia: tel. 644-38-37.
- ♦ **PROTETYKA**. Ekspresowe wykonywanie protez nielamliwych. Naprawy na poczekaniu. Wizyty domowe. Centrum B 7, 643-58-83.
- ♦ **STUDIO ĆWICZEŃ SIŁOWYCH I REKREACJI „A & B”**, OS. SPORTOWE 24. Tel. 643-01-93 – ćwiczenia siłowe, aerobik, BPU.
- ♦ **GABINET STOMATOLOGICZNY**, os. Oświecenia 44, tel. 649-85-52, 648-72-22. ■ stomatologia zachowawcza i kosmetyka ■ bezbolesne zabiegi ■ protetyka (porcelana, protezy szkieletowe i inne).
- ♦ **SPECJALISTYCZNY GABINET USG**, os. Jagiellońskie 19A (pawilon „Biedronka”), Kraków – Nowa Huta, telefon 648-99-13, badania: poniedziałek, środa – od 13.30–15.00, piątek – od 14.00–16.00.
- ♦ **MISTRZ BIOENERGOTERAPII Irena Wajda** przyjmuje w gabinecie, os. Handlowe 7, od 15–18, tel. 0601-936-887.
- ♦ **WYMAZY**, analityka, rej. (8–10), (15–17), Izamed, 649-85-83.
- ♦ **USG – SONOMEDIC**: Przychodnia Rejonowa nr 1 – os. Na Skarpie 6/208. Rejestracja i informacja: 642-22-19. Badania: jamy brzusznej, tarczycy, ginekologia, położnictwo, jąder, żył podkolanowych i dziecięce (stawy biodrowe, mózgowie). Wieczorem: 641-03-11.
- ♦ **ALERGIA**, 648-78-41.
- ♦ **AKUPUNKTURA, NEUROLOGIA, MASAŻE**. Gab. Lekarski, lek. T. Bogusławska, os. Na Skarpie 20, tel. 0603-587-258, 632-18-97 po 19.00.
- ♦ **RENTGEN „DIAGNOSTYKA”**, os. Urocze 2, 8.00–18.00.
- ♦ **ALERGIA – APARAT BICOM-BRT**. Testy bez pobierania krwi, wynik od razu. Skuteczne odczulanie. Leczenie kataru siennego. Rej. 634-31-26 (9–13), 0501-188-149, ul. Kremerowska 9.
- ♦ **BADANIA USG W DOMU PACJENTA**, całodobowo. (0501) 411-555, 262-03-79 (wieczorem).
- ♦ **ALERGIA** – testy, odczulanie. Promocyjne ceny. Os. Krakowiaków 43. Tel. 644-18-08.
- ♦ **ZABIEGI ODCHUDZAJĄCE, UJĘDRNIAJĄCE** i inne. Tel. 643-20-91 (po 20.00).
- ♦ **USG** – specjalistyczna praktyka lekarska Jacka ZARYCHTY – biopsje, pełny zakres badań. Os. Złota Jesień 15c, rejestracja – tel. 644-10-49 (od pon. do pt., w godz. 8–21).
- ♦ **BP DENT – PRYWATNY GABINET STOMATOLOGII ESTETYCZNEJ**, lek. stomatolog Bogusława Piórecka. Kraków, ul. Korony Polskiej 42. Tel. 641-00-83.

♦ **GABINET INTERNISTYCZNY** – specjalista chorób wewnętrznych lek. med. **Maria Kunz-Wojtyła**. Ekg, recepty refundowane i specjalista gastrolog. Os. Stalowe 4, I p., wtorki i czwartki od godz. 16.00.

♦ **MAGISTER REHABILITACJI** – ćwiczenia, masaże w domu pacjenta, tel. 425-79-32.

♦ **PSYCHOLOG DZIECIĘCY**, 648-25-12.

♦ **ORTOPEDA – CHIRURG URAZOWY, USG stawów biodrowych u niemowląt** – lek. med. **Piotr Morawiecki**. Prywatna Przychodnia Lekarska, os. Oświecenia 44, piątek 15⁰⁰–17⁰⁰, rej. tel. 649-85-52.

♦ **PSYCHOLOG, LOGOPEDA. BADANIA, TERAPIA**. Tel. 425-76-87, 0605 42-89-79.

USŁUGI RÓŻNE

♦ **NAPRAWA KOMPUTERÓW – SERWIS KOMPUTEROWY MicroArt** – tel. 648-78-66 w. 365, tel. kom. 0501 73-13-13. Darmowe porady telefoniczne!!!!

♦ **FOTOLABORATORIUM**, os. Centrum B 3.

Tel. 643-20-49. 8–19, sob. 8–14. Usługi fotograficzne, atelier: zdjęcia ślubne, okaznościowe, legitymacyjne.

♦ **PANELE BOAZERYJNE I PODŁOGI PANELOWE**. Sprzedaż – montaż. Tel. 649-35-06 w godz. 9–17.

♦ **„DRYL” s.c.** – rewindykacja zadłużeń, 411-21-87.

♦ **USŁUGI SZKLARSKIE**, os. Jagiellońskie 19, Pawilon Handlowo-Usługowy koło kościoła ARKA (wejście z tyłu), tel. 647-86-50.

♦ **ZESPÓŁ „DYSONANS”** zagra na weselach i imprezach okolicznościowych. Tel. 649-24-63, 0-90 354-100.

♦ **HYDRAULIKA, flizowanie** – solidnie. Tel. 645-32-36.

♦ **CZYSZCZENIE DYWANÓW karcherem**, Tel. 645-32-59.

♦ **CZYSZCZENIE KARCHEREM** – solidnie, 643-08-28.

♦ **PIECZĄTKI** – pełny zakres usług, wizytówki na drzwi, Centrum B 7 (obok PZU), tel./fax 643-63-85 (10–18).

♦ **CZYSZCZENIE dywanów i tapicerki** – 644-65-41.

♦ **HYDRAULIKA, flizowanie, tynki**. Rekomendacje. 645-32-36.

♦ **SYSTEMY ALARMOWE, DOMOFONY**, 648-25-88.

♦ **PROFESJONALNY FOTOREPORTAŻ** ślubno-weselny, tel. 641-63-08 po 18⁰⁰.

♦ **FIRMA HYDRO-BAU**. Wod-Kan-Gaz-CO. Montaż kuchni gazowych i pieców gazowych. Tel. 644-94-41, 0605-466-853.

♦ **FLIZOWANIE, HYDRAULIKA** – referencje, 645-41-64, 645-32-36.

♦ **FLIZOWANIE, HYDRAULIKA, REMONTY**. Tel. 645-99-59.

♦ **PRYWATNA SZKOŁA PODSTAWOWA NR 7**, tel. 648-86-19.

♦ **ALARMY, TV PRZEMYSŁOWA, DOMOFONY**, 641-66-69, 0601-45-41-57.

♦ **KURSY KOMPUTEROWE** – 282-08-43.

♦ **NAPRAWA** – torebek, plecaków, namiotów itp.

Os. Bohaterów Września 58.

♦ **EKSPRESOWE DORABIANIE KLUCZY, KSERO**, laminowanie dokumentów, wymiana baterii i pasków do zegarków. Bieńczycki Plac Targowy 10A (od strony os. Przy Arce, I piętro).

BIURA KSIĘGOWO-PODATKOWE

♦ **„PRYMUS” – BIURO KSIĘGOWO-PODATKOWE**, 31-946 Kraków, os. Teatralne 24. Tel. 643-41-28, tel./fax 643-71-91. UMOWY LEASINGOWE, przedstawicielstwo Europejskiego Funduszu Leasingowego.

♦ **PEŁNY zakres usług księgowych – VAT**.

Tel. (012) 647-83-22.

♦ **BIURO RACHUNKOWE**.

Tel. 643-36-20, tel. kom. 0603-693-354, po 16⁰⁰.

♦ **DORADCA PODATKOWY** – licencja nr 854. Biuro: os. Spółdzielcze 5A. Tel. (012) 643-44-88.

USŁUGI RTV

♦ **NAPRAWY I INSTALACJE anten**. Tel. 425-92-72.

♦ **NAPRAWIAM TELEWIZORY** u klienta. Tel. 648-13-55.

♦ **AUTORYZOWANY serwis Curtisa** – naprawy telewizorów, magnetowidów, os. Centrum A, bl. 5, tel. 644-34-70.

♦ **DOMOFONY** – montaż, naprawa. Serwis RTV-VIDEO. EL-COM, ul. Mosiężnica 1. Tel. 0601 467 544 non stop; 657-90-03 po 17.00.

♦ **PRZESTRAJANIE UKF** – Aparatura profesjonalna. Naprawy mikrofalówek, telefonów, RTV, video. Montaż – OMEGA RADIO, os. Hutnicze 2, tel. 644-13-62.

♦ **NAPRAWA**, bezpłatny dojazd, gwarancja, SONY, PANASONIC, SAMSUNG, SHARP, FUNAI, inne. 647-26-50.

POŚREDNICTWA NIERUCHOMOŚCI

♦ **NIERUCHOMOŚCI** – kupno, sprzedaż, najem, mieszkania, lokale, domy, atrakcyjna oferta. Centrum B 7 (obok PZU), tel./fax 643-63-85, 0602-244-735, w godz. 10–18.

♦ **FIRMA ZAJĄCZKOWSKI** – Nieruchomości – działki, domy, lokale; kupno, sprzedaż, wynajem. Ul. Wielopole 24. Tel. 648-66-44, 267-63-60, 431-21-47, 0-605 514-371.

♦ **AGENCJA POŚREDNICTWA HANDLU NIERUCHOMOŚCIAMI „Rolhut” sp. z o.o.**, Kraków, ul. Wągrowa 34b. Mieszkania – Domy – Działki – Lokale. Kupno – Sprzedaż – Wynajem. Tel. 645-16-01, 0 602 588 454, fax 645-10-07.

♦ **AGENCJA NIERUCHOMOŚCI „TARA”** zaprasza do korzystania z jej usług przy kupnie, sprzedaży, wynajmie mieszkań i domów. Szybka realizacja zleceń. Pełna obsługa prawna. Os. Ogrodowe 14, tel./fax 644-00-59.

♦ **NIERUCHOMOŚCI – WSCHÓD P.H.U. WAGA**, os. Centrum D bl. 2. Tel. (012) 425-78-24, 648-89-47, pośrednictwo, kupno, sprzedaż, wynajmowanie, zamiany, mieszkania, domy, działki.

♦ **INTERDOM – NIERUCHOMOŚCI Barbary Krakowiak**. Kraków, ul. Dobrego Pasterza 66, tel. (012) 413-25-79, 413-15-56. Nowe mieszkania w os. Krakowiaków, ■ pow. od 40 do 90 m² ■ garaże ■ lokale użytkowe ■ cena 2600 zł/m² ■ termin odbioru czerwiec 2000 rok.

KWACIARNIE

♦ **KWACIARNIA „KALINA”**, os. Centrum D, bl. 1, czynna od pn. do pt. w godz. 8–19, w soboty godz. 8–17, w niedziele godz. 9–15. Tel. 644-33-36. Przyjmujemy zamówienia z dostawą do domu.

AGENCJE TURYSTYCZNE

♦ **„ANNA TOUR”**, os. Centrum A, bl. 1, tel. 644-13-66 i 644-26-76 ♦ kwatery ♦ ubezpieczenie Warta, Polonia, Daewoo Partner, Samopomoc ♦ wczasy ♦ wycieczki krajowe i zagraniczne ♦ bilety autobusowe po całej EUROPIE, promowe – Polferries, STENA LINE, SAMOLOTOWE ♦ paszporty, bogata oferta zagraniczna ♦ oferta Scan Holiday. Fischer, bogata oferta na lato. Last minute.

UBEZPIECZENIA

♦ **UBEZPIECZENIA** – najkorzystniejsze komunikacyjne. Pakiety ubezpieczeniowe OC, AC, NW dla samochodów nowych i komisowych – „WARTA”, PZU, PBK, DAEWOO, „COMPENSA”, „SAMOPOMOC”, „POLONIA”, „INTER-FORTUNA” – **DALEW s.c.**, os. Słoneczne 2, tel. 643-05-48 w godz. 8.00–17.00, sob. 8.00–13.00. Bilety autobusowej komunikacji międzynarodowej.

♦ **UBEZPIECZAM I, II, III FILAR** – CU. 0605-092-650.

♦ **NAJTAŃSZE UBEZPIECZENIA AC, OC W POLSCE**. Tel. 411-52-03.

♦ **BIURO UBEZPIECZENIOWE** – Kościuszkowskie 1, pok. 19. Od 11 do 17, tel. 648-99-92, 0501-409-606

♦ **I, II, III FILAR** – CU. 0501-737-674.

ARTYKUŁY BIUROWE

♦ **BIURO-REX**, os. Młodości 8, tel. 425-77-99, 642-24-24.

NAUKA JAZDY

♦ **TEST** – Ośrodek Szkolenia Kierowców, w nowej siedzibie. Os. Wysokie 20 E, tel. 641-51-30 od pn. do pt. w godz. od 12 do 18.

♦ **AUTO SZKOŁA**, os. Strusia 6, wt., czw., w godz. 19–20. Tel.: 644-72-77, 647-54-67, 647-59-16.

♦ **NAUKA JAZDY**, Andrzej Tworzydło. Tel. 647-74-68 (w godz. 19–22).

♦ **AUTO SZKOŁA, UNO**. Ryszard Kundyski.

Tel. 411-60-00.

♦ **„MAK” – PRAWO JAZDY**. 413-85-34, 413-89-98.

♦ **AUTOSZKOŁA**, os. Złota Jesień 13, tel. 641-49-99.

♦ **NAUKA JAZDY „ALFA”**, 632-94-17.

♦ **NAUKA JAZDY – „Auto Start”**, (012) 648-99-51, 641-60-40, ul. Jutrzenka 36 (obok ronda Czyżyńskiego).

USŁUGI MOTORYZACYJNE

♦ **WULKANIZACJA** pełny zakres napraw dętek i opon, komputerowe wyważanie kół – „KRAWAL”, ul. Kocmyrzowska (przy Cienistej i Bulwarowej).

TEL. 425-70-08. Pon. – piątek 8–17, sobota 8–14. Sprzedaż ogumienia: „Stomil Olsztyn, Dębica”, „Michelin”, „Pirelli”.

♦ **AUTO KOMPUTER s.c.**, A. Bulanda, inż. L. Walasek. Badania techniczne pojazdów do 3,5 ton (przeglądy rejestracyjne): okresowe, zasilanych gazem, rejestrowanych po raz pierwszy za granicą (sprowadzanych w całości), powypadkowych (dowody rej. zatrzymane przez policję). Komputerowy system pomiaru i kontroli układów jezdnych samochodów osobowych i busów oraz ich regulacja. Komputerowy pomiar sprawności amortyzatorów. Kraków, ul. Siewna 26 (baza Hydrokopu), w godz. 8–16. Tel. 415-66-22 i 415-66-06.

♦ **WULKANIZACJA** – komputerowe wyważanie kół, naprawa opon i dętek, sprzedaż opon; RUDYK, al. Jana Pawła II 154, pon. – pt. 8–18, sob. 8–14, tel. 648-34-18.

♦ **RADIOODTWARZACZE, ALARMY, URZĄDZENIA GŁOŚNO MÓWIĄCE DO TELEFONÓW GSM** – sprzedaż, montaż, ul. Dolnomłyńska 4, tel. 0-603-796-890.

♦ **KONSERWACJA ANTYKOROZYJNA SAMOCHODÓW**, Zygmunt Zajączkowski, Autoryzacja FIAT i DAEWOO, al. Jana Pawła II 156, tel. 648-66-44, 267-63-60, w weekendy 10% zniżki za konserwację.

♦ **AUTOALARMY, BLOKADY MECHANICZNE, IMMOBILIZERY, CENTRALNE ZAMKI, ZNAKOWANIE POJAZDÓW**, zniżki ubezpieczeniowe, gwarancja. Bieńczyce, ul. Cienista 12, tel. 644-45-17.

♦ **AUTO-SERVICE**: autoryzowany dealer firmy CASTROL Piotr Fijałkowski, os. Słoneczne 8A – tel. 644-37-43, czynne w godz. 8–16 poleca laserowy pomiar geometrii i komputerowe wyważanie kół, bezstykową zmianę opon, pneumatyczne smarowanie, podciśnieniową wymianę olejów, mycie podwozia i nadwozi oraz silników. Oleje CASTROL po promocyjnych cenach. Opony DĘBICA.

♦ **AUTO CENTRUM BLASK**, ul. Bulwarowa 33, AUTOMYJNIA tel. 644-89-06 czynna od pon. do sob. 8–20, niedziela 8–15, całodobowy parking strzeżony.

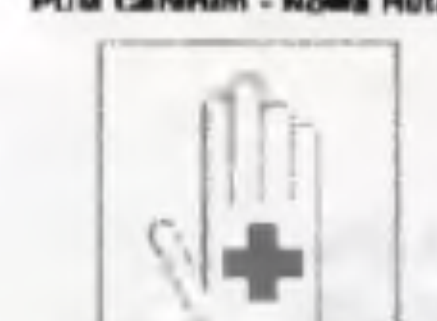
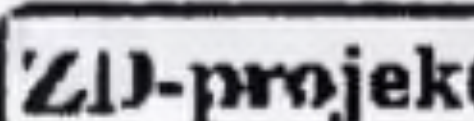
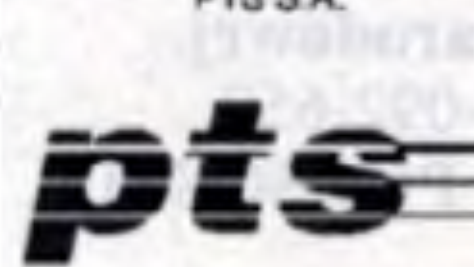
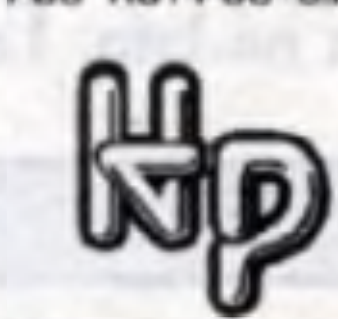
♦ **AUTOALARMY, BLOKADY, IMMOBILISERY**.

Tel. 644-37-41, 413-80-63.

♦ **AUTOMYJNIA. MYCIE RĘCZNE**. Ul. Fatimska 6, tel. 644-72-39. Całodobowy parking.

♦ **AUTORYZOWANY ZAKŁAD** montażu autoalarmów, centralnych zamków, autogaz. Najniższe ceny – raty, ul. Kocmyrzowska 27 (Grębałów). Tel. 090-26-17-86.

♦ **ZAKŁAD BLACHARSKO-LAKIERNICZY „AUTO-CENTRAL”**, Nowa Huta – ul. Centralna 57 wykonuje solidnie i szybko bezgotówkowe naprawy powypadkowe. Firma istnieje 15 lat i jest zrzeszona w Cechu Rzemiosł Motoryzacyjnych w Krakowie. Tel. 644-90-96, 644-66-77.



GŁOS SPÓŁEK HUTNICZYCH

Nr 157

WEEKENDOWE WYJAZDY Z „ARKĄ”



W soboty i niedziele lipca i sierpnia (już od 8.VII) Biuro Podróży ARKA zaprasza na **wyjazdy nad zalew do Kryspinowa**. Jest to nowa atrakcyjna propozycja biura, które, biorąc pod uwagę fakt, że meteorolodzy zapowiadają upalne lato, wyszło naprzeciw zapotrzebowaniu mieszkańców

Nowej Huty na **tanie rodzinne wyjazdy nad wodę**. Kto nie był dawno w Kryspinowie, ten się przekona, że bardzo wiele się tam zmieniło: powstały liczne kawiarenki, bary, restauracyjki na wolnym powietrzu (działające do późnych godzin nocnych), serwujące znakomite szaszłyki, kielbaski, napoje i czego tylko dusza zapragnie (zależnie od zawartości portfela klienta), gdzie można przy muzyce potańczyć, odpocząć, by po chwili na nowo zażywać kąpieli lub skorzystać z wypożyczalni sprzętu wodnego.

Autokar Przedsiębiorstwa Transportu Samochodowego S.A. będzie odjeżdżał z parkingu pomiędzy NCK a Centrum E w każdą sobotę i niedzielę lipca i sierpnia o godz. 9.00 (bilety w cenie 8 zł w obie strony do nabycia u kierowcy). Na żądanie zatrzyma się w okolicy przystanku przy os. Kazimierzowski i Tysiąclecia. Wyjazd z Kryspinowa zaplanowano na godz. 16.00.

Biuro zaprasza w ciągu wakacji na **1-dniowe wycieczki na Słowację do Beszenowej** w terminach 12 i 26 sierpnia. Cena od osoby 45 zł.

Beszenowa, miejscowość położona na Liptowie w pobliżu Liptowskiego Mikulasa to znany kurort słynny ze swoich basenów z naturalną gorącą wodą ze źródeł termalnych (70 stopni Celsjusza). Do dyspozycji odwiedzających łaźnie jest sześć basenów, w których wodę schładza się tak, aby działała leczniczo. Łaźnie termalne otwarte są dla gości przez cały rok i nawet przy deszczowej pogodzie czy zimą można kąpać się pod odkrytym niebem!

Program wycieczki przewiduje: wyjazd na Orawę przez przejście graniczne w Chyżnem, szybkie zakupy, przejazd do Beszenowej kąpiel w kompleksie basenów termalnych, zwiedzanie Demianowskiej Jaskini Swobody – jednej z najpiękniejszych jaskiń w Europie, 1,5 godzinny rejs statkiem wokół jeziora Orawska Priehrada ze zwiedzaniem wyspy Ostrovu Umienia. Powrót do Nowej Huty w godzinach wieczornych.

B.P. ARKA posiada jeszcze miejsca na kolonie i obozy dla dzieci i młodzieży.

POLSKA

Mrzeżyno (nad Bałtykiem) – kolonia letnia 16-dniowa. Podczas kolonii 6 wycieczek m. in. zwiedzanie Kołobrzegu, Świnoujścia, Trzebiatowa, rejs statkiem po morzu, Latarnia Morska w Niechorzu, przejażdżka „Ciuchcią Retro”. Cena: 995 zł.

Jastrzębia Góra (morze) – kolonia letnia 16-dniowa. W cenie 1.095 zł m. in. 6 wycieczek: do Trójmiasta, na Hel, rejs statkiem po morzu, zwiedzanie latarni w Rożewiu, wycieczka do Ostrowa – „Lisi Jar”, do Cetniewa.

Krynica (góry) – kolonia letnia 14-dniowa. W cenie 885 zł m. in. 6 wycieczek: zwiedzanie Krynicy z przewodnikiem, wyjazd kolejką na Górę Parkową, wyjazd kolejką gondolową na Jaworzynę Krynicką, wycieczka Doliną Popradu do Piwnicznej, zwiedzanie Starego i Nowego Sącza, przejażdżka dorożkami.

NAJBOGATSZY NA ŚWIECIE

Według magazynu „FORBES” najbogatszym człowiekiem na świecie pozostaje nadal Bill Gates właściciel Microsoftu, którego wartość majątku wyceniono na 60 mld USD. Gates nadal przoduje choć jego portfel w tym roku jest chudszy o 30 mld USD.

Następne, za Gatesem lokaty w rankingu również przypadły Amerykanom. Na drugim miejscu uplasował się, z majątkiem wartym 47 mld USD prezes koncernu Oracle Corp. Larry Ellison. Najbardziej znanego na świecie inwestora giełdowego Warrena Buffetta eksperci „Forbesa” wycenili na 28 mld dolarów, co dało mu trzecie miejsce. Czwarta lokata przypadła w udziale współtwórcy potęgi Microsoftu Paulowi Allenowi (również 28 mld USD, a rok wcześniej 30 mld USD). Warto dodać, że kolejna osoba związana z Microsoftem – Steven Ballmer (od niedawna dyrektor generalny firmy) została sklasyfikowana na 11 miejscu (15,5 mld USD). On także sporo stracił – rok wcześniej był czwarty z 19,5 mld USD.

SŁOWACJA – obozy specjalistyczne w Niżnej na Orawskiej Magurze: **konny** (cena: 890 zł), **wedrowny** Orawska Magura (850 zł), **tenisowy** (890 zł), **koszykarski** (890 zł), **plywakowski** (890 zł), **rowerowy** (890 zł), **wedrowny** Tatr Zachodnie (890 zł).

Zakwaterowanie w ośrodkach z obszernymi 3, 4-osobowymi pokojami w układzie „studio” – na 2 pokoje 1 łazienka; na terenie: basen kryty, korty tenisowe, sale gimnastyczne, boiska sportowe, stołówka, sauna i bilard. 3 posiłki dziennie, opieka wychowawców, instruktorów, wstępy do źródeł termalnych i na baseny, do siłowni, korzystanie z sal gimnastycznych; wycieczki: JURANIOWA DOLINA, ORAVICE, TATRY ZACHODNIE – ZUBEREC – ZVEROVKA, REJS STATKIEM po ORAWSKIM JEZIORZE, dyskoteki, ogniska.

CHORWACJA – oboz młodzieżowy cena: 960 zł za 13 dni

WYSPA ABONJAN leży w archipelagu wysp Adriatyku w pobliżu Sibenika, między wyspami Zlarin, Prvic, Kaprije.

Na terenie ośrodka dla młodzieży znajduje się 25 pawilonów, 2 hotele, 25 terenów biwakowych, boiska do siatkówki, koszykówki i piłki nożnej, ambulatorium, sklep, bar, restauracja, pizzeria, strzeżona plaża, basen, amfiteatr (gdzie są organizowane dyskoteki). W pawilonach są pokoje 6-osobowe, sanitariaty w oddzielnych pawilonach. 4 posiłki dziennie (na drogę suchy prowiant).

W programie pobytu oprócz kąpieli w nieskazitelnie czystym morzu i plażowania – gry i zabawy na terenie ośrodka z wykorzystaniem zaplecza sportowego, konkursy z nagrodami, dyskoteki i WYCIEZKA DO TROGIRU, dodatkowo fakultatywnie: PARK NARODOWY KORNA TI, PARK NARODOWY KRKA, nocne zwiedzanie VO DICE, wstęp na DYSKOTEKĘ HACIENDA.

WŁOCHY (m. in.):

– **kolonia dla dzieci i oboz młodzieżowy** od 1.190 zł. **Pinarella** – miasteczko położone niedaleko Rimini, nad brzegiem Adriatyku. Ośrodek wypoczynkowy oferuje: 85 miejsc w pokojach 4-6-osobowych, łazienki i WC ogólne, jadalnia, świetlica ze stołami do ping-ponga, boisko do siatkówki, duży ogród; 3 posiłki dziennie + suchy prowiant na drogę powrotną;

– **oboz młodzieżowy** od 1.210 zł. Ośrodek wypoczynkowy w położonym w pobliżu Rimini **Cesenatico** oferuje: 42 miejsca w pokojach 5-6-osobowych z łazienkami i 8-osobowe z łazienkami na kodygnacji.

Dla kolonistów i obozowiczów w Pinarelli i Cesenatico w cenie oprócz przejazdu komfortowym autokarem, 3 posiłków dziennie + suchy prowiant na drogę, opieki doświadczonych wychowawców – 5 wycieczek:

ATLANTICA – kompleks basenów ze zjeżdżalnią, WENECJA – miasto na wodzie, AQUARIA – wodny Park Rozrywki, REJS STATKIEM Z DYSKOTEKĄ, REPUBLIKA SAN MARINO – miasto trzech zamków. A także FRANCJA, HISZPANIA, GRECJA, NORWEGIA, WĘGRY!

Po szczegółowe oferty zapraszamy do naszego biura od poniedziałku do piątku w godz. 10.30–17.00

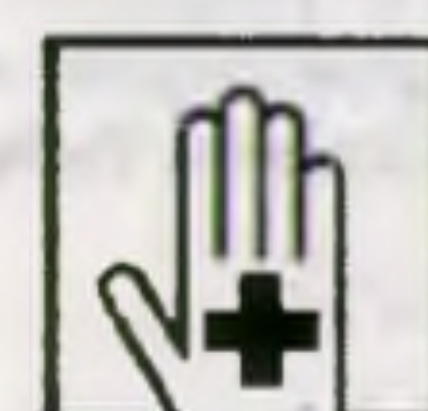
Kraków, os. Górali 5 (bud. Ośrodka Kultury C.K. Norwida i kina „Sfinks”), tel./fax: (012) 642-26-20, tel. kom. 0606 394 103.

W sumie, w pierwszej dziesiątce najbogatszych ludzi świata znalazło się sześciu Amerykanów, jeden przedstawiciel Niemiec (a właściwie dwaj – bracia Theo i Karl Albrecht, na co dzień współwłaściciele sieci supermarketów Aldi). Saudyjczyk (książę Al-Waleed Bin Talal al-Saud), Japończyk (prezes Softbank Corp. Masayoshi Son) oraz reprezentant Kanady Kenneth Thomson (prezes m.in. Markborough Properties Inc. i Woodbridge Co.Ltd.)

Pierwszą kobietą w tegorocznym rankingu „Forbesa” okazała się najbogatsza Francuzka – 74-letnia Liliane Bettencourt (właścicielka firmy L’Oreal), której majątek oszacowano na 15,2 mld USD. Dało jej to jednak dopiero 13. miejsce. Tuż za nią uplasowała się, rządząca znanym niemieckim koncernem samochodowym BMW Johanna Qandt (12,8 mld USD). Obie panie wyprzedziły z kolei pierwszego polityka na liście „Forbesa” – byłego premiera Włoch Silvio Berlusconi, a także biznesmena (firmy Madiaset, Fininvest) – dysponuje on również 12,8 mld dolarów.

Najwięcej w skali minionego roku zarobili wspomniany szef Oracle (9,5 mld USD) oraz prezes Softbank Corp. Masayoshi Son).

W Centrum Medycznym Nowa Huta



CHIRURGICZNY OŚRODEK

DIAGNOSTYCZNO-LECZNICZY ZAPRASZA

Jedną z inicjatyw, jakie podjęli lekarze Centrum Medycznego dla ratowania hutniczych oddziałów szpitalnych jest stworzenie Chirurgicznego Ośrodka Diagnostyczno-Leczniczego na bazie posiadanego zaplecza medycznego, sprzętu diagnostycznego i umiejętności lekarzy.

CHIRURGICZNY OŚRODEK DIAGNOSTYCZNO-LECZNICZY

zaprasza do gabinetów:

GABINET CHIRURGII OGÓLNEJ

Zapewnia:

- laparoskopowe operacje pęcherzyka żółciowego,
- operacje przepukliny metodą kanadyjską.

Czynny w poniedziałki i środy w godz. 12.00–14.00.

GABINET LECZENIA CHOROBY KOLANA

- artroskopia

Czynny w poniedziałki i środy w godz. 12.00–14.00.

GABINET LECZENIA ŻYŁAKÓW KOŃCZYN DOLNYCH

Ambulatorium Oddziału Chirurgicznego.

Tel: 644-46-66 wewn. 66-54, lub 43-10-00 w. 39.

Czynny we wtorki i czwartki w godz. 12.00–14.00.

GABINET GASTROLOGICZNY

(Oddział Chirurgii, pokój nr 10, tel: 644-46-66 wewn. 47-26.

- choroby przełyku, żołądka, dwunastnicy,
- gastroskopia,
- test na Helicobacter.

Czynny codziennie w godz. 9.00–10.00.

GABINET PROKTOLOGICZNY

Oddział Chirurgiczny pok. Nr 11 tel: 644-46-66 wewn. 47-26.

- choroby jelita grubego,
- choroby odbytu.

Czynny codziennie w godz. 9.00–11.00.

W gabinetach można skorzystać z porad lekarzy specjalistów takich jak: **dr n. med. Antoni Kostarczyk**, **dr Andrzej Machalica**, **dr Marian Lorek**, **dr Wiesław Piątkowski**, **dr Roman Kuśnierz**. Badania wykonywane są na najbardziej nowoczesnym sprzęcie takim jak: artroskop, laparoskop, rektoskop, sigmoidoskop, gastroskop. Badania i leczenie w gabinetach jest odpłatne.

KOMPLEKSOWA OPIEKA MEDYCZNA DLA KLUBÓW SPORTOWYCH

Przedsiębiorstwo Usług Medycznych „Centrum Medyczne Nowa Huta” proponuje klubom sportowym ofertę kompleksowej opieki profilaktycznej i leczniczej dla klubowych zawodników.

Oferta obejmuje:

- Badania i porady profilaktyczne oraz lecznicze
- W zależności od zaleceń: zdjęcie rezonansu magnetycznego np. kolan
- Zabiegi artroskopowe (operacyjne, nieinwazyjne leczenie łękotek, uszkodzeń więzadeł itp.)
- możliwość leczenia szpitalnego w oddziale chirurgicznym
- szeroką gamę zabiegów rehabilitacyjno-fizykoterapeutycznych (łącznie z ćwiczeniami w basenie)

Centrum Medyczne Nowa Huta oferuje także możliwość natychmiastowej interwencji medycznej w wypadku ostrego urazu.

Kontakt: 644-24-96 lub 643-10-00.

Centrum Informatyki "HTS-ComArch" S.A.

ul. Ujastek 5b tel. 643-03-56, 643-08-56 wew. HTS 69-17



SKLEP, SERWIS KOMPUTERÓW I DRUKAREK,
INSTALACJE SIECI, OBSŁUGA INTERNETOWA

PROMOCJA

Do każdego zakupionego u nas komputera dodajemy telefon komórkowy

MOTOROLA m3588

Promocja ważna również w sklepach przy ul. Czarnowiejskiej 66 i Warszawskiej 24. Szczegóły promocji w sklepach.



WAKACJE W MIEŚCIE

LATO W MIEŚCIE Z KLUBEM „KUŹNIA”

Klub „Kuźnia”, os. Złotego Wieku 14 zaprasza dzieci w wieku 7–12 lat, które spędzają lipiec w Nowej Hucie na ciekawe zajęcia kulturalne i rekreacyjne przygotowane w ramach akcji „Lato w mieście”. Zajęcia odbywać się będą od 3 do 14 lipca (I turnus) i od 17 do 31 lipca br. (II turnus). W programie m. in.:

- ♦ warsztaty parateatralne (wycieczka „za kulisy” do Teatru Groteska, próby inscenizacji w grupach);
- ♦ letnia szkoła tańca (disco, tańce latynoamerykańskie, tańce regionalne z różnych stron świata);
- ♦ pracownia plastyczna (plenery, mała grafika, elementy scenografii);
- ♦ zajęcia rekreacyjno-sportowe (basen, wycieczki rowerowe, gry terenowe);
- ♦ wycieczki pod hasłem „Poznajemy Kraków i okolice” (Lasek Wolski, krakowskie kopce, forty, Skała Kmita, Dworek Matejki).

Odpłatność za jedną osobę – 20 zł za jeden turnus. Zapisy i wpłaty przyjmowane są w godz. 10.00–18.00 w pok. 17 i 18 w siedzibie Klubu. Tel. 648-08-86. (f)

WAKACJE Z OŚRODKIEM KULTURY KRAKÓW-NOWA HUTA.

Ośrodek Kultury Kraków-Nowa Huta proponuje udział w zajęciach i imprezach organizowanych przez swoje kluby środowiskowe:

Ośrodek Kultury Kraków-Nowa Huta, os. Zgody 1

Zajęcia odbywać się będą od 3 lipca do 31 sierpnia, od poniedziałku do piątku w godz. 8–15 według następującego planu: w poniedziałki – warsztaty plastyczne, gry, zabawy i konkursy; we wtorki – wycieczki; w środy – wyjścia plenerowe, w czwartki – wycieczki; w piątki – warsztaty teatralne oraz gry i zabawy. Ośrodek planuje wycieczki do Kopalni Soli w Wieliczce lub Bochni, do Doliny Kobylańskiej i Bolechowickiej, do Ogródu Zoologicznego, Botanicznego, do Puszczy Niepołomickiej oraz do krakowskich muzeów i galerii. Planowane są również wyjścia plenerowe na Kopiec Wandy, do Łasku Mogińskiego, do Ośrodka Jazdy Konnej w Mogile oraz do klubów w Łuczanowicach, Chałupkach i Kościelnikach. Szczegółowe informacje pod tel. 644-24-32.

Klub „Jędrus”, os. Centrum A bl. 6a

Zajęcia od 3 lipca do 31 sierpnia br. od poniedziałku do piątku w godz. 10–15. Poniedziałki – zajęcia plastyczne, gry i zabawy, tenis stołowy (rozgrywki o tytuł „Wakacyjnego Mistrza”, spotkania z policją i strażnikami miejskimi („Bezpieczne miasto, osiedle, podwórko”), turniej gier fantastycznych (przygotowania do IX Konwentu Gier Fantastycznych); wtorki – „Kraków 2000 – poznajemy Kraków i jego historię, wyjazdy do muzeów, zwiedzanie miejsc pamięci narodowej, wycieczki szlakiem dawnych fortyfikacji, zwiedzanie fortów w Grębałowie, Mistrzejowicach i Marszowicach-Bibicach; środy – „Zielone wakacje”, wycieczki z cyklu „Poznajemy okolice Krakowa”, zwiedzanie zabytków, udział w imprezach plenerowych, konkursach i turniejach, wyjazdy do Grębałowa, Łuczanowic, Chałupek, Branic, Wolicy, Kościelnik, Korzkwi i Prądnika Korzkiewskiego; czwartki – „Zielone wakacje”, zajęcia rekreacyjne na wolnym powietrzu, zabawy ruchowe, konkursy sprawnościowe, wyjścia na basen; piątki – zajęcia plastyczne zabawy przy muzyce, gry świetlicowe, tenis stołowy. Ponadto Klub w sobotę, 15 lipca organizuje wyjazd do Tenczyńska na turniej gier fantastycznych i pokaz walk rycerskich, natomiast 31 sierpnia planowana jest impreza kulturalno-rozrywkowa na zakończenie wakacji pt. „Żegnajcie wakacje” W trakcie imprezy nastąpi wręczenie nagród zwycięzcom wakacyjnych konkursów.

Klub „Wersalik”, os. Ogrodowe 15

Zajęcia od 3 lipca do 25 sierpnia w godzinach 10–14 od poniedziałku do piątku. Poniedziałki – zajęcia sportowe, gry i zabawy; wtorki – „Poznajemy Kraków i jego okolice” (wycieczki turystyczno-krajoznawcze: kopce Krakusa, Wandy i Kościuszki, ZOO, Ogród Botaniczny, forty: Mistrzejowice, Krzemionki i Grębałów); środy – zajęcia świetlicowe; czwartki – wycieczki rekreacyjne (wyjścia do Bzikolandu, do Łasku Mogińskiego, do klasztoru w Mogile, zwiedzanie Kazimierza, spacer po Wawelu i Sukiennicach, wyjście do McDonaldsa, przejazd statkiem po Wiśle, zwiedzanie Bielania i Łasku Wolskiego, wycieczka do Pychowic); piątki – zajęcia świetlicowe, klub kolekcjonera, kółko plastyczne, redagowanie „Wakacyjnej Gazetki”.

Klub „Dukat”, os. Grębałów, ul. Styczna 1

Zajęcia od 24 czerwca do 31 sierpnia od poniedziałku do piątku w godz. 10–17. Program wycieczek i imprez: 4 lipca – wyjście nad zalew nowohucki, przejażdżka rowerami wodnymi; 7 lipca, 11 i 18 sierpnia – wyjścia na basen, 14 lipca – wycieczka statkiem po Wiśle; od 16 do 19 lipca – wędrowka po Górcach, 17 lipca – wycieczka do ZOO; 21 lipca – wycieczka do Doliny Bolechowickiej; 31 sierpnia – „Pożegnanie wakacji” – festyn w Zielonym Jarze.

W dniach, w których nie ma wycieczek i wyjazdów zajęcia odbywają się według harmonogramu: godz. 10–11 – „Śpiewaj z nami” (gry i zabawy przy muzyce); godz. 11–12 – drugie śniadanie; godz. 12–14 – gry i zabawy świetlicowe lub na świeżym powietrzu; godz. 14–15 – przerwa obiadowa; godz. 15–17 – zajęcia sportowe na boisku: eliminacje do konkursów Mistrz NBA, Mistrz rzutek i inne.

Klub „Aneks”, os. Łuczanowice, ul. Mycielskiego 11

Zajęcia od 31 lipca do 31 sierpnia od poniedziałku do czwartku w godz. 9–14, w piątki w godz. 16–21. W poniedziałki – zabawy i konkursy na boisku, zajęcia twórcze (plastyka, piosenka, gry komputerowe); wtorki – wycieczki i imprezy międzyklubowe; środy – zajęcia w klubie i na boisku; czwartki – wycieczki i imprezy międzyklubowe; piątki – zajęcia klubowe i rekreacyjno-sportowe. Planowane wycieczki i imprezy międzyklubowe: 1 sierpnia – wyjazd na basen; 3 sierpnia – wycieczka do ZOO; 8 sierpnia – wyjazd do Parku Wodnego; 10 sierpnia – międzyklubowy turniej ringo w Łuczanowicach; 17 sierpnia – wycieczka do Ogródu Botanicznego oraz rejs statkiem po Wiśle; 22 sierpnia – wycieczka na Wawel i spacer Drogą Królewską; 24 sierpnia – wycieczka autokarowa do Rabki; 28 sierpnia – wyjazd do klubu „Karino” w Chałupkach; 31 sierpnia – „Smokowisko 2000” – międzyklubowa impreza w Łuczanowicach.

Klub „Mirage”, os. Bohaterów Września 26

Zajęcia od 26 czerwca do 31 sierpnia od poniedziałku do piątku w godz. 9–15. W poniedziałki i piątki – zajęcia sportowo-rekreacyjne na świeżym powietrzu, wyjścia na basen, wycieczki rowerowe; we wtorki i czwartki – zajęcia klubowe (gry świetlicowe, zajęcia plastyczne, modelarskie, gry telewizyjne, komputerowe, wideo, aerobik, zajęcia taneczne); w środy – wycieczki turystyczno-krajoznawcze. Planowane wycieczki: Ogród Botaniczny, ZOO, Wesołe Miasteczko, Centrum Sztuki Japońskiej, Ośrodek Jazdy Konnej „Ewelina”, Wawel i Droga Królewska, rejs statkiem po Wiśle na Bielany, Puszcza Niepołomska, Dworek Matejki, Muzeum Lotnictwa, Zakopane i Rabka.

Klub „Pod Kasztanami”, os. Kościelniki, ul. Płoszczyny

Zajęcia od 3 lipca do 31 sierpnia od poniedziałku do piątku w godz. 8.30–15. W poniedziałki, wtorki, środy i piątki – „Klub Malucha” (zajęcia dla najmłodszych, gry i zabawy świetlicowe), tenis stołowy, treningi drużyny piłkarskiej, konkursy z nagrodami; czwartki – wyjścia i wycieczki (Bzikoland, Przylasek Rusiecki, Puszcza Niepołomska, ZOO, zwiedzanie Krakowa).

Klub „Jedność”, os. Wolica, ul. Drożyska

Zajęcia od 3 lipca do 31 sierpnia od poniedziałku do piątku w godz. 10–15. W poniedziałki, wtorki, środy i piątki – kółko plastyczne, klub kulturowy, klub wideo, zajęcia sportowo-rekreacyjne na boisku, tenis stołowy; czwartki – wycieczki (Młodzieżowe Obserwatorium Astronomiczne w Niepołomicach, Puszcza Niepołomska, Ogród Botaniczny, ZOO, Bzikoland).

Klub „Herkules”, os. Branice, ul. Tokarzewskiego 29

Zajęcia od 31 lipca do 31 sierpnia w godz. 10–16. W poniedziałki, środy i czwartki – zajęcia klubowe (konkursy, gry, zabawy sportowo-rekreacyjne na boisku, mecze międzyklubowe); wtorki i środy – wyjścia na basen, do kina, do Bzikolandu, zwiedzanie Krakowa, rejs statkiem po Wiśle.

Klub „Karino”, os. Chałupki, ul. Truskawkowa 4

Zajęcia od 3 lipca do 10 sierpnia w poniedziałki, wtorki, czwartki, piątki i soboty od godz. 10 do 15. W poniedziałki, czwartki, piątki i soboty – zajęcia w klubie i na boisku, gry, zabawy, konkursy, kąpiel kulinarny; wtorki – wycieczki i wyjazdy (m. in. Muzeum Lotnictwa, Dworek w Branicach, „Anikino”, basen, stadnina koni w Mogile). (f)

LISTY DO REDAKCJI

PROSIMY O POMOC

Jesteśmy wiernymi czytelnikami „Głosu” od początku istnienia tej gazety. Ostatnio coraz częściej na łamach naszego tygodnika dostrzegamy troskę redaktora, a jednocześnie radnego Miasta Krakowa, Jana Franczyka o losy mieszkańców naszej dzielnicy. Z przykrością stwierdzamy, że należymy do pokolenia, które budowało kombinat i Nową Hutę, do pokolenia, które w większości teraz odchodzi. Odnosimy wrażenie, że dla nowej władzy nasze problemy bytowe się nie liczą – w myśl zasady: Murzyn zrobił swoje więc może odejść. I faktycznie odchodzimy, jest nas coraz mniej.

Mieszkamy w osiedlu Szkolnym w bloku nr 2. Dwa lata temu wyłączono nam gaz. Rzeczoznawcy z Adremu twierdzą, że trzeba wymienić zarówno instalację gazową jak i kominowe przewody wentylacyjne, które od początku wykonane były wadliwie. To wszystko ma nas kosztować ponad milion nowych złotych. Zdziaiwające jest to, że w naszym bloku jest pięć klatek, a w klatce trzeciej cały czas gaz jest podłączony. Jakim cudem tam wszystko jest w porządku? Mało tego, Adrem obciążył wszystkich lokatorów za doszczelnianie instalacji gazowej w tej klatce. Dlaczego są równi i równiejsi? Dlaczego lepsze warunki stwarza się dawnej i obecnej nomenklaturze?

Nasz blok, wybudowany w latach 50. nigdy nie był remontowany, pomimo tego, że mieszkańcy opłacali czynsze. W ostatnich latach ponad

połowa lokatorów wykupiła mieszkania na własność za oszczędności całego życia, często za ostatni „włóki grosz” i za emerytury ze „starego portfela”. Teraz okazuje się, że wszystkie remonty Adrem zamierza przeprowadzić kosztem właścicieli wykupionych mieszkań, których zobowiązano do podpisania umowy o kredyt, który spłacamy już od listopada ubiegłego roku. Nie wiemy, czy to zgodne z przepisami, że koszt remontu będzie rozliczany od metrażu mieszkania? Przecież w każdej kuchni i łazience będzie wykonana ta sama praca bez względu na ilość zajmowanych pokoi. Czyżby pracownicy Adremu uważali, że starzy schorowani ludzie na niczym się nie zają? To prawda, większość właścicieli to ludzie wymagający opieki i pomocy (inwalidzi I i II grupy), ale liczyć naprawdę potrafimy (...)

Jesteśmy starami życiem, pracą i chorobami. Nie mamy siły walczyć i chodzić po urzędach. Ale mamy skromną nadzieję, że może Pan Redaktor doradzi co zrobić?

Mieszkańcy bloku nr 2, os. Szkolne.

Przedstawiciela właścicieli mieszkań własnościowych bloku nr 2 w os. Szkolnym proszę o kontakt z redakcją w przyszłym tygodniu. Może wspólnie uda nam się znaleźć jakieś rozwiązanie.

Jan L. Franczyk

POKŁOSIE ROCZNICOWEJ WYSTAWY

Ubiegłoroczna wystawa „50 lat Nowej Huty”, którą miałam przyjemność oglądać w Nowohuckim Centrum Kultury, przywołała wiele wspomnień. Ale sprowokowała też do refleksji – nad czasem, który minął i nad rzeczywistością roku 2000.

Pamiętam w jak błyskawicznym tempie rosła Nowa Huta, jak szybko rozwijał się kombinat metalurgiczny – wielkie budowy lat 50. powstające na polach Mogiły, Bieńczy i Czyżyn. Ludzie z całej Polski, którzy przekuwali w czyn swoje marzenia, to dzisiaj dostojni seniorzy na emeryturach. Czy na godnych emeryturach? Postarzały się ich dzieci, dorastają wnuki – trzecie pokolenie pierwszych budowniczych. Drugie pokolenie mieszkańców Nowej Huty było świadkiem powstawania szkół, teatru, boisk sportowych, zalewu, pierwszych wieżowców, „Arki Pana”. Miasto i kombinat zdobyła zieleń, krzewy róż, kwiaty, drzewa. Mnożyły się wydziały kombinatu. Ludzie znajdowali pracę. Tętniło życie, radość i nadzieja na przyszłość. Piękne to były lata.

A co obserwujemy w roku 2000? Pustoszące z dnia na dzień hale wydzielów HTS. Ludzie zwalniani grupowo z pracy (po załatwieniu formalności związanych z odejściem) snują się po ulicach ze smutnymi oczami. Bezrobocie, bez nadzieja i rozboje – z tymi zjawiskami spotykamy się powszechnie. Na

przystankach i w środkach lokomocji słyszy się pytania: Dlaczego praca i entuzjazm dwóch pokoleń idą na marne? Dlaczego ludziom nie daje się nawet przysłowiowego łutu nadziei na przyszłość? Kto zawinił? Jak zadziałają reformy? Co będzie ze szpitalem i przychodnią przy HTS? Dominuje strach i obawa przed przyszłością.

Są jednak ludzie, głównie z tego starszego pokolenia, którzy pomimo wszystko żyją nadzieją zmian na lepsze. Osobiście, będąc optymistką, jeszcze widzę tę przyszłość w kolorach kwiatnych placów i krzewów róż w Alei Róż, w kolorach zieleni podwórek osiedlowych. Przez całe swoje zawodowe życie pracowałam z młodzieżą. Wiara ludzi młodych udzielała mi się zawsze i nadal tak pozostało. Czy słusznie?

Zdaję sobie sprawę, że dalej tak być nie może. Musi iść ku poprawie na rynku pracy. Musi poprawiać się sytuacja ludzi najuboższych. Musi poprawiać się bezpieczeństwo i ochrona zdrowia mieszkańców. To są najważniejsze zadania dla tych, którzy w naszym imieniu sprawują władzę w dzielnicy, województwie i w kraju. Pomóżcie Polsce, bo Polska to my.

K.L.

Mieszkanka Nowej Huty, emerytka, nazwisko i adres do wiadomości redakcji.

GŁOS NOWOHUCKICH DZIELNIC



DZIELNICA XVI – BIEŃCZYCE

RADA I ZARZĄD RADY DZIELNICY XVI

Tel. 641-45-67. Przewodniczący Zarządu – Ireneusz Raś, zastępca przewodniczącego – Jerzy Polomski, członkowie zarządu – Marek Bartoszek, Halina Hałacińska, Sylwester Turbiarz.

DYŻURY ZARZĄDU: Przewodniczący Zarządu – poniedziałki w godz. 8.15–9.00, środy w godz. 16.00–17.30, zastępca przewodniczącego Zarządu – wtorki w godz. 17.00–18.00, posiedzenia Zarządu – poniedziałki, godz. 17.30.

W imieniu Zarządu Dzielnicy XVI zapraszam osoby zainteresowane na spotkanie z udziałem przedstawicieli Zarządu Gospodarki Komunalnej w Krakowie w sprawie omówienia Lokalnych Inicjatyw Inwestycyjnych.

Spotkanie odbędzie się w dniu 30 czerwca 2000 r., o godz. 16.30 w siedzibie Zespołu Ekonomiki Oświaty „Wschód”, ul. Fatimska 8, pawilon A, sala nr 1.

Przewodniczący Rady i Zarządu Dzielnicy XVI
Ireneusz Raś



DZIELNICA XVII – WZGÓRZA KRZESŁAWICKIE

RADA I ZARZĄD RADY DZIELNICY XVII

os. Na Stoku 15, tel. 645-30-09, tel./fax 645-14-17
Przewodniczący Zarządu – Stanisław Madej, zastępca przewodniczącego – Edward Dutkowski, członkowie zarządu – Helena Mikulska, Halina Kowalczyk, Julian Podsiadło.

DYŻURY ZARZĄDU: Przewodniczący Zarządu – wtorki w godz. 10.00–12.00, zastępca Przewodniczącego Zarządu – poniedziałki w godz. 10.00–12.00, dyżury członka Zarządu: środy w godz. 12.00–14.00, czwartki w godz. 16.00–17.30, piątki w godz. 13.00–14.30.

GDYBY NIE GITARA

1 czerwca, w Dniu Dziecka, grupa uczniów postanowiła się trochę zrelaksować. Po południu, tego dnia, przysiedli na murku, w pobliżu internatu w os. Szkolnym. Grali i śpiewali. Po chwili podeszło do nich dwóch nie znanych im nastolatków. Jeden z nich poprosił o pożyczkę gitary. Nie odmówiono mu. A gdy miłośnik strun wprawiał się w grze, podeszło do nich jeszcze trzech innych, nie znanych im chłopaków. Wtedy właściciel gitary dowiedział się, że chcą ją od niego pożyczyć do jutra, bo jest im potrzebna, dla umilenia czasu przy organizowanym przez nich ognisku.

Chłopak nie chciał oddać gitary obcym. Widząc konflikt, zareagowała obserwująca zdarzenie wychowawczyni internatu. Poprosiła, by wychowankowie weszli do internatu i sama zażądała oddania instrumentu. Jej żądanie, jak należało się spodziewać, zlekceważono. Intruzi z cudzą gitarą oddalili się. Pokrzywdzony powiadomił policję. Wsiadł do radiowozu i wspólnie z funkcjonariuszami szukał swojej gitary. Nie szukali długo. W pobliżu, na osiedlowej ławce siedzieli sobie chłopcy, którzy chyba zaczęli wyznawać zasadę, że „cudze to nasze”, była już z nimi dziewczyna. Gitara leżała obok. Pokrzywdzony rozpoznał ich.

Podejrzanych o kradzież gitary zatrzymano. Najmłodszy ma 15 lat, nie-

co starszy 16, trzej pozostali to 18-latkowie. 16-letni chłopak, uczeń jednej z nowohuckich szkół zawodowych, wyróżniał się ubiorem; miał na sobie błękitną hokejową koszulkę z numerem na plecach. Jak się później okazało, nie tylko tym dominował nad pozostałymi. „Laga”, bo tak na niego mówią kumple, przesłuchany w charakterze nieletniego sprawcy czynu zabronionego, złożył obszernie wyjaśnienia. Okazało się też, że był jednym z dwóch sprawców dokonanego 8 maja br., w os. Uroczym, rozboju na nieletnim. Groząc użyciem broni, skradli chłopcu: złoty łańcuszek i zegarek marki „Casio”. W toku dalszych czynności okazało się, że „Laga” odpowiada rysopisowi jednego ze sprawców, którzy

28 kwietnia napadli w os. Szkolnym na idącego do szkoły maturzystę. – Nie wyjdiesz z bramy, jak nie oddasz łańcuszka. O, będziemy mieć dwa złote łańcuszki, krzyknęli zbójcy, widząc moją bransoletkę – powie pokrzywdzony. Zastraszonemu skradli złotą bransoletkę i złoty łańcuszek. Maturzysta straty wycenił na 1 tys. zł.

„Laga” powiedział też policjantom, że wspólnie z innymi kolegami okradli też w nieco inny sposób co najmniej kilkanaście osób. Naiwnym oferowali do sprzedaży (tanie) sprzęt grający. Umawiali się przed jednym z bloków w os. Zielonym, gdzie była brama przejściowa. Brali pieniądze i znikali. Dochodzenie w toku.

Bywa, niestety, z reguły tak, że ofiary przestępstw nie zgłaszają tego policji. Dopiero gdy przestępca wpada i przyzna się do popełnienia jeszcze innych czynów karalnych, policja ustala ofiary. Czy nie jest to jakby przyzwoleniem danym przez pokrzywdzonych, na wybór takiego stylu życia przez nieletnich wchodzących na drogę przestępstwa? (jdz)



DZIELNICA XVIII – NOWA HUTA

RADA I ZARZĄD DZIELNICY XVIII

Przewodniczący: Tomasz Urynowicz, zastępca przewodniczącego: Józef Kręzolek, członkowie zarządu: Władysław Kolaś, Anna Kurczyńska, Stanisław Maranda, Franciszek Partyka.

Dyżur przewodniczącego: każdy wtorek, godz. 16.00–17.00.

Dyżur zastępcy przewodniczącego: każdy czwartek, godz. 16.00–17.00.

Biuro Rady i Zarządu czynne: poniedziałek, wtorek, czwartek, piątek – godz. 8.30–13.30, środa – godz. 13.30–18.00.

PRZYWITANIE LATA

8 czerwca na boisku Klubu „Dukat” w Grębałowie spotkali się wychowankowie Szkoły Życia z ul. Ptaszyckiego, Zespołu Szkół Specjalnych nr 1, podopieczni Domu Pomocy Społecznej z Prus z harcerzami z drużyny „Burza” Szczepu nr 5 KDH „Wichry” Związku Harcerstwa Polskiego, by wspólną zabawą przywitać nadchodzące lato.

Organizatorem imprezy był Klub „Wersalik” Ośrodka Kultury Kraków–Nowa Huta. Pomysł tego rodzaju spotkań zrodził się przed laty. Zaczęto od organizowania św. Mikołaja i Dnia Dziecka dla dzieci członków Klubu „Trzeźwość” i dzieci specjalnej troski z Domu Pomocy Społecznej z os. Hutniczego.

Janina Buda, kierowniczka Klubu „Wersalik”, inicjatorka i organizatorka imprez dla dzieci specjalnej troski podkreśla, że dzieci niepełnosprawne

nie są gorsze, są tylko inne, a ciepło i uśmiech, którymi się odwdzięczają opiekunom, są dla tych ostatnich największą nagrodą.

Program imprezy składał się z wielu konkursów oraz konkurencji sportowych. Artystyczną oprawę zapewnił zespół „Nastolatki” z Zespołu Szkół Specjalnych nr 1.

Po wyczynach sportowych uczestnicy ze smakiem zjedli upieczoną na ognisku kiełbasę. Dzieciaki zostały obdarowane artykułami szkolnymi, okolicznościowymi pocztówkami i zakładkami do książek ofiarowanymi przez dyrekcję Ogrodu Botanicznego UJ.

Wspólna zabawa, sprzyjająca pogodzie i wielka życzliwość kierownika klubu „Dukat”, p. Zygmunta Kiszki, sprawiły, że impreza przyniosła dzieciom wiele radości.

(A.O.)

LAUREACI IX KONKURSU PLASTYCZNEGO

9 czerwca br. w Klubie Kultury „Jędrus” Ośrodka Kultury Kraków–Nowa Huta w os. Centrum A odbyło się uroczyste otwarcie wystawy prac zgłoszonych do IX Konkursu Plastycznego zorganizowanego dla artystów nieprofesjonalnych pn. „Dziewicze krajobrazy”. Wyjaśniamy, że w tym konkursie chodziło o przedstawienie krajobrazów, w których nie mogły występować żadne elementy świadczące o działalności człowieka.

Rolę gospodarza pełnił starszy inspektor klubu „Jędrus”, Waldemar Cichy, który, jak zwykle, dzięki błyskotliwej i pełnej humoru narracji zdobył sobie uznanie zgromadzonej braci malarskiej.

Otwarcie wystawy urozmaicił występ muzyczny zespołu artystycznego „Trio Vivo” w składzie: Mirosław Kasperek, Robert Milewski i Oskar Gut.

Wyniki konkursu podała do wiadomości mgr Anna Słupczyńska, przewodnicząca jury składającego się oprócz niej z mgr. Bartłomieja Juszczaka i Bogusława Kaczmarczyka. I tak w kategorii malarstwa olejne-

go przyznano dwie drugie nagrody. Otrzymali je Krystyna Szlaga („Zima w górach”) i Józef Stachnik („W Bieszczadach”). Trzecią nagrodę otrzymał Ryszard Mazurkiewicz („Przed burzą”, „Zagajnik”). Wyróżniono prace Katarzyny Buratynskiej („Mount Rainer”, „Góry Skaliste”).

Pierwszej nagrody nie przyznano.

W pozostałych kategoriach pierwszą nagrodę przyznano Romanowi Góreckiemu („Struga”, „Jeziorko”), drugą nagrodę – Jadwidze Naparzewskiej („Dzikie chaszcze”), trzecią nagrodę Karolinie Krzywdzie („Gdzie kiedyś wrócić”). Dwa wyróżnienia przyznano Zbigniewowi Kuźnie („Lake Huron”, „Ontario”) oraz Annie Jarczyk („Po burzy”).

Ponadto jury wysoko oceniło tkaninę Jadwigi Węgorek („Brzozy”, „Wierzbą”).

Zwycięzcy otrzymali nagrody rzeczowe – artykuły malarskie.

W konkursie uczestniczyło 25 autorów reprezentujących ogółem 60 prac. Wszyscy autorzy otrzymali pamiątkowe dyplomy.

(A.O.)

PROVIDENT

Polska

należy do brytyjskiej grupy kapitałowej
Provident Financial Plc,
działającej na rynku usług finansowych ponad 120 lat

ATRAKCYJNA PRACA AGENTA

- chcesz zarobić dodatkowe pieniądze?
- lubisz spotykać się z ludźmi?
- chcesz sam ustalać godziny swojej pracy?
- pierwsze pieniądze zarobisz już po tygodniu!

POTRZEBUJESZ SZYBKĄ GOTÓWKĘ?...

PROVIDENT POLSKA S.A. oferuje nowy rodzaj pożyczki:

- pożyczki do 2000 zł
- nie wymagamy zyrantów
- pożyczki udzielane i spłacane w domu klienta
- koszty pożyczki są stałe

Jeśli jesteś zainteresowany naszą ofertą, zadzwoń

tel. (012) 267-45-41

CAŁODOBOWE TELEFONY POLICJI

Mieszkańcy Dzielnicy XVIII, poszkodowani lub świadkowie przestępstw bądź wykroczeń, mogą telefonować do Komisariatu Kraków–Nowa Huta pod następujące całodobowe numery telefonów: 644-44-44 – oficer dyżurny, 610-33-25, 610-33-35 – możliwość nagrania informacji na automatyczną sekretarkę. Pamiętaj! Twoja obojętność sprzyja przestępcom.

NADZIEJE NA OLIMPIJSKIE ZŁOTO

Strzelectwo to dyscyplina sportu, która po sukcesach Renaty Maurer na ostatniej olimpiadzie zyskała u nas w kraju sporą popularność. Wielu młodych ludzi zainteresowało się możliwościami uprawiania strzelectwa. Nowa Huta przez lata słynęła ze swojego Klubu „Sparta”, którego zawodnicy i zawodniczki odnosili spore sukcesy krajowe, a nawet międzynarodowe. Niestety, ten zasłużony klub nie wytrzymał brutalnej konfrontacji z kapitalistyczną rzeczywistością. Pozostał jeszcze jeden Klub Strzelecki HTS LOK, którego młodzi zawodnicy zaczynają odnosić sukcesy. Nad nim także gromadzą się „czarne chmury”, ale miejmy nadzieję, że nie podzieli on losu „Sparty”.



Na strzelnicy w podziemiach budynku w os. Stalowym.

Klub Strzelecki HTS LOK działa ponad 30 lat. Niestety, nawet najstarsi działacze nie byli w stanie precyzyjnie określić chwili powstania klubu. W ostatnich 20 latach przez długi okres jego prezesem był **Henryk Kazimierski**. Obecnie pierwsze skrzypce gra wiceprezes **Krzysztof SolarSKI**. Klub jest zrzeszony w Polskim Związku Strzelectwa Sportowego. Jest klubem licencjonowanym. Na palcach jednej ręki takie kluby można policzyć w Krakowie: Wawel, Wisła, LOK Krowodrza, LOK Śródmieście i jeszcze egzystująca bez bazy Sparta.

BAZA

Klub posiada swoją bazę w os. Stalowym, w podziemiach dawnego budynku DMR. Tutaj, dzięki życzliwości HUT PUS zaadaptowano piwnice na pomieszczenia klubowe, a dawny węzeł ciepły w ub. roku na strzelnicę. Strzelnica dla broni pneumatycznej posiada licencję PZSS. Gdy odwiedziłem klub zastałem na strzelnicy trenujących zawodników. Co chwilę słyszałem trzask karabinka i odgłos uderzającego w metalowe podłoże tarczy strzału. Zawodnicy dzięki mechanizmowi ściągającemu tarcze na stanowiska mogli na bieżąco sprawdzać efekty strzelania. W specjalistycznych strojach zawodnicy prezentowali się wspaniale. Klub przez długie lata wyposażał swoich zawodników w stroje wykonane własnym sumptem na bazie hutniczego ubioru. Od niedawna posiada 6 kompletnych strojów specjalistycznych składających się z butów, kurtek i rękawic. Dzięki zakupom poczynionym przez HTS w klubie jest lepszy sprzęt pozwalający odnosić zawodnikom sukcesy. Do starych, jeszcze radzieckich karabinków URAL dokupiono 3 karabinki niemieckie AN-SCHUTZ. Co prawda czołówka strzelecka w kraju strzela z jeszcze lepszego sprzętu, ale zawodnicy Klubu HTS LOK dzięki swoim umiejętnościom bywają, że zajmują lepsze miejsca w zawodach krajowych. Ponadto klub posiada do swojej dyspozycji strzelnicę w Pleszowie do strzelania z broni ostrej, która w przyszłości ma być modernizowana.

SUKCESY

W ciągu ostatnich dwóch lat zawodnicy klubu odnieśli sporo sukcesów w zawodach krajowych. **Paweł Krajewski** został mistrzem Polski w zawodach o Puchar Prezesa PZSS w konkurencji KDW 60 z wynikiem

584 pkt. **Elżbieta Ochrya** wywalczyła wicemistrzostwo kraju, pozostawiając w pokonanym polu zawodniczkę reprezentacji Polski, w tych samych zawodach i konkurencji, tylko kobiet z wynikiem 573 pkt. **Małgorzata Stolarska** jest podwójną wicemistrzynią i brązową medalistką mistrzostw Polski LOK młodszych i juniorek młodszych. Ta sama zawodniczka zdobyła „Złoty Muszkiet” w konkurencji KSP 60 leżąc, z wynikiem 585 pkt oraz „Złotą Króciwą” w Zielonej Górze. W Częstochowie wystrzelała 381 pkt. w konkurencji KPN 40 i zdobyła Puchar Prezesa PZSS. Pozwoliło to jej uzyskać nominację do Olimpiady Młodzieży 2000, która odbędzie się w lipcu, także w Częstochowie.

Klub HTS LOK dzięki tym osiągnięciom jest wysoko klasyfikowany w Polsce. W kategorii seniorów zajmuje 13 miejsce w Polsce, a w ranking juniorów mieści się w pierwszej dziesiątce klubów LOK.

DZIAŁALNOŚĆ

NA RZECZ ŚRODOWISKA

Do klubu uczęszczają uczniowie szkół podstawowych, gimnazjów, szkół średnich, studenci i osoby dorosłe. Stałą współpracę posiada z XII LO oraz Zespołem Szkół Ogólnokształcących w os. Dywizjonu 303 oraz Zespołem Szkół Ekonomicznych. W klubie bezpośrednio trenuje obecnie ok. 20 zawodników. Ponadto jego członkami jest 10 osób będących miłośnikami strzelectwa sportowego. Jednak to nie oddaje rzeczywistości liczby stykających się ze strzelectwem za pośrednictwem klubu osób. Jak mnie zapewnił wiceprezes **Krzysztof SolarSKI** w skali roku w zawodach organizowanych przez klub i różnego rodzaju pokazach i festynach bierze udział tysiące osób. Organizowana jest bowiem Akcja Zima i Lato w mieście, kiedy dzieci i młodzież korzysta ze strzelnicy, stykając się często pierwszy raz z bronią pod nadzorem dorosłych. Od lat organizowane są zawody strzeleckie dla Klubu Honorowych Dawców Krwi, Zakładów Przemysłu Tytoniowego, czy Domu Kultury „Dukat” w Grębałowie. Klub patronuje Lidze Strzeleckiej HTS oraz zawodom o Puchar Dyrektora HTS. Przypominam sobie również, że Klub organizował strzelanie dla Czytelników podczas festynu organizowanego przez redakcję „Głosu” na zalewem nowohuckim.

FINANSE

Klub HTS LOK utrzymuje się głównie ze składek członkowskich, a częściowo jest refundowany przez zarząd LOK Okręg Małopolski. Istotnym promotorem sportu strzeleckiego jest Huta T. Sendzimira, która zakupiła sprzęt i stroje strzeleckie i co najważniejsze użyczyła bezpłatnie lokale i teren na działalność klubu. Jeslieliby nie to wsparcie, działalność klubu stałaby pod dużym znakiem zapytania. Dlatego działacze mają nadzieję, że taki stan zostanie utrzymany. Tym bardziej, że wszyscy tutaj działają społecznie i nie pobierają wynagrodzeń za pracę. Co prawda podstawową ilość kul i śruciny zawodnicy otrzymują w klubie, jeżeli jednak chcą więcej trenować i używać lepszych kul to muszą partycypować w kosztach ich zakupu.

SPOSÓB NA ŻYCIE

Rozmawiam z młodymi ludźmi, którzy trenują w klubie. **Karolina Mogilany** ma 14 lat i uczęszcza do Gimnazjum nr 37 w os. Złotego Wieku. Nie trenuje długo, a już zdobyła IV miejsce w Tarnowie o Puchar Prezesa PZSS jako młodzieźka. **Lukasz Prostacki**, „piątkowy” uczeń VIII klasy SP nr 83, cztery lata trenuje w klubie i jest członkiem kadry wojewódzkiej. Wspomniana wcześniej **Małgorzata SolarSKA**, która odnosi ostatnio spore sukcesy w sporcie strzeleckim, jest uczennicą II klasy XXXVII LO w os. Niepodległości i od 7 lat trenuje w klubie. **Paweł Krajewski** ukończył XII LO i tam się zetknął ze sportem strzeleckim. Próbował dostać się do Sparty, ale nie udało mu się to. Obecnie jest studentem II roku Wydziału zarządzania AGH i trenując w Klubie HTS LOK osiąga wspomniane wcześniej sukcesy. Ponadto za własne pieniądze kończy kurs instruktorski z uprawnieniami I stopnia. **Grzegorz Urbaniak** uczeń szkoły podstawowej mówi, że w klubie spędza sporo czasu. Zdarza mu się nawet odrabiać lekcje. Podkreśla, że wiele się tutaj nauczył dbając o sprzęt i porządek na strzelnicy. Wszystko bowiem odbywa się w serdecznej i miłej atmosferze, która panuje wśród młodzieży oraz instruktorów. **Elżbieta Ochrya** jest stosunkowo najstarszym zawodnikiem w klubie, mimo że jest młodą i piękną kobietą. Obecnie ukończyła edukację i pracuje, jednak nadal przychodzi do Klubu i trenuje odnosząc spore sukcesy w sporcie strzeleckim. Dlaczego? Bo to jest także sposób na życie. To samo twierdzą instruktorzy i działacze, którzy każdą wolną chwilę spędzają w klubie.

Krzysztof SolarSKI podsumowuje nasze spotkanie. Dla wielu osób ten klub to sens aktywnego życia. Dzieci i młodzież uczą się pozytywnych zachowań zamiast zbijać przysłowiowe baki. Teraz po latach istnienia klubu przychodzą sukcesy będące owocem rzetelnej pracy. Mamy nadzieję, że rozślawimy Hutę T. Sendzimira w kraju, a może i świecie, jeśli nikt nam w tym nie przeszkodzi, podejmując nie przemyślane do końca decyzje.

Ja osobiście nie podejrzewam w HTS nikogo o to, aby mógł dążyć do likwidacji działalności, która tylu ludziom daje satysfakcję i wbrew pozorom nie wymaga tak wielkich środków finansowych, które w dużej części pokrywają sami zainteresowani, ale... Obiecuję Czytelnikom przyglądać się tej sprawie i w razie czego powrócić do „tematu”.

ŚLAWOMIR PIETRZYK

Fot. Autor

HISTORIA JEDNEGO POWOŁANIA



Błogosławieństwo rodziców.

4 czerwca w kościele św. Brata Alberta w os. Dywizjonu 303 swoje prymicyjne Mszę św. odprawił ks. **Robert Legeżyński**. Dlaczego o tym piszemy? Z co najmniej dwóch powodów: po pierwsze, ks. Robert jest nowohucianinem, a po drugie jego droga do kapłaństwa była na tyle wyjątkowa, że warto ją przedstawić mieszkańcom naszego miasta.

Ks. Robert Legeżyński urodził się w Krakowie w roku 1964. Jego ojciec, **Ludwik** jest inżynierem budowlanym, matka inżynierem-geodetą, a siostra ukończyła prawo na uniwersytecie w Londynie. Nowo wyświęcony ksiądz ukończył Szkołę Podstawową nr 100 w os. Albertyńskim, następnie uczył się w Technikum Elektrycznym w os. Szkolnym. Na AGH uzyskał tytuł magistra inżyniera na Wydziale Mechanicznym. Po studiach podjął pracę w charakterze asystenta w Ośrodku Elektronicznej Techniki Obliczeniowej Politechniki

Krakowskiej, ucząc głównie studentów architektury – komputerowego wspomagania prac projektowych.

W roku 1993 wyjechał na spotkanie Ojca św. z młodzieżą do Denver w USA. W efekcie tego wyjazdu oraz spotkań w ramach Drogi Neokatechumenalnej, zdecydował się na wstąpienie do Archidiecezjalnego Seminarium Misyjnego „Redemptoris Mater” w Warszawie. W trakcie studiów seminaryjnych przebywał na misjach w Kazachstanie (Karaganda) oraz w Kijowie i Winnicy na Ukrainie. Jeden rok – zgodnie ze swoim wykształceniem – spędził też na budowie nowej siedziby Seminarium Duchownego w Warszawie. Święcenia otrzymał 13 maja 2000 r. w Archikatedrze Warszawskiej św. Jana Chrzciciela z rąk prymasa Polski, ks. kard. Józefa Glempa. Ks. Robertowi życzymy owocnej pracy duszpasterskiej. (S.W.)

Foto: Stanisław Wójcik

KATOLICKI CZYLI POWSZECHNY



O tym, że Kościół katolicki znaczy powszechny, najlepiej zaświadczała twarz czarnoskórego ojca Rogera z Konga, który prowadził tegoroczną procesję Bożego Ciała w nowohuckiej parafii św. Brata Alberta.

Fot. Stanisław Wójcik

FOTOINTERWENCJA



To już nie wydeptana ścieżka lecz spora droga na trawniku usytuowanym pomiędzy rondem Kocmyrzowskim a al. Andersa. Korzystają z niej piesi, którzy skracają sobie drogę od przystanku tramwajowego oraz przejścia w ul. Bieńczyckiej w kierunku al. Andersa. W tej sytuacji nie ma innego wyjścia jak tylko wykonać w tym miejscu chodnik, który spełni oczekiwania pieszych i pozwoli im poruszać się zgodnie z przepisami, które w ten sposób łamane nie zwiększają szacunku dla prawa.

(P) Fot autor.

ZWIĘKSZONE PRZYCHODY

W związku ze wzrostem przeciętnego wynagrodzenia w I kwartale 2000 r. do kwoty 1868,65 zł, od 1 czerwca zmieniły się dopuszczalne kwoty przychodów osiąganych przez emerytów, którzy nie osiągnęli powszechnego wieku przejścia na emeryturę (czyli 60 lat kobieta i 65 lat mężczyzna) oraz rencistów, tj.:

◆ 70% przeciętnego miesięcznego wynagrodzenia ogłoszonego za I kwartał 2000 r. wynosi 1308,10 zł (przychody osiągane w wysokości nie przekraczającej tej kwoty nie powodują zmniejszenia emerytury lub renty),

◆ 130% przeciętnego miesięcznego wynagrodzenia ogłoszonego za I kwartał 2000 r. wynosi 2429,30 zł (osiąganie przychodu w wysokości przekraczającej kwotę 1308,10 zł, nie wyższej jednak niż 2429,30 zł powoduje zmniejszenie emerytury lub renty).

Osiąganie przychodu w kwocie przekraczającej 2429,30 zł (130%) powoduje zawieszenie prawa do świadczeń.

Od 1 czerwca 2000 r. wskaźnikiem waloryzacji 104,3% zostały także podwyższone kwoty maksymalnego zmniejszenia emerytury i renty, w przypadku osiągnięcia dochodu powyżej 70%, nie wyższej jednak niż 130% przeciętnego miesięcznego wynagrodzenia za kwartał kalendarzowy, ostatnio ogłoszonego przez Prezesa GUS. Maksymalne kwoty tych zmniejszeń wynoszą będą odpowiednio:

- 325,55 zł – dla emerytury lub renty z tytułu całkowitej niezdolności do pracy,
- 244,17 zł – dla renty z tytułu częściowej niezdolności do pracy,
- 276,72 zł – dla renty rodzinnej, do której uprawniona jest jedna osoba. (sp)

Małopolska Regionalna Kasa Chorych radzi

PRZED WAKACJAMI I CZASEM URLOPÓW

Jeśli jesteś ubezpieczony w Małopolskiej Regionalnej Kasie Chorych i wyjeżdżasz na wakacje.

Konieczne zabierz ze sobą dokument uprawniający Cię do korzystania z bezpłatnej opieki zdrowotnej.

Może to być: ● Legitymacja ubezpieczeniowa, szkolna lub studencka.

● Odcinek renty, emerytury.

● Książeczka RUM.

Uwaga! W wyjątkowej sytuacji wystarczy Twoje pisemne oświadczenie (z podaniem adresu zamieszkania i numeru PESEL), że jesteś ubezpieczony w kasie chorych.

Jeżeli zachorujesz podczas urlopu, na wycieczce, na obozie wędrownym, spływie kajakowym, gdziekolwiek będziesz na terenie całego kraju zgłoś się

do najbliższego lekarza pierwszego kontaktu, pracującego w ramach kontraktu z kasą chorych, niekoniecznie tą, w której jesteś ubezpieczony.

Pamiętaj!

Za wizytę i wszystkie zlecone badania zapłaci kasa chorych.

Lekarz kasy chorych nie może odmówić Ci pomocy.

Uwaga!

W wyjątkowej sytuacji możesz skorzystać z pomocy lekarza lub szpitala nie współpracujących z kasą chorych.

Jeżeli będzie konieczna natychmiastowa pomoc, a w pobliżu nie będzie lekarza ubezpieczenia zdrowotnego (co trzeba udowodnić) kasa zwróci Ci wydane na leczenie pieniądze. (p)

BIULETYN INFORMACYJNY ZUS

Zakład Ubezpieczeń Społecznych Oddział w Krakowie przekazał naszej redakcji pierwszy numer „Biuletynu Informacyjnego”, wydawanego przez Zakład Ubezpieczeń Społecznych.

Biuletyn zawiera wykaz podstawowych aktów prawnych, komunikaty Prezesa ZUS i informacje Zakładu, wyjaśnienia komórek merytorycznych, aktualne wysokości świadczeń, składki oraz wskaźniki. Prezentuje również adresy i telefony oddziałów Zakładu. Jest przeznaczony dla płatników składek, osób ubezpieczonych, instytucji i innych zakładów pracy.

Dobór artykułów zamieszczonych w Biuletynie ułatwia pracodawcom wypełnianie obowiązków związanych z opłacaniem składek, a emerytom i rencistom pomaga zrozumieć zmiany zachodzące w obowiązujących przepisach, ubezpieczonym umożliwia zapoznanie się z systemem ubezpieczeń społecznych. Pierwszy numer jest bezpłatny i można go otrzymać w salach obsługi interesantów w Oddziale, inspektoratach Nowa Huta, Podgórze, Krowodrza i Biurach Terenowych w Myślenicach, Proszowicach, Miechowie.

Informacje o zasadach prenumeraty, sprzedaży i cenie jednego egzemplarza będzie można uzyskać w jednostkach terenowych ZUS od dnia 15 lipca 2000 r. W Nowej Hucie informacji można zasięgnąć w Inspektoracie w os. Teatralnym 8. (p)

BEZPIECZNIEJ



Nowe wysepki zwiększające bezpieczeństwo pieszych pojawiły się ostatnio na dwóch ulicach w Dzielnicy XVIII. Jedną wysepkę usytuowano w ul. Stefana Żeromskiego na wysokości dojścia do Szkoły Podstawowej nr 105 w os. Słonecznym. Drugą w al. Przyjaźni na przejściu z os. Szklane Domy do os. Centrum B, gdzie mieszczą się liczne placówki handlowe i usługowe, a także siedziba Rady Dzielnicy XVIII. (P) Fot. autor

OGŁOSZENIA DROBNE

- ANTENY (012) 648-30-42.
- BLACHARSTWO, lakiernictwo, mechanika, bezgotówkowe, solidnie, tanio. (012) 644-90-96, 644-66-77.
- CENTRALNE ogrzewanie – woda. 0602-651-162.
- CYKLINOWANIE parkietów. 647-82-72.
- DALMATYŃCZYKI COL-LIE. (032)233-60-25.
- DO wynajęcia M-3 w Nowej Hucie. 642-25-85.
- DWUPKOJOWE, Huta, z telefonem, sprzedam. 0602-241-348 lub 415-29-92 po 17.00.
- DZIAŁKĘ ogrodniczą – zalew Zesławice. 647-50-23.
- ELEKTRYK domowy. Tel. 648-44-84.
- FRYZJERKĘ damsko-męską przyjmę. 641-65-42.

● GARAŻ do wynajęcia, rejon DH „WANDA”. Tel. 632-27-59 wieczorem.

● GARSONIERĘ umeblowaną, os. Handlowe, wynajmę. 644-54-94 (19.00–20.00).

● KOŁOBRZEG, tanio, letnie kwatery. (094) 35-284-53.

● KUPIĘ bez pośredników dwu, trzypokojowe. (012)644-69-29.

● LODÓWKI, zamrażarki – na prawo u klienta, gwarancja. Tel. 647-51-22, 425-86-14.

● LODÓWKI, zamrażarki u klienta. Gwarancja. (012) 644-23-15.

● LOMBARD, os. Centrum D2. (012) 643-76-59.

● MEBLE na wymiar, kuchnie, panele podłogowe, ścienne szafy z drzwiami rozsuwanymi. 636-05-25 wieczorem, 0501-38-20-47.

● MEBLE na wymiar. Tel. (012) 644-87-28.

● NAPRAWA piecyków. (012) 641-44-18.

● NAPRAWA pralek, lodówek, os. Złota Jesień 13. (012) 647-39-73.

● OBOZY żeglarskie. Tel. (012) 422-91-62, 647-73-97, 0605-914-440.

● OKAZJA! Zamienię kwaterek M-3 w Zabrze-Helence, komfortowe na Kraków. Zapłacę gotówką. (012)283-95-30, (032)272-86-79.

● POŻYCZKI bankowe do 5000 zł bez poręczycieli i współmałżonka, os. Centrum B7. Tel. 643-63-85.

● PRZESTRAJANIE radiodbiorników, 20 zł, os. Piastów 41/58, 648-76-95.

● RATY na Matiza+premia. (012) 0601-46-48-20.

● SPRZEDAM lub zamienię 2-pokojowe, własnościowe, loggia na garsonierę własnościową. Tel. 411-64-87.

● STOLARSTWO. 644-32-06.

● STOLARSTWO. 645-08-62.

● SZKLARSKIE pogotowie. (012) 649-15-94.

● SZKLARZ, oprawa obrazów, os. Szkolne 30. 644-27-07.

● SZYBKO! Tanio! Solidnie! Krawiectwo ciężkie – szycie na miarę, przeróbki. Tel. 645-33-36 po 17.00.

● WAKACYJNY kurs komputerowy (Windows, Word, Excel, Internet) od 07.07. Os. Kolorowe. Tel. 282-08-43, 0604-335-488.

● WIDEOFILMOWANIE S-VHS. 645-05-68.

● ZASTRAJKOWAŁ telewizor? Dzwon 645-47-65. Najdłuższa gwarancja!

● ŻALUZJE przeciwsłoneczne. 647-64-46.

● 3-PKOJOWE, 48 m kw., os. Strusia, sprzedam. 648-19-34.

● 649-48-55, etat od zaraz (PUNU).

● 649-48-55, ubezpieczenia, kredyty (WEKSEL).

OGŁOSZENIA DROBNE BEZPŁATNE

● SPRZEDAM tanio wersalkę + 2 fotele. Tel. 645-42-13.

● POSZUKUJĘ pracy po południu (chałupnictwo lub sprzątanie). Tel. 645-42-13.

● GARAŻ murowany sprzedam, Aleja Solidarności. Tel. 643-12-75.

● KALINOWE, zamienię garsonierę na 2-pokojowe, własnościowe (dopłata do uzgodnienia). Tel. 647-68-11.

● MIESZKANIE własnościowe, 64 m kw. w Lublinie zamienię na Kraków. Tel. 648-95-43.

● SPRZEDAM tanio biurko w bardzo dobrym stanie. Tel. 648-95-43.

● SPRZEDAM odkurzacz piorący PHILIPS TRIATHLON 2000 z pełną wersją wyposażenia, prawie nowy. Tel. 647-77-09, 0601-500-374.

● SPRZEDAM przyczepkę kempingową, prod. niemieckiej z hamulcem najazdowym i rozkładanym przedsiönkiem z tropiku (nie używana). Tel. 648-77-55.

● 5 OSÓB, praca umysłowa w dziale organizacyjnym, ekonomicznym lub międzynarodowym. Tel. 641-03-76.

● DOMEK całoroczny k. Limanowej, wszystkie media, własność hipoteczna, działka 8a – sprzedam. Tel. 642-17-65 wieczorem.

● SPRZEDAM tanio, ładne, duże krzewy iglaste w pojemnikach. Tel. 649-63-26 po 19.00.

● SPRZEDAM tanio, ładne, duże krzewy iglaste w pojemnikach. Tel. 649-63-26 po 19.00.

● SPRZEDAM tanio, ładne, duże krzewy iglaste w pojemnikach. Tel. 649-63-26 po 19.00.

● SPRZEDAM tanio, ładne, duże krzewy iglaste w pojemnikach. Tel. 649-63-26 po 19.00.

● SPRZEDAM tanio, ładne, duże krzewy iglaste w pojemnikach. Tel. 649-63-26 po 19.00.

● SPRZEDAM tanio, ładne, duże krzewy iglaste w pojemnikach. Tel. 649-63-26 po 19.00.

● SPRZEDAM tanio, ładne, duże krzewy iglaste w pojemnikach. Tel. 649-63-26 po 19.00.

● SPRZEDAM tanio, ładne, duże krzewy iglaste w pojemnikach. Tel. 649-63-26 po 19.00.

● SPRZEDAM tanio, ładne, duże krzewy iglaste w pojemnikach. Tel. 649-63-26 po 19.00.

● SPRZEDAM tanio, ładne, duże krzewy iglaste w pojemnikach. Tel. 649-63-26 po 19.00.

● SPRZEDAM tanio, ładne, duże krzewy iglaste w pojemnikach. Tel. 649-63-26 po 19.00.

● SPRZEDAM tanio, ładne, duże krzewy iglaste w pojemnikach. Tel. 649-63-26 po 19.00.

● SPRZEDAM tanio, ładne, duże krzewy iglaste w pojemnikach. Tel. 649-63-26 po 19.00.

● SPRZEDAM tanio, ładne, duże krzewy iglaste w pojemnikach. Tel. 649-63-26 po 19.00.

● SPRZEDAM tanio, ładne, duże krzewy iglaste w pojemnikach. Tel. 649-63-26 po 19.00.

● SPRZEDAM tanio, ładne, duże krzewy iglaste w pojemnikach. Tel. 649-63-26 po 19.00.

● SPRZEDAM tanio, ładne, duże krzewy iglaste w pojemnikach. Tel. 649-63-26 po 19.00.

● SPRZEDAM tanio, ładne, duże krzewy iglaste w pojemnikach. Tel. 649-63-26 po 19.00.

● SPRZEDAM tanio, ładne, duże krzewy iglaste w pojemnikach. Tel. 649-63-26 po 19.00.

● SPRZEDAM tanio, ładne, duże krzewy iglaste w pojemnikach. Tel. 649-63-26 po 19.00.

● SPRZEDAM tanio, ładne, duże krzewy iglaste w pojemnikach. Tel. 649-63-26 po 19.00.

● SPRZEDAM tanio, ładne, duże krzewy iglaste w pojemnikach. Tel. 649-63-26 po 19.00.

● SPRZEDAM tanio, ładne, duże krzewy iglaste w pojemnikach. Tel. 649-63-26 po 19.00.

● SPRZEDAM tanio, ładne, duże krzewy iglaste w pojemnikach. Tel. 649-63-26 po 19.00.

● SPRZEDAM tanio, ładne, duże krzewy iglaste w pojemnikach. Tel. 649-63-26 po 19.00.

● SPRZEDAM tanio, ładne, duże krzewy iglaste w pojemnikach. Tel. 649-63-26 po 19.00.

● OKNA z futryną i bez futryn, wys. 130cm (w bardzo dobrym stanie), drzwi balkonowe, tanio sprzedam. Tel. 645-71-72.

● MIESZKANIE trzypokojowe, 64 m kw., telefon zamienię na dwa oddzielne. Tel. 645-71-72.

● KUPIĘ hydrofor (może być używany) oraz kuchenkę węglową. Tel. 645-11-75.

● SPRZEDAM trzypokojowe, os. Piastów, VIIIp. Tel. 413-07-05.

● SPRZEDAM lub zamienię dom parterowy, 3km od Jeziora Rożnowskiego, okolice Tęgorozby na garsonierę z dopłatą.

● SPRZEDAM lub zamienię dom parterowy, 3km od Jeziora Rożnowskiego, okolice Tęgorozby na garsonierę z dopłatą.

● SPRZEDAM lub zamienię dom parterowy, 3km od Jeziora Rożnowskiego, okolice Tęgorozby na garsonierę z dopłatą.

● SPRZEDAM lub zamienię dom parterowy, 3km od Jeziora Rożnowskiego, okolice Tęgorozby na garsonierę z dopłatą.

● SPRZEDAM lub zamienię dom parterowy, 3km od Jeziora Rożnowskiego, okolice Tęgorozby na garsonierę z dopłatą.

● SPRZEDAM lub zamienię dom parterowy, 3km od Jeziora Rożnowskiego, okolice Tęgorozby na garsonierę z dopłatą.

● SPRZEDAM lub zamienię dom parterowy, 3km od Jeziora Rożnowskiego, okolice Tęgorozby na garsonierę z dopłatą.

● SPRZEDAM lub zamienię dom parterowy, 3km od Jeziora Rożnowskiego, okolice Tęgorozby na garsonierę z dopłatą.

● SPRZEDAM lub zamienię dom parterowy, 3km od Jeziora Rożnowskiego, okolice Tęgorozby na garsonierę z dopłatą.

● SPRZEDAM lub zamienię dom parterowy, 3km od Jeziora Rożnowskiego, okolice Tęgorozby na garsonierę z dopłatą.

● SPRZEDAM lub zamienię dom parterowy, 3km od Jeziora Rożnowskiego, okolice Tęgorozby na garsonierę z dopłatą.

● SPRZEDAM lub zamienię dom parterowy, 3km od Jeziora Rożnowskiego, okolice Tęgorozby na garsonierę z dopłatą.

● SPRZEDAM lub zamienię dom parterowy, 3km od Jeziora Rożnowskiego, okolice Tęgorozby na garsonierę z dopłatą.

● SPRZEDAM lub zamienię dom parterowy, 3km od Jeziora Rożnowskiego, okolice Tęgorozby na garsonierę z dopłatą.

● SPRZEDAM lub zamienię dom parterowy, 3km od Jeziora Rożnowskiego, okolice Tęgorozby na garsonierę z dopłatą.

● SPRZEDAM lub zamienię dom parterowy, 3km od Jeziora Rożnowskiego, okolice Tęgorozby na garsonierę z dopłatą.

● SPRZEDAM lub zamienię dom parterowy, 3km od Jeziora Rożnowskiego, okolice Tęgorozby na garsonierę z dopłatą.

● SPRZEDAM lub zamienię dom parterowy, 3km od Jeziora Rożnowskiego, okolice Tęgorozby na garsonierę z dopłatą.

● SPRZEDAM lub zamienię dom parterowy, 3km od Jeziora Rożnowskiego, okolice Tęgorozby na garsonierę z dopłatą.

● SPRZEDAM lub zamienię dom parterowy, 3km od Jeziora Rożnowskiego, okolice Tęgorozby na garsonierę z dopłatą.

● SPRZEDAM lub zamienię dom parterowy, 3km od Jeziora Rożnowskiego, okolice Tęgorozby na garsonierę z dopłatą.

● SPRZEDAM lub zamienię dom parterowy, 3km od Jeziora Rożnowskiego, okolice Tęgorozby na garsonierę z dopłatą.

● SPRZEDAM lub zamienię dom parterowy, 3km od Jeziora Rożnowskiego, okolice Tęgorozby na garsonierę z dopłatą.

● SPRZEDAM lub zamienię dom parterowy, 3km od Jeziora Rożnowskiego, okolice Tęgorozby na garsonierę z dopłatą.

● SPRZEDAM lub zamienię dom parterowy, 3km od Jeziora Rożnowskiego, okolice Tęgorozby na garsonierę z dopłatą.

● SPRZEDAM lub zamienię dom parterowy, 3km od Jeziora Rożnowskiego, okolice Tęgorozby na garsonierę z dopłatą.

● SPRZEDAM lub zamienię dom parterowy, 3km od Jeziora Rożnowskiego, okolice Tęgorozby na garsonierę z dopłatą.

● SPRZEDAM lub zamienię dom parterowy, 3km od Jeziora Rożnowskiego, okolice Tęgorozby na garsonierę z dopłatą.

● SPRZEDAM lub zamienię dom parterowy, 3km od Jeziora Rożnowskiego, okolice Tęgorozby na garsonierę z dopłatą.

● SPRZEDAM lub zamienię dom parterowy, 3km od Jeziora Rożnowskiego, okolice Tęgorozby na garsonierę z dopłatą.

● SPRZEDAM lub zamienię dom parterowy, 3km od Jeziora Rożnowskiego, okolice Tęgorozby na garsonierę z dopłatą.

● SPRZEDAM lub zamienię dom parterowy, 3km od Jeziora Rożnowskiego, okolice Tęgorozby na garsonierę z dopłatą.

● SPRZEDAM lub zamienię dom parterowy, 3km od Jeziora Rożnowskiego, okolice Tęgorozby na garsonierę z dopłatą.

● SPRZEDAM lub zamienię dom parterowy, 3km od Jeziora Rożnowskiego, okolice Tęgorozby na garsonierę z dopłatą.

● SPRZEDAM lub zamienię dom parterowy, 3km od Jeziora Rożnowskiego, okolice Tęgorozby na garsonierę z dopłatą.

● SPRZEDAM lub zamienię dom parterowy, 3km od Jeziora Rożnowskiego, okolice Tęgorozby na garsonierę z dopłatą.

● SPRZEDAM lub zamienię dom parterowy, 3km od Jeziora Rożnowskiego, okolice Tęgorozby na garsonierę z dopłatą.

● SPRZEDAM lub zamienię dom parterowy, 3km od Jeziora Rożnowskiego, okolice Tęgorozby na garsonierę z dopłatą.

● SPRZEDAM lub zamienię dom parterowy, 3km od Jeziora Rożnowskiego, okolice Tęgorozby na garsonierę z dopłatą.

● SPRZEDAM lub zamienię dom parterowy, 3km od Jeziora Rożnowskiego, okolice Tęgorozby na garsonierę z dopłatą.

● SPRZEDAM lub zamienię dom parterowy, 3km od Jeziora Rożnowskiego, okolice Tęgorozby na garsonierę z dopłatą.

● SPRZEDAM lub zamienię dom parterowy, 3km od Jeziora Rożnowskiego, okolice Tęgorozby na garsonierę z dopłatą.

● SPRZEDAM lub zamienię dom parterowy, 3km od Jeziora Rożnowskiego, okolice Tęgorozby na garsonierę z dopłatą.

ZNAKOMITY BIOENERGOTERAPEUTA Jan Wróbel
przyjmuje w Krakowie w dniu 7.07.2000
Zapisy i przyjęcia: EUROPEX s.c., ul. Biskupia 10
(012) 632-92-57, 632-02-33
Zapraszamy wszystkich chętnych.

Absolwenci ZSZ!
Dorośli! Licealiści!
Prywatne Liceum Ogólnokształcące.
Uprawnienia szkoły publicznej.
Kraków, os. Kolorowe 29a
(budynek XII LO) śr.-pt. 15-18
tel. 644-33-07, 0604-791-110

Zespół Szkół Zawodowych HTS S.A.
31-826 Kraków, os. Złota Jesień 2
prowadzi

NABÓR DO SZKÓŁ WIECZOROWYCH DLA DOROSŁYCH

w roku szkolnym 2000/2001

3-LETNIE TECHNIKUM PO ZASADNICZEJ SZKOLE ZAWODOWEJ
• technik mechanik • technik elektryk

2-LETNIA ZASADNICZA SZKOŁA ZAWODOWA
w zawodzie • ślusarz

Informacji udziela sekretariat szkoły, pok. 308, tel. 648-36-80
Termin składania dokumentów: 12.06-18.08.2000 r.

FLIZOWANIE
HYDRAULIKA, GAZ,
Panele, malowanie, gładź.
Tel. 645-99-59.

STOMATOLOGIA
PROTETYKA
T. KAŁUŻA
os. Wandy 30
642-28-29, 0501 754-942
czerwiec - 10% RABATU

KURS OBSŁUGI ŻURAWIA

Fundacja Własności Pracowniczej z siedzibą w HTS S.A. organizuje kurs obsługi żurawia. Rozpoczęcie kursu nastąpi dnia 19 czerwca br., o godz. 13.00, os. Złota Jesień 2, sala 202. Zgłoszenia i informacje: tel./fax 641-65-14, 642-13-94 lub pokój nr 6.

RESTAURACJA „PIASTOWSKA”

OS. TYSIĄCLECIA 42, TEL. 648-27-26

zaprasza codziennie w godz. 10⁰⁰ - 22⁰⁰

- * organizujemy przyjęcia okolicznościowe, wesela i bankiety w restauracji lub w miejscu wyznaczonym przez klienta;
- * oferujemy wyroby gastronomiczne w cenach zbytu dla odbiorców zbiorowych i indywidualnych;
- * tanie obiady po 5,50 zł.



Hurtownia Napojów
„U Jakuba”

poleca w sprzedaży hurtowej i detalicznej

wody mineralne, wody lecznicze, napoje, soki

Kraków, ul. Ławnicza 8, tel. 644-73-64.
Zapraszamy: pon.-pt. 8-20, sobota 8-16.

Okna PCV

OKNA NIETYPOWE W CENACH OKIEN TYPOWYCH

Z PROFILI **decuninck**

Typ okna	Wymiar	k=1,6	k=1,1
O30 - RU	865x1435	446,34	456,45
O34 - R+RU	1465x1435	776,97	793,77
B3 - R	865x2095	544,30	559,86

Ceny netto bez 7% VAT



OKUCIA *Roto*
SZYBY GLASPOL

Oknomasz

Fabryka "SPOMASZ" Kraków S.A.
Kraków, ul. Bajeczna 2
tel. 413-22-09, fax: 411-83-26

BIURA HANDLOWE:

"PORTAL" ul. Klimeckiego 14 tel. 652-77-20,

"BETEZDA" 425-35-29,

"OKNOMONT" 0502 070-557, 648-91-24,

"GABI" 0501 764-131, 641-25-31

Poszukujemy partnerów handlowych

Międzynarodowa Szkoła Żeglarska

- PROWADZI SZKOLENIA
 - żeglarskie, motorowodne
 - szkolenie, żeglarskie regatowe,
 - nauka i kształtowanie pływania,
 - pierwsze kroki na desce z żaglem,
- DYPLÓM UKOŃCZENIA SZKOŁY,
- ORGANIZUJE szkoleniowe obozy żeglarskie, rejsy śródlądowe, morskie - Bałtyk, Adriatyk, obozy narciarskie, wczasy.

Adam Wąsikowski - Instruktor PZŻ i Motorowodny, Mierniczy PZŻ, Trener Żeglarskiego Regatowego, Szkutnik, Zarządzający Szkołą.

Biurowo: 31-506 Kraków, ul. Topolowa 13, wt., śr., czw., 9 - 15 i pt. 16 - 19
tel. (012) 422 91 62, 0605 914 440
internet: <http://turystyka.interia.pl/szkolazeglarska>
e-mail: szkolazeglarska@interia.pl

Biuro Turystyki „HUT-PUS” S.A.
ul. Mrozowa 1, Centr. Adm. HTS, bud. S, kl. B
tel. 644-36-86, 643-55-98
lub ul. Grodzka 32

STOP!!!
NOWE OBLCZE GRECJI

Szybka decyzja - udany urlop.
Samolotem z Krakowa do Salonik.
CENA już od 1430 zł (5. osoba pobyt gratis), zawiera: przelot, zakwaterowanie w komfortowych apartamentach, opiekę rezydenta, ubezpieczenie, transfer auto-karowy, opłaty lotniskowe, podatek VAT, takse klimatyczną.
Ponadto oferujemy wczasy i kolonie młodzieżowe w kraju i za granicą, na życzenie klienta.

**ZAPRASZAMY DO ZAKUPÓW
NASZYCH WYROBÓW
KALETNICZYCH
W CENACH PRODUCENTA!!!**

**TOREBEK
PLECAKÓW
AKTÓWEK**

REALIZUJEMY ZAMÓWIENIA FIRMOWE
rękawy - worki odpylające, kotary i plandeki brezentowe, pokrowce na maszyny i urządzenia przemysłowe, pasy, paski skórzane, inne wyroby z brezentu, skayu, skóry.

„GAL-RYM-TAP”, os. Boh. Września 58



Rok założenia 1992

SCOMPUTERS SOFTMAN

31-831 Kraków, os. Złotej Jesieni 13E
tel: (012) 640-10-50, fax: (012) 648-53-90
e-mail: biuro@sft.com.pl <http://www.sft.com.pl>

DRUKARKA GRATIS !*

SFT Premium CL 500-AT

W skład zestawu SFT-AT wchodzi:
& Procesor Intel Celeron PGA 500
& Płyta główna i810L - PGA
& Pamięć 32MB/100
& Dysk twardy 8,4GB UDMA66
& Stacja dysków FDD 1,44MB
& Karta graficzna i752 AGP
& Obudowa MiniTower AT
& Klawiatura BTC Win95
& Mysz + pad
& Odtwarzacz CD 50x
& Karta muzyczna AC'97
& Monitor 14" Samsung 450b - cyfrowy

2 509.00

SFT Premium PIII 600-ATX

W skład zestawu SFT-ATX wchodzi:
& Procesor Intel Pentium III FCPGA 600
& Płyta główna i810D/UDMA66
& Pamięć 64MB/100
& Dysk twardy 8,4GB UDMA66
& Stacja dysków FDD 1,44MB
& Karta graficzna i752 4MB cache AGP
& Obudowa MidiTower ATX
& Klawiatura BTC WIN95 PS/2
& Mysz + pad
& Odtwarzacz CD 50x
& Karta muzyczna AC'97
& Monitor 15" LiteOn - cyfrowy

3 525.00

*kupując dowolny komputer o wartości:

- powyżej 5 000.00 zł **Drukarka Lexmark Z11 GRATIS**
- od 3 500.00 zł do 4 999.00 zł **Drukarka Lexmark Z11 w cenie 99.00 zł**
- od 2 400.00 zł do 3 499.00 zł **Drukarka Lexmark Z11 w cenie 149.00 zł**

WYNIKI LOSOWANIA NOWOROCZNEJ PROMOCJI

Nagroda Główna DVD PHILIPS

Pani Anna Brzezińska



Nagroda Pocieszenia WALKMAN

Pan Paweł Florczyk
Pan Józef Bryniak



Nagroda Pocieszenia PROGRAMY
Encyklopedia Wszechświata
Historia Świata
Zostań małym Picasso

Pan Edward Gałuszczyński
Pan Leszek Składzien
Pan Marek Chmielak



Serdecznie zapraszamy
Pn-Pt 10 do 18
Sobota 10 do 14



**Tłumiki
ALU**

Bieńczycka 2a
Gdyńska 28

012 648-27-62
012 638-03-81

Dealer: ASMET
bosal
Ulter top sport

Auto-Wydech

Gwarancja

Wszystkie marki

Wymiana tylko 30 minut

Sondy Katalizatory Amortyzatory
Przegląd gratis Hurt Detal

Oszczędzanie znowu się opłaca.

Lokata terminowa 6-miesięczna

15,05 %
dla lokat powyżej 10 000 zł

www.bph.pl
Infolinia: 0801 654 654
koszt połączenia wynosi 33 grosze brutto

Zapraszamy do naszych placówek:

Kraków: os. Centrum B bl. 1, os. Boh. Września 39,
os. Jagiellońskie 19, os. Kolorowe 10, ul. Ujastek 1,
os. Wandy 18, ul. Bajana 4, os. Na Wzgórzach 32,
os. Tysiąclecia 42

BANK BPH

MAGIEL ELEKTRYCZNY

os. Teatralne 25
Bieliznę do prasowania
przygotowujemy gratis.
Zapraszamy!

TANIE WCZASY NAD MORZEM

WE WŁADYSŁAWOWIE
CENA JEDNEGO DNIA
Z WYŻYWIENIEM **55 zł**
DZIECI 50% ZNIŻKI
ZA WYŻYWIENIE
TERMINY DO UZGODNIENIA
TEL. (058) 6741-517

31-940 Kraków
os. Kolorowe 16a
tel. (012) 644-06-79
tel./fax (012) 643-34-33
e-mail: papak@mr.pl.

„PAPAK” OPAKOWANIA

– PAPIEROWE – FOLIOWE
– JEDNORAZOWE
– OZDOBNIE

SZEROKI
ASORTYMENT

RZETELNOŚĆ
W
WSPÓŁPRACY

Papier biały, szary, półpergamin, torebki, reklamówki, woreczki, worki papierowe, worki na śmieci, papier ozdobny, torebki ozdobne, taśmy do metkownic, metkownice, bezpyłowe taśmy do kas rejestracyjnych wszystkich typów, kasety i wałki barwiące do kas i metkownic; artykuły dla gastronomii: kubki, sztućce, serwetki, opakowania na frytki, hot-dogi, hamburgery, ozdoby do lodów i koktajli; opakowania i tasemki do kwiatów, wywieszki sklepowe, cenniki, cenówki, folie spożywcze, aluminiowe, strecz, opakowania przezroczyste i kartonowe do ciast i tortów, artykuły biurowe, papier komputerowy, druki, gąbki i zmywarki do naczyń, papier śniadaniowy, woreczki śniadaniowe, ściereczki do podłogi.



HANDEL ☆ USŁUGI ☆ PRODUKCJA
oraz BIEŻĄCA INFORMACJA
O OGŁOSZENIACH PRASOWYCH
Telefoniczna Agencja Informacyjna
CAŁODOBOWO

Tel.
94-77



SOLARIUM EDEN

os. Kościuszkowskie 1
52 lampy Turbo, 3 dopalacze
Ultra, 65 lamp, 12 dopalaczy.
43 lampy Turbo, 4 dopalacze.
ZAPRASZAMY!
Pon.-pt. 8⁰⁰-22⁰⁰,
sob. i niedz. 9⁰⁰-17⁰⁰.
Tel. 649-71-02.

Centralne Laboratorium

„DIALAB” sp. z o.o.
os. Kolorowe 21
tel. 64-22-619

TANIE BADANIA LABORATORYJNE

- ☐ szeroki zakres badań
- ☐ wysoka jakość usług
- ☐ punkt pobrania czynny od poniedziałku do piątku w godz. 7.30-17.00
- ☐ pobieranie materiału w domu pacjenta po wcześniejszym uzgodnieniu terminu

ODZIEŻ INDYJSKA

„FEMINA”
os. Zgody 3

Gabinet Stomatologiczny

lek. stom.
Małgorzata Essen-Spiechowicz
Pełny zakres usług
leczenie i usuwanie zębów
w narkozie
os. Złota Jesień 15c/13
środa – 10-15, czw., pt. – 16-20
tel. gab. 648-20-22 w. 531
0601-074-390

LICENCJONOWANE BIURO KSIĘGOWO-PODATKOWE

Prowadzenie ksiąg handlowych. Książki przychodów-rozchodów. Ryczałt. Doradztwo podatkowe. Rozliczenie ZUS.
tel. 411-49-67, 4111-444 w. 47

TELEFONY KOMÓRKOWE DCS/GSM

SKUP - SPRZEDAŻ - ZAMIANA
AKTYWACJE, AKCESORIA
USŁUGI SERWISOWE: - NAPRAWA,
- SIMLOCK, - KODY APARATU
ul. Szybka 17A, Kraków
(przy pl. w Bieńczykach)
tel./fax (012) 644-47-94
kom. 0501 488-648, 0501 920-078

Ośrodek Usprawniania Leczniczego „REHABILITACJA”

Przychodnia nr 11,
os. Piastów 40, II piętro,
pok. 216 tel. 641-23-28
- fizykoterapia - gimnastyka
lecnicza - laser - masaż
• magnetoterapia • parafinoterapia
ODNOWA BIOLOGICZNA
PROMOCJA - Renciści i emeryci.
zabiegi fizykalne po 3 zł
NISKIE CENY!!!

BLACHARSTWO LAKIERNICTWO POJAZDOWE

Gwarancja jakości. Możliwość
negocjacji cen. Dobra
forma płatności.
„AUTO-KIER” s.c., ul. WAWRZOWA 10
tel. 0602 273 114

Pośrednictwo CAMERDOM

os. Hutnicze 14
tel. 644-44-41, 0501-797-419
Kupno - Sprzedaż - Wynajem
Kredyty na kupno
nieruchomości.

PROFESJONALNY BANK KREDYTY BEZ PORĘCZCIELI

od 5000 do 60 000 zł,
tylko na umowę o pracę
tel. 0501 007 156

BLACHARSTWO LAKIERNICTWO SAMOCHODOWE „AUTOCENTRAL”

BEZGOTÓWKOWO
Kraków, ul. Centralna 57
644-90-96, 644-66-77



Przedsiębiorstwo Produkcyjno-Usługowe

„ADREM” SPÓŁKA AKCYJNA

31-956 KRAKÓW, os. SŁONECZNE 3, skr. poczt. 70
tel. (012) 644-24-12, fax (012) 644-10-62

(012) 644-81-44, (012) 644-81-50
(012) 644-88-78, (012) 644-10-62

Przedsiębiorstwo świadczy usługi w zakresie:

- * Zarządzania budynkami
- * Administrowania budynkami
- * Konserwacji budynków mieszkalnych

Hurtownia materiałów budowlanych, ul. Makuszyńskiego 19, tel. (012) 644-76-15,
prowadzi sprzedaż wszystkich podstawowych materiałów
branży ogólnobudowlanej i specjalistycznej, w tym okien PCV.

- * budowlano-murarskie
- * stolarskie
- * ślusarskie
- * malarskie
- * dekarstwo
- * posadzkarskie
- * drogowe
- * wod.-kan.-gaz-co
- * elektryczne
- * konserwacji terenów zielonych
- * wymiana i montaż okien
- * suche tynki i ocieplenia
- * transportowe, łącznie z wywozem nieczystości

Zakład Remontowy i Transportu ul. Makuszyńskiego 19

tel. (012) 644-12-37
(012) 644-83-71

oferuje usługi:

OKNA * **PCV** PROFILE: BRÜGMANN, SCHÜCO, THYSSEN
OKUCIA: WINKHAUS, MACO

* **DREWNIANE** * **ALUMINIOWE**

- DEMONTAŻ I MONTAŻ • POMIARY, WYCENA, TRANSPORT GRATIS
- SZYBKIE TERMINY REALIZACJI • SZYBKI I FACHOWY MONTAŻ

WYSTAWA
I SZCZEGÓŁOWE INFORMACJE
„OK-BUD” s.c., os. Zielone 1
Tel./fax (012) 644-30-16

**SKŁAD
DREWNA**

ul. Stadionowa 5
wieżby, tarcica
0501 27-67-66

RENOM-DREW SC

Płyty meblowe – docinanie
Meble na zamówienie
Regały, zabudowy wnęk
Schody, panele – montaż
Szafy, garderoby, meble kuchenne
os. Złotej Jesieni 13, pow. E
Tel./fax 641-64-20

RATY!

BETON

NISKIE CENY – WYSOKA JAKOŚĆ

**WŁASNY TRANSPORT
ORAZ POMPA STETTER**

PPU „VICAT”

Kraków, ul. Na Załęczu 1
(Budostal 5)

Tel. 644-55-30, 644-85-44 w. 281

**PROWADZIMY SPRZEDAŻ
PIASKU Z TRANSPORTEM**

L Aszkoła
JAN KOWALIK & JANUSZ CZYŻ

ROZPOCZĘCIE KURSU
NA PRAWO JAZDY kat. A, B, C, E
2 I 16.06.2000 r. godz. 17

Kraków os. Złota Jesień 13
tel. 641 49 99

TERAZ RATY DO 3 LAT

**ATUT – POŻYCZKI
U KLIENTA
MIESIĘCZNE RATY**

Tel. 641-45-75, 649-79-81,
645-32-55, 0501 402-180,
641-42-45

WYSTARCZY ZADZWONIĆ
OKNA PCV

- MONTAŻ
- WYMIANA

TEL. 0-604-426-086

OŚRODEK SZKOLENIA KIEROWCÓW
„TEST”

os. Wysokie 20e, tel. 641-51-30
0601 52-75-40, organizuje szkolenie kursowe
na prawo jazdy B, T, C, E → **RATY**

Zgłoszenia w sekretariacie ośrodka od poniedziałku do piątku w
godz. 12–18 (telefonicznie lub osobiście)

Nadciągają niskie ceny...

**OBNIŻKA!
DO 20,22 %**

BCI
Bankowe
Centrum
Informatyki

Pl. Matejki 1, Kraków, tel.: 618 51 91, 618 52 66



DOM DRZEWA
KRAKÓW

ul. Tomickiego 7
tel. 643-32-25

- ◆ PŁYTY MEBLOWE ◆ BLATY KUCHENNE
- ◆ PŁYTY PILŚNIOWE
- ◆ PŁYTY BUDOWLANE OSB

- DOCINANIE MATERIAŁU NA MIEJSCU
- OSTRZENIE TARCZ WIDOWYCH

**KREDYTY BEZ PORĘCZYCIELI
I WSPÓŁMAŁŻONKA**

KREDYT SAMOCHODOWY – kwota 10000 zł, rata 150 zł

Kraków: os. Wandy, pl. Targowy 28A, tel. 644-27-59
ul. Grzegorzewska 69, tel. 421-36-22 w. 128

PROMOGAZ

Urządzenia grzewcze, wodne i sanitarne
renomowanych firm z Niemiec, Włoch i Polski

SALON I HURTOWNIA: Kraków - Nowa Huta, os. Hutnicze 7, tel./fax (0-12) 644-73-12, 642-14-24
Gazowe i olejowe kotły centralnego ogrzewania

Największy w Polsce autoryzowany dystrybutor:

JUNKERS
Bosch Thermotechnik

Grzejniki centralnego ogrzewania

Rury miedziane,

Armatura i akcesoria

Instalacje ciepłej i zimnej wody

Nowoczesność i niezawodność!

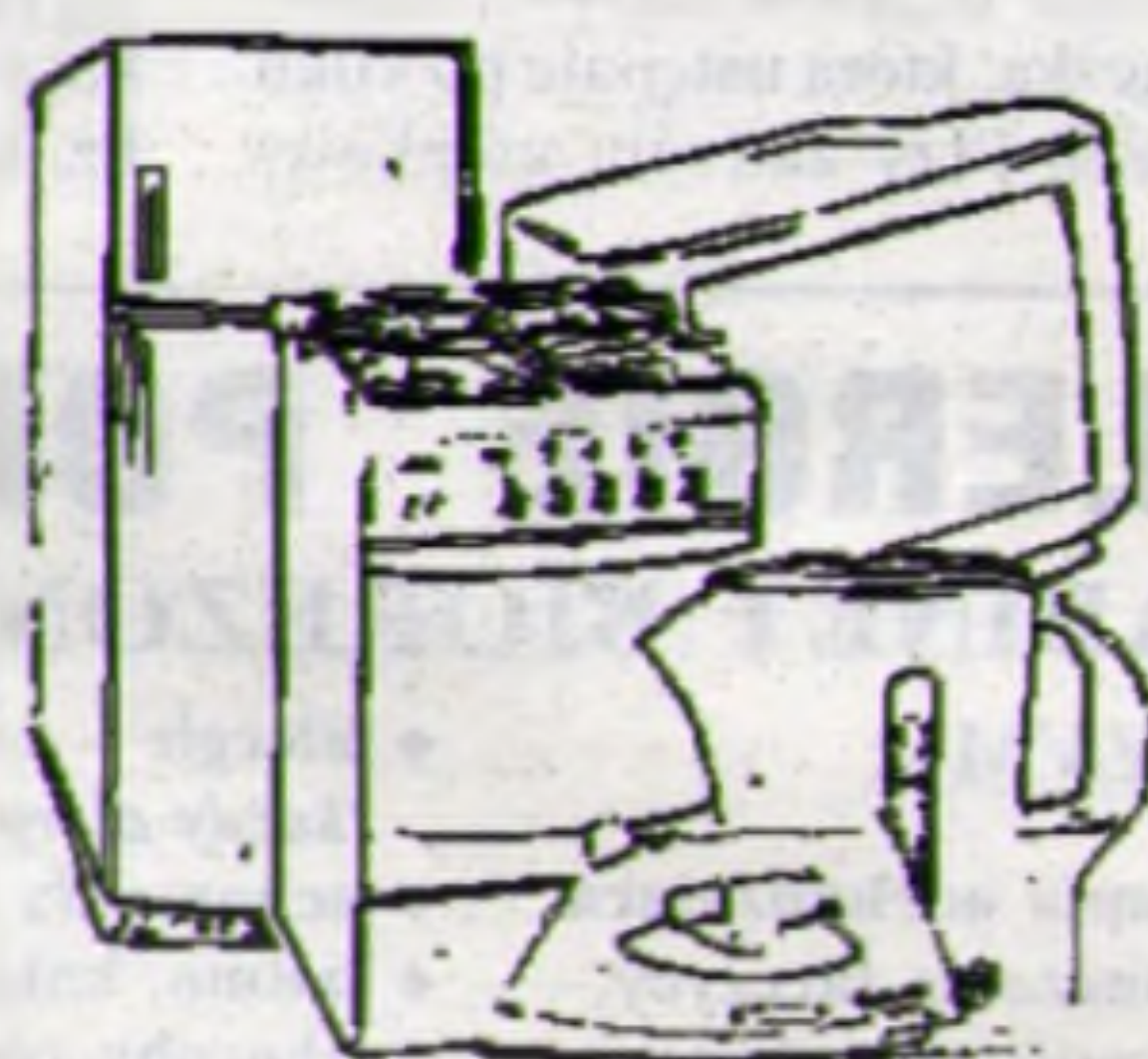
Sprzedaż hurtowa i detaliczna, dogodne raty bez żyrantów, transport gratis, serwis techniczny,
montaż urządzeń, wykonawstwo instalacji centralnego ogrzewania, doradztwo techniczne

Kraków Prądnicka 43 tel./fax (012)632-97-02	Wieliczka Grottgera 32 tel. (012)288-00-98	Niepołomice Bocheńska 18 tel./fax (012)281-26-90	Bochnia Poniatowskiego 33 tel./fax (014)611-10-60	Tarnów Mościckiego 197 tel./fax (014)621-68-08
--	---	---	--	---



DOMAX
NOWOHUCKIE CENTRUM AGD

ZA STARE GRATY – RABATY*
CENY IMPORTERÓW I PRODUCENTÓW



Liczne promocje!
Prezenty.

*Oddając stary, użyty (nawet niesprawny)
sprzęt AGD lub RTV, przy zakupie nowego,
podobnego otrzymujesz rabat.

NIE MARTW SIĘ O TRANSPORT CIĘŻKICH SPRZĘTÓW,
SAMY ODBIERZEMY STAREGO GRATA
I PRZYWIEZIEMY WYBRANY PRZEZ CIEBIE ARTYKUŁ.

JEŻELI BĘDZIE TO KUCHNIA GAZOWA,
ZAMONTUJEMY JĄ BEZPŁATNIE.

**PRALKI,
LODÓWKI,
KUCHNIE, ZMYWARKI,
SPRZĘT DO ZABUDOWY,**

TELEWIZORY, MAGNETOWIDY, WIEŻE...

os. Albertyńskie 37a, tel. 647 40 87, 647 99 89; DH „Galeria” Ilp. (Krakchemia), tel. 417 22 00; ul. Centralna 41a, tel. 644 81 65; ul. Wielicka 76, tel. 655 04 75;
ul. Zwierzyniecka 25, tel. 422 04 03, ul. Dietla 97, tel. 429 18 78; ul. Mogilska 40 (DOMAR), tel. 411 65 19, ul. Wybickiego (DH „GIGANT”), tel. 634 36 64

Z

Zdrowie i uroda

TWÓJ OPTYK ZAPRASZA

- ◆ REALIZACJA RECEPT
- ◆ FACHOWA OBSŁUGA
- ◆ SZYBKIE WYKONANIE
- ◆ KORZYSTNE CENY

- LEKARZ OKULISTA
- KOMPUTEROWE OKULARY

WKOPTYK

WIESŁAW KOCZOROWSKI

os. Niepodległości 3
649-66-66, 649-48-88
10-18, soboty do 14
www.wkoptyk.com.pl

PRZEMYSŁOWA PRZYCHODNIA LEKARSKA

NOWA HUTA, os. Teatralne 16
tel. 643-76-03, fax 644-61-07
REJESTRACJA: 644-98-99

* BADANIA PRACOWNICZE

- wstępne
- okresowe
- na książeczkę zdrowia
- kierowców kwalifikacyjno-okresowe

- ◆ LEKARZE
 - internista
 - neurolog
 - chirurg
 - laryngolog
 - okulista
 - dermatolog
 - ginekolog
 - reumatolog
 - stomatolog
 - psycholog
 - ◆ PRACOWNIA ANALITYCZNA
 - wszystkie badania
 - ◆ EKG
 - ◆ USG (ciężowe, jama brzuszna)
 - ◆ RENTGEN zębów, kręgosłupa, klatki piersiowej - małowymiarowy
 - ◆ REHABILITACJA LECZNICZA
 - ◆ ZABIEGI
 - ◆ PIELĘGNIARSKIE
- BADANIA W DNIU ZGŁOSZENIA!!!!
ZAPRASZAMY

PORADNIA STOMATOLOGICZNA

T. M. STĘPNIOWSKI
os. Piastów 10
◆ stomatologia ◆ protetyka
Czynne: codziennie 9-12 i 15-19
sobota 9-13
tel. 642-22-19 wew. 5

Rejestracja i pełna informacja - telefonicznie

USG
→ 648-99-13

PRODENT

os. Niepodległości 3 (pawilon),
czynne codziennie 10-18, soboty 10-14

tel. 649-07-67,
0601-50-28-35

- stomatologia zachowawcza, chirurgia
- protetyka (protezy, mosty, korony, ekspresowe naprawy protez)
- RATY -
- 30% zniżki dla rencistów i emerytów

GDY UKĄSI CIĘ OWAD

W ciepłych miesiącach aż roi się od owadów. Szczególnie dokuczliwe są osy, pszczoły i szerszenie. Ich użądlenia bywają bardzo groźne. Jak możemy się przed tym uchronić?

Ukąszenia owadów są nieprzyjemne i bolesne. Niektóre z nich mogą też być niebezpieczne. Dlatego tak ważne jest udzielenie właściwej pomocy. Poradzimy ci, co należy robić, gdy ukąsi cię owad.

Osy

Atakują zarówno w dzień, jak i w nocy. Są bardziej agresywne od pszczoł. Spotkać je można wszędzie. Pierwsza pomoc polega na schłodzeniu miejsca ukłucia. Kojąco działają okłady z octu lub z soku z cebuli.

Jeżeli miejsce użądlenia bardzo puchnie i pojawiają się zaburzenia krążenia, powstaje ryzyko szoku alergicznego. Konieczna jest wtedy pomoc lekarza. Alergicy powinni zawsze mieć przy sobie leki przeciwczerwoności.

Pszczoły

Spotkać je można najczęściej tam, gdzie kwitną rośliny. Pszczoła może użądlić tylko jeden raz (najczęściej w obronie własnej), zaś po użądleniu ginie. Na skórze powstaje boląca czerwona opuchlizna.

Pierwsza pomoc polega na usunięciu żądła (co zmniejsza opuchliznę) i przyłożeniu zimnego okładu, który złagodzi ból i swędzenie.

Jeżeli opuchlizna jest bardzo duża, wystąpiły poty czy trudności z oddychaniem - trzeba natychmiast poszukać pomocy lekarskiej.

Szerszenie

Należą do rodziny os, gnieźdzą się głównie w dziuplach drzew. Użądlenia szerszeni są bolesne i mogą być bardzo niebezpieczne (zwłaszcza dla alergików).

Na użądłone miejsce należy natychmiast przyłożyć lód lub chłodzące

okłady z liści szalwi albo melisy.

Jeżeli występują reakcje alergiczne - konieczna jest pomoc lekarska.

Komary

Kłują tylko samice - głównie wieczorem i w nocy. Po ukąszeniu zostaje mały punkcik zmieniający się w swędzący bąbel. Należy wtedy robić okłady z zimnej wody z solą.

Komary nie są niebezpieczne. Jedynie alergicy mogą reagować na ich ukłucia silną opuchlizną.

Kleszcze

Są aktywne od wiosny do jesieni. Można je spotkać głównie w lasach. Spadają z wysokości 60-90 cm, wbijając się haczykami w skórę.

Niektóre kleszcze są zainfekowane bakterią wywołującą groźną chorobę - boreliozę. Konieczna jest wówczas kuracja antybiotykowa. U osób nie wyleczonych może pojawić się np. zapalenie nerwów, stawów, mózgu.

Przed wyjazdem na wakacje warto zaszczepić się przeciwko odkleszczowemu zapaleniu opon mózgowych.

Jeżeli kleszcz wgryzł się w skórę, należy go natychmiast usunąć - najlepiej pęsetą. Można go też wykręcić (w kierunku przeciwnym do ruchu wskazówek zegara!). Nie należy go rozgniatać ani smarować kremem, ponieważ wtedy wydzieli bardzo dużo śliny, w której mogą być bakterie.

(sp)

NIE LEKCEWAŹMY ZAPALENIA PŁUC

Jest co prawda lato, ale i teraz zdarzają się infekcje górnych dróg oddechowych, które mogą przerodzić się w bardzo groźną chorobę jaką jest zapalenie płuc.

Co to jest zapalenie płuc?

O zapaleniu płuc mówimy wówczas, gdy w układzie oddechowym rozwija się stan zapalny. Zmiany chorobowe występują w miąższu płucnym oraz pęcherzykach płucnych. Utrudniają one prawidłową pracę płuc (m.in. wymianę gazów między układem krążenia a powietrzem, które wdychamy). Tego rodzaju zaburzenia najczęściej prowadzą do trudności w oddychaniu objawiających się dusznością oraz przyspieszeniem oddechu. Po badaniach stwierdza się także nieprawidłowy skład gazów we krwi.

Czy ta choroba jest groźna?

Uważa się, że ok. 80 proc. zapaleń płuc nie wymaga leczenia w szpitalu. Jednak jeden chory na pięciu może mieć poważne problemy. Na niekorzystny przebieg zapalenia płuc mają wpływ m.in. zaawansowany wiek, przewlekłe schorzenia (np. cukrzyca), niedożywienie, choroba niedokrwienna serca. Wczesne zgłoszenie się do lekarza z objawami wskazującymi na zapalenie płuc przyspiesza rozpoznanie i ułatwia rozpoczęcie leczenia. Zwleknięcie z taką decyzją może być groźne.

Jakie są objawy?

Do najczęstszych objawów zapalenia płuc należą: wysoka temperatura, kaszel (najczęściej wilgotny), uczucie duszności, ogólne osłabienie, bóle w klatce piersiowej (często w postaci kłucia). Są też inne objawy, które lekarz stwierdza podczas badania chorego. Aby potwierdzić rozpoznanie, na ogół zaleca się zrobienie zdjęcia rentgenowskiego klatki piersiowej.

Przebieg choroby

Początek najczęściej rozpoznawanej choroby wywołanej przez bakterie wrażliwe na penicylinę (klasycznym przykładem jest paciorkowcowe zapalenie płuc) zwykle jest gwałtowny. Nie występują objawy poprzedzające chorobę jak np. bóle głowy, mięśni. Do najczęstszych objawów należy wysoka gorączka, bóle

w klatce piersiowej, silny kaszel (w wydzielinie może pojawić się ropa i krew).

Kto najczęściej choruje?

Do osób szczególnie zagrożonych należą: ludzie starsi, przewlekłe chorzy, osoby palące papierosy, nadużywające alkoholu i leków, pacjenci ze schorzeniami neurologicznymi, diabetycy, jak również ci, którzy już przechodzili zapalenie płuc.

Jak się leczy zapalenie płuc?

Przy leczeniu zapalenia płuc konieczne jest podawanie antybiotyków - właściwy lek najlepiej dobrać na podstawie wyników posiewu. Chory zazwyczaj może leżeć w domu, jednak osoby z tzw. grupy ryzyka powinny być hospitalizowane. Celem terapii jest powstrzymanie rozwoju procesu zapalnego w układzie oddechowym i usunięcie zakażonej wydzieliny. Pacjent powinien dużo pić i przyjmować leki rozrzedzające wydzielinę oskrzelową. W przypadku wystąpienia objawów niewydolności oddechowej lub krążeniowej często podaje się antybiotyki dożylnie i leki wspomagające krążenie. Można zastosować dodatkowe zabiegi jak np. tlenoterapię. W ciężkich przypadkach leczonych w szpitalu należy podać kroplówkę i wspomagać oddychanie. Przy zapaleniu dobrym domowym sposobem może być postawienie baniek, ale trzeba to skonsultować z lekarzem. Dobrze jest regularnie oklepywać plecy i piersi chorego. Można je również nacierać rozgrzewającą maścią.

Jakie mogą być powikłania?

Najczęściej stwierdza się powikłania w tkankach układu oddechowego np. wysięk w jamie opłucnej, ropień płuca, odma spowodowana pęknięciem tkanki płucnej, krwotok z płuc. Najpoważniejszym skutkiem choroby mogą być rozprzestrzenianie się procesu zapalnego drogą krwionośną, ostra niewydolność oddechowa, a nawet zgon.

(sp)

ZATRUCIA POKARMOWE

Lato to czas zatruc pokarmowych. Powodem są bakterie, które łatwiej rozmnażają się w ciepłym środowisku. Dodatkowo jeszcze upały osłabiają naszą odporność na infekcje. Rozróżniamy dwa rodzaje zatruc: jelitowe (bakteriami salmonelli) i żółtkowe (gronkowcem).

Salmonella lubi jaja

Pierwsze objawy zatrucia występują po 6-8 godzinach, ale mogą się pojawić też w dwa dni po zjedzeniu zakażonego posiłku. Objawy to: nagła biegunka, bóle brzucha, wysoka temperatura, dreszcze i bóle głowy. Długo utrzymująca się i obfita biegunka może prowadzić do odwodnienia organizmu. Rzadko natomiast

przy zatruciu salmonellą występują wymioty.

Jeśli przebieg zatrucia jest łagodny, wystarczą środki hamujące biegunkę: sok z marchwi lub jagód. Przede wszystkim trzeba zapobiec odwodnieniu i „przełodzić” organizm. Należy dużo pić, najlepiej niesłodzone, niezbyt gorące płyny - herbatę, przygotowaną i lekko soloną wodę. Naturalne soki owocowe - jabłkowy, pomarańczowy, pomidorowy - pomagają uzupełnić niedobór soli mineralnych. Można też zastosować dostępny w aptekach bez recepty Gastrolit.

Bakterie salmonelli giną podczas gotowania i smażenia. Dlatego bez obawy możemy jeść jajka gotowane,

smażone i upieczone. Bakterie świetnie rozwijają się za to w surowych jajkach, mleku i mięsie. Stąd najczęściej zatruc zdarza się po spożyciu tatarskiego z żółtkiem, domowych lodów, kremów, tortów, sernika na zimno, majonezu domowego, sałatek, past mięsnych i innych potraw z dodatkiem surowych żółtek.

Gronkowiec woli ciasta i lody

Gronkowiec lubi ciasta, kremy, przetwory mleczne, galaretki, lody. Objawy zatrucia pojawiają się już w godzinę po posiłku. Występują silne wymioty i bóle górnej części brzucha. Często pojawia się 40-stopniowa gorączka, która ustępuje po kilku godzinach. Przy zatruciu gronkow-

cem biegunka występuje sporadycznie. Wskazana jest dieta: kleik i sucharki, nie należy stosować leków hamujących wymioty. Interwencja lekarza jest potrzebna wówczas, gdy wymioty są tak silne, że grozi odwodnieniem organizmu.

Jad w kielbasie

Bardzo niebezpieczne jest zatrucie jadem kiełbasianym. Na szczęście rzadko do niego dochodzi, zwykle przy jedzeniu mięsa i warzyw z wędków własnej roboty oraz konserw. Objawy zatrucia występują po kilku godzinach, a nawet dniach. Zaczyna się od zmęczenia, uczucia suchości w ustach, zaburzeń wzroku. Zatrucie jadem jest bardzo poważne, dlatego szybko trzeba skontaktować się z lekarzem, gdyż pacjentowi grozi paraliż, a nawet śmierć.

(sp)

Stomatologia „TRIODENT”

os. Na Skarpie 64, tel. 644-84-89
lub tel. do gabinetu: 644-74-58

- ◆ lek. stom. Bożena Dymek
- ◆ lek. stom. Aleksandra Nazim-Bartoszewicz
- ◆ lek. stom. Małgorzata Kaleta

Zapraszamy codziennie
w godz. 9.00-13.00 i 15.00-19.00

Promocja na leczenie stomatologiczne i protetyczne!

POGOTOWIE STOMATOLOGICZNE

ul. Mogilska 121, tel. (012) 413-04-66
czynne: pn.-sob. 8.00-22.00, niedziela 9.00-15.00

ALERGIE POKONANE!!

GABINET BIOREZONANSU - „BRT”

LECZYMY:

- ◆ terapia odchudzająca
- ◆ zaburzenia tarczycy
- ◆ choroba wrzodowa
- ◆ nerwice i depresje
- ◆ reumatyzm (ter. bólu)
- ◆ schorzenia skóry
- ◆ terapia nalogów (nikotynizm)
- ◆ epilepsja
- ◆ alergię - komputerowe testy i odczulanie (każdy alergen - 1 zł)
- ◆ schorzenia kręgosłupa i stawów
- ◆ astma, katar sienny, egzemy
- ◆ choroby serca - nadciśnienie

Os. Krakowiaków 43
Tel. (012) 644 18 08
Godz. 9⁰⁰ - 18⁰⁰



Sport

KOPALI TEŻ KOŚCI

Bardzo ładny mecz rozegrali na koniec sezonu piłkarze drugiej drużyny Hutnika, wygrywając na Suchych Stawach z Rabą Dobczyce 3-2 (2-1). Szkoda tylko że jeden z przyjezdnych zawodników oprócz kopania piłki zajmował się też kopaniem po kościach. Jego ofiarą padł **Halupka** z Hutnika II, którego pogotowie odwiozło do szpitala. Ostatnie pół godziny hutnicy grali w osłabieniu, gdyż nie miał kto zastąpić kontuzjowanego kolegi (większość graczy nowohuckiego klubu już wypoczywa). Goście zdołali w tym okresie zdobyć tylko jedną bramkę. Gole dla drużyny z Nowej Huty strzelili **P. Nowak 2, Danek**.

Był to mecz ostatniej kolejki w tym sezonie, ale nie możemy przedstawić pełnej tabeli klasy okręgowej, gdyż nie dokończony został mecz Orzeł Piaszki Wielkie - Puszcza Niepołomice. W 80 min przy stanie 1-0 dla gospodarzy zawodnicy Puszczy opuścili boisko, a stało się to po brutalnym faulu ich bramkarza na jednym z miejscowych graczy i spowodowanej przez nich przepychanki.

Hutnik II zakończył rozgrywki na czwartym miejscu - 66 pkt. Do IV ligi awansowały Skawinka i Cleparia, do klasy A spadły Strażak Kokotów i Gościbia Sulkowice. (dan)

DERBY DLA GRĘBAŁOWIANKI

W nowohuckich derbach w I grupie A klasy nie było żadnych wątpliwości, który zespół jest lepszy. Grębałowianka wygrała z Wandą 3-0 (1-0), jedynie na początku pozwalając rywalom na wyrównaną grę. I wtedy też goście mogli uzyskać prowadzenie, ale doświadczony **Krawczyk**, stojąc na „szesnastce” nie trafił do bramki. Od tego momentu przeważała drużyna z Grębałowa. Gole uzyskali: **Stolarski 2, Łach**.

Awans z tej grupy wywalczył Zwierzyniecki, spadły Bronowianka i Spartak Charsznica.

Aż na trzecie miejsce w II grupie A klasy dotarli piłkarze Złomeksu Branice. W ostatnim meczu pokonali na wyjeździe Bieżanowiankę 2-1 (0-1): **Satola, Kocwa**. Pierwsza jest Bronowianka, do klasy B spadły Naprzód Ochmanów i Rożnowa. (dan)

POŻEGNANIE Z DRUGĄ LIGĄ

HUTNIK - LECHIA GDAŃSK 1-1 (1-1).

1-0 Prokop (22, z karnego), 1-1 Borkowski (38).

HUTNIK: Kwedyczenko - Wasilewski (81, Ankowski), Grzebinoga, Prokop, Szewczyk - Makuch, Bernas, Zięba (73, Przytuła), Wawrów (77, Kostera) - Jasiak, Chmiest.

Sedziował **Grzegorz Gilewski** z Radomia. Żółte kartki: Szewczyk, Chmiest oraz Borkowski, Kubsik, Feith. Widzów 1500.

Po 21 latach piłkarze Hutnika znów spadli do III ligi. W meczu ostatniej szansy nie potrafili pokonać rywala, a tylko zwycięstwo nad Lechią gwarantowało im utrzymanie i to niezależnie od rozmiarów wygranej. Układ w tabeli był bowiem taki, że zdegradowana zostaby gdańska drużyna. O tym, iż było to najważniejsze spotkanie ostatniej kolejki mistrzostw, świadczy także przyjazd dwóch sędziowskich ekip i tylu obserwatorów. W PZPN widocznie obawiano się „cudów” i zbyt nie ufano swoim arbitrom, skoro aż tylu zjechało ich na Suche Stawy. Prowadzący mecz **G. Gilewski** spisał się nieźle, choć nie ustrzegł się błędów. W 11 min powinien wyrzucić **Tomasza Borkowskiego** (miał już kartkę), ale ukarał **Marcina Kubsika**. Drugi raz szczęście było przy Borkowskim w 38 min. Uderzył niezbyt mocno z dy-

stansu, a mimo to doprowadził do remisu, który uratował Lechię.

Krakowianie początkowo grali ostrożnie, ale świadomi tego, że muszą zdobyć więcej bramek, przystąpili do natarcia na bramkę **Macieja Kozaka**, który „podpisał chyba pakt z diabłem”, jak jeszcze po kilku dniach mówił jeden z kibiców Hutnika. Cóż się nie działo pod bramką Lechii. Sunął na nią atak za atakiem, a opisywanie wszystkich zajęłoby stanowczo zbyt wiele miejsca. Przypuszczalnie we wszystkich pozostałych jedenastu spotkaniach nie było łącznie tylu okazji. Niestety, szczęście dopisywało bramkarzowi Lechii, który nie potrafił łapać piłki. Za każdym razem wybijał ją przed siebie, czasem wprost na nogę bądź głowę któregoś z krakowian. Ci zaś nie potrafili jej skierować do pustej bramki nawet z trzech metrów. Były też

słupki i poprzeczki. I tak wyglądało całe spotkanie, a pod koniec zdesperowani hutnicy niesieni gromkim dopingiem kibiców, zamknęli gości na ich polu karnym. Piłka jednak nie wpadła do siatki. (dan)

1. Śląsk Wrocław	46	103	91-30
2. GKS Katowice	46	102	67-26
3. Górnik Łęczna	46	97	85-37
4. GKS Bełchatów	46	95	71-22
5. Włókniarz Kietrz	46	74	64-45
6. Farneg Radomsko	46	69	70-50
7. Ceramika	46	69	65-46
8. Odra Opole	46	68	48-48
9. Polar Wrocław	46	67	63-59
10. Stal St. Wola	46	66	53-65
11. Polonia Bytom	46	63	44-43
12. KSZO Ostrowiec	46	63	50-45
13. Świt N. Dwór	46	61	63-60
14. Lechia Gdańsk	46	61	55-63
15. KS Mysłków	46	60	64-65
16. Hetman Zamość	46	60	54-56
17. HUTNIK	46	58	54-54
18. Siarka	46	53	49-70
19. Grunwald	46	48	54-68
20. Jeziorak Iława	46	48	31-49
21. Odra Szczecin	46	45	32-66
22. Raków Częst.	46	40	49-80
23. Korona Kielce	46	29	29-106
24. KP Konin	46	26	26-78

KOWALIK ODCHODZI I ZOSTAJE

Po degradacji futbolistów Hutnika do trzeciej ligi do dymisji podał się nowohucki szkoleniowiec **Jerzy Kowalik**. - Miałem do spełnienia konkretne zadanie, czyli utrzymanie drużyny w drugiej lidze - mówił zaraz złożeniu rezygnacji. - Uważam więc, że powinienem odejść.

Oprócz Kowalika zrezygnowali również z pracy na Suchych Stawach drugi szkoleniowiec Hutnika **Andrzej Targosz** i menedżer drużyny **Zdzisław Strojek**.

W miniony poniedziałek po zebraniu zarządu nowohuckiego klubu okazało się, iż szefowie Hutnika nie przyjęli dymisji Kowalika i Targosza. - Naszym zdaniem trzeba dać jeszcze szansę obu trenerom - mówi prezes **Janusz Popiołek**. - Tworzyli bowiem nowy zespół, który głupio byłoby stracić. Teraz zabieramy się do pracy i wszyscy mamy jeden cel. Powrót do drugiej ligi.

Odchodzi natomiast z klubu **Z. Strojek**, kto zaś go zastąpi, jeszcze oficjalnie nie wiadomo. Powszechnie jednak mówi się o osobie dobrze w Nowej Hucie (i nie tylko) znanej i lubianej. Można spodziewać się, że w najbliższych dniach decyzja o jej nominacji zostanie podana do wiadomości.

Piłkarze w większości wyjechali już na urlopy, z których powrócą na początku lipca. Zajęcia wznowią czwartego lipca (g. 17) i przez następny tydzień trenować będą na Suchych Stawach, po czym wyjadą na zgrupowanie do Zakopanego.

Niektórzy z futbolistów jednak pozostali w Krakowie albo udali się do innych miast, choć niekoniecznie do miejscowości wypoczynkowych. Najwięcej zainteresowania w in-

nych klubach wywołują **Artur Prokop** i **Marcin Wasilewski**. Przez kilka dni mówiło się, że chciałaby ich Odra Wodzisław (jej menedżer **Edward Socha** obserwował obu graczy w spotkaniu z Lechią), ale wydaje się, że ten kierunek już nie wchodzi w rachubę. Podobno chciałaby tę dwójkę nawet Wisła, ofertę miał także złożyć GKS Katowice, wspomina się też o Ruchu Chorzów. Prokop miał też otrzymać propozycję z KSZO Ostrowiec Świętokrzyski, a nim i **Andrzejem Ziębą** ma interesować się Lechia Gdańsk. Do występującego w austriackiej Bundeslidze SV Ried pojechał na sprawdziany **Mariusz Wawrów**.

Wiele wskazuje, że ci zawodnicy opuszczą Nową Hutę, a na pewno odejdą **Edward Ambrosiewicz** i **Roger Radliński**. Do Wisły wracają **Wojciech Ankowski, Dariusz Łatka** i **Paweł Nowak**. Hutnik chciałby zatrzymać niektórych z tych graczy, ale Łatka włączony został do kadry „Białej Gwiazdy”, a o pozostałych mówi się, iż być może znajdą się w Proszowiance.

Zimowy transfer **Grzegorza Jasiaka** miał być transferem definitywnym, ale Unia żąda powrotu tego piłkarza, gdyż krakowski klub nie zapłacił wszystkich pieniędzy. W Hutniku chcą Jasiaka jednak zatrzymać.

Do nowohuckiej drużyny powrócą wypożyczeni pomocnik **Paweł Kloc** (Górnik Wieliczka) i bramkarz **Konrad Matysiak** (Dalin Myślenice). O innych zakupach jeszcze nie słychać. (dan)

PAMIĘTAJĄ O KAŁUZIŃSKIM

Po raz, trzeci razegrany został międzynarodowy turniej oldbojów w piłce ręcznej mężczyzn o Memoriał im. Alfreda Kałuzińskiego. Przypomnijmy, że ten świetny szczypiornista, zawodnik Hutnika i reprezentacji Polski, medalista olimpijski i mistrzostw świata, zmarł nagle przed trzema laty.

W 1998 roku przyjaciele i koledzy z zespołu postanowili uczcić jego pamięć, organizując sportowe zawody. Animatorzy memoriału - **Marek Gonciarzyk, Jan Kozielec, Marek Wilkowski** - chcieli, aby był on przede wszystkim sportową zabawą na wysokim poziomie. A coś takiego mogą zapewnić tylko znakomici zawodnicy. W tym roku w hali na Suchych Stawach pojawili się np. **Andrzej Igielski, Zygfryd Kuchta, Andrzej Szymczak** (nie mógł grać, ale dzielnie dopingował), **Wojciech Gmyrek, Jerzy Garpiel, Zbigniew Gawlik, Zbigniew Tomaszewski, Edward Zawarczyński**. Na parkiecie wystąpili także młodszy gracz, już z następnego pokolenia szczypiornistów - jak **Piotr Król, Artur Pater, Krzysztof Walka** - czy nawet tacy, którzy raczej nie mogą pamiętać Kałuzińskiego na parkiecie: **Bartłomiej Gmyrek, Miłosz Wasilewski**.

Występowali oni w różnych druży-

nach (niektórzy nawet w trzech, gdyż regulamin na to pozwalał), w tym także w ekipie Wiednia, gdyż niektórzy zamieszkują w Austrii. Z Niemiec natomiast przyjechali **Garpiel** i **Roman Przeniosło** oraz zespół ligi bawarskiej TSV 1860 Ansbach, w którym występuje **Eryk Kałuziński**, syn Alfreda. Niemcy zaoferowali Krakowowi i wspinała atmosferą panującą podczas memoriału już wyrazili wolę udziału w następnym turnieju. Mocne były nie tylko ekipy Hutnika czy Wiednia, w silnym zestawieniu grały też drużyny Chrzanowa, Krakowa (w tej drużynie wystąpił najstarszy uczestnik imprezy 57-letni **Jan Pabiańczyk**), Tarnowa.

Grupa A: Hutnik - TSV 1860 15-4 (8-1), Hutnik - Tarnów 18-11 (11-4), TSV 1860 - Tarnów 11-9 (5-3). Grupa B: Chrzanów - Wiedeń 13-9 (6-4), Chrzanów - Kraków 12-8 (7-3), Wiedeń - Kraków 12-7 (6-4).

O miejsca 5-6: Tarnów - Kraków 15-11 (8-5).

TARNÓW: Przeniosło, N. Wasilewski - F. Gąsior, Porębski 1, Łach 3, Słowik 2, Pajor 2, M. Gąsior 7, Januś, Skrzyniarz.

KRAKÓW: Grzyb, R. Wasilewski - B. Gmyrek 2, M. Wasilewski 1, Przepiórka, Pabiańczyk 1, Orlicki 1,

Jędrzejowski 2, Wójcik, Ruebenbauer 1, W. Gmyrek, Wilga 3, Gawlik.

O miejsca 3-4: Wiedeń - TSV Ansbach 24-17 (12-7).

WIEDEŃ: Igielski - Einhorn, E. Kowalik 2, Kuchta 4, Piotrowicz 7, Bociański, W. Gmyrek 3, Zawarczyński 5, Musburger, Tomaszewski 3.

TSV 1860: Pollack - Rosenbauer 4, Rögle, Grupe, Neumann 1, Boader 2, Trenkhan 1, Zimmermann 2, David 2, Vogel 1, E. Kałuziński 4.

Finał: Hutnik - Chrzanów 21-18 (11-9).

HUTNIK: Ciałowicz, R. Wasilewski, Przeniosło - Kozielec, Garpiel 4, E. Kałuziński 6, A. Pater 3, Walka, Król 4, Migas, Tomaszewski, W. Gmyrek 2, Pawłowski.

CHRZANÓW: Malczewski, Liszka, Góralczyk - Odynokow 2, Łączyński, Solarz, Bromboszcz 4, Piekarczyk 3, Solarski 3, Głowacz 1, Skóra 5.

Przy organizowaniu zawodów jego pomysłodawców wsparli KS Hutnik, Tomex i C.K. Browar, którego właściciel **Tadeusz Bociański**, grał w drużynie Wiednia (kiedyś był szczypiornistą, a mieszka w tym mieście i w Krakowie). (dan)

LUDZIE NIE LUDZIE

- Chciałem przeżyć piękne chwile w Nowej Hucie - mówił po meczu trener Lechii **Romuald Szukiłowicz**. - Była szansa dwa lata temu, kiedy mogliśmy z Hutnikiem świętować awans do pierwszej ligi. Nie udało się. Ale przyszedł dzień mojego zadowolenia na tym stadionie, utrzymałem się z Lechią w drugiej lidze. Wbrew tym wszystkim ludziom, mało nam życzliwym, którzy przez półtora miesiąca jeździli za nami po całej Polsce. Sami wywalczyliśmy sobie to utrzymanie.

Wystąpienie Szukiłowicza spotkało się z natychmiastową odpowiedzią krakowskiego szkoleniowca **Jerzego Kowalika**. - My za wami nie jeździliśmy, naszego klubu nie stać na takie jazdy, my od dwudziestu spotkań nie widzieliśmy pieniędzy. Natomiast pana widywałem na naszych meczach. W Radomsku był pan na spotkaniu z ludźmi mało przypominającymi ludźmi. Ale przegraliśmy drugą ligę nie w meczu z Lechią, lecz znacznie wcześniej. Związanych z tym jest wiele spraw. Na pewno kondycja finansowa klubu, spadek ten związany jest z działaniami sprzed trzech lat. Była kasa, byli zawodnicy, wszystko było, a jednak drużyna spadła z pierwszej ligi. Fatalne były też układy międzyklubowe i od tego momentu zaczęło się bagno.

Wypowiedź Kowalika nie spodobała się z kolei ówczesnemu prezesowi klubu **Janowi Figutowi** i pomiędzy obydwojema panami doszło do słownego starcia. Ale na tym się nie zakończyło. Po jakimś czasie w klubowym pawilonie mocno zbudowany mężczyzna (stał z J. Figutem) uderzył i kopnął Kowalika, któremu z pomocą rzucili się piłkarze. Po czym napastnik razem z byłym prezesem wyszli z budynku. (dan)

ZADECYDOWAŁY KARNE

Z okazji 50-lecia KS Hutnik rozegrany został turniej piłki nożnej drużyn siedmioosobowych. Do zawodów zaproszone zostały reprezentacje sponsorów nowohuckiego klubu oraz drużyny z ligi HTS. W rozgrywkach wzięło jednak udział tylko osiem ekip, w tym jeden zespół sponsora (Elektromontaż 2), pozostałe reprezentowały wydziały, zakłady i spółki huty. Przykro, że tak skromna liczba uczestników pamiętała o tym pięknym jubileuszu Hutnika.

Występujące w turnieju drużyny podzielone zostały na dwie grupy. Kolejność po eliminacjach - grupa I: 1. Stalprodukt 7 pkt, 2. ZE-SKOK 7 pkt, 3. Elektromontaż 3 pkt, 4. Solhut 0 pkt; grupa II: 1. W22 9 pkt, 2. COS-ZH 4 pkt, 3. ZA 4 pkt, 4. ZM 0 pkt. Do dalszych gier awansowały po dwa najlepsze zespoły, tworząc grupę finałową (z zaliczeniem wyników z eliminacji).

W finale Stalprodukt pokonał COS 4-1 i W22 2-0, a ZE-SKOK zwyciężył po 2-1 W22 oraz COS i o zwycięstwie w zawodach zdecydować musiały rzuty karne, bowiem we wcześniejszej fazie spotkanie pomiędzy najlepszymi zespołami zakończyło się remisem 0-0. „Jedenastki” lepiej wykonywali piłkarze ZE-SKOK i oni zajęli pierwsze miejsce w imprezie. Dalsza kolejność: 2. Stalprodukt, 3. W22, 4. COS.

Najlepszym zawodnikiem imprezy został **Paweł Brandos** (W22), bramkarzem **Tadeusz Techmański** (ZE-SKOK), a królem strzelców **Mariusz Karcz** (Stalprodukt) - 7 bramek. (dan)

F.H. AUTO GAMA

KRAKÓW, NOWA HUTA, OS. KOMBATANTÓW 9
TEL: 647-48-98 TEL/FAX: 649-85-15
e-mail: AutoGama@sponsor.com.pl ZAPRASZA: PN-PT. 8-18 SOB. 9-14

OPEL SEAT CITROËN FIAT VW PEUGEOT

ARKADY

PZIUK "PKZ-ARKADY"
31-979 Kraków, ul. Klasztorna 2
tel/fax: (012) 643-12-64

Sklep instalacyjny poleca:

- ✓ sprzedaż i montaż wodomierzy i liczników ciepła
- ✓ materiały instalacyjne
- ✓ grzejniki, piece CO, podgrzewacze
- ✓ armatura sanitarna (baterie, zawory)
- ✓ wyposażenie łazienek (porcelana, kabiny, hydromasaż itp.)

Godziny otwarcia: pn - pt 8⁰⁰ - 17⁰⁰, sobota 8³⁰ - 13⁰⁰

**Pełna informacja
i rejestracja
- telefonicznie**

**USG →
642-22-19**

JUNKERS * VAILLANT * TERMET

♦ OSZCZĘDNOŚCIOWE PIECE ŁAZIENKOWE I C.O.
GAZOWE I ELEKTRYCZNE

♦ ARTYKUŁY INSTALACYJNO-SANITARNE:
• wanny • baterie • umywalki • zlewozmywaki

MONTAŻ • TRANSPORT • RATY • UPUSTY • NISKIE CENY

„RELAX”, os. Niepodległości 3 (obok Pizze Hut)
648-46-19, 0603 550-953

Zaufaj gwiazdom, zwłaszcza tym, które Ci sprzyjają

HOROSKOP

BARAN (21 III - 19 IV). Marzenie o dalekiej podróży ma dużą szansę spełnienia. Nie wycofuj się więc z wcześniej podjętych planów. Znajdź też czas na przygotowanie, nie odkładaj tego na ostatnią chwilę.

BYK (20 IV - 20 V). Wspaniałe, przyjemne dni początku wakacji. Teraz możesz odpocząć po intensywniej pracy. Z pewnością wygospodarujesz również wolną chwilę na zakup fatalaszków, na wizytę u fryzjera.

BLIŹNIĘTA (21 V - 21 VI). Przygotuj się na najazd niespodziewanych gości. Na szczęście będą to bardzo sympatyczni lu-

dzie, z którymi przegadasz długie godziny, a czas nie będzie się dłużył.

RAK (22 VI - 22 VII). Duże wydarzenie rodzinne wniesie wiele ożywienia w Twoją prozaiczną codzienność. Przy okazji przekonasz się, że jesteś niezłym organizatorem. Impreza będzie z pewnością udana.

LEW (23 VII - 22 VIII). Bądź ostrożny w kontaktach, nawet z kolegami, z którymi niejedną beczkę soli zjadłeś. Swoje plany zachowaj w tajemnicy, do momentu, nim całkiem upewnisz się o ich powodzeniu.

PANNA (23 VIII - 22 IX). Nie

licz na przypływ większej gotówki. Nie jest to też dobry czas na załatwianie spraw finansowych w firmie. Odłóż te materialne kalkulacje na po wakacjach, bo przecież głową muru nie przebijesz.

WAGA (23 IX - 22 X). Spuść z tonu i okaż choćby odrobinę wdzięczności za ludzki gest i pomoc. Przypomnij sobie stare powiedzenie, że pokorne cięliw dwie matki ssie. To odnosi się również do Ciebie.

SKORPION (23 X - 21 XI). Znakomity tydzień. Wielu z pośród wolnych Skorpionów znajdzie teraz przyjaciela na resztę życia. To czas zabaw, towarzyskich spotkań i górnolotnych planów, z których część może się naprawdę spełnić.

STRZELEC (22 XI - 21 XII). Jeszcze nie czas na urlop i leniuchowanie. W dalszym ciągu jesteś w wirze interesów. Masz na

szczęście wiarygodnego współnika, z którym, jak to powiadają, można konie kraść.

KOZIOROŻEC (22 XII - 19 I). Nie lekceważ rad i pomocy zaprzyjaźnionych kobiet. Chociaż masz swoje zdanie mocno osadzone w rzeczywistości, to przecież warto posłuchać opinii innych osób.

WODNIK (20 I - 18 II). Teraz nie czas na zawodowe podboje. Poświęć raczej więcej uwagi rodzinie. Zainteresuj się problemami bliskich, tym co ich dreczy i w czym ewentualnie oczekują od Ciebie pomocy.

RYBY (19 II - 20 III). Nie obwiniaj się za chwilowe niepowodzenia. To jeszcze nie koniec świata, już jutro może być lepszy dzień. Koniecznie potrzebny Ci relaksujący wyjazd, wyrwanie się z obecnego środowiska.

SAMANTA

HUMOR

Dwóch facetów spotyka się na środku jeziora. Pierwszy pyta:

- Gdzie pan płynie?
- Ja nie płynę. Ja tonę.

★★★

Madzia studiująca w dużym mieście przyjeżdża na wakacje do domu i oświadcza rodzicom:

- Mamo, tato! Mam chłopca!
- To wspaniale córeczko! A kim on jest? Lekarzem, inżynierem, dziennikarzem?
- Och, nie! On ma dopiero dwa miesiące...

★★★

Student pyta wykładowcę:

- Panie profesorze, czy to prawda, że pan bije swoją żonę?
- Nie, nieprawda. Jeszcze nie jestem profesorem.



KOŁACZYKI Z BORÓWKAMI

Składniki: 50 dag maki, 3 dag drożdży, 1/4 l mleka, 6 dag cukru, 5 dag masła, 3 żółtka, sól, tłuszcz do formy, 3 dag cukru pudru, 25 dag borówek.

Przyrządzić ciasto drożdżowe, gdy wyrośnie wyłożyć na posypaną mąką stolnicę, wywałkować na grubość 2 cm, wykroić okragłe krążki, ułożyć w odstępach na posmarowanej blasze, zostawić przykryte w ciepłym miejscu. Gdy krążki wyrosną zrobić w środku kołaczka wgłębienie do którego nałożyć borówki wymieszane z cukrem. Boki kołaczka posmarować rozmaconym jajkiem. Wstawić do nagrzanego piekarnika i piec na złoty kolor 25-30 minut. Po upieczeniu posypać kruszonką lub cukrem pudrem.

SMACZNEGO!

Sentencja tygodnia

Nawet po zaleczeniu rany blizna pozostaje.

Publilius Syrus

Akta sprawy...

§ Z piskiem opon

Powtarzający się niemal codziennie wieczorem pisk opon ruszającego volkswagena golf'a parkującego na jednym z nowohuckich osiedli doprowadził najpierw do awantury, potem pobicia, a wreszcie zaprowadził zainteresowanych na salę sądową. A wszystkiemu winien był napęd na przednie koła podrasowanego pojazdu.

Pan Jan K. jako osoba starsza pragnął przede wszystkim spokoju. Odkąd z mieszkania wyprowadziła się córka z mężem mieszkał sam, ale bardzo to sobie chwalił. Kiedy chciał spotykać się ze znajomymi z dawnego zakładu pracy, szedł na zakupy czy spacer. I w zasadzie byłby szczęśliwym człowiekiem, gdy nie za często doskwierały mu bóle kregosłupa i zachowanie właścicieli jednego z parkujących na podwórku pojazdów.

Wszystko zaczęło się ponad rok temu, gdy jeden z młodych sąsiadów kupił sobie malucha. Auto rzeziło, ale jeździło. To jednak mocno denerwowało pana Jana, bowiem grzanie silnika odbywało się na bardzo akustycznym podwórku na które wychodziły okna jego pokoju. Właściciele innych zaparkowanych tam aut uspokajali go twierdząc, że tak być musi, bowiem zimowe odpalanie to problem i to o wiele większe zaczęły się, gdy ów sąsiad zmienił pojazd. Tym razem na kilkuletniego volkswagena golf'a. Najpierw przez kilka tygodni remontował auto na podwórku i dochodziły stamtąd zapachy smarów i oleju, co również irytowało pana K., tym bardziej, że było lato i wszystkie opary dochodziły do jego położonego na parterze mieszkania. Kie-

dy jednak auto zostało wyremontowane, ospojlerowane i pomalowane, zaczęły się inne problemy. Rajdy po osiedlowych uliczkach.

Kiedy regularnie wieczorami kierowca uruchamiał golf'a i z piskiem opon ruszał, pan Jan nie wytrzymał. Najpierw poszedł do rodziców młodego 22-letniego człowieka i zwrócił uwagę. Nie spotkało się to ze specjalnym zainteresowaniem jego matki, która stwierdziła tylko, że syn jest dorosły i to z nim należałoby porozmawiać. Rencista skończył z tej rady i podszedł do niego, kiedy ten rano regulował poziom obrotów silnika w swym bolidzie. Ponieważ był dość zdenerwowany od razu podniósł głos. Skończyło się to rzecz jasna pyskówką i groźbami z obu stron. Wobec tego pan K. powędrował natychmiast na komisariat.

Policjanci doradzili mu raczej interwencję w spółdzielni mieszkaniowej, albo u straży miejskiej. Jednak kolejne wizyty w tych obu instytucjach niewiele poskutkowały. Było wręcz gorzej, do właściciela volkswagena przyjeżdżali koledzy zafascynowani motoryzacją i urządzali sobie swoiste zloty na podwórku, regulując silniki. Tego Janowi K. było już za dużo. Najpierw były krzyki, a potem popierany przez innych lokatorów mających dość tych samochodowych spotkań, poszedł do młodych ludzi i zagroził sprowadzeniem policji. Ci go wysłuchali, a następnie kiedy zaczął im dalej grozić lekko poturbowali. Tym razem więc funkcjonariusze pojawili się na miejscu zdarzenia. Policjanci wszczęli postępowanie w tej sprawie, a strażnicy skierowali wniosek do kolegium o zanieczyszczenie podwórka substancjami ropopochodnymi i zakłócanie ciszy nocnej.

Oczywiście, jak łatwo przewidzieć w takich sytuacjach, na tym się nie skończyło. Konflikt narastał: panu Janowi wybito szyby w oknie, złośliwi nadal ruszali z piskiem opon. Ponieważ w sądzie zaczęła się sprawa o pobicie, a do policji docierały zgłoszenia o wyczynach rajdowców, patrola kilka razy przyjechała w to miejsce i ekscesy motoryzacyjne ustały. Na jak długo, nie wiadomo. Może tylko na czas, kiedy główny obwiniony naprawi sobie popsute ostatnio golf'a, albo kupi inny pojazd. Rencista konsultował sprawę z fachowcami od aut i marzy, aby tym razem było to auto z tylnym napędem - wtedy przynajmniej nie będzie słyszał przeraźliwego pisku ruszających samochodów. (mar)

TRAS OKNA S.A. NOWOCZESNE OKNA
PCV, DREWNIANE, ALUMINIOWE

Pomiary, wycena - gratis Plac Targowy Bieńczyce, ul. Szybka 7
Atrakcyjne rabaty
ISO 9001 **RATY!** tel. 643-67-05, 0501-225-036

SMREK SKLEP DRZEWNY os. Komatantów 6, tel. 649-65-42
oferuje: • BOAZERIE • PANELE • LISTWY
WYKOŃCZENIOWE • DRZWI HARMONIIKOWE
FACHOWA OBSŁUGA, INSTRUKCJE MONTAŻU
zapraszamy: pon.-pt. 9.00-18.00, soboty 9.00-14.00

**NOWO OTWARTY
SKLEP MOTORYZACYJNY**
F.H. AUTO-MARKO, os. Handlowe 7,
tel. 642-17-66,
zaprasza pn.-pt. 8-18, sob. 9-14,
oferuje części do samochodów
krajowych oraz zagranicznych
FSO, POLONEZ, 126p, FORD, OPEL, DAEWOO
VOLKSWAGEN, FIAT, CINQUECENTO SEICENTO, AUDI
ATRAKCYJNE CENY